

www.krups.com

Français	p. 1
Italiano	p. 13
Español	p. 25
Português	p. 37
Deutsch	p. 49
English	p. 61
Nederlands	p. 72
Dansk	p. 84
Norsk	p. 95
Svenska	p.106
Suomi	p.117
Ελληνικά	p.129
KRUPS international guarantee	p.145



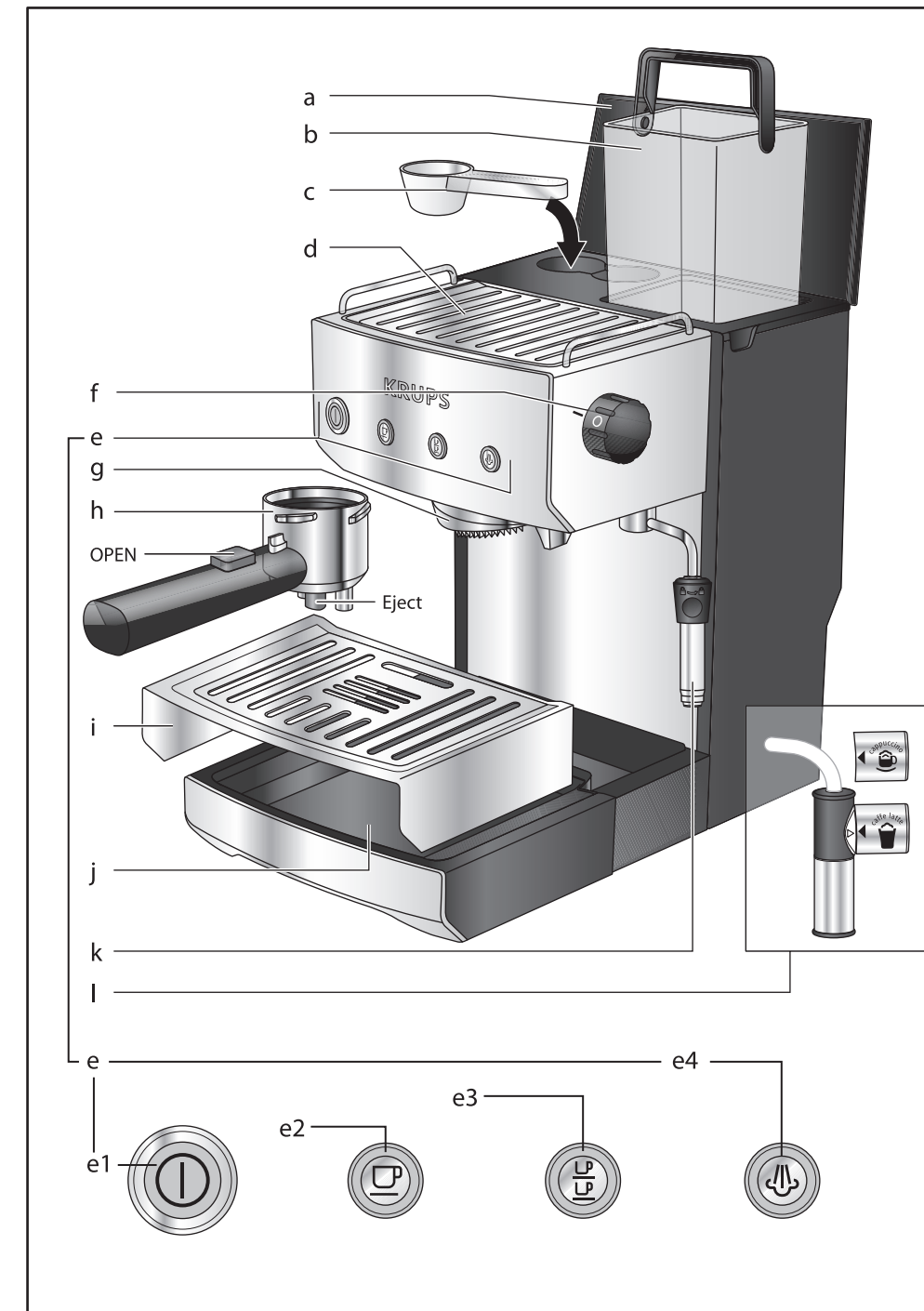
KRUPS

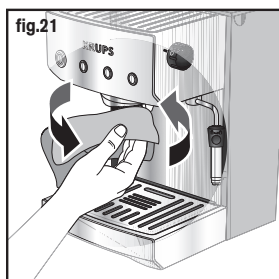
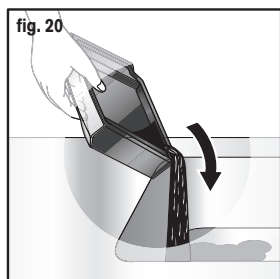
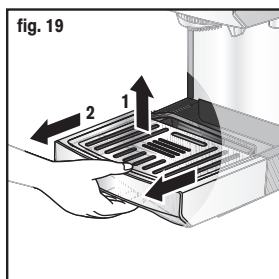
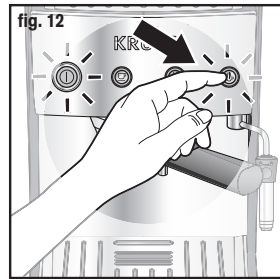
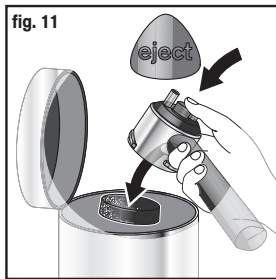
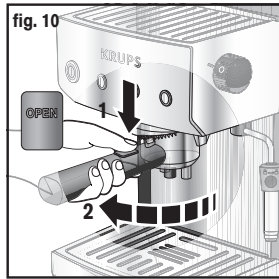
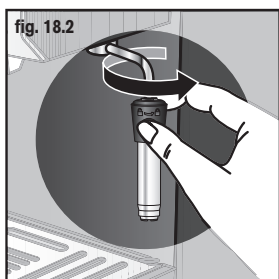
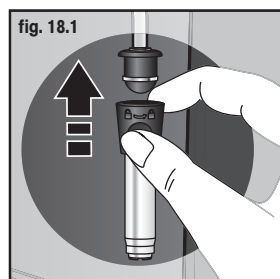
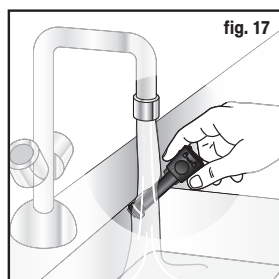
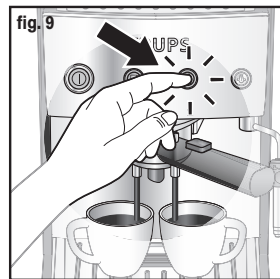
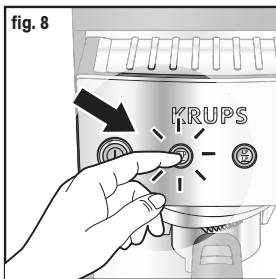
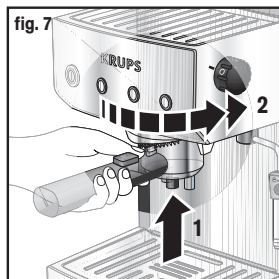
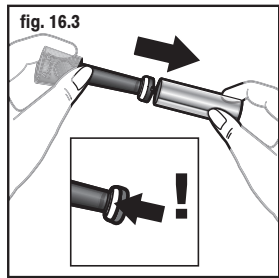
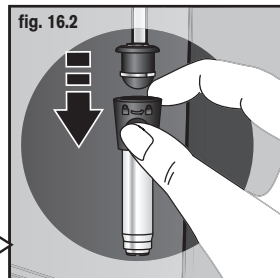
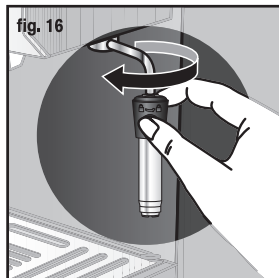
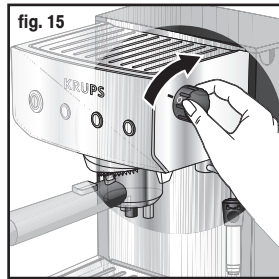
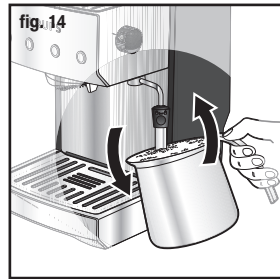
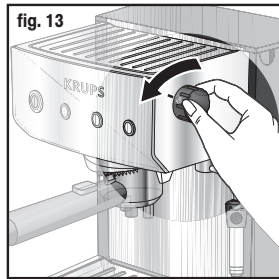
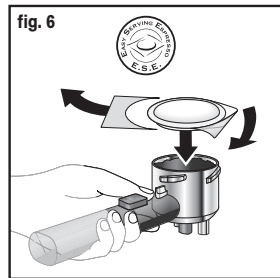
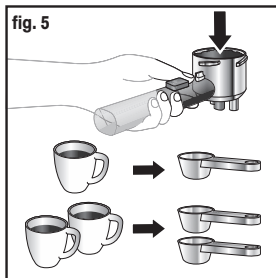
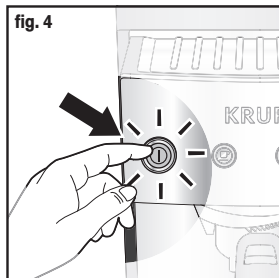
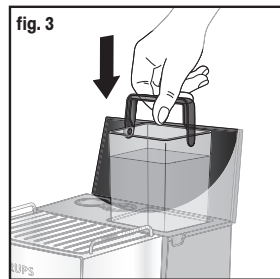
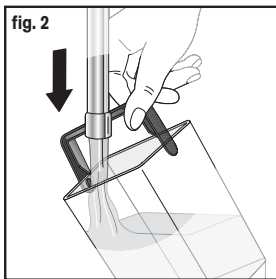
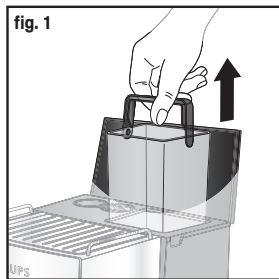
XP52 AUTOMATIC

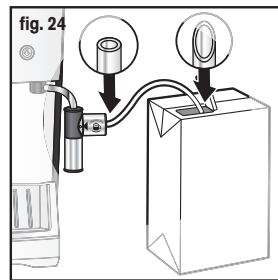
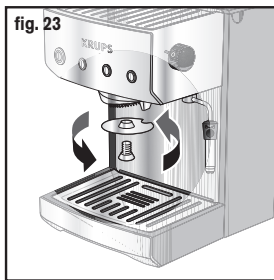
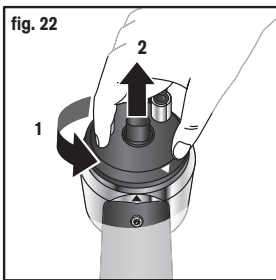


FR
IT
ES
PT
DE
EN
NL
DA
NO
SV
FI
EL

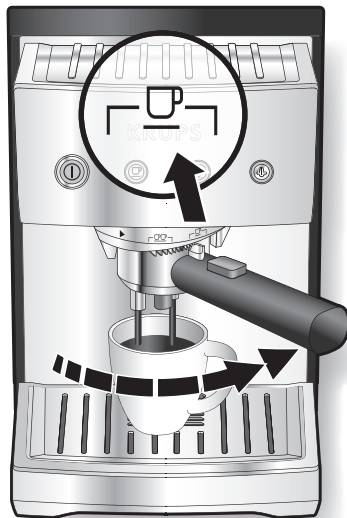
WWW.KRUPS.COM







Position for 1 ☕



Position for 2 ☕



Nous vous remercions de votre confiance et de votre fidélité aux produits Krups. Votre machine est équipée d'un porte-filtre qui dispose de trois systèmes exclusifs :

- L'un pour le tassage progressif de la mouture lors du positionnement du porte-filtre (système KTS « Krups Tamping System »).
- L'autre pour l'éjection du marc.
- Le dernier pour l'utilisation de dosettes E.S.E. (Easy Serving Espresso) ou dosettes souples.

Il est en outre démontable, ce qui permet de le maintenir, par des nettoyages fréquents, en parfait état de fonctionnement. Par sécurité, votre porte-filtre est équipé d'un système de verrouillage pour qu'il reste en place lors de la montée en pression.

1. DESCRIPTION

- | | |
|---|--|
| <p>a Couvercle du réservoir</p> <p>b Réservoir d'eau amovible</p> <p>c Cuillère mesure</p> <p>d Plateau repose-tasses</p> <p>e Panneau de commandes</p> <p style="margin-left: 20px;">e1. Bouton Marche / Arrêt ①</p> <p style="margin-left: 20px;">e2. Bouton 1 tasse ☐</p> <p style="margin-left: 20px;">e3. Bouton 2 tasses $\frac{p}{2}$</p> <p style="margin-left: 20px;">e4. Bouton préchauffage vapeur ☁</p> <p>f Molette production vapeur</p> <p>g Tête de percolation</p> | <p>h Porte-filtre avec système d'éjection du marc ou de la dosette et tassage progressif du café : système KTS « Krups Tamping System ». Compatible café moulu (1 ou 2 tasses) et dosettes E.S.E. ou souples.</p> <p>i Grille du tiroir récolte-gouttes muni de son indicateur de niveau</p> <p>j Tiroir récolte-gouttes</p> <p>k Buse vapeur</p> <p>l Accessoire auto-cappuccino</p> |
|---|--|

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant la mise en marche de votre espresso, lisez attentivement ce mode d'emploi.
- Cet appareil est prévu pour une UTILISATION DOMESTIQUE SEULEMENT.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise avec terre. Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
- N'enlevez pas le porte-filtre contenant la mouture durant le passage de l'eau car l'appareil est alors sous pression.
- N'utilisez pas l'appareil si le tiroir récolte-gouttes et la grille ne sont pas mis en place.
- La prise doit être retirée en cas de problème durant l'écoulement du café ou avant de nettoyer votre appareil.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon et ne placez pas le cordon sur un angle vif ou le coin d'un meuble.
- Evitez le contact du cordon ou de vos mains avec les parties chaudes de l'appareil (porte-filtre, buse vapeur).
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Tenez les enfants à distance et ne laissez pas pendre le cordon.
- Conformez-vous à la notice pour les instructions de détartrage.
- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé ou si le cordon est en mauvais état.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Vérifiez que le porte-filtre est bien serré avant de faire couler le café.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Français

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les accessoires et parties démontables de l'appareil ne passent pas au lave-vaisselle.
- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement.
- Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie:
 - Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
 - Dans des fermes,
 - Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
 - Dans des environnements de type chambres d'hôtes.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Pompe : 15 bars
- KTS : Krups Tamping System, pour un tassage automatique et optimum de la mouture
- Porte-filtre avec système d'éjection du marc. Compatible café moulu et tous types de dosettes, E.S.E. ou souples.
- Fonction vapeur
- Mise en veille automatique.
- Réservoir amovible (capacité : 1.1 litre)
- Puissance : 1450 W
- Tension : 220-240 V – 50/60Hz
- Dispositifs de sécurité contre les surchauffes
- Dimensions : H. 300 mm, L. 230 mm, P. 280 mm



IMPORTANT !

Tension d'utilisation : cet appareil est prévu pour fonctionner uniquement en courant alternatif sous 220-240 V.

Type d'utilisation : cet appareil est prévu pour une UTILISATION DOMESTIQUE SEULEMENT.

4. CONSEILS

- Pour obtenir un espresso à l'arôme intense, nous vous recommandons d'utiliser du café spécial espresso fraîchement moulu qui convient à la délicatesse de la préparation de ce type de boisson, ainsi que des tasses d'une capacité ne dépassant pas 50 ml.
- Conservez la mouture au réfrigérateur, elle garde ainsi plus longtemps son arôme.
- Ne remplissez pas votre porte-filtre à ras, mais utilisez la cuillère mesure (1 tasse = 1 cuillère – 2 tasses = 2 cuillères).
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 5 jours, videz et rincez le réservoir d'eau.
- Avant d'enlever le réservoir pour le remplir ou pour le vider, veillez à toujours éteindre l'appareil.
- Veillez à toujours poser l'appareil sur une surface plane et stable.
- Pour obtenir une meilleure température de café en tasse, nous vous conseillons de préchauffer vos tasses.
- Pour prolonger la durée de vie de votre appareil, nous vous conseillons de toujours utiliser une cartouche filtrante Claris Aqua Filter System (référence : F088) et de procéder à des détartrages réguliers.



IMPORTANT !

Avant la première utilisation, après des arrêts prolongés ou après détartrage, l'appareil doit être nettoyé comme décrit au paragraphe 5 : « MISE EN SERVICE ».

5. MISE EN SERVICE

Avant d'utiliser votre machine à espresso, nettoyez tous les accessoires dans de l'eau savonneuse puis séchez-les.

Assurez-vous que la molette de la fonction vapeur, sur la droite de l'appareil, est en position "0". Si vous n'utilisez pas la cartouche Claris, reportez-vous directement au paragraphe « RINÇAGE DE VOTRE APPAREIL ».

A. INSTALLATION DE LA CARTOUCHE CLARIS (À effectuer à chaque changement de cartouche):

- Vissez la cartouche Claris au fond du réservoir.
- Remplissez-le d'eau (**fig.2**).
- Remplacez le réservoir en le positionnant fermement pour assurer l'arrivée d'eau et refermez le couvercle (**fig.3**).
- Placer un récipient sous la buse vapeur.
- Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton « marche / arrêt » (**fig.4**).
- Dès que l'appareil atteint la bonne température, le témoin lumineux « marche / arrêt » devient fixe et les boutons 1 tasse et 2 tasses s'allument.
- Tournez la molette en position « vapeur » (**fig.13**).
- Au début, de la vapeur sort par la buse vapeur et les quatre boutons lumineux se mettent à clignoter.
- Tournez la molette en position « 0 » (**fig.15**). La machine lance automatiquement 2 ou 3 cycles de pompage par intermittence.
- Les quatre boutons lumineux se remettent à clignoter.
- Retournez la molette en position « vapeur » : l'eau s'écoule par la buse vapeur. Si de l'eau ne s'écoule pas de la buse, répétez l'opération depuis le début.
- Tournez la molette en position « 0 » (**fig.15**).
- Ces opérations permettent de s'assurer que l'eau circule bien au travers de la cartouche de filtration.



IMPORTANT :

Cette procédure d'installation doit être effectuée à chaque changement de cartouche. La cartouche Claris nécessite d'être remplacée tous les 2 à 3 mois en cas d'utilisation quotidienne.

B. RINÇAGE DE VOTRE APPAREIL (À effectuer lors de la première utilisation et après chaque nettoyage / détartrage.)

- RINÇAGE DU CIRCUIT CAFÉ

- Mettez l'appareil en marche et remplissez le réservoir d'eau (**fig.1, 2, 3 et 4**).
- Insérez le porte-filtre (sans mouture) dans l'appareil (**fig.7**).
- Mettez un récipient d'un volume suffisant sous le porte-filtre.
- Dès que l'appareil atteint la bonne température, le témoin lumineux « marche arrêt » devient fixe et les boutons « 1 tasse » et « 2 tasses » s'allument.
- Appuyez sur le bouton « 2 tasses » et laissez l'eau couler dans le récipient (**fig.9**). Répétez cette opération 5 fois.
- Si nécessaire, interrompez l'opération en appuyant sur le bouton « 2 tasses » pour vider le récipient puis reprenez l'opération (**fig.9**).
- Videz le récipient et déverrouillez le porte filtre : appuyez sur le bouton « OPEN » du porte filtre et tournez vers la gauche (**fig.10**).

- RINÇAGE DU CIRCUIT VAPEUR

Avant la première utilisation de la fonction vapeur, il faut procéder au nettoyage du circuit vapeur.

- Remplissez le réservoir d'eau.
- Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton ①.
- Placez un récipient sous la buse vapeur.
- Appuyez sur le bouton  il se met à clignoter.
- Lorsque le clignotement a cessé, tournez la molette vapeur sur la position  et laissez couler l'eau jusqu'à obtention de vapeur.
- Maintenez la production de vapeur pendant au moins 30 secondes.

6. PRÉPARATION D'UN ESPRESSO

Afin de dégager tous les arômes du café et vous donner entière satisfaction, cette machine réalise une pré-infusion avant chaque café. La pompe fonctionne 3 secondes, s'interrompt les 3 secondes suivantes puis continue le cycle jusqu'à la fin de la préparation.

PRECHAUFFAGE DES ACCESSOIRES

Pour un meilleur résultat, nous vous conseillons d'effectuer au préalable **un préchauffage des accessoires** (porte-filtre et tasses) **sans mouture**. Pour cela :

- Remplissez le réservoir d'eau et mettez l'appareil en marche (**fig.1, 2, 3 et 4**).
- Mettez le porte-filtre en place, placez les tasses dessous.

Dès que l'appareil atteint la bonne température, le témoin lumineux « marche / arrêt » devient fixe et les boutons « 1 tasse » et « 2 tasses » s'allument.

- Appuyez alors sur le bouton « 1 tasse » ou « 2 tasses » (**fig. 8 ou 9**).
- Une fois la ou les tasses remplies d'eau chaude, retirez-les.
- Déverrouillez le porte-filtre : appuyez sur le bouton « OPEN » en tournant le porte-filtre vers la gauche et retirez-le de l'appareil (**fig.10**).

AVEC CAFÉ MOULU

Le type de mouture que vous choisissez déterminera la force et le goût de votre espresso.

- Remplissez le réservoir d'eau et mettez l'appareil en marche (**fig.1, 2, 3 et 4**). Durant le préchauffage de l'appareil, le témoin lumineux clignote.
- A l'aide de la cuillère mesure, mettez la mouture dans le porte-filtre : une cuillère mesure (pleine à ras bord) par tasse (**fig.5**).
- Enlevez l'excédent de mouture sur le bord du porte-filtre.

Important : Ne tassez pas la mouture dans le porte-filtre. Le café est tassé automatiquement avec le système KTS « Krups Tamping System ».

- Insérez le porte-filtre dans l'appareil en le **tournant au maximum** vers la droite, jusqu'en butée (**fig.7**).
- Mettez une ou deux tasses sous le porte-filtre.

Dès que l'appareil atteint la bonne température, le témoin lumineux « marche / arrêt » devient fixe et les boutons « 1 tasse » et « 2 tasses » s'allument.

- Appuyez alors sur le bouton « 1 tasse » ou « 2 tasses » (**fig. 8 ou 9**).
- Une fois la ou les tasses remplies, déverrouillez le porte-filtre : appuyez sur le bouton « OPEN » en tournant le porte-filtre vers la gauche et retirez-le de l'appareil (**fig.10**).
- Jetez le marc grâce au système d'éjection en pressant sur le bouton « EJECT » situé entre les deux buses sortie café (**fig.11**). Lavez le porte-filtre à l'eau courante, en actionnant la touche « EJECT » pour éliminer les restes de mouture.

Le porte-filtre peut de nouveau être rempli pour préparer d'autres espressos.

NB : Il est toujours possible d'arrêter l'écoulement du café en ré appuyant sur le bouton « 1 tasse » ou « 2 tasses ».

IMPORTANT : Si vous voulez un espresso corsé ou léger, faites varier la quantité de café ou d'eau (cuillère pleine pour un espresso corsé et cuillère moins remplie pour un espresso léger). Mais dans les deux cas, veillez à serrer au maximum votre porte-filtre.

AVEC UNE DOSETTE ESPRESSO «E.S.E.»

« E.S.E. » pour « Easy Serving Espresso » (préparation simplifiée de l'espresso) est une dosette emballée rigide spéciale espresso (44 mm de diamètre) de 7g de café sélectionné, moulu et compacté entre deux papiers filtres, spécialement conçue pour la réalisation d'espresso « ristretto » (serré) à l'italienne.

Ce système permet une utilisation immédiate, simple, propre et confortable de votre machine.

- Remplissez le réservoir d'eau et mettez l'appareil en marche (fig.1, 2, 3 et 4). Durant le préchauffage de l'appareil, le témoin lumineux clignote.
- Si besoin, déchirez le papier prédécoupé qui dépasse de la dosette, placez la dosette E.S.E. dans le porte-filtre, avec l'éventuelle inscription rouge vers le bas (fig.6).
- **Veillez à bien placer tout le papier à l'intérieur du porte-filtre**, sinon il pourrait y avoir des fuites.
- Si la dosette est mal placée, le résultat en tasse ne sera pas satisfaisant.
- Ne jamais utiliser deux dosettes ensemble.

■ Suivez les étapes des figures 7 à 11 de la préparation d'un espresso.

NB : Dès que vous avez obtenu la quantité de café suffisante, vous pouvez arrêter à tout moment l'écoulement en appuyant sur le bouton « 1 tasse » (fig.8).

AVEC UNE DOSETTE SOUPLE

Votre machine est également compatible avec les dosettes souples (généralement 60 mm de diamètre). Ce type de dosettes n'étant pas spécifiquement conçu pour les machines espresso, vous obtiendrez un espresso moins corsé qu'avec une dosette E.S.E.

- Remplissez le réservoir d'eau et mettez l'appareil en marche (fig.1, 2, 3 et 4). Durant le préchauffage de l'appareil, le témoin lumineux clignote.
- Déposez une dosette souple dans le porte-filtre. Ne jamais mettre deux dosettes ensemble.
- **Veillez à bien placer tout le papier à l'intérieur du porte-filtre**, sinon il pourrait y avoir des fuites.
- Si la dosette est mal placée, le résultat en tasse ne sera pas satisfaisant.
- Suivez les étapes des figures 7 à 11 de la préparation d'un espresso.

NB : Dès que vous avez obtenu la quantité de café suffisante, vous pouvez arrêter l'écoulement à tout moment en ré appuyant sur le bouton « 1 tasse » (fig.8).

PROGRAMMATION INDIVIDUELLE DU VOLUME D'EAU :

Pour modifier la quantité d'eau préprogrammée (50 ml par tasse en sortie d'usine) procédez comme suit :

- Remplissez le réservoir d'eau et mettez l'appareil en marche (fig.1,2, 3 et 4).
- Mettez une cuillère de café moulu dans le filtre à l'aide de la cuillère doseur ou placez une dosette E.S.E. ou souple.
- Mettez le porte-filtre en place en le tournant au maximum vers la droite, jusqu'en butée (fig.7).
- Placez une tasse sous le porte-filtre.
- Maintenez enfoncé le bouton « 1 tasse » (> 3 sec) jusqu'à ce que le témoin « 1 tasse » clignote rapidement. Le café s'écoule.
- Lorsque la quantité d'espresso désirée est obtenue, appuyez sur le bouton « 1 tasse ». Cette quantité est alors enregistrée automatiquement.
- A la prochaine utilisation, lorsque vous appuierez sur le bouton « 1 tasse », vous obtiendrez la dernière quantité enregistrée.

La programmation pour 2 tasses se fait à l'identique, en appuyant sur le bouton « 2 tasses » (> 3 sec).

7. FONCTION VAPEUR

La vapeur sert à faire mousser le lait (pour préparer par exemple un cappuccino ou un caffè latte). Pour produire la vapeur, la pompe fonctionne en émettant un bruit intermittent.

Après l'utilisation de la fonction vapeur, l'appareil refroidit automatiquement en pompant de l'eau froide qui va refroidir le système de chauffe. Durant les cycles de pompage, le surplus de vapeur contenu dans le système de chauffe se libère avec l'eau chaude dans le plateau récolte-gouttes. **Le dégagement de vapeur et le bruit qui l'accompagne sont nécessaires au refroidissement de l'appareil.**

Attention : durant et après l'utilisation de l'appareil, les parties métalliques de la buse vapeur peuvent être brûlantes.

UTILISATION DE LA BUSE VAPEUR POUR FAIRE MOUSSER DU LAIT

- Remplissez le réservoir d'eau et mettez l'appareil en marche (**fig.1, 2, 3 et 4**).
- Après quelques instants, le témoin lumineux « marche arrêt » devient fixe et les boutons « 1 tasse » et « 2 tasses » s'allument.
- Appuyez sur le bouton « préchauffage vapeur ». Durant le préchauffage, les témoins lumineux « marche arrêt » et « préchauffage vapeur » clignotent et les témoins lumineux « 1 tasse » et « 2 tasses » s'éteignent (**fig.12**).
- Déplacez la buse vapeur vers l'extérieur de l'appareil.
- Versez 60 à 100ml de lait demi-écrémé dans un récipient étroit d'environ 1/2 litre et pouvant passer sous la buse vapeur. Le lait (UHT ou pasteurisé) et son récipient doivent être bien froids.
- Dès que l'appareil atteint la bonne température, les témoins lumineux « marche arrêt » et « préchauffage vapeur » deviennent fixes.
- Plongez alors la buse vapeur dans le lait et tournez la molette en position « vapeur » (**fig.13**). Le témoin lumineux « préchauffage vapeur » clignote pendant la production de vapeur.
- Pour un bon résultat, maintenez la buse au fond du récipient environ 25 secondes le temps que le lait chauffe (sans toutefois toucher le fond du récipient). Ensuite, descendez progressivement le récipient pour que la buse remonte vers la surface (sans jamais sortir du lait) (**fig.14**).
- Une fois la mousse obtenue, tournez la molette en position « 0 » (**fig.15**). A ce moment là, l'appareil refroidit automatiquement en lançant 3 cycles de pompage par intermittence. Une fois cette opération automatique terminée, vous pouvez vous faire un café.

Important : Pour éviter de boucher la buse vapeur, la mousse de lait ne doit jamais atteindre la partie supérieure en plastique noire.

Il est important de nettoyer la buse vapeur après chaque utilisation pour éviter que le lait ne sèche à l'intérieur. Pour cela :

- Placez la buse vapeur dans un récipient rempli d'eau et répétez l'opération de moussage de lait pendant 30 secondes.



ATTENTION !

La buse vapeur est encore chaude !

UTILISATION DE L'ACCESSOIRE AUTO-CAPPUCCINO POUR FAIRE MOUSSER DU LAIT

L'accessoire auto-cappuccino facilite la préparation de cappuccino et de caffè latte. Il est composé d'une buse spéciale à deux positions et d'un tuyau.

- Remplissez le réservoir d'eau et mettez l'appareil en marche (**fig. 1, 2, 3 et 4**).
- Fixez fermement l'accessoire auto-cappuccino sur le bras articulé.
- Placez une tasse sous l'accessoire auto-cappuccino.
- Versez environ 100 ml de lait demi-écrémé froid dans un récipient.

- Plongez le tuyau dans le récipient, ou directement dans la brique de lait.
Attention : Montez fermement le tuyau sur l'accessoire cappuccino **(fig.24)**.
- Tournez le sélecteur de l'accessoire en position « cappuccino » ou « latte ».
- Appuyez sur le bouton « préchauffage vapeur ». Durant le préchauffage, les témoins lumineux « marche arrêt » et « préchauffage vapeur » clignotent et les témoins lumineux « 1 tasse » et « 2 tasses » s'éteignent **(fig.12)**.
- Dès que l'appareil atteint la bonne température, les témoins lumineux « marche arrêt » et « préchauffage vapeur » deviennent fixes. Tournez la molette en position « vapeur » **(fig.13)**. Le lait est transvasé du récipient à la tasse.
- Une fois la mousse obtenue, tournez la molette en position « 0 » **(fig.15)**. A ce moment là, l'appareil refroidit automatiquement en lançant des cycles de pompage par intermittence. Une fois cette opération automatique terminée, vous pouvez vous faire un café.
- Pour nettoyer l'accessoire auto-cappuccino, veuillez répéter la procédure de moussage de lait en remplaçant les 100ml de lait par 100ml d'eau.
- Pour un nettoyage en profondeur de l'accessoire auto-cappuccino, reportez-vous au paragraphe « Nettoyage et Entretien ».

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne lavez pas les accessoires de votre machine espresso au lave-vaisselle.

DE L'APPAREIL

- Débranchez la prise de courant avant chaque nettoyage et faites refroidir l'appareil.
- Nettoyez de temps à autre l'extérieur de l'appareil avec une éponge humide. Après usage, le réservoir d'eau doit être vidé.
- Rincez régulièrement l'intérieur du réservoir.
- Lorsqu'une fine couche blanche opacifie votre réservoir, effectuez une opération de détartrage (cf paragraphe 9 « DETARTRAGE »).

DU TIROIR RECOLTE-GOUTTES

Après chaque utilisation de l'appareil, il doit être vidé. Soulevez-le légèrement et retirez-le de l'appareil. Si plusieurs espressos sont préparés les uns après les autres, il convient de le vider de temps en temps (tous les 7 à 8 espressos environ) **(fig.19 et 20)**. La présence d'eau est normale et n'est pas signe d'une fuite.

Si nécessaire, nettoyez le tiroir récolte-gouttes et sa grille avec de l'eau et un peu de produit vaisselle non agressif, rincez et séchez. Au remontage, assurez-vous de la bonne place des différents éléments.

DE LA TÊTE DE PERCOLATION ET DU PORTE-FILTRE

- Ils doivent être nettoyés après chaque utilisation. Il suffit de passer un linge humide sur la tête de percolation **(fig.21)** et de nettoyer le porte-filtre avec de l'eau claire et un peu de produit à vaisselle non agressif.
- N'utilisez pas de produits nettoyants à base d'alcool ou de solvant.
- Pour un meilleur résultat, vous pouvez actionner plusieurs fois le bouton « EJECT » pendant le rinçage. Nous vous conseillons de secouer fortement votre porte-filtre afin d'en évacuer toute l'eau.
- Rincez et séchez.
- Lorsque vous n'utilisez pas votre espresso, ne laissez pas le porte-filtre sur l'appareil pour éviter l'usure du joint.

Français

Pour un nettoyage en profondeur, le porte-filtre peut être entièrement démonté :

- Vous pouvez retirer la partie en plastique noir où se trouvent les sorties café et le bouton « EJECT » : tournez-la vers la gauche puis tirez fortement (**fig.22**).
- Nettoyez les différents éléments avec de l'eau claire et un peu de produit à vaisselle non agressif.
- Rincez et séchez.
- Remettez la partie en plastique noir dans la pièce en métal, tournez-la vers la droite jusqu'à l'alignement des deux flèches sur les deux pièces.
- En cas de fort encrassement de la tête de percolation, dévissez sa grille à l'aide d'un tournevis cruciforme, nettoyez-la et remontez-la en serrant fermement (**fig.23**).

DE LA BUSE VAPEUR

- Cet accessoire est composé de 2 parties : une partie support plastique et le cylindre métal de protection.
- Pour commencer le nettoyage, déverrouiller la buse du bras articulé en la tournant vers la gauche. (**fig.16, 16.2**)
- Faire ensuite coulisser le cylindre métal le long du support plastique (**fig.16.3**).
- Nettoyez ces deux parties avec de l'eau claire et un peu de produit vaisselle non agressif (**fig.17**).
- Rincer et sécher.
- Une fois les parties bien nettoyées, remettre en place le cylindre métal sur le support.
- Veiller à ne pas endommager le joint silicone qui assure l'étanchéité de la buse (**fig.16.3**).
- Insérer la buse sur le bras articulé puis verrouiller vers la droite (**fig.18.1, 18.2**).

DE L'ACCESSOIRE AUTO-CAPPUCCINO

- Pour un nettoyage en profondeur, l'accessoire auto-cappuccino peut être démonté entièrement en 4 morceaux.
- Utilisez de l'eau, un peu de liquide vaisselle non agressif et une petite brosse. Rincez-le et séchez-le avant de le remonter.
- Notez bien le sens d'insertion du tuyau (**fig.24**)

9. DÉTARTRAGE

La garantie ne couvre pas les appareils en panne dont le détartrage n'a pas été effectué périodiquement. Détartrez régulièrement votre espresso avec du vinaigre blanc ou un sachet d'acide citrique ou sulfamique du commerce.

Nous vous conseillons d'utiliser **l'accessoire de détartrage Krups, référence F054**, disponible dans les centres de service agréés Krups. Cet accessoire comprend, en plus de deux doses de détartrage, un ruban testeur de dureté de l'eau pour évaluer la fréquence de détartrage de votre appareil en utilisation normale. L'entartrage dépend de la dureté de l'eau mais aussi du cycle d'utilisation. La fréquence de détartrage indiquée par l'accessoire F054 est donc donnée à titre indicatif. Vous pouvez cependant vous référer au tableau suivant:

FREQUENCE DE DETARTRAGE			
Nb moyen de cafés par semaine	Eau douce (<19°th)	Eau calcaire (19-30°th)	Eau très calcaire (>30°th)
Moins de 7	1 fois par an	Tous les 8 mois	Tous les 6 mois
De 7 à 20	Tous les 4 mois	Tous les 3 mois	Tous les 2 mois
Plus de 20	Tous les 3 mois	Tous les 2 mois	Tous les mois

En cas de doute, un détartrage tous les mois est conseillé.

DETARTRAGE DU CIRCUIT VAPEUR ET CAFE

- Videz le réservoir et remettez-le en place.
- Si votre produit est équipé de notre cartouche Claris - Aqua Filter System F088, merci de retirer cette cartouche avant l'opération de détartrage. Veillez aussi retirer la buse vapeur ou l'accessoire auto-cappuccino.
- Remplissez le réservoir avec un mélange composé de trois volumes d'eau pour un volume de vinaigre blanc ou d'un mélange composé de ½ litre d'eau et d'un sachet de détartrant du commerce.
- Insérez le porte-filtre (sans mouture) dans l'appareil et verrouillez-le en tournant vers la droite jusqu'en butée.
- Placez un récipient sous la buse vapeur.
- Appuyez sur le bouton « marche / arrêt » **(fig.4)**. Durant le préchauffage de l'appareil, le témoin lumineux clignote.
- Dès qu'il devient fixe, tournez la molette en position « vapeur » **(fig.13)** et laissez s'écouler 100ml de ce mélange (l'équivalent d'un mug) puis ramenez la molette en position « 0 » **(fig.15)**.
- Placez un récipient d'un volume suffisant sous le porte-filtre.
- Lorsque le témoin lumineux devient fixe, appuyez sur le bouton « 2 tasses », laissez s'écouler l'eau puis répétez cette opération.
- Arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton « marche / arrêt » immédiatement après ce second cycle.
- Après 15 minutes remettez l'appareil en marche.
- Faites s'écouler le reste du réservoir dans un récipient en appuyant sur le bouton « 2 tasses ».

RINÇAGE



IMPORTANT !

Après le détartrage, effectuez 2-3 opérations de rinçage avec de l'eau claire (sans mouture), comme décrit au paragraphe 5 « Mise en service ».

N'oubliez pas de rincer le circuit vapeur en suivant les instructions suivantes :

- Placez un récipient sous la buse vapeur.
- Appuyez sur le bouton « marche / arrêt » **(fig.4)**.
- Dès que le témoin lumineux « marche / arrêt » devient fixe, tournez la molette en position « vapeur » **(fig.13)** et laissez écouler l'eau par la buse jusqu'à l'apparition de la vapeur puis ramenez-la sur la position « 0 » **(fig.15)**.

L'appareil est détartré et à nouveau prêt à fonctionner.

10. GARANTIE

- Votre appareil est garanti mais toute erreur de branchement, manipulation ou utilisation autres que celles décrites dans la notice annule la garantie.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour un usage domestique, tout autre type d'utilisation annule la garantie.
- Aucune réparation pour cause d'entartrage ne sera couverte par la garantie.
- Pour tout problème d'après-vente ou de pièces détachées, consultez votre revendeur ou un centre de service agréé.

11. PROBLÈMES, CAUSES PROBABLES ET ACTIONS CORRECTIVES

Problèmes	Causes probables	Solutions
L'espresso n'est pas assez chaud.	Les tasses et le porte-filtre sont froids.	Préchauffez les accessoires : tasses et porte-filtre (cf paragraphe 6).
Les voyants « marche / arrêt », « 1 tasse » et « 2 tasses » clignotent et l'appareil ne fonctionne pas.	La molette est tournée en position « vapeur ».	Tournez la molette en position « 0 » (fig.15).
Le porte-filtre est bloqué.	Vous avez oublié de déverrouiller le porte-filtre.	Appuyer légèrement sur le bouton « OPEN » tout en tournant le porte-filtre vers la gauche.
Le marc n'est pas sec après le passage de l'eau.	Vous n'avez pas serré le porte-filtre correctement.	Serrez plus le porte-filtre en le tournant au maximum vers la droite, jusqu'en butée.
L'espresso coule trop lentement.	La vitesse d'écoulement dépend de la finesse du café utilisé et peut varier pendant la préparation de l'espresso.	
	La mouture est trop fine, trop grasse ou farineuse.	Choisissez une mouture légèrement plus grosse.
	Le porte-filtre est sale.	Nettoyez votre porte-filtre (cf paragraphe 8).
	La grille de passage de l'eau est encrassée.	Quand l'appareil est refroidi, nettoyez la tête de percolation avec une éponge humide. (fig.21).
L'eau ne passe pas.	Pas d'eau dans le réservoir.	Remplissez le réservoir.
	Réservoir mal monté.	Appuyez fermement sur le réservoir.
	Le filtre est bouché, la mouture est trop fine.	Nettoyez le porte-filtre (cf paragraphe 8) et essayez une mouture moins fine.
	Votre appareil est entartré.	Cf paragraphe 9.
	La cartouche Claris a été changée mais pas amorcée.	Veuillez vous reporter au paragraphe 5.
De l'eau s'écoule du porte-filtre après la préparation d'un espresso.	Formation de tartre prématurée en raison d'une eau particulièrement calcaire.	Détartrez votre appareil conformément aux indications du mode d'emploi (cf paragraphe 9).
Présence de marc dans la tasse.	Le porte-filtre est encrassé.	Nettoyez le porte-filtre à l'eau chaude. Actionnez la touche « EJECT » pour éliminer les restes éventuels de mouture. Secouez-le pour évacuer l'eau.
	La mouture est trop fine.	Utilisez une mouture légèrement plus grosse.
Le réservoir d'eau fuit quand on le transporte.	Le clapet du fond du réservoir est sale ou défectueux.	Lavez le réservoir d'eau et faites fonctionner avec le doigt le clapet qui est au fond du réservoir.
	Le clapet est bloqué par du calcaire.	Détartrez l'appareil (paragraphe 9).
Écoulement d'eau sous l'appareil.	Fuite interne.	Vérifiez la bonne position du réservoir. Si le défaut persiste, n'utilisez pas l'appareil, adressez-vous à un centre de service agréé.

Problèmes	Causes probables	Solutions
Ecoulement d'eau sous le tiroir récolte gouttes.	Une présence et ou un écoulement d'eau peut apparaître lors du retrait du tiroir récoltes gouttes. Ceci n'est pas un signe de fuite.	
Des craquements sont entendus dans le porte-filtre.	Phénomène normal : blocage de sécurité du porte-filtre.	
La pompe est anormalement bruyante ou les 4 voyants clignotent.	Absence d'eau dans le réservoir.	Arrêtez l'appareil, remplissez le réservoir d'eau et redémarrez.
	Réservoir mal monté.	Appuyez fermement sur le réservoir.
	La cartouche Claris n'est pas remplie d'eau	Veuillez vous reporter au paragraphe 5.
Les tasses sont remplies de manière inégale.	Le porte-filtre est encrassé.	Nettoyez le porte-filtre (cf paragraphe 8).
Beaucoup d'eau sur la mouture, dans le porte-filtre.	Mouture pas assez tassée.	Serrez le porte-filtre jusqu'en butée (fig.7).
	Quantité de mouture insuffisante.	Rajoutez de la mouture.
L'espresso fuit sur les côtés du porte-filtre.	Le porte-filtre n'est pas placé correctement.	Mettez le porte-filtre en place et verrouillez-le (tournez au maximum vers la droite jusqu'en butée). (fig.7).
	Le bord du porte-filtre est encrassé par la mouture.	Enlevez l'excédent de mouture.
	Dosette mal positionnée dans le porte-filtre.	Bien placer tout le papier à l'intérieur du porte-filtre.
	Le joint de la tête de percolation est sale.	Nettoyez le joint avec un linge humide.
	Le joint de la tête de percolation défectueux.	Contactez un centre de service agréé Krups.
Votre espresso a mauvais goût.	Après le détartrage, le rinçage n'a pas été effectué correctement.	Rincez l'appareil conformément au mode d'emploi (cf paragraphe 9).
Votre espresso n'a pas de crème (mousse).	Mouture trop grosse, vieille ou trop sèche.	Essayez une mouture plus fine ou plus fraîche.
L'appareil ne fonctionne pas.	La pompe s'est désamorcée pour cause de manque d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau et réamorcer la pompe (cf paragraphe 5). Evitez de vider complètement le réservoir.
	Le réservoir d'eau amovible est mal enclenché.	Enclenchez le réservoir d'eau en appuyant fortement.
	La cartouche Claris a été changée mais pas amorcée.	Veuillez vous reporter au paragraphe 5.

Problèmes	Causes probables	Solutions
La buse vapeur ne fait pas mousser le lait.	La buse vapeur est bouchée ou entartrée.	Détartrez la buse vapeur (cf paragraphe 9) ou débouchez-la à l'aide d'une aiguille.
	Le lait est trop chaud.	Utilisez du lait froid.
	La forme du récipient n'est pas appropriée.	Utilisez un petit pichet.
	Vous utilisez du lait écrémé.	Utilisez de préférence du lait entier ou demi-écrémé.
	La buse vapeur est mal clipsée sur le bras articulé.	Clipsez-la bien sur le bras articulé (fig.18.1, 18.2).
	L'accessoire auto-cappuccino est mal monté.	Introduisez-le fermement dans le bras articulé.

12. PRODUIT ÉLECTRIQUE OU ÉLECTRONIQUE EN FIN DE VIE



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.

La ringraziamo della fiducia che ci ha voluto accordare e della sua fedeltà ai prodotti Krups. Questo apparecchio è dotato di un porta-filtro che dispone di tre sistemi esclusivi :

- Il primo per la pressatura progressiva del caffè macinato al momento del posizionamento del porta-filtro (sistema KTS « Krups Tamping System »).
- Il secondo per l'espulsione della posa del caffè.
- L'ultimo per l'utilizzo di capsule E.S.E. (Easy Serving Espresso) o cialde.

L'apparecchio è inoltre smontabile e questo permette di effettuare frequentemente la pulizia e quindi di mantenere un perfetto stato di funzionamento. Per sicurezza, il porta-filtro è dotato di un sistema di blocco e rimane quindi inserito anche quando la pressione aumenta.

1. DESCRIZIONE

- | | |
|---|---|
| <p>a Coperchio del serbatoio</p> <p>b Serbatoio d'acqua estraibile</p> <p>c Cucchiaino dosatore</p> <p>d Vassoio porta-tazze</p> <p>e Pannello dei comandi</p> <p style="padding-left: 20px;">e1. Pulsante di Avvio / Arresto ①</p> <p style="padding-left: 20px;">e2. Pulsante 1 tazza ☐</p> <p style="padding-left: 20px;">e3. Pulsante 2 tazze ☐</p> <p style="padding-left: 20px;">e4. Pulsante preriscaldamento vapore ☐</p> <p>f Manopola produzione vapore</p> | <p>g Testa dell'apparecchio</p> <p>h Porta-filtro con sistema di espulsione della posa di caffè o della capsula ed erogazione progressiva del caffè : sistema KTS « Krups Tamping System ». Compatibile con caffè macinato (1 o 2 tazze) e capsule E.S.E. o cialde</p> <p>i Griglia del cassetto raccogli-gocce con indicatore di livello</p> <p>j Cassetto raccogli-gocce</p> <p>k Condotto vapore</p> <p>l Accessorio auto-cappuccino</p> |
|---|---|

2. INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Prima dell'avvio della macchina per espresso, leggere attentamente la modalità d'uso.
- Questo apparecchio è previsto SOLTANTO per un UTILIZZO DOMESTICO.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa con messa a terra. Verificare che la tensione indicata sulla placca di identificazione dell'apparecchio corrisponda a quella dell'impianto elettrico presente in casa.
- Non posizionare la macchina per espresso su una superficie calda (ad esempio su una piastra elettrica) o in prossimità di una fiamma.
- Non rimuovere il porta-filtro contenente il caffè macinato durante il passaggio dell'acqua poiché in quel momento l'apparecchio si trova sotto pressione.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cassetto raccogli-gocce e la griglia non sono inseriti.
- Staccare la spina in caso di problemi durante l'erogazione del caffè e prima di effettuare la pulizia dell'apparecchio.
- Non scollegare l'apparecchio tirando il cavo e non posizionare il cavo su uno spigolo aguzzo o sull'angolo di un mobile.
- Evitare di toccare le parti calde dell'apparecchio (vassoio scalda-tazze, porta-filtro, condotto del vapore) e assicurarsi che anche il cavo non ne venga a contatto.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Tenere il cavo e l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Fare riferimento al manuale d'istruzioni per il programma di decalcificazione.
- Non avviare l'apparecchio se questo risulta danneggiato o se il cavo si trova in cattivo stato.
- Nel caso il cavo o altri elementi specifici siano difettosi o si guastino, dovranno essere sostituiti esclusivamente da un Centro Assistenza Autorizzato Krups al fine di evitare eventuali pericoli. In nessun caso, l'utente deve smontare autonomamente l'apparecchio.

Italiano

- Verificare che il porta-filtro sia chiuso correttamente prima di iniziare l'erogazione del caffè.
- L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto per persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano sminuite o per persone prive di esperienza o di conoscenza del prodotto, tranne nel caso in cui abbiano usufruito, con l'ausilio di una persona responsabile della loro incolumità, di sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Gli accessori e le parti smontabili dell'apparecchio non possono essere lavati in lavastoviglie.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per un utilizzo domestico.
- La garanzia non copre l'impiego della macchina:
 - In angoli cucina riservati al personale in negozi, uffici e altri ambienti professionali,
 - In aziende agricole,
 - Da parte dei clienti di alberghi, motel e altri ambienti a carattere residenziale,
 - In ambienti di tipo "bed and breakfast".

3. CARATTERISTICHE TECNICHE

- Pompa : 15 bar
- KTS : Krups Tamping System, per una pressatura automatica e ottimale del caffè macinato
- Porta-filtro con sistema di espulsione della posa di caffè. Compatibile con caffè macinato e con tutti i tipi di capsule, E.S.E.o cialde.
- Funzione vapore
- Spegnimento automatico.
- Serbatoio estraibile (capacità : 1,1 litri)
- Potenza : 1.450 W
- Tensione : 220-240 V – 50/60Hz
- Dispositivi di sicurezza anti-surriscaldamento
- Dimensioni : H. 300 mm, L. 230 mm, P. 280 mm



IMPORTANTE !

Alimentazione: il presente apparecchio è progettato per funzionare unicamente a corrente alternata al di sotto di 220-240 V.

Tipo di utilizzo : questo apparecchio è previsto ESCLUSIVAMENTE PER UN USO DOMESTICO.

4. SUGGERIMENTI

- Per ottenere un espresso con aroma intenso, si consiglia di utilizzare del caffè espresso specifico macinato fresco, più appropriato per la particolare preparazione di questo tipo di caffè, e delle tazze con capacità non superiore a 50 ml.
- Conservare in frigorifero il caffè macinato per mantenerne più a lungo l'aroma.
- Non riempire completamente il porta-filtro, utilizzare invece il misurino () (1 tazza = 1 cucchiaino – 2 tazze = 2 cucchiaini).
- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per oltre 5 giorni, vuotare e asciugare il serbatoio d'acqua.
- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di estrarre il serbatoio per riempirlo o svuotarlo.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Per mantenere più a lungo il caffè caldo nella tazza, si consiglia di preriscaldare le tazze.
- Per prolungare la durata di vita dell'apparecchio, si consiglia di utilizzare sempre una cartuccia filtrante Claris Aqua Filter System F088 (articolo : F088) () e di procedere a decalcificazioni regolari.



IMPORTANTE !

Al primo impiego, dopo periodi prolungati di non utilizzo o dopo la decalcificazione, pulire l'apparecchio come indicato al paragrafo 5. « AVVIAMENTO ».

5. AVVIAMENTO

Prima di utilizzare la macchina espresso, pulire tutti gli accessori in acqua saponata, quindi risciacuarli. **Assicurarsi che la manopola della funzione vapore, sulla destra dell'apparecchio, sia in posizione "0".**

Se non stai usando una cartuccia filtro Claris, consulta il paragrafo "risciacquo dell'apparecchio".

A. INSTALLAZIONE DELLA CARTUCCIA CLARIS (da effettuare a ogni sostituzione della cartuccia)

- Fissare il filtro Claris sul fondo del serbatoio d'acqua.
- Riempire il serbatoio con l'acqua (fig.2).
- Posizionare un recipiente sotto l'ugello del vapore.
- Riposizionare correttamente il serbatoio per garantire l'arrivo dell'acqua e chiudere il coperchio (fig.3).
- Avviare l'apparecchio premendo il tasto "Avvio / Arresto" (fig.4).
- Quando l'apparecchio raggiunge la temperatura adeguata, la spia luminosa "Avvio / Arresto" diventa fissa e i tasti 1 tazza e 2 tazze si accendono.
- Ruotare la manopola in posizione «vapore» (fig.13).
- All'inizio, del vapore uscirà dal condotto vapore e i quattro pulsanti luminosi lampeggeranno.
- Ruotare la manopola in posizione « 0 » (fig.15). L'apparecchio avvia automaticamente 2 o 3 cicli di pompaggio intermittenti.
- I quattro pulsanti luminosi ricominciano a lampeggiare.
- Riportare la manopola sulla posizione «vapore» : l'acqua verrà erogata attraverso il condotto vapore. Se l'acqua non viene erogata dal condotto, ripetere l'operazione dall'inizio.
- Ruotare la manopola in posizione « 0 » (fig.15).
- Queste operazioni permettono di verificare il corretto passaggio dell'acqua attraverso la cartuccia di filtraggio



IMPORTANTE

La procedura di installazione deve essere effettuata a ogni sostituzione della cartuccia.

In caso di uso quotidiano, sostituire la cartuccia Claris ogni 2 o 3 mesi.

B. RISCIAQUO DELL'APPARECCHIO (da effettuare in occasione del primo utilizzo e dopo ogni operazione di pulizia/decalcificazione)

- RISCIAQUO DEL CIRCUITO ESPRESSO

Procedere poi con un risciacquo dell'apparecchio. A tal fine:

- Accendere l'apparecchio e riempire il serbatoio d'acqua (fig.1, 2, 3 e 4).
- Inserire il porta-filtro (senza caffè macinato) nell'apparecchio (fig.7).
- Collocare un recipiente di capacità sufficiente sotto il porta-filtro.
- Appena l'apparecchio raggiunge la temperatura adeguata, la spia luminosa « Avvio / Arresto » diventa fissa e i tasti « 1 tazza » e « 2 tazze » si accendono.
- Premere il tasto « 2 tazze » e attendere che l'acqua venga erogata nel recipiente (fig.9). Ripetere questa operazione 5 volte.
- Se necessario, interrompere l'operazione premendo il tasto « 2 tazze » per vuotare il recipiente, quindi riprendere l'operazione (fig.9).
- Vuotare il recipiente e sbloccare il porta-filtro : premere il pulsante « OPEN » del porta-filtro e ruotarlo verso sinistra (fig.10).

- RISCIAQUO DEL CIRCUITO VAPORE**Prima del primo utilizzo della funzione vapore, procedere alla pulizia del circuito vapore.**

- Riempire il serbatoio d'acqua
- Avviare l'apparecchio premendo il pulsante ①
- Posizionare un recipiente sotto il foro vapore.
- Premere il pulsante , la spia inizierà a lampeggiare.
- Quando smette di lampeggiare, ruotare la manopola vapore sulla posizione  e lasciar defluire l'acqua fino ad ottenere il vapore.
- Continuare la produzione di vapore per almeno 30 secondi.

6. PREPERAZIONE DI UN CAFFÈ ESPRESSO

Al fine di sprigionare tutti gli aromi del caffè e per poter assaporare al meglio la bevanda, questa macchina realizza una pre-infusione prima di ogni caffè. La pompa funziona per 3 secondi, s'interrompe per i 3 secondi successivi e quindi continua il ciclo fino al termine della preparazione.

PRE-RISCALDAMENTO DEGLI ACCESSORI

Per un risultato ottimale, si consiglia di effettuare un pre-riscaldamento degli accessori (porta-filtro e tazze) prima di versare il caffè macinato. A tal fine :

- Riempire il serbatoio d'acqua e avviare l'apparecchio (**fig.1, 2, 3 e 4**).
- Posizionare il porta-filtro e le tazze al di sotto.

Appena l'apparecchio raggiunge la temperatura adeguata, la spia luminosa « Avvio / Arresto » diventa fissa e i tasti « 1 tazza » e « 2 tazze » si accendono.

- Premere quindi il tasto « 1 tazza » o « 2 tazze » (**fig.8 o 9**).
- Rimuovere la tazza o le tazze quando sono colme d'acqua
- Sbloccare il porta-filtro : premere il pulsante « OPEN » ruotando il porta-filtro verso sinistra e rimuoverlo dall'apparecchio (**fig.10**).

CON CAFFÈ MACINATO**Il tipo di macinatura scelta determinerà l'intensità e il gusto dell'espresso.**

- Riempire il serbatoio d'acqua e avviare l'apparecchio (**fig.1, 2, 3 e 4**). Durante il preriscaldamento dell'apparecchio, la spia luminosa lampeggia.
- Con l'aiuto del misurino, versare il caffè macinato nel porta-filtro : un cucchiaino (pieno fino al bordo) per tazza (**fig.5**).
- Rimuovere il caffè eccedente dal bordo del porta-filtro.

Importante : Non premere il caffè macinato nel porta-filtro. Il caffè viene premuto automaticamente con il sistema KTS « Krups Tamping System ».

- Inserire il porta-filtro nell'apparecchio ruotandolo al massimo verso destra, fino all'arresto completo (**fig.7**).

- Posizionare una o due tazze sotto il porta-filtro.

Appena l'apparecchio raggiunge la temperatura adeguata, la spia luminosa « Avvio / Arresto » diventa fissa e i tasti « 1 tazza » e « 2 tazze » si accendono.

- Premere quindi il tasto « 1 tazza » o « 2 tazze » (**fig. 8 o 9**).
- Quando la tazza o le tazze sono state riempite, sbloccare il porta-filtro : premere il pulsante « OPEN » ruotando il porta-filtro verso sinistra e rimuoverlo dall'apparecchio (**fig.10**).
- Gettare via la posa di caffè grazie al sistema di espulsione premendo il pulsante « EJECT » situato tra due fori di uscita caffè (**fig.11**). Lavare il porta-filtro con acqua corrente, azionando il tasto « EJECT » per eliminare i residui di caffè macinato.

È possibile riempire nuovamente il porta-filtro e preparare altri espressi.

N.B. : È sempre possibile interrompere l'erogazione del caffè premendo il tasto « 1 tazza » o « 2 tazze ».

IMPORTANTE : Se si desidera un espresso forte o leggero, variare la quantità di caffè o di acqua (cucchiaino pieno per un espresso forte e cucchiaino raso per un espresso leggero). In entrambi i casi, chiudere fermamente il porta-filtro.

CON UNA CAPSULA ESPRESSO «E.S.E.»

« E.S.E. » per « Easy Serving Espresso » (preparazione semplificata dell'espresso) è una capsula confezionata rigida speciale espresso (44 mm di diametro) di 7g di caffè selezionato, macinato e compattato tra due filtri di carta, appositamente concepita per la realizzazione di un espresso « ristretto » all'italiana.

Questo sistema permette un utilizzo immediato, semplice, pulito e comodo della macchina.

- Riempire il serbatoio d'acqua e avviare l'apparecchio (fig.1, 2, 3 e 4). Durante il preriscaldamento dell'apparecchio, la spia luminosa lampeggia.
- Se necessario, strappare il lembo di carta pre-tagliato che sporge dalla capsula, posizionare la capsula E.S.E. nel porta-filtro, con l'eventuale scritta rossa rivolta verso il basso (fig.6).
- **Assicurarsi di posizionare tutta la carta all'interno del porta-filtro**, in caso contrario potrebbero verificarsi delle perdite.
- Se la capsula è stata posizionata scorrettamente, il risultato finale non sarà soddisfacente.
- Non utilizzare mai due capsule alla volta.
- Quindi, segui i passi dell'immagine 7 a 11.

N.B. Quando è stata raggiunta la quantità di caffè desiderata, è possibile interrompere in qualsiasi momento l'erogazione premendo il tasto «1 tazza» (fig. 8).

CON UNA CIALDA

La macchina può anche essere utilizzata con cialde morbide (generalmente 60 mm di diametro). Questo tipo di cialda non è appositamente concepito per le macchine espresso e quindi il risultato sarà un espresso meno intenso rispetto all'utilizzo di una capsula E.S.E.

- Riempire il serbatoio d'acqua e avviare l'apparecchio (fig.1, 2, 3 e 4). Durante il preriscaldamento dell'apparecchio, la spia luminosa lampeggia.
- Posizionare una cialda nel porta-filtro. Non collocare mai due cialde alla volta.
- Posizionare accuratamente tutto il lembo di carta all'interno del porta-filtro, in caso contrario potrebbero esserci delle perdite. Se la cialda è stata posizionata scorrettamente, il risultato finale non sarà soddisfacente.
- Quindi, seguire i passi dell'immagine 7 a 11.

NB : Quando è stata raggiunta la quantità di caffè desiderata, è possibile interrompere in qualsiasi momento l'erogazione premendo il tasto «1 tazza» (fig. 8).

PROGRAMMAZIONE PERSONALIZZATA DELLA QUANTITÀ D'ACQUA

Per modificare la quantità d'acqua pre-impostata (50 ml per tazza per impostazione di fabbrica), procedere nel modo seguente :

- Riempire il serbatoio d'acqua e avviare l'apparecchio (fig.1, 2, 3 e 4).
- Mettere un cucchiaino di caffè macinato nel filtro con l'aiuto del cucchiaino dosatore o inserire una capsula E.S.E. o una cialda.
- Posizionare il porta-filtro ruotandolo al massimo verso destra, fino al termine (fig.7).
- Posizionare una tazza sotto il porta-filtro.
- Tenere premuto il tasto « 1 tazza » (> 3 sec) finché la spia « 1 tazza » non lampeggia rapidamente. Il caffè verrà erogato.
- Quando è stata raggiunta la quantità di espresso desiderata, premere il tasto « 1 tazza ». Questa quantità verrà quindi memorizzata automaticamente.
- Al successivo utilizzo, quando si premerà il tasto « 1 tazza », si otterrà l'ultima quantità di caffè memorizzata.

La procedura per la programmazione per 2 tazze è identica e si realizza premendo il tasto « 2 tazze » (> 3 sec).

7. FUNZIONE VAPORE

Il vapore serve a formare la schiuma del latte (per esempio per preparare un cappuccino o un caffè latte). Per produrre vapore, la pompa entra in funzione ed emette un rumore intermittente.

Dopo l'utilizzo della funzione vapore, l'apparecchio si raffredda automaticamente pompando acqua fredda che raffredda il sistema di riscaldamento. Durante i cicli di pompaggio, il vapore in eccesso contenuto all'interno del sistema di riscaldamento viene confluito con l'acqua calda nel vassoio raccogli gocce.

L'espulsione del vapore e il rumore che lo accompagna sono necessari per il raffreddamento dell'apparecchio.

Attenzione: durante e dopo l'utilizzo dell'apparecchio, le parti metalliche del condotto vapore potrebbero diventare molto calde.

UTILIZZO DEL CONDOTTO VAPORE PER FORMARE LA MOUSSE DI LATTE

- Riempire il serbatoio d'acqua e avviare l'apparecchio (**fig. 1, 2, 3 e 4**).
- Dopo alcuni istanti, la spia luminosa « Avvio / Arresto » diventa fissa e i tasti « 1 tazza » e « 2 tazze » si accendono.
- Premere il tasto « preriscaldamento vapore ». Durante il preriscaldamento, le spie luminose « Avvio / Arresto » e « preriscaldamento vapore » lampeggiano e le spie luminose « 1 tazza » e « 2 tazze » si spengono (**fig.12**).
- Spostare il condotto vapore verso l'esterno dell'apparecchio.
- Versare da 60 a 100 ml di latte parzialmente scremato in un recipiente stretto di circa _ litro che riesca a passare sotto il condotto vapore. Il latte (UHT o pastorizzato) e il recipiente devono essere ben freddi.
- Appena l'apparecchio raggiunge la temperatura adeguata, le spie luminose « Avvio / Arresto » e « preriscaldamento vapore » diventano fisse.
- Immergere quindi il condotto vapore nel latte e ruotare la manopola in posizione « vapore » (**fig.13**). La spia luminosa « preriscaldamento vapore » lampeggia durante la produzione di vapore.
- Per un risultato soddisfacente, mantenere il condotto vapore sul fondo del recipiente per circa 25 secondi affinché il latte si riscaldi (senza tuttavia toccare il fondo del recipiente). Quando si comincia a formare la schiuma, abbassare progressivamente il recipiente in modo che il condotto vapore possa risalire verso la superficie (senza mai toglierlo dal latte) (**fig.14**).
- Una volta ottenuta la mousse, ruotare la manopola sulla posizione « 0 » (**fig.15**). Da questo momento, l'apparecchio si raffredda automaticamente avviando 3 cicli di pompaggio intermittenti. Terminata questa operazione automatica, è possibile preparare un caffè.

Importante: per evitare che il condotto vapore si otturi, la crema di latte non deve raggiungere la parte superiore in plastica nera.

È importante pulire il condotto vapore dopo ogni utilizzo per evitare che il latte possa seccarsi all'interno. A tal fine :

- Posizionare il condotto vapore in un recipiente con dell'acqua e ripetere l'operazione di formazione della schiuma di latte per 30 secondi.



ATTENZIONE !

Il condotto vapore è ancora caldo !

UTILIZZO DEL SET AUTO-CAPPUCCINO KRUPS XS 6000 PER CREARE LA MOUSSE DI LATTE

L'accessorio auto-cappuccino facilita la preparazione del cappuccino e del caffè latte. È composto di uno speciale condotto a due posizioni e di un tubicino.

- Riempire il serbatoio d'acqua e avviare l'apparecchio (**fig.1, 2, 3 e 4**).
- Bloccare accuratamente l'accessorio auto-cappuccino sul braccio articolato.
- Posizionare una tazza sotto l'accessorio auto-cappuccino.
- Versare circa 100 ml di latte parzialmente scremato freddo in un recipiente.
- Immergere il tubicino nel recipiente o direttamente nel cartone di latte.

Attenzione : Collocare fermamente il tubicino sull'accessorio cappuccino (**fig.24**).

- Ruotare il selettore dell'accessorio in posizione « cappuccino » o « latte ».
- Premere il tasto « preriscaldamento vapore ». Durante il preriscaldamento, le spie luminose «Avvio / Arresto » e « preriscaldamento vapore » lampeggiano e le spie luminose « 1 tazza » e « 2 tazze » si spengono (**fig.12**).
- Appena l'apparecchio raggiunge la temperatura adeguata, le spie luminose «Avvio / Arresto » e « preriscaldamento vapore » diventano fisse. Ruotare la manopola in posizione « vapore » (**fig.13**). Il latte viene travasato dal recipiente alla tazza.
- Una volta ottenuta la mousse, ruotare la manopola in posizione « 0 » (**fig.15**). Da questo momento, l'apparecchio si raffredda automaticamente avviando dei cicli di pompaggio intermittenti. Terminata questa operazione, è possibile preparare un caffè.
- Per pulire l'accessorio auto-cappuccino, ripetere la procedura di formazione della mousse di latte sostituendo 100 ml di latte con 100 ml d'acqua.
- Per una pulizia accurata dell'accessorio auto-cappuccino, consultare il paragrafo « Pulizia e manutenzione ».

8. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non lavare in lavastoviglie gli accessori della macchina per espresso.

DELL'APPARECCHIO

- Staccare la spina di alimentazione prima di ogni pulizia e far raffreddare l'apparecchio.
- Pulire di tanto in tanto l'esterno dell'apparecchio con una spugna umida. Dopo l'utilizzo, svuotare completamente il serbatoio.
- Asciugare regolarmente l'interno del serbatoio.
- Quando una sottile patina bianca rende opaco il serbatoio, effettuare un'operazione di decalcificazione (vedi paragrafo 9 « DECALCIFICAZIONE »).

DEL CASSETTO RACCOGLI-GOCCE

Vuotare il cassetto dopo ogni utilizzo dell'apparecchio. Sollevarlo leggermente e rimuoverlo dall'apparecchio.

Se vengono preparati più caffè espresso uno dopo l'altro, si consiglia di vuotarlo di tanto in tanto (ogni 7-8 caffè circa) (**fig.19 e 20**). La presenza di acqua è normale e non è indice di perdita.

Se necessario, pulire il cassetto raccogli-gocce e la griglia con acqua e un po' di detersivo per lavastoviglie non aggressivo, sciacquare e asciugare. Durante il montaggio, assicurarsi di riposizionare correttamente tutti i componenti.

DELLA TESTA DELLA MACCHINA E DEL PORTA-FILTRO

- Devono essere puliti dopo ogni utilizzo. È sufficiente passare un panno umido sulla testa della macchina (**fig.21**) e pulire il porta-filtro con acqua limpida e un po' di detersivo per lavastoviglie non aggressivo.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia a base di alcol o solventi.
- Per un risultato migliore, è possibile azionare più volte il pulsante « EJECT » durante il risciacquo. Si consiglia di agitare energicamente il porta-filtro al fine di far uscire tutta l'acqua.

Italiano

- Sciacquare e asciugare.
- Quando non si utilizza la macchina, non lasciare il porta-filtro sull'apparecchio per evitare l'usura della giuntura.

Per una pulizia accurata, è possibile smontare completamente il porta-filtro :

- È possibile rimuovere la parte in plastica nera in cui si trovano gli sbocchi del caffè e il pulsante « EJECT » : Ruotarla verso sinistra, quindi tirare energicamente **(fig.22)**.
- Pulire i vari elementi con acqua limpida e un po' di detersivo per lavastoviglie non aggressivo.
- Sciacquare e asciugare.
- Riposizionare la parte in plastica nera nella struttura in metallo, ruotarla verso destra fino all'allineamento delle due frecce sulle due parti.

Se l'innesto della leva di preparazione è molto intasato, svitare la griglia usando un cacciavite, pulirla e riposizionarla, premere con decisione **(fig.23)**.

DEL CONDOTTO VAPORE

- Questo accessorio è composto da due elementi: un supporto in plastica e il cilindro di protezione in metallo.
- Per iniziare l'operazione di pulizia, svitare l'ugello dal braccio articolato, svitandolo verso sinistra. **(fig. 16, 16.2)**
- Quindi far scorrere il cilindro in metallo lungo il supporto in plastica **(fig. 16.3)**.
- Pulire i due elementi con acqua pulita e un po' di detersivo per piatti non aggressivo **(fig. 17)**.
- Sciacquare e asciugare.
- Una volta puliti a fondo gli elementi, ricollocare il cilindro di metallo sul supporto.
- Assicursi di non danneggiare la guarnizione in silicone che assicura la tenuta stagna dell'ugello **(fig. 16.3)**.
- Inserire l'ugello sul braccio articolato, quindi avvitare verso destra. **(fig. 18.1, 18.2)**.

DELL'ACCESSORIO CAPPUCCINO

- Per una pulizia accurata, l'accessorio auto-cappuccino può essere smontato interamente in 4 parti.
- Utilizzare acqua, un po' di detersivo per lavastoviglie non aggressivo e una spugna. Sciacquarlo e asciugarlo prima di rimontarlo.
- Prestare attenzione al senso di inserimento del tubicino **(fig.24)**.

9. DECALCIFICAZIONE

La garanzia non copre gli apparecchi guasti sui quali non sia stata effettuata periodicamente la decalcificazione.

Effettuare regolarmente la decalcificazione sulla macchina espresso con aceto bianco o con un sacchetto di acido citrico o sulfamico in commercio.

Si consiglia di utilizzare **l'accessorio per la decalcificazione Krups, articolo F054**, disponibile nei Centri Assistenza Autorizzati Krups. Questo accessorio comprende, oltre a due dosi per la decalcificazione, una striscia di verifica di durezza dell'acqua per valutare la frequenza di decalcificazione dell'apparecchio con un utilizzo normale. L'incrostazione dipende dalla durezza dell'acqua ma anche dal ciclo di utilizzo. La frequenza di decalcificazione indicata dall'accessorio F054 è quindi fornita a titolo indicativo. È possibile tuttavia fare riferimento alla seguente tabella :

FREQUENZA DI DECALCIFICAZIONE			
N. medio di caffè alla settimana	Acqua dolce (<19°th)	Acqua calcarea (19-30°th)	Acqua molto calcarea (>30°th)
Meno di 7	1 volta all'anno	Ogni 8 mesi	Ogni 6 mesi
Da 7 a 20	Ogni 4 mesi	Ogni 3 mesi	Ogni 2 mesi
Più di 20	Ogni 3 mesi	Ogni 2 mesi	Tutti i mesi

In caso di dubbio, si consiglia una decalcificazione al mese.

DECALCIFICAZIONE DEL CIRCUITO VAPORE E CAFFÈ

- Vuotare il serbatoio e quindi riposizionarlo.
- Se il prodotto è dotato della cartuccia Claris-Aqua Filter System F088, rimuovere la cartuccia prima della decalcificazione. Rimuovere anche il condotto vapore o l'accessorio auto-cappuccino.
- Riempire il serbatoio con una miscela composta da tre volumi d'acqua per un volume di aceto bianco, oppure una miscela composta da _ litro d'acqua e un sacchetto di decalcificante in commercio.
- Inserire nell'apparecchio il porta-filtro (senza il caffè macinato) e avvitare ruotandolo verso destra, fino all'arresto completo.
- Posizionare un recipiente sotto il condotto vapore.
- Premere il pulsante « Avvio / Arresto » (fig.4). Durante il preriscaldamento dell'apparecchio, la spia luminosa lampeggia.
- Quando la spia diventa fissa, ruotare la manopola in posizione « vapore » (fig.13) e attendere l'erogazione di 100 ml di questa miscela (l'equivalente di una tazza), quindi riportare la manopola in posizione « 0 » (fig.15). Posizionare un recipiente di capacità sufficiente sotto il porta-filtro.
- Quando la spia luminosa diventa fissa, premere il pulsante « 2 tazze », lasciar defluire l'acqua, quindi ripetere l'operazione.
- Spegner l'apparecchio premendo il pulsante « Avvio / Arresto » subito dopo questo secondo ciclo.
- Dopo 15 minuti, riavviare l'apparecchio.
- Far defluire il resto del contenuto del serbatoio in un recipiente premendo il pulsante « 2 tazze ».

RISCIACQUO



IMPORTANTE !

Dopo la decalcificazione, effettuare 2-3 operazioni di risciacquo con acqua limpida (senza caffè) come indicato nel paragrafo 5 « Primo avvio ».

Non dimenticare di risciacquare il circuito vapore seguendo le istruzioni qui riportate :

- Posizionare un recipiente sotto il condotto vapore.
- Premere il pulsante « Avvio / Arresto » (fig.4).
- Appena la spia luminosa « Avvio / Arresto » diventa fissa, ruotare la manopola in posizione « vapore » (fig.13) e lasciare defluire l'acqua dal condotto fino alla comparsa di vapore; quindi riportarla sulla posizione « 0 » (fig.15).

L'apparecchio è stato decalcificato ed è di nuovo pronto per funzionare.

10. GARANZIA

- Questo apparecchio è in garanzia ma qualsiasi errore di collegamento, manipolazione o utilizzo diverso da quelli descritti nel manuale d'istruzioni annulla la garanzia.
- L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per un uso domestico, ogni altro tipo di utilizzo annulla la garanzia.
- La garanzia non coprirà alcuna riparazione necessaria per guasti dovuti ad incrostazioni.
- Per qualsiasi problema riscontrato dopo l'acquisto o per elementi rotti, consultare il rivenditore o un centro assistenza autorizzato.

11. PROBLEMI, CAUSE PROBABILI E SOLUZIONI

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
L'espresso non è abbastanza caldo.	Le tazze e il porta-filtro sono freddi.	Preriscaldare gli accessori : tazze e porta-filtro (vedi paragrafo 6).
Le spie « Avvio / Arresto », « 1 tazza » e « 2 tazze » lampeggiano e l'apparecchio non funziona.	La manopola è ruotata in posizione « vapore ».	Ruotare la manopola in posizione « 0 » (fig.15).
Il porta-filtro è bloccato.	È stato dimenticato di sbloccare il porta-filtro.	Premere il pulsante « OPEN » ruotando il porta-filtro verso sinistra.
La posa di caffè non è asciutta dopo il passaggio dell'acqua.	Non è stato chiuso correttamente il porta-filtro.	Chiudere il porta-filtro ruotandolo al massimo verso destra, fino all'arresto completo.
L'erogazione dell'espresso è troppo lenta.	La velocità di scorrimento dipende dalla consistenza del caffè utilizzato e può variare durante la preparazione dell'espresso.	Scegliere una macinatura leggermente più grossa.
	La macinatura è troppo fine, troppo grassa o farinosa.	Pulire il porta-filtro (vedi paragrafo 8).
	Il porta-filtro è sporco.	Quando l'apparecchio si è raffreddato, pulire la testa della macchina con una spugna umida.(fig.21)
	La griglia di passaggio dell'acqua è incrostata.	
L'acqua non scorre.	Non c'è acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio.
	Il serbatoio non è stato montato correttamente.	Premere fermamente sul serbatoio.
	Il filtro è otturato, la macinatura è troppo fine.	Pulire il porta-filtro (vedi paragrafo 8) e provare con una macinatura meno fine.
	L'apparecchio è incrostato.	Vedi paragrafo 9.
	La cartuccia Claris è stata sostituita, ma non è collegata.	Vedi paragrafo 5.

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
Dell'acqua scorre dal porta-filtro dopo la preparazione di un espresso.	Formazione di incrostazioni premature a causa di acqua particolarmente calcarea.	Decalcificare l'apparecchio seguendo le indicazioni riportate nel manuale d'istruzioni (vedi paragrafo 9).
Presenza di posa di caffè nella tazza.	Il porta-filtro è incrostato.	Pulire il porta-filtro con acqua calda. Azionare il pulsante « EJECT » per eliminare gli eventuali residui di caffè macinato. Agitarlo per far fuoriuscire l'acqua.
	La macinatura è troppo fine.	Utilizzare una macinatura leggermente più grossa.
Il serbatoio d'acqua perde quando lo si sposta.	La valvola sulla base del serbatoio è sporca o difettosa.	Lavare il serbatoio d'acqua e far funzionare con il dito la valvola che si trova sulla base.
	La valvola è bloccata dal calcare.	Decalcificare l'apparecchio (paragrafo 9).
Perdita d'acqua sotto l'apparecchio.	Perdita interna.	Verificare che il serbatoio sia correttamente inserito. Se il problema persiste, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
Fuoriuscita d'acqua sotto la vaschetta raccogli-gocce.	Rimuovendo la vaschetta raccogli-gocce, si può notare la presenza o la fuoriuscita di acqua. Non si tratta di una perdita.	
Si sentono degli scricchiolii nel porta-filtro.	Fenomeno normale : blocco di sicurezza del porta-filtro.	
La pompa è troppo calda o le 4 spie lampeggiano.	Assenza di acqua nel serbatoio.	Spegnere l'apparecchio, riempire il serbatoio d'acqua e riavviare.
	Il serbatoio non è stato montato correttamente.	Premere fermamente sul serbatoio.
	La cartuccia Claris non è piena d'acqua.	Consultare il paragrafo 5.
Le tazze vengono riempite in modo non uniforme.	Il porta-filtro è incrostato.	Pulire il porta-filtro (Vedi paragrafo 8).
C'è molta acqua nella macinatura, nel porta-filtro.	La macinatura non è abbastanza pressata.	Chiudere il porta-filtro fino all'arresto completo (fig.7).
	Quantità di macinatura insufficiente.	Aggiungere del caffè macinato.
L'espresso cola ai lati del porta-filtro.	Il porta-filtro non è posizionato correttamente.	Riposizionare il porta-filtro e avvitare (ruotare al massimo verso destra, fino all'arresto completo).
	Il porta-filtro è incrostato a causa del caffè macinato.	Rimuovere il caffè eccedente.
	Capsula posizionata scorrettamente nel porta-filtro.	Posizionare correttamente la carta all'interno del porta-filtro.
	La giuntura della testa della macchina è sporca.	Pulire la giuntura con un panno umido
	La giuntura della testa della macchina è difettosa.	Contattare un Centro Assistenza Autorizzato Krups.

Italiano

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
L'espresso ha un gusto cattivo.	Dopo la decalcificazione, il risciacquo non è stato eseguito correttamente.	Sciacquare l'apparecchio secondo le indicazioni riportate dal manuale d'istruzioni (vedi paragrafo 9).
L'espresso non presenta la crema (mousse).	Macinatura del caffè troppo grossa, vecchia o asciutta.	Provare con una macinatura più fine o più fresca.
L'apparecchio non funziona.	La pompa si è svuotata a causa della mancanza d'acqua.	Riempire il serbatoio d'acqua e riavviare la pompa (vedi paragrafo 5). Evitare di vuotare completamente il serbatoio.
	Il serbatoio d'acqua mobile non è stato posizionato correttamente.	Posizionare il serbatoio d'acqua premendo energicamente.
	La cartuccia Claris è stata sostituita, ma non è collegata.	Vedi paragrafo 5.
Il condotto vapore non produce la schiuma di latte.	Il condotto vapore è ostruito o incrostatato.	Decalcificare il condotto vapore (vedi paragrafo 9) o stapparlo con l'aiuto di un ago.
	Il latte è troppo caldo.	Utilizzare del latte freddo.
	La forma del recipiente non è appropriata.	Utilizzare una piccola caraffa.
	Si sta utilizzando latte scremato.	Utilizzare preferibilmente latte intero o parzialmente scremato.
	Il condotto vapore non è ben posizionato sul braccio articolato.	Serrarlo bene sul braccio articolato (fig.18.1, 18.2).
	L'accessorio auto-cappuccino è stato montato scorrettamente.	Inserirlo saldamente nel braccio articolato.

12. PRODOTTO ELETTRONICO O ELETTRONICO DA SMALTIRE

**Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !**

- Questo apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere smaltiti o riciclati.
- Lasciarlo presso un punto di raccolta o, in mancanza di questo, presso un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il corretto trattamento di riciclaggio o smaltimento.

Le agradecemos su confianza y fidelidad en los productos Krups. Su aparato está provisto de un portafiltros que contiene tres sistemas exclusivos:

- Un sistema para el compactado progresivo de la molienda durante la colocación del portafiltros (sistema KTS «Krups Tamping System»).
- Un sistema para la expulsión del poso.
- Y, por último, un sistema para la utilización de dosificadores E.S.E. (Easy Serving Espresso) o dosificador.

Además, es desmontable, lo que permite mantenerlo en perfecto estado de funcionamiento mediante frecuentes limpiezas. Por seguridad, su portafiltros está provisto de un sistema de bloqueo que le permite mantenerse en su posición durante un aumento de presión.

1. DESCRIPCIÓN

- | | |
|---|--|
| <p>a Tapa del depósito</p> <p>b Depósito de agua extraíble</p> <p>c Cuchara dosificadora</p> <p>d Bandeja reposa-tazas</p> <p>e Panel de mandos</p> <p style="margin-left: 20px;">e1. Botón On / Off </p> <p style="margin-left: 20px;">e2. Botón 1 taza </p> <p style="margin-left: 20px;">e3. Botón 2 tazas </p> <p style="margin-left: 20px;">e4. Botón de precalentado de vapor </p> <p>f Dispositivo de producción de vapor</p> <p>g Cabezal de percolación</p> | <p>h Portafiltros con sistema de expulsión del poso o del dosificador y compactado progresivo del café: sistema KTS «Krups Tamping System». Compatible con café molido (1 o 2 tazas) y dosificadores E.S.E. o flexibles.</p> <p>i Rejilla de la bandeja recoge-gotas provista de indicador de nivel</p> <p>j Bandeja recoge-gotas</p> <p>k Boquilla de vapor</p> <p>l Accesorio auto-cappuccino</p> |
|---|--|

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de poner en funcionamiento su electrodoméstico, leer atentamente estas instrucciones de uso.
- Este aparato está previsto solamente para una UTILIZACIÓN DOMÉSTICA.
- Conectar el aparato sólo a un enchufe provisto de toma de tierra. Comprobar que la tensión indicada en la placa de características del aparato se corresponde con la de la instalación eléctrica.
- No colocar el expreso sobre una superficie caliente (placa eléctrica, por ejemplo) o cerca de una llama.
- No retirar el portafiltros que contiene la molienda mientras está pasando el agua, tener en cuenta que el aparato está bajo presión.
- No utilizar el aparato sin haber colocado antes la rejilla y la bandeja recoge-gotas.
- Hay que desenchufar el aparato en el caso de que haya problemas durante la elaboración del café o antes de limpiar el aparato.
- No desenchufar el aparato tirando del cable, ni dejar el cable sobre ángulos vivos o en la esquina de un mueble.
- Evitar el contacto del cable o de las manos con las partes calientes del aparato (bandeja calienta-tazas, portafiltros, boquilla de vapor).
- No sumergir nunca el aparato en agua.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños, no dejar el cable colgando.
- Seguir las instrucciones relativas al desincrustado.
- No poner el aparato en marcha si está estropeado o si el cable está en mal estado.
- Si el cable o cualquier otro elemento específico, estuvieran defectuosos, estos deberán ser sustituidos por el servicio técnico Krups únicamente, para evitar cualquier riesgo. En ningún caso, deberá abrir usted mismo el aparato.
- Comprobar que el portafiltros está bien cerrado antes de elaborar el café.

Español

- Este aparato no es apto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con alguna discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad.
- Hay que vigilar a los niños para impedir que jueguen con el aparato.
- Los accesorios y partes desmontables del aparato no se pueden meter en el lavavajillas.
- Este aparato está diseñado únicamente para un uso doméstico.
- La garantía no cubre el uso del aparato:
 - en zonas de cocina reservadas para el personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales,
 - en granjas,
 - por parte de clientes de hoteles, moteles y demás entornos de carácter residencial,
 - en entornos de tipo habitaciones rurales.

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Bomba: 15 bares.
- KTS: Krups Tamping System, para una preparación automática y óptima de la molienda
- Portafiltros con sistema de expulsión del poso. Compatible con café molido y todos los tipos de dosificadores, E.S.E. o flexibles.
- Función de vapor.
- Parada automática.
- Depósito extraíble (capacidad: 1,1 litros).
- Potencia: 1450 W.
- Tensión: 220-240 V – 50/60 Hz
- Dispositivos de seguridad contra sobrecalentamiento.
- Dimensiones: A. 300 mm, L. 230 mm, P. 280 mm



¡IMPORTANTE!

Tensión de uso: este aparato está diseñado para funcionar únicamente con una corriente alterna de 220-240 V.

Tipo de utilización: Este aparato está destinado SOLAMENTE a USO DOMÉSTICO.

4. CONSEJOS

- Para obtener un expreso con un aroma intenso, recomendamos utilizar café especial expreso recién molido, que está indicado para la delicadeza de preparación de este tipo de café, así como tazas con una capacidad que no sobrepase los 50 ml.
- Conservar el café molido en el refrigerador, así se mantendrá por más tiempo su aroma.
- No llenar el portafiltros al ras, utilizar la cuchara dosificadora (1 taza = 1 cuchara – 2 tazas = 2 cucharas).
- Si no se va a utilizar el aparato durante más de 5 días, vaciar y aclarar el depósito de agua.
- Antes de retirar el depósito para llenarlo o vaciarlo, apagar siempre el aparato.
- Colocar siempre el aparato sobre una superficie plana y estable.
- Para obtener una mejor temperatura del café en la taza, recomendamos calentar previamente las tazas.
- Para prolongar la vida del aparato, recomendamos siempre utilizar un cartucho de filtro Claris Aqua Filter System (referencia: F088) y desincrustar el aparato con regularidad.



¡IMPORTANTE!

Antes de utilizar el aparato por primera vez, después de períodos prolongados sin usar o de operaciones de desincrustación, el aparato debe limpiarse de la forma indicada en el párrafo 5: «PUESTA EN MARCHA».

5. PUESTA EN MARCHA

Antes de utilizar la máquina de café expreso, limpiar todos los accesorios con agua y jabón y secarlos a continuación.

Asegúrese de que el mando de la función de vapor a la derecha del aparato está en la posición "0".

Si no está utilizando el cartucho de Claris, por favor, consulte el apartado "ACLARADO DE SU APARATO".

A. INSTALACIÓN DEL CARTUCHO CLARIS (Se realizará cada vez que cambie el cartucho)

- Enrosque el filtro Claris a la parte inferior del depósito de agua.
- Llene el depósito de agua con agua y vuelva a colocarlo en su sitio (fig.2).
- Coloque un recipiente bajo la boquilla de vapor.
- Sustituir el depósito sujetándolo firmemente para asegurar la entrada de agua y luego cerrar la tapa (fig.3).
- Pongar en marcha el aparato pulsando el botón «on / off» (fig.4).
- Cuando el aparato alcance la temperatura adecuada, el indicador luminoso «on / off» dejará de parpadear y los botones 1 taza y 2 tazas se encenderán.
- Gire el dispositivo de producción de vapor hacia la posición «vapor» (fig.13).
- Al principio, el vapor saldrá por la boquilla vapor y los cuatro botones luminosos parpadearán.
- Gire el dispositivo de vapor hacia la posición «0» (fig.15). El aparato iniciará automáticamente 2 o 3 ciclos de bombeo por intermitencia.
- Los cuatro botones luminosos empezarán a parpadear
- Vuelva a colocar el dispositivo de vapor en la posición «vapor»: el agua saldrá por la boquilla vapor. Si no saliera el agua por esta boquilla, repita la operación desde el principio.
- Gire el dispositivo de vapor hacia la posición «0» (fig.15).
- Estas operaciones permiten asegurarse que el agua circule correctamente a través del cartucho de filtro.



IMPORTANTE:

Este procedimiento de instalación debe efectuarse cada vez que se cambie de cartucho.

El cartucho Claris necesita ser reemplazado cada 2 o 3 meses si se usa diariamente.

B. ACLARADO DE SU APARATO (Se realiza durante el primer uso y después de cada limpieza / descalcificación).

- ENJUAGADO DEL CIRCUITO ESPRESSO

Después, aclarar el aparato. Para esto:

- Ponga en marcha el aparato y llene el depósito con agua (fig.1, 2, 3 y 4).
- Introducir el portafiltros (sin molienda) en el aparato (fig.7).
- Colocar un recipiente de capacidad suficiente debajo del portafiltros.
- Cuando el aparato alcance la temperatura adecuada, el indicador luminoso «on / off» dejará de parpadear y los botones «1 taza» y «2 tazas» se encenderán.
- Pulse el botón «2 tazas» y deje que salga el agua hacia el recipiente (fig.9). Repita esta operación 5 veces.
- Si fuera necesario, interrumpir la operación presionando el botón «2 tazas» (fig.9) para vaciar el recipiente y a continuación repetir la operación.
- Vaciar el recipiente y desbloquear el portafiltros: Pulsar el botón «OPEN» del portafiltros y girar hacia la izquierda (fig.10).

- LAVADO DEL CIRCUITO DE VAPOR.**Antes de utilizar por primera vez la función de vapor, hay que lavar el circuito de vapor.**

- Llene el depósito de agua
- Ponga el aparato en marcha pulsando el botón ①.
- Coloque un recipiente bajo la boquilla de vapor.
- Pulse el botón de , entonces comenzará a parpadear.
- Cuando haya dejado de parpadear, gire la rueda de vapor hasta la posición  y deje que salga el agua hasta obtener vapor.
- Mantenga la producción de vapor durante al menos 30 segundos.

6. PREPARACIÓN DE UN EXPRESO

Para obtener todo el aroma del café y que sea de su entera satisfacción, este aparato realiza una infusión previa antes de cada café. La bomba funciona durante 3 segundos y se interrumpe durante los 3 segundos siguientes y a continuación continúa el ciclo hasta el final de la preparación.

PRECALENTADO DE LOS ACCESORIOS

Para un mejor resultado, recomendamos realizar previamente **un precalentado de los accesorios** (portafiltros y tazas) **sin molienda**. Para esto:

- Llenar el depósito de agua y encender el aparato (**fig.1, 2, 3 y 4**).
- Colocar el portafiltros y las tazas debajo.

En cuanto el aparato alcance la temperatura adecuada, el indicador luminoso «on / off» dejará de parpadear y los botones «1 taza» y «2 tazas» se encenderán.

- Pulse el botón «1 taza» o «2 tazas» (**fig. 8 o 9**).
- Cuando las tazas estén llenas de agua caliente, retírelas.
- Desbloquear el portafiltros: Pulsar el botón «OPEN» girando el portafiltros hacia la izquierda y retirarlo del aparato (**fig.10**).

CON CAFÉ MOLIDO**El tipo de molienda que se elija determinará la fuerza y el sabor del expreso.**

- Llenar el depósito con agua y encender el aparato (**fig.1, 2, 3 y 4**). Durante el precalentado del aparato, el indicador luminoso parpadeará.
- Con la cuchara dosificadora, echar el café molido en el portafiltros: una cuchara dosificadora (llena hasta el borde) por taza (**fig.5**).
- Retirar el excedente de la molienda del borde del portafiltros.

Importante: No compactar la molienda en el portafiltros. El café se compacta automáticamente con el sistema KTS «Krupps Tamping System».

- Introducir el portafiltros en el aparato **girándolo al máximo** hacia la derecha, hasta el tope (**fig.7**).
- Poner una o dos tazas debajo del portafiltros.

En cuanto el aparato alcance la temperatura adecuada, el indicador luminoso «on / off» dejará de parpadear y los botones «1 taza» y «2 tazas» se encenderán.

- Pulse el botón «1 taza» o «2 tazas» (**fig. 8 o 9**).
- Cuando las tazas estén llenas, desbloquee el portafiltros: Pulsar el botón «OPEN» girando el portafiltros hacia la izquierda y retirarlo del aparato (**fig.10**).
- Retirar el poso mediante el sistema de expulsión pulsando el botón «EJECT» situado entre las dos boquillas de salida del café (**fig.11**). Lavar el portafiltros con agua corriente, accionando el botón «EJECT» para eliminar los restos de molienda.

El portafiltros puede llenarse de nuevo para preparar otros expresos.

Nota: Si quiere que salga más café pulse de nuevo el botón «1 taza» o «2 tazas».

IMPORTANTE : Si desea un expreso intenso o ligero, debe variar la cantidad de café o agua (cuchara llena para un expreso intenso y cuchara menos llena para un expreso ligero). Pero en los dos casos, cierre lo mejor posible el portafiltros.

CON UN DOSIFICADOR EXPRESO «E.S.E.»

«E.S.E.» por «Easy Serving Espresso» (preparación simplificada del expreso) es un embalado rígida especial expreso (44 mm de diámetro) de 7 g de café seleccionado, molido y compactado entre dos papeles filtro, especialmente diseñados para la realización de expresos «ristretto» (cerrado) a la italiana.

Este sistema permite una utilización inmediata, sencilla, limpia y cómoda de su aparato.

- Llenar el depósito de agua y encender el aparato (fig.1, 2, 3 y 4). Durante el precalentamiento del aparato, el indicador luminoso parpadeará.
- Si fuera necesario, recorte el papel que rebase el dosificador, colocar el dosificador E.S.E. en el portafiltros, con la inscripción roja hacia abajo (fig.6).

Colocar adecuadamente todo el papel dentro del portafiltros, en caso contrario podrían producirse fugas.

- Si el dosificador estuviera mal colocado, el resultado en taza no sería satisfactorio.

- No utilizar nunca dos dosificadores a la vez.

- Después, siga los pasos de las imágenes 7 a 11.

Nota: En el momento que obtenga la cantidad de café necesaria, puede detener en cualquier momento su salida pulsando el botón «1 taza» (fig.8).

CON UN DOSIFICADOR FLEXIBLE

Su aparato es compatible también con los dosificadores flexibles (generalmente de 60 mm de diámetro). Este tipo de dosificadores no se han diseñado específicamente para las máquinas de café expreso, por lo que obtendrá un expreso menos fuerte que con un dosificador E.S.E.

- Llenar el depósito de agua y encender el aparato (fig.1, 2, 3 y 4). Durante el precalentamiento del aparato, el indicador luminoso parpadeará.
- Colocar un dosificador flexible en el portafiltros. No colocar nunca dos dosificadores a la vez.
- Coloque correctamente el papel dentro del portafiltros, si no podría haber fugas. Si el dosificador estuviera mal colocado, el resultado en taza no sería satisfactorio.
- Después, siga los pasos de las imágenes 7 a 11.

Nota: En el momento que obtenga la cantidad de café necesaria, puede detener su salida en cualquier momento pulsando el botón «1 taza» (fig.8).

PROGRAMACIÓN INDIVIDUAL DEL VOLUMEN DE AGUA

Para modificar la cantidad de agua preprogramada (50 ml por taza, cantidad prefijada en fábrica) debe proceder de la siguiente manera:

- Llene el depósito de agua y ponga en marcha el aparato (fig.1,2, 3 y 4).
- Añada una cuchara de café molido en el filtro con la cuchara dosificadora o coloque un dosificador E.S.E. o flexible.
- Coloque el portafiltros en su sitio girándolo todo lo posible hacia la derecha, hasta el tope (fig.7).
- Coloque una taza debajo del portafiltros.
- Mantenga pulsado el botón «1 taza» (> 3 segundos) hasta que el indicador «1 taza» parpadee rápidamente. El café empieza a salir.
- Cuando haya obtenido la cantidad deseada de expreso, pulse el botón «1 taza». Esta cantidad quedará registrada automáticamente.
- En la siguiente utilización, cuando pulse el botón «1 taza», obtendrá la última cantidad registrada.

La programación para 2 tazas se hace del mismo modo, pulsando el botón «2 tazas» (> 3 segundos).

7. FUNCIÓN DE VAPOR

El vapor sirve para hacer espuma con la leche (para preparar, por ejemplo, un capuchino o un café latte) gracias al accesorio para cappuccinos.

Para producir vapor, la bomba funciona emitiendo un ruido intermitente.

Tras la utilización de la función de vapor, el aparato se enfriará automáticamente al bombear el agua fría que enfriará el sistema de calentamiento. Durante los ciclos de bombeo, el exceso de vapor contenido en el sistema de calentamiento se liberará con el agua caliente a través de la bandeja recoge-gotas. **La emisión de vapor y el ruido que le acompaña son necesarios para que el aparato se enfríe.**

Atención: Durante y después de la utilización del aparato, las partes metálicas de la boquilla de vapor están calientes y podrían causar quemaduras.

UTILIZACIÓN DE LA BOQUILLA DE VAPOR PARA HACER ESPUMA CON LA LECHE

- Llenar el depósito de agua y encender el aparato (**fig.1, 2, 3 y 4**).
- Después de unos segundos, el indicador luminoso «on / off» dejará de parpadear y los botones «1 taza» y «2 tazas» se encenderán.
- Pulse el botón «precalentado de vapor». Durante el precalentado, los indicadores luminosos «on / off» y «precalentado de vapor» parpadearán y los indicadores luminosos «1 taza» y «2 tazas» se apagarán (**fig.12**).
- Desplazar la boquilla de vapor fuera del aparato.
- Echar de 60 a 100 ml de leche semidesnatada en un recipiente estrecho de aproximadamente 1/2 litro y que pueda pasar por debajo de la boquilla de vapor. La leche (UHT o pasteurizada) y su recipiente deben estar bien fríos.
- Cuando el aparato alcance la temperatura adecuada, los indicadores luminosos «on / off» y «precalentado de vapor» dejarán de parpadear.
- Introduzca la boquilla de vapor en la leche y gire el dispositivo de vapor hacia la posición «vapor» (**fig.13**). El indicador luminoso «precalentado de vapor» parpadeará durante la producción de vapor.
- Para conseguir un buen resultado, mantener la boquilla en el fondo del recipiente durante aproximadamente 25 segundos, el tiempo suficiente para que la leche se caliente (no obstante, sin tocar el fondo del recipiente). Después, bajar progresivamente el recipiente para que la boquilla suba hacia la superficie (sin sacarla nunca de la leche) (**fig.14**).
- Una vez obtenida la espuma, gire el dispositivo de vapor hacia la posición «0» (**fig.15**). En este momento, el aparato se enfriará automáticamente iniciando 3 ciclos de bombeo intermitente. Cuando esta operación automática haya terminado, se podrá preparar un café.

Importante: Para evitar que la boquilla de vapor se taponen, la espuma de leche debe llegar la parte superior de plástico negro.

Es importante limpiar la boquilla vapor después de cada utilización para evitar que la leche se seque dentro. Para esto:

- Colocar la boquilla vapor en un recipiente con agua y repita la operación de espumado de la leche durante 30 segundos.



¡ATENCIÓN!
¡La boquilla de vapor está aún caliente!

UTILIZACIÓN DEL JUEGO AUTO-CAPPUCCINO KRUPS XS 6000 PARA HACER ESPUMA CON LA LECHE

El accesorio auto-cappuccino facilita la preparación de cappuccinos y café latte. Se compone de una boquilla especial con dos posiciones y un tubo.

- Llene el depósito con agua y ponga en marcha el aparato (**fig. 1, 2, 3 y 4**).
- Fije firmemente el accesorio auto-cappuccino en el brazo articulado.
- Coloque una taza debajo del accesorio auto-cappuccino.
- Vierta aproximadamente 100 ml de leche semi desnatada fría en un recipiente.
- Introduzca el tubo en el recipiente, o directamente en el envase de la leche.

Atención: Fije firmemente el tubo en el accesorio cappuccino (**fig.24**).

- Gire el selector del accesorio hacia la posición «cappuccino» o «latte».
- Pulse el botón «precalentado de vapor». Durante el precalentado, los indicadores luminosos «on / off» y «precalentado de vapor» parpadearán y los indicadores luminosos «1 taza» y «2 tazas» se apagarán (**fig.12**).
- Cuando el aparato alcance la temperatura adecuada, los indicadores luminosos «on / off» y «precalentado de vapor» dejarán de parpadear. Gire el dispositivo de vapor hacia la posición «vapor» (**fig.13**). La leche se pasará del recipiente a la taza.
- Una vez obtenida la espuma, gire el dispositivo de vapor hacia la posición «0» (**fig.15**). En ese momento, el aparato se enfriará automáticamente iniciando los ciclos de bombeo por intermitencia. Cuando esta operación automática haya terminado, podrá hacer un café.
- Para limpiar el accesorio auto-cappuccino, repita el procedimiento de espumado de la leche sustituyendo los 100 ml de leche por 100 ml de agua.
- Para una limpieza en profundidad del accesorio, diríjase al párrafo «Limpieza y Mantenimiento».

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No lavar los accesorios de la máquina de café expreso en el lavavajillas.

DEL APARATO

- Desenchufarlo y dejarlo enfriar antes de limpiarlo.
- Limpiar de vez en cuando el exterior del aparato con una esponja húmeda. Tras utilizarlo, hay que vaciar el depósito de agua.
- Aclarar regularmente el interior del depósito.
- Cuando una capa fina blanca vuelva opaco el depósito, hay que realizar una operación de desincrustación (ver párrafo 9 «DESINCRUSTACIÓN»).

DEL LA BANDEJA RECOGE-GOTAS

Cada vez que se termine de utilizar el aparato, hay que vaciarlo. Tirar de la bandeja suavemente y sacarla del aparato.

Si se han preparado varios expresos sucesivos, conviene vaciarla de vez en cuando (cada 7 u 8 expresos aproximadamente) (**fig.19 y 20**). La presencia de agua es normal y no significa que exista una fuga.

Si fuera necesario, limpiar la bandeja recoge-gotas y la rejilla con agua y un poco de detergente no agresivo, aclarar y secar. Cuando se vuelva a instalar, asegurarse de colocar los diferentes elementos correctamente.

DEL CABEZAL DE PERCOLACIÓN Y DEL PORTAFILTROS

- Deben limpiarse cada vez que se utilicen. Bastará con pasar un paño húmedo por el cabezal de percolación (**fig.21**) y limpiar el portafiltros con agua clara y un poco de detergente no agresivo.
- No utilizar productos limpiadores a base de alcohol o disolventes.
- Para obtener mejores resultados, se puede accionar varias veces el botón «EJECT» durante el aclarado. Recomendamos sacudir con fuerza el portafiltros para sacar toda el agua.
- Aclarar y secar.
- Cuando ya no se utilice la máquina de café, no dejar el portafiltros dentro para evitar el desgaste de la junta.

Para una limpieza profunda, el portafiltros puede desmontarse por completo:

- Se puede retirar la parte de plástico negro donde se encuentran las salidas del café y el botón «EJECT»: Girarla hacia la izquierda y a continuación tirar con fuerza (**fig.22**).
- Limpiar los diferentes elementos con agua clara y un poco de detergente no agresivo.
- Aclarar y secar.
- Colocar la parte de plástico negro en la pieza de metal, girarla hacia la derecha hasta que estén alineadas las dos flechas sobre las dos piezas.
- Si el cabezal está obstruido, desenroscar la rejilla utilizando un tornillo, límpielo y repárelo presionando firmemente hacia abajo (**fig.23**).

Español

DEL LA BOQUILLA VAPOR

- Este accesorio está compuesto por 2 piezas: una pieza de soporte de plástico y el cilindro metálico de protección.
- Para iniciar la limpieza, desbloquee la boquilla del brazo articulado girándola hacia la izquierda. (**figs.16 y 16.2**)
- Deslice el cilindro metálico a lo largo del soporte de plástico (**fig.16.3**).
- Limpie ambas piezas con agua clara y un poco de líquido lavavajillas suave (**fig.17**).
- Enjuáguelas y séquelas.
- Cuando haya limpiado bien las piezas, vuelva a colocar el cilindro metálico sobre el soporte.
- Tenga cuidado de no dañar la junta de silicona que garantiza la estanqueidad de la boquilla (**fig.16.3**).
- Introduzca la boquilla sobre el brazo articulado y luego apriétela hacia la derecha (**figs.18.1 y 18.2**).

DEL ACCESORIO AUTO-CAPPUCCINO

- Para una limpieza en profundidad, el accesorio auto-cappuccino puede desmontarse por completo en 4 partes.
- Utilice agua, un poco de detergente no agresivo y un cepillo pequeño. Aclárelo y séquelo antes de colocarlo otra vez.
- Observe que el sentido de introducción del tubo sea el correcto (**fig.24**).

9. DESINCRUSTACIÓN

La garantía no cubre los aparatos averiados a los que no se les han realizado las operaciones periódicas de desincrustación.

Desincrustar regularmente el expreso con vinagre blanco o un sobrecito de ácido cítrico o sulfámico.

Aconsejamos el uso **del accesorio para desincrustar Krups, referencia F054**, disponible en los servicios técnicos autorizados. Este accesorio incluye, además de dos dosis para desincrustar, una cinta para probar la dureza del agua y evaluar la frecuencia de desincrustación de su aparato para una utilización normal. El grado de incrustación depende de la dureza del agua y también del ciclo de utilización. La frecuencia de desincrustación indicada por el accesorio F054 se proporciona a título indicativo. No obstante, puede utilizar la siguiente tabla:

FRECUENCIA DE DESINCRUSTACIÓN			
Nº medio de cafés a la semana	Agua blanda (<19ºth)	Agua calcárea (19-30ºth)	Agua muy calcárea (>30ºth)
Menos de 7	1 vez al año	Cada 8 meses	Cada 6 meses
De 7 a 20	Cada 4 meses	Cada 3 meses	Cada 2 meses
Más de 20	Cada 3 meses	Cada 2 meses	Todos los meses

En caso de duda, es recomendable realizar una desincrustación todos los meses.

DESINCRUSTACIÓN DEL CIRCUITO DE VAPOR Y CAFÉ

- Vaciar el depósito y colocarlo de nuevo en su sitio.
- Si el producto está equipado con un cartucho Claris - Aqua Filter System F088, por favor retire este cartucho antes de desincrustar el aparato. También debe retirar la boquilla vapor o el accesorio auto-cappuccino.
- Llenar el depósito con una mezcla compuesta de tres volúmenes de agua por un volumen de vinagre blanco o una mezcla compuesta de ½ litro de agua y un sobrecito de ácido cítrico o sulfámico.
- Introducir el portafiltros (sin molienda) en el aparato y bloquearlo girándolo hacia la derecha hasta el tope.
- Colocar un recipiente debajo de la boquilla de vapor.
- Pulsar el botón «on / off» (**fig.4**). Durante el precalentado del aparato, el indicador luminoso parpadeará.

- Cuando el indicador deje de parpadear, gire el dispositivo de vapor hacia la posición «vapor» (**fig.13**) y deje salir 100 ml de esta mezcla (el equivalente a un tazón) y gire el dispositivo de vapor hacia la posición «0» (**fig.15**).
- Colocar un recipiente con capacidad suficiente debajo del portafiltros.
- Cuando el indicador luminoso quede fijo, pulse el botón «2 tazas», deje salir el agua y luego repita la operación.
- Apague el aparato pulsando el botón «on / off» inmediatamente después de este segundo ciclo.
- Después de 15 minutos, encender el aparato de nuevo.
- Haga salir el resto del depósito a un recipiente pulsando el botón «2 tazas»..

ACLARADO



¡IMPORTANTE!

Después de la desincrustación, realizar 2-3 operaciones de aclarado con agua clara (sin molienda), tal y como se describe en el párrafo 5 «Primera puesta en funcionamiento».

No olvidarse de aclarar el circuito de vapor siguiendo las siguientes instrucciones:

- Colocar un recipiente debajo de la boquilla de vapor.
- Pulsar el botón «on / off» (**fig.4**).
- Cuando el indicador luminoso «on / off» deje de parpadear, gire el dispositivo de vapor hacia la posición «vapor» (**fig.13**) y deje salir el agua por la boquilla hasta que empiece a salir el vapor y luego coloque el dispositivo en la posición «0» (**fig.15**).

El aparato está desincrustado, listo para funcionar de nuevo.

10. GARANTÍA

- El aparato está garantizado, pero cualquier error de conexión, manipulación o utilización diferente a las descritas en el folleto anularían la garantía.
- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico, cualquier otro uso anularía la garantía.
- La garantía no cubrirá ninguna reparación causada por la cal.
- Para cualquier problema de postventa o piezas sueltas, consulte a su distribuidor o a un servicio técnico autorizado.

11. PROBLEMAS, CAUSAS PROBABLES Y ACCIONES CORRECTIVAS

Problemas	Causas posibles	Soluciones
El expreso no está bastante caliente.	Las tazas y el portafiltros están fríos.	Calentar previamente los accesorios: tazas y portafiltros (ver párrafo 6).
Los indicadores «on / off», «1 taza» y «2 tazas» parpadean y el aparato no funciona.	El dispositivo de vapor está en la posición «vapor».	Gire el dispositivo de vapor hacia la posición «0» (fig.15).
El portafiltros está bloqueado.	Olvidó bloquear el portafiltros.	Pulsar el botón «OPEN» girando el portafiltros hacia la izquierda.
El poso no se seca después de que pasa el agua.	No ha cerrado el portafiltros correctamente.	Cerrar más el portafiltros girándolo al máximo hacia la derecha, hasta el tope.

Español

Problemas	Causas posibles	Soluciones
El expreso es demasiado lento.	La velocidad con la que se cuele depende de la finura del café utilizado y puede variar durante la preparación del expreso.	
	La molienda es demasiado fina, demasiado gruesa o harinosa.	Elegir una molienda ligeramente más gruesa.
	El portafiltros está sucio.	Limpiar el portafiltros (ver párrafo 8).
	La rejilla por donde pasa el agua está atascada.	Cuando enfrie el aparato, limpiar el cabezal de percolación con una esponja húmeda. (fig.21)
El agua no pasa.	No hay agua en el depósito.	Llenar el depósito.
	Depósito mal montado.	Presionar el depósito con fuerza.
	El filtro está atascado, la molienda es demasiado fina.	Limpiar el portafiltros (ver párrafo 8) y probar con una molienda más fina.
	El aparato tiene cal.	Ver párrafo 9.
	Se ha cambiado el cartucho Claris, pero no se ha preparado	Ver párrafo 5.
Sale agua del portafiltros después de preparar un expreso.	Formación de cal prematura debido a un agua especialmente calcárea.	Desincrustar el aparato según las instrucciones de uso (ver párrafo 9).
Presencia de poso en la taza.	El portafiltros está atascado.	Lavar el portafiltros con agua caliente. Pulsar el botón «EJECT» para eliminar los posibles restos de molienda. Agitarlo para evacuar toda el agua.
	La molienda es demasiado fina.	Utilizar una molienda ligeramente más gruesa.
El depósito de agua pierde cuando se le transporta.	La válvula del fondo del depósito está sucia o defectuosa.	Lavar el depósito con agua y ponerlo a funcionar con el dedo en la válvula situada en el fondo del depósito.
	La válvula está bloqueada por cal.	Desincrustar el aparato (párrafo 9).
El aparato pierde agua.	Fuga interna.	Comprobar que el depósito está bien colocado. Si el problema persiste, no utilizar el aparato, acudir a un servicio técnico autorizado.
Hay agua debajo de la bandeja de goteo.	Al retirar la bandeja de goteo puede aparecer agua. Esto no es un signo de fuga.	
Se oyen chasquidos en el portafiltros.	Fenómeno normal: Bloqueo de seguridad del portafiltros.	

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La bomba hace un ruido anormal o los 4 indicadores parpadean.	Ausencia de agua en el depósito.	Apagar el aparato, llenar el depósito de agua y encenderlo de nuevo.
	Depósito mal montado.	Presionar el depósito con fuerza.
	El cartucho Claris no está lleno de agua	Dirijase al párrafo 5.
Las tazas se llenan de manera desigual.	El portafiltros está atascado.	Ver párrafo 8
Hay demasiado agua para la molienda, en el portafiltros.	Molienda bastante comprimida.	Cierre el portafiltros hasta el tope (fig.7).
	Cantidad de molienda insuficiente.	Añada más molienda.
El expreso pierde por los lados del portafiltros.	El portafiltros no está colocado correctamente.	Colocar el portafiltros y bloquearlo (girando al máximo hacia la derecha hasta llegar al tope).
	El borde del portafiltros está atascado por la molienda.	Retirar el exceso de molienda.
	Dosificador mal colocado en el portafiltros.	Colocar todo el papel correctamente dentro del portafiltros.
	La junta del cabezal de percolación está sucia.	Limpie la junta con un paño húmedo.
	La junta del cabezal de percolación está defectuoso.	Contacte con el servicio técnico autorizado Krups
El expreso tiene mal sabor.	Después de desincrustarlo, no se ha realizado correctamente el aclarado.	Aclarar el aparato según las instrucciones de uso (ver párrafo 9).
El expreso no tiene crema (espuma).	Molienda demasiado espesa, pasada o demasiado seca.	Pruebe una molienda más fina o más fresca.
El aparato no funciona.	La bomba está desactivada debido a la falta de agua.	Llenar el depósito de agua y volver a activar la bomba (ver párrafo 5). Evitar vaciar el depósito por completo.
	El depósito de agua extraíble está mal encajado.	Encajar el depósito de agua presionando con fuerza.
	Se ha cambiado el cartucho Claris, pero no se ha preparado	Ver párrafo 8

Español

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La boquilla vapor no hace espuma con la leche.	La boquilla de vapor está taponada o con cal.	Desincrustar la boquilla de vapor (ver párrafo 9) o desatascarla con una aguja.
	La leche está demasiado caliente.	Utilizar leche fría.
	La forma del recipiente no es la apropiada.	Utilizar una jarra pequeña.
	Utiliza leche desnatada.	Utilizar preferentemente leche entera o semi-desnatada.
	La boquilla vapor está mal encajada en el brazo articulado.	Encájela correctamente en el brazo articulado (fig.18.1, 18.2).
	El accesorio auto-cappuccino está mal montado.	Introdúzcalo firmemente en el brazo articulado.

12. PRODUCTO ELÉCTRICO O ELECTRÓNICO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

**¡Participemos en la protección del medio ambiente!**

-  El aparato contiene numerosos materiales revalorizables o reciclables.
-  Llévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realicen su tratamiento.

Os nossos sinceros agradecimentos pela confiança em nós depositada e pela fidelidade demonstrada pelos produtos da Krups. A sua máquina está equipada com um porta-filtro que dispõe de três sistemas exclusivos:

- um para a compactação progressiva da moagem aquando do posicionamento do porta-filtro (sistema KTS "Krups Tamping System"),
- o outro para a ejeção da borra do café,
- o último para a utilização das unidoses E.S.E. (Easy Serving Espresso) ou unidoses não compactadas.

Esta máquina é, por outro lado, desmontável, o que permite mantê-la, mediante limpezas frequentes, num estado de funcionamento perfeito. Por motivos de segurança, o seu porta-filtro está equipado com um sistema de bloqueio, de forma a ser mantido no lugar aquando da subida de pressão.

1. DESCRIÇÃO

- | | |
|--|--|
| <p>a Tampa do reservatório</p> <p>b Reservatório de água amovível</p> <p>c Colher doseadora</p> <p>d Placa para colocação das chávénas</p> <p>e Painel de comandos</p> <p>e1. Botão ligar / desligar </p> <p>e2. Botão 1 chávénas </p> <p>e3. Botão 2 chávénas </p> <p>e4. Botão pré-aquecimento de vapor </p> <p>f Selector de produção de vapor</p> <p>g Cabeça de percolação</p> | <p>h Porta-filtro com sistema de ejeção da borra ou da unidose e compactação progressiva do café: sistema KTS "Krups Tamping System".
Compatível com café moido (1 ou 2 chávénas) e unidoses E.S.E. ou não compactadas</p> <p>i Grelha da gaveta de recolha de pingos equipada com o respectivo indicador de nível de água</p> <p>j Gaveta de recolha de pingos</p> <p>k Tubo de vapor</p> <p>l Acessório auto-cappuccino</p> |
|--|--|

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes da primeira utilização da sua máquina de café expresso, leia atentamente o manual de instruções e guarde-o para futuras utilizações.
- Este aparelho é concebido para uma UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA APENAS.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com terra. Certifique-se que a tensão indicada na placa de características do aparelho corresponde devidamente à da sua instalação eléctrica.
- Não coloque a sua máquina de café expresso numa superfície quente (placa eléctrica, por exemplo) ou na proximidade de uma chama.
- Não retire o porta-filtro com café durante a passagem da água, uma vez que o aparelho se encontra sob pressão.
- Não utilize o aparelho se a gaveta de recolha de pingos e respectiva grelha não se encontrarem correctamente colocadas.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada em caso de anomalia durante a extracção do café ou aquando da limpeza do aparelho.
- Não desligue o aparelho puxando pelo cabo e não coloque o cabo num ângulo cortante ou na esquina de um móvel.
- Evite o contacto do cabo ou das suas mãos com as partes quentes do aparelho (placa de aquecimento das chávénas, porta-filtro, tubo de vapor).
- Nunca mergulhe o aparelho em água.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças e não as deixe pendurarem-se no cabo.
- Siga cuidadosamente as instruções para proceder à descalcificação do aparelho.
- Não coloque o aparelho em funcionamento se este ou o cabo de alimentação se encontrarem de alguma forma danificados.

Português

- Se o cabo ou qualquer outro elemento específico apresentar um defeito, deverá ser substituído por um Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups. O aparelho não pode, em caso algum, ser reparado pelo utilizador.
- Certifique-se que o porta-filtro se encontra correctamente colocado antes de proceder à extracção do café.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Os acessórios e as peças desmontáveis do aparelho não podem ser lavados na máquina da loiça.
- O seu aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica.
- A garantia não abrange a utilização do seu aparelho:
 - Em espaços de cozinha reservados ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
 - Em quintas,
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de natureza residencial,
 - Em ambientes do tipo quartos de hóspedes.

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Bomba: 15 bares
- KTS: Krups Tamping System, para uma compactação automática e ideal da moagem
- Porta-filtro com sistema de ejeção da borra. Compatível com café moído e todos os tipos de unidoses, E.S.E ou não compactadas
- Função vapor
- Paragem automática.
- Reservatório amovível (capacidade: 1,1 litro)
- Potência: 1450 W
- Tensão: 220-240 V – 50/60 Hz
- Dispositivos de segurança em caso de sobreaquecimento
- Dimensões: A. 300 mm, L. 230 mm, P. 280 mm



IMPORTANTE!

Tensão de utilização: este aparelho foi concebido para funcionar apenas em corrente alterna, a 220-240 V.

Tipo de utilização: este aparelho foi concebido APENAS para uma UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.

4. CONSELHOS

- Para obter um expresso de aroma intenso, recomendamos a utilização de café especial expresso moído adequado à preparação deste tipo de café, bem como chávenas com uma capacidade máxima de 50 ml.
- Guarde o café moído no frigorífico por forma a conservar todo o seu aroma..
- Não encha o porta-filtro até cima, utilize a colher doseadora (1 chávena = 1 colher – 2 chávenas = 2 colheres).
- Se não utilizar o aparelho durante mais de 5 dias, esvazie e enxágue o reservatório de água.
- Antes de retirar o reservatório para proceder ao seu enchimento ou esvaziamento, certifique-se que desliga sempre o aparelho.
- Assegure-se que coloca o aparelho numa superfície plana e estável.
- Para obter uma melhor temperatura do café na chávena, aconselhamos que aqueça previamente as chávenas.
- Para prolongar a vida útil do seu aparelho, aconselhamos que utilize sempre um cartucho filtrante Claris Aqua Filter System F088 (referência: F088) e que proceda regularmente à descalcificação do aparelho.



IMPORTANTE!

Antes da primeira utilização, após paragens prolongadas ou após a descalcificação, o aparelho deve ser limpo tal como descrito no parágrafo 5: “COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO”.

5. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar a máquina de café expresso, limpe todos os acessórios com água e detergente para a loiça e seque-os cuidadosamente.

Certifique-se que a patilha da função vapor à direita do aparelho se encontra na posição "0". Caso não utilize o cartucho filtrante "Clarís", passe directamente para o parágrafo "Enxaguamento do aparelho".

A. INSTALAÇÃO DO CARTUCHO CLARIS (Efectuar sempre que o cartucho é substituído)

- Enrosque o cartucho filtrante Claris no fundo do reservatório.
- Encha-o com água (fig.2).
- Coloque um recipiente por baixo do tubo de vapor.
- Volte a colocar o reservatório posicionando-o com firmeza, de modo a assegurar a entrada de água, e feche a tampa (fig.3).
- Coloque o aparelho a funcionar premindo o botão "ligar / desligar" (fig.4).
- Logo que o aparelho atinge a temperatura adequada, o indicador luminoso "ligar / desligar" fica fixo e os botões 1 chávena e 2 chávenas acendem-se.
- Rode o selector para a posição "vapor" (fig.13).
- No início sai vapor pelo tubo do vapor e os quatro botões luminosos começam a piscar.
- Rode o selector para a posição "0" (fig.15). A máquina lança automaticamente 2 ou 3 ciclos de bombagem por intermitência.
- Os quatro botões luminosos começam novamente a piscar.
- Volte a colocar o selector na posição "vapor": a água sai pelo tubo de vapor. Se não sair água pelo tubo, repita a operação desde o início.
- Rode o selector para a posição "0" (fig.15).
- Estas operações permitem garantir a correcta passagem da água pelo cartucho de filtragem.



IMPORTANTE:

Este procedimento de instalação deve ser efectuado sempre que o cartucho é substituído.

O cartucho Claris tem de ser substituído de 2 em 2 ou de 3 em 3 meses, em caso de utilização diária.

B. ENXAGUAMENTO DO APARELHO (Efectuar aquando da primeira utilização e após cada limpeza/descalcificação)

- LAVAGEM DO CIRCUITO EXPRESSO

Proceda de seguida a um enxaguamento do aparelho. Para tal:

- Coloque o aparelho a funcionar e encha o reservatório de água (fig.1, 2, 3 e 4).
- Insira o porta-filtro (sem café moido) no aparelho (fig.7).
- Coloque um recipiente com um volume suficiente por baixo do porta-filtro.
- Logo que o aparelho atinge a temperatura adequada, o indicador luminoso "ligar / desligar" fica fixo e os botões "1 chávena" e "2 chávenas" acendem-se.
- Prima o botão "2 chávenas" e deixe a água correr para o recipiente (fig. 9). Repita esta operação 5 vezes.
- Se necessário, interrompa a operação premindo o botão "2 chávenas" para esvaziar o recipiente e retome a operação (fig.9).
- Esvazie o recipiente e desbloqueie o porta-filtro: prima o botão "OPEN" do porta-filtro e rode para a esquerda (fig.10).

Português

- ENXAGUAMENTO DO CIRCUITO DE VAPOR.

Antes da primeira utilização da função de vapor, é necessário proceder a uma limpeza do circuito de vapor.

- Encha o reservatório de água
- Ligue o aparelho premindo o botão ①.
- Coloque um recipiente sob o tubo de vapor.
- Prima o botão  e este começa a piscar.
- Quando deixar de piscar, rode o botão de vapor para a posição  e deixe sair água até à obtenção de vapor.
- Mantenha a produção de vapor durante, pelo menos, 30 segundos.

6. PREPARAÇÃO DE UM CAFÉ EXPRESSO

Para libertar todos os aromas do café e obter um resultado perfeito, esta máquina realiza uma pré-infusão antes de cada café. A bomba funciona durante 3 segundos, pára nos 3 segundos seguintes e depois continua o ciclo até ao fim da preparação.

PRÉ-AQUECIMENTO DOS ACESSÓRIOS

Para um melhor resultado, aconselhamos que efectue um pré-aquecimento dos acessórios (porta filtro e chávenas) sem café. Para tal:

- Encha o reservatório com água e coloque o aparelho a funcionar (**fig.1, 2, 3 e 4**).
- Coloque o porta-filtro no lugar, coloque as chávenas por baixo.

Logo que o aparelho atinge a temperatura adequada, o indicador luminoso "ligar / desligar" fica fixo e os botões "1 chávena" e "2 chávenas" acendem-se.

- Prima, então, o botão "1 chávena" ou "2 chávenas" (**fig. 8 ou 9**).
- Uma vez a ou as chávenas cheias com água quente, retire-as.
- Desbloqueie o porta-filtro: prima o botão "OPEN" rodando o porta-filtro para a esquerda e retire-o do aparelho (**fig.10**).

COM CAFÉ MOÍDO

O tipo de moagem que escolher irá determinar a intensidade e o sabor do seu café expresso.

- Encha o reservatório com água e coloque o aparelho a funcionar (**fig.1, 2, 3 e 4**). Durante o pré-aquecimento do aparelho, o indicador luminoso pisca.
- Com a ajuda da colher doseadora, deite o café no porta-filtro: uma colher doseadora (cheia até cima e nivelada) por chávena (**fig.5**).
- Retire o excedente do porta-filtro.

Importante: não calque o café no porta-filtro. O café é automaticamente calcado com o sistema KTS "Krupps Tamping System".

- Insira o porta-filtro no aparelho rodando-o o máximo para a direita, até encaixar (**fig.7**).
- Coloque uma ou duas chávenas por baixo do porta-filtro.

Logo que o aparelho atinge a temperatura adequada, o indicador luminoso "ligar / desligar" fica fixo e os botões "1 chávena" e "2 chávenas" acendem-se.

- Prima, então, o botão "1 chávena" ou "2 chávenas" (**fig. 8 ou 9**).
- Uma vez a ou as chávenas cheias, desbloqueie o porta-filtro: prima o botão "OPEN" rodando o porta-filtro para a esquerda e retire-o do aparelho (**fig.10**).
- Deite fora as borras graças ao sistema de ejeção, premindo o botão de ejeção "EJECT" situado entre as saídas de café (**fig.11**). Lave o porta-filtro com água corrente, accionando o botão "EJECT" para eliminar os resíduos de café.

O porta-filtro pode ser cheio novamente para preparar outros cafés expresso.

NB: É sempre possível parar a extracção do café voltando a premir o botão "1 chávena" ou "2 chávenas".

IMPORTANTE: caso pretenda saborear um café expresso intenso ou fraco, varie a quantidade de café ou de água (colher cheia para um café expresso intenso e colher menos cheia para um café expresso fraco). Mas, em ambos os casos, aperte ao máximo o porta-filtro.

COM UMA UNIDOSE “E.S.E.”

“ESE” para “Easy Serving Espresso” (preparação simplificada do café expresso) trata-se de uma unidose embalada rígida especial expresso (44 mm de diâmetro) de 7 g de café seleccionado, moído e compactado entre dois filtros de papel, concebida especialmente para a preparação de um expresso “ristretto” (curto) à italiana

Este sistema permite uma utilização imediata, simples, limpa e confortável da sua máquina.

- Encha o reservatório com água e coloque o aparelho a funcionar (fig.1, 2, 3 e 4). Durante o pré-aquecimento do aparelho, o indicador luminoso pisca.
- Se necessário, rasgue o papel pré-cortado que sobressai da unidose, coloque a unidose E.S.E. no porta-filtro, com a inscrição vermelha virada para baixo (fig.6).

Certifique-se que coloca todo o papel no interior do porta-filtro, pois, caso contrário, podem ocorrer fugas.

- Se a unidose for mal colocada, o resultado na chávena não será satisfatório.
- Nunca utilize duas unidoses juntas.
- Siga os passos das fig. 7 a 11 relativos à preparação de um café expresso.

NB: Logo que obtiver a quantidade de café suficiente, pode parar em qualquer altura a extracção premindo o botão “1 chávena” (fig.8).

COM UMA UNIDOSE NÃO COMPACTADA

A sua máquina é igualmente compatível com as unidoses não compactadas (geralmente, 60 mm de diâmetro). Na medida em que este tipo de unidoses não é concebido especificamente para as máquinas de café expresso, obterá um café expresso menos forte do que com uma unidose E.S.E.

- Encha o reservatório com água e coloque o aparelho a funcionar (fig.1, 2, 3 e 4). Durante o pré-aquecimento do aparelho, o indicador luminoso pisca.
- Certifique-se que coloca todo o papel no interior do porta-filtro, pois, caso contrário, poderão ocorrer fugas. Se a unidose for mal colocada, o resultado na chávena não será satisfatório.
- Siga os passos das fig. 7 a 11 relativos à preparação de um café expresso.

NB: Logo que obtiver a quantidade de café suficiente, pode parar a extracção do café voltando a premir o botão “1 chávena” (fig. 8).

PROGRAMAÇÃO MANUAL DO VOLUME DE ÁGUA

Para modificar a quantidade de água pré-programada (50 ml por chávena à saída de fábrica), proceda da seguinte forma:

- Encha o reservatório com água e coloque o aparelho a funcionar (fig. 1,2, 3 e 4).
- Coloque uma colher de café moído no porta-filtro com a ajuda da colher doseadora ou coloque uma unidose E.S.E. ou não compactada.
- Coloque o porta-filtro no lugar rodando-o o máximo para a direita, até encaixar (fig.7).
- Coloque uma chávena sob o porta-filtro.
- Mantenha premido o botão “1 chávena” (> 3 segundos) até que o indicador “1 chávena” pisque rapidamente. O café sai.
- Quando a quantidade de café expresso pretendida é obtida, prima o botão “1 chávena”. Esta quantidade é, então, automaticamente registada.
- Na próxima utilização, quando premir o botão “1 chávena”, obterá a última quantidade registada.

A programação para 2 chávenas faz-se de forma idêntica, premindo o botão “2 chávenas” (> 3 segundos).

7. FUNÇÃO VAPOR

O vapor permite criar espuma no leite (por exemplo, para a preparação de um cappuccino ou de um caffè latte).

Para produzir vapor, a bomba funciona emitindo um ruído intermitente.

Após a utilização da função vapor, o aparelho arrefece automaticamente bombeando água fria, que vai arrefecer o sistema de aquecimento. Durante os ciclos de bombagem, o excesso de vapor contido no sistema de aquecimento é libertado com a água quente na gaveta de recolha de pingos. **O vapor e o ruído que o acompanham são necessários para o arrefecimento do aparelho.**

Atenção: durante e após a utilização do aparelho, as partes metálicas do tubo de vapor podem ficar a ferver.

UTILIZAÇÃO DO TUBO DE VAPOR PARA CRIAR ESPUMA NO LEITE

- Encha o reservatório com água e coloque o aparelho a funcionar (fig.1, 2, 3 e 4).
- Após alguns instantes, o indicador luminoso “ligar / desligar” fica fixo e os botões “1 chávena” e “2 chávenas” acendem-se.
- Prima o botão “pré-aquecimento de vapor”. Durante o pré-aquecimento, os indicadores luminosos “ligar / desligar” e “pré-aquecimento de vapor” piscam e os indicadores luminosos “1 chávena” e “2 chávenas” apagam-se (fig. 12).
- Desloque o tubo de vapor para o exterior do aparelho.
- Deite 60 a 100 ml de leite meio-gordo num recipiente estreito com cerca de 1/2 litro de capacidade e que possa ser colocado por baixo do tubo de vapor. O leite (UHT ou pasteurizado) e o respectivo recipiente devem estar bem frios.
- Logo que o aparelho atinge a temperatura adequada, os indicadores luminosos “ligar / desligar” e “pré-aquecimento de vapor” ficam fixos.
- Mergulhe, então, o tubo de vapor no leite e rode o selector para a posição “vapor” (fig. 13). O indicador luminoso “pré-aquecimento de vapor” pisca durante a produção de vapor.
- Para um bom resultado, mantenha o tubo no fundo do recipiente durante cerca de 25 segundos, o tempo necessário para que o leite aqueça (sem, no entanto, tocar no fundo do recipiente). Em seguida, desça progressivamente o recipiente de modo a que o tubo suba até à superfície (sem nunca sair do leite) (fig.14).
- Uma vez a espuma obtida, rode o selector para a posição “0” (fig.15). Neste momento, o aparelho arrefece automaticamente lançando 3 ciclos de bombagem por intermitência. Uma vez esta operação automática terminada, pode tirar um café.

Importante : Para evitar que o tubo de vapor fique entupido, a espuma de leite nunca deve atingir a parte de cima de plástico preto.

É importante limpar o tubo de vapor após cada utilização para evitar que o leite seque no interior.

Para tal:

- Coloque o tubo de vapor num recipiente com água e repita a operação durante 30 segundos.



ATENÇÃO!

O tubo de vapor ainda está quente!

UTILIZAÇÃO DO ACESSÓRIO AUTO-CAPPUCCINO PARA CRIAR ESPUMA NO LEITE

O acessório auto-cappuccino facilita a preparação de cappuccino e de caffè latte. É constituído por um tubo especial com duas posições e por um tubo.

- Encha o reservatório com água e coloque o aparelho a funcionar (fig. 1, 2, 3 e 4).
- Fixe com firmeza o acessório auto-cappuccino no braço articulado.
- Coloque uma chávena sob o acessório auto-cappuccino.
- Deite cerca de 100 ml de leite meio gordo frio num recipiente.
- Mergulhe o tubo no recipiente ou directamente na embalagem de leite.

Atenção: instale com firmeza o tubo sobre o acessório cappuccino (**fig. 24**).

- Rode o selector do acessório para a posição “cappuccino” ou “café latte”.
- Prima o botão “pré-aquecimento de vapor”. Durante o pré-aquecimento, os indicadores luminosos “ligar / desligar” e “pré-aquecimento de vapor” piscam e os indicadores luminosos “1 chávena” e “2 chávenas” apagam-se (**fig.12**).
- Logo que o aparelho atinge a temperatura adequada, os indicadores luminosos “ligar / desligar” e “pré-aquecimento de vapor” ficam fixos. Rode o selector para a posição “vapor” (**fig.13**). O leite é transferido do recipiente para a chávena.
- Uma vez a espuma obtida, rode o selector para a posição “0” (**fig.15**). Nesse momento, o aparelho arrefece automaticamente lançando ciclos de bombagem por intermitência. Uma vez esta operação automática terminada, pode tirar um café.
- Para limpar o acessório auto-cappuccino, repita o procedimento substituindo os 100 ml de leite por 100 ml de água.
- Para uma limpeza em profundidade do acessório auto-cappuccino, consulte o parágrafo “Limpeza e Manutenção”.

8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Não lave os acessórios da sua máquina de café expresso na máquina da loiça.

DO APARELHO

- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de cada operação de limpeza e deixe o aparelho arrefecer.
- Limpe ocasionalmente o exterior do aparelho com uma esponja húmida. Após a sua utilização, o reservatório de água deve ser esvaziado.
- Enxágue regularmente o interior do reservatório.
- Quando uma fina camada branca torna o reservatório opaco, proceda a uma descalcificação (cf. parágrafo 9 “DESCALCIFICAÇÃO”).

DA GAVETA DE RECOLHA DE PINGOS

Após cada utilização do aparelho, a gaveta deve ser esvaziada. Levante-a ligeiramente e retire-a do aparelho.

No caso da preparação de vários cafés expresso seguidos, é adequado esvaziá-la de tempos a tempos (aproximadamente todos os 7 a 8 cafés expresso) (**fig.19 e 20**). A presença de água é normal e não é sinal de fuga.

Se necessário, limpe a gaveta de recolha de pingos e a respectiva grelha com água e um pouco de detergente para a loiça não agressivo, enxágue e seque. Quando voltar a montar, certifique-se da colocação correcta dos diferentes elementos.

DA CABEÇA DE PERCOLAÇÃO E DO PORTA-FILTRO

- Devem ser limpos após cada utilização. Basta passar um pano húmido sobre a cabeça de percolação (**fig.21**) e limpar o porta-filtro com água limpa e um pouco de detergente para a loiça não agressivo.
- Não utilize produtos de limpeza à base de álcool ou de solvente.
- Para um melhor resultado, pode accionar várias vezes o botão “EJECT” durante o enxaguamento. Aconselhamos a que agite com força o porta-filtro para eliminar toda a água.
- Enxágue e seque.
- Quando não utilizar a máquina de café expresso, não deixe o porta-filtro no aparelho para evitar o desgaste da junta.

Para uma limpeza em profundidade, o porta-filtro pode ser totalmente desmontado:

- Pode retirar a parte em plástico preto onde se situam as saídas de café e o botão “EJECT”: rode-a para a esquerda e puxe com força (**fig.22**).
- Limpe os diferentes elementos com água limpa e um pouco de detergente para a loiça não agressivo.
- Enxágue e seque.

Português

- Volte a colocar a parte em plástico preto na peça de metal, rode-a para a direita até ao alinhamento das duas setas nas duas peças.
- Se a cabeça de percolação estiver demasiado obstruída, desaparafuse a grelha com a ajuda de uma chave de fendas, limpe-a e volte a aparafusá-la, pressionando para baixo. **(fig.23).**

DO TUBO DE VAPOR

- Este acessório é composto por 2 partes: uma parte de suporte em plástico e o cilindro metálico de protecção.
- Para iniciar a limpeza, desenrosque o tubo do braço articulado rodando-o para a esquerda. **(fig.16, 16.2)**
- Em seguida, faça deslizar o cilindro metálico ao longo do suporte de plástico **(fig.16.3).**
- Lave as duas partes com água límpida e um pouco de detergente de lavar loiça não agressivo **(fig.17).**
- Enxágue e seque.
- Quando as partes estiverem bem limpas, volte a colocar o cilindro metálico sobre o suporte.
- Tenha o cuidado de não danificar o vedante de silicone que assegura a estanquicidade do tubo **(fig.16.3).**
- Encaixe o tubo no braço articulado e, de seguida, aperte rodando para a direita **(fig.18.1, 18.2).**

DO ACESSÓRIO AUTO-CAPPUCCINO

- Para uma limpeza em profundidade, o acessório auto-cappuccino pode ser desmontado na totalidade em 4 partes.
- Utilize água, um pouco de detergente para a loiça não agressivo e uma pequena escova. Enxágue-o e seque-o antes de voltar a instalá-lo.
- Tenha em conta o sentido de inserção do tubo **(fig.24).**

9. DESCALCIFICAÇÃO

A garantia não cobre as máquinas de café expresso que não funcionam ou apresentam qualquer tipo de anomalia, devido a ausência de descalcificação.

Proceda regularmente à descalcificação da sua máquina de café expresso com vinagre branco ou uma saqueta de ácido cítrico ou sulfâmico à venda no mercado.

Aconselhamos que utilize o **pó descalcificante Krups, referência F054**, disponível nos Serviços de Assistência Técnica autorizados Krups. Esta referência inclui duas doses de produto descalcificante e uma vareta de teste de dureza da água para avaliar a frequência de descalcificação do seu aparelho em condições de utilização normal. A acumulação de calcário depende tanto da dureza da água como do ciclo de utilização. A frequência de descalcificação indicada pelo acessório F054 é, como tal, fornecida a título indicativo. Pode, no entanto, consultar o quadro seguinte:

FREQUÊNCIA DE DESCALCIFICAÇÃO			
N.º médio de cafés por semana	Água doce (<19ºth)	Água calcária (19-30ºth)	Água muito calcária (>30ºth)
Menos de 7	1 vez por ano	Todos os 8 meses	Todos os 6 meses
De 7 a 20	Todos os 4 meses	Todos os 3 meses	Todos os 2 meses
Mais de 20	Todos os 3 meses	Todos os 2 meses	Todos os meses

Em caso de dúvida, é aconselhável proceder a uma descalcificação mensal.

DESCALCIFICAÇÃO DO CIRCUITO VAPOR E CAFÉ

- Esvazie o reservatório e coloque-o de novo no lugar.
- Se o seu produto estiver equipado com o nosso cartucho Claris – Aqua Filter System F088, retire, por favor, este último antes da operação de descalcificação. Não se esqueça também de retirar o tubo de vapor ou o acessório auto-cappuccino.

- Encha o reservatório com uma mistura constituída por três volumes de água para um volume de vinagre branco ou uma mistura composta por 1/2 litro de água e uma saqueta pó descalcificante à venda nos Serviços de Assistência Técnica autorizados Krups.
- Insira o porta-filtro (sem café) no aparelho e bloqueie-o rodando para a direita até encaixar.
- Coloque um recipiente por baixo do tubo de vapor.
- Prima o botão “ligar / desligar” (fig.4). Durante o pré-aquecimento do aparelho, o indicador luminoso pisca.
- Logo que ficar fixo, rode o selector para a posição “vapor” (fig.13) e deixe correr 100 ml desta mistura (o equivalente a uma caneca) e depois volte a colocar o selector na posição “0” (fig.15).
- Coloque um recipiente com um volume suficiente por baixo do porta-filtro.
- Quando o indicador luminoso fica fixo, prima o botão “2 chávenas”, deixe correr água e, depois, repita esta operação.
- Pare o aparelho premindo o botão “ligar / desligar” imediatamente após este segundo ciclo.
- Após 15 minutos, volte a colocar o aparelho em funcionamento.
- Deixe correr o resto do conteúdo do reservatório para um recipiente premindo o botão “2 chávenas”.

ENXAGUAMENTO



IMPORTANTE!

Após cada descalcificação, efectue 2 a 3 operações de enxaguamento com água limpa (sem café), tal como descrito no parágrafo 5 “Primeira colocação em funcionamento”.

Não se esqueça de enxaguar o circuito de vapor seguindo as seguintes instruções:

- Coloque um recipiente por baixo do tubo de vapor.
- Prima o botão “ligar/desligar” (fig.4).
- Logo que o interruptor luminoso “ligar / desligar” ficar fixo, rode o selector para a posição “vapor” (fig. 13) e deixe sair água pelo tubo até ao surgimento de vapor e, de seguida, volte a colocá-lo na posição “0” (fig.15).

O aparelho já não tem calcário e está de novo pronto a funcionar.

10. GARANTIA

- O seu aparelho encontra-se coberto pela garantia, mas qualquer erro de ligação, de manuseamento ou de utilização que não aqueles descritos no manual anula a garantia.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uma utilização doméstica: qualquer outro tipo de utilização anula a garantia.
- Nenhuma reparação originada pela acumulação de calcário será coberta pela garantia.
- Para qualquer problema de pós-venda ou de peças sobresselentes, consulte o seu revendedor ou um Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups.

11. PROBLEMAS, CAUSAS PROVÁVEIS E ACÇÕES CORRECTIVAS

Problemas	Causas possíveis	Soluções
O café expresso não sai suficientemente quente.	As chávenas e o porta-filtro estão frios.	Aqueça previamente os acessórios: chávenas e porta-filtro (cf. parágrafo 6).
Os indicadores "ligar / desligar", "1 chávena" e "2 chávenas" piscam e o aparelho não funciona.	O selector está rodado para a posição "vapor".	Rode o selector para a posição "0" (fig.15).
O porta-filtro está bloqueado.	Esqueceu-se de desbloquear o porta-filtro.	Prima o botão "OPEN" rodando o porta-filtro para a esquerda.
As borras não ficam secas após a passagem da água.	Não apertou o porta-filtro correctamente.	Aperte mais o porta-filtro, rodando-o o máximo para a direita até encaixar.
O café expresso sai demasiado lentamente.	A rapidez de escoamento depende da moagem do café utilizado e pode variar durante a preparação do café expresso.	Escolha uma moagem ligeiramente mais grossa.
	A moagem é demasiado fina, demasiado pastosa ou enfarinhada.	
	O porta-filtro está sujo.	
	A grelha de passagem da água está obstruída.	
A água não corre.	Ausência de água no reservatório.	Encha o reservatório.
	Reservatório mal colocado.	Carregue com firmeza no reservatório.
	O filtro está obstruído, a moagem é demasiado fina.	Limpe o porta-filtro (cf. parágrafo 8) e experimente uma moagem menos fina.
	O seu aparelho tem calcário.	Cf. parágrafo 9.
	O antigo cartucho foi retirado mas não foi substituído por um novo.	Cf. parágrafo 5.
Sai água pelo porta-filtro após a preparação de um café expresso.	Formação de calcário prematuro devido a uma água particularmente calcária.	Proceda à descalcificação do aparelho de acordo com as indicações fornecidas no manual de instruções (cf. parágrafo 9).
Presença de borra na chávena.	O porta-filtro está obstruído.	Limpe o porta-filtro com água quente. Accione o botão "EJECT" para eliminar os resíduos eventuais de café. Agite-o para eliminar a água.
	A moagem é demasiado fina.	Utilize uma moagem ligeiramente mais grossa.

Problemas	Causas possíveis	Soluções
O reservatório de água tem fugas aquando do seu transporte.	A válvula do fundo do reservatório está suja ou defeituosa. A válvula está obstruída com calcário.	Lave o reservatório de água e, com o dedo, faça funcionar a válvula situada no fundo do reservatório. Descalcifique o aparelho (parágrafo 9).
Aparece água por baixo do aparelho.	Fuga interna.	Verifique a posição correcta do reservatório. No caso de persistência do problema, não utilize o aparelho e dirija-se a um Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups.
Escorre água por cima da gaveta de recolha de pingos	A presença e/ou um escorrimento de água podem acontecer quando a gaveta de recolha de pingos é retirada. Esta situação não é um sinal de fuga.	
Ouvem-se ruídos no porta-filtro.	Fenómeno normal: bloqueio de segurança do porta-filtro.	
A bomba está anormalmente ruidosa ou os 4 indicadores piscam.	Ausência de água no reservatório. Reservatório mal colocado. O cartucho Claris não está cheio com água	Pare o aparelho, encha o reservatório de água e volte a ligar. Carregue com firmeza no reservatório. Consulte o parágrafo 5.
Enchimento das chávenas de forma desigual.	O porta-filtro está obstruído.	Limpe o porta-filtro (ver parágrafo 8).
Muita água na moagem, no porta-filtro.	A moagem não está suficientemente compactada. Quantidade de moagem - insuficiente.	Aperte o porta-filtro até encaixar (fig.7). Adicione moagem.
O café expresso sai pelas zonas laterais do porta filtro.	O porta-filtro não foi colocado correctamente. O rebordo do porta-filtro está obstruído com café. Unidose mal posicionada no porta filtro. A junta da cabeça de percolação está suja. A junta da cabeça de percolação está defeituosa.	Coloque o porta-filtro no lugar e bloqueie-o (rode o máximo possível para a direita até encaixar) Retire o excedente de moagem. Coloque devidamente todo o papel no interior do porta-filtro. Limpe a junta com um pano húmido. Contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups.
O seu café expresso tem um sabor desagradável.	Após a descascificação, o enxaguamento não foi efectuado correctamente.	Enxagúe o aparelho em conformidade com as indicações do manual de instruções (cf. parágrafo 9).

Português

Problemas	Causas possíveis	Soluções
O seu café expresso não tem creme (espuma).	Moagem demasiado grossa, velha ou demasiado seca.	Experimente uma moagem mais fina ou mais fresca.
O aparelho não funciona.	A bomba não ficou “ferrada” devido à falta de água.	Encha o reservatório de água e volte a “ferrar” a bomba (cf. parágrafo 5). Evite esvaziar completamente o reservatório.
	O reservatório de água amovível está mal encaixado.	Encaixe o reservatório de água premindo com força.
	O antigo cartucho foi retirado mas não foi substituído por um novo.	Cf. parágrafo 5.
O tubo de vapor não cria espuma no leite.	O tubo de vapor está entupido ou tem calcário.	Proceda à descalcificação do tubo de vapor (cf. parágrafo 9) ou desentupa-o com a ajuda de uma agulha.
	O leite está demasiado quente.	Utilize leite frio.
	A forma do recipiente não é adequada.	Utilize uma pequena leiteira.
	Está a utilizar leite magro.	Utilize de preferência leite gordo ou meio gordo.
	O tubo de vapor está incorrectamente fixado no braço articulado	Fixe-o devidamente no braço articulado (fig. 18.1, 18.2).
	O acessório auto-cappuccino está incorrectamente instalado.	Insira-o com firmeza no braço articulado.

12. PRODUTO ELÉCTRICO OU ELECTRÓNICO EM FIM DE VIDA

**Protecção do ambiente em primeiro lugar!**

-  O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
-  Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Ihre Treue zu den Produkten von Krups. Ihr Gerät ist mit einem Filterhalter mit drei exklusiven Funktionen ausgestattet:

- Langsames Festdrücken des Kaffeemehls beim Einsetzen des Filterhalters (KTS System „Krups Tamping System“).
- Auswurf des Kaffeesatzes.
- Und schließlich wahlweiser Einsatz von E.S.E. (Easy Serving Espresso) Kaffee pads oder weichen Kaffee pads.

Außerdem ist der Filterhalter abnehmbar, kann deshalb gereinigt werden und bleibt stets in optimalem Zustand. Aus Sicherheitsgründen ist der Filterhalter mit einem Verriegelungssystem ausgestattet, das dafür sorgt, dass er beim Ansteigen des Drucks nicht verrutscht.

1. BESCHREIBUNG

- | | |
|---|---|
| <p>a Deckel des Wasserbehälters</p> <p>b Abnehmbarer Wasserbehälter</p> <p>c Messlöffel</p> <p>d Warmhalteplatte</p> <p>e Bedienfeld Funktionswähler</p> <p style="margin-left: 20px;">e1. An / Aus Knopf </p> <p style="margin-left: 20px;">e2. Knopf 1 Tasse </p> <p style="margin-left: 20px;">e3. Knopf 2 Tassen </p> <p style="margin-left: 20px;">e4. Knopf Vorheizen Dampf </p> <p>f Regler für die Dampfproduktion</p> <p>g Filterkopf</p> | <p>h Filterhalter mit Auswurfmechanismus für Kaffeesatz oder Kaffee pad und langsamem Festdrücken des Kaffeemehls: KTS System „Krups Tamping System“. Geeignet für gemahlene Kaffee (1 oder 2 Tassen) sowie für E.S.E. Kaffee pads und weiche Kaffee pads</p> <p>i Abtropfgitter</p> <p>j Auffangschale mit Füllstandanzeige</p> <p>k Dampfdüse</p> <p>l Auto-Cappuccino-Zubehörteil</p> |
|---|---|

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme der Espressomaschine aufmerksam durch.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen.
- Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen an. Überprüfen Sie, dass die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Betriebsspannung mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt.
- Stellen Sie die Espressomaschine nicht auf heiße Oberflächen (z. B. Elektroplatten) oder in die Nähe einer offenen Flamme.
- Entnehmen Sie den mit Kaffeemehl gefüllten Filterhalter nicht während des Wasserdurchlaufs, da das Gerät zu diesem Zeitpunkt unter Druck steht.
- Setzen Sie das Gerät nur mit eingesetzter Auffangschale und eingesetztem Gitter in Betrieb.
- Bei Problemen beim Kaffeedurchlauf und vor der Reinigung des Geräts muss der Stecker gezogen werden.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Stromkabel aus der Steckdose und sorgen Sie dafür, dass das Stromkabel nicht mit scharfen Kanten oder Möbecken in Kontakt gerät.
- Sorgen Sie dafür, dass das Stromkabel und Ihre Hände nicht mit den heißen Teilen des Geräts (Warmhalteplatte, Filterhalter, Dampfdüse) in Kontakt gerät.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in Reichweite von Kindern auf und lassen Sie das Stromkabel nicht herunterhängen.
- Halten Sie sich beim Entkalken an die Anweisungen der Gebrauchsanweisung.
- Setzen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder wenn sich das Stromkabel in schlechtem Zustand befindet.
- Wenn das Stromkabel oder andere spezielle Elemente Schäden aufweisen, müssen diese Teile von einem zugelassenen Kundendienstcenter von Krups ausgetauscht werden, um jede Gefahr zu vermeiden. Das Gerät darf auf keinen Fall von Ihnen selbst repariert werden.

Deutsch

- Vergewissern Sie sich vor dem Durchlaufen des Kaffees, dass der Filterhalter fest sitzt.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Zubehör und die abnehmbaren Teile des Geräts sind nicht spülmaschinenfest.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Verwendung in Umgebungen wie beispielsweise:
 - Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsumfeldern
 - Bauernhöfen
 - den Gebrauch durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter
 - Frühstückspensionen

3. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Pumpe: 15 Bar
- KTS: KrupsTamping System zum automatischen und optimalen Festdrücken des Kaffeemehls
- Filterhalter mit Funktion Auswurf des Kaffeesatzes. Geeignet für gemahlene Kaffee sowie für alle Arten von Kaffeepads, E.S.E. und weiche.
- Dampffunktion.
- Automatische Abschaltung.
- Abnehmbarer Wasserbehälter (Kapazität: 1,1 Liter)
- Leistung: 1450 W
- Spannung: 220-240 V – 50/60Hz
- Sicherheits-Überhitzungsschutz.
- Abmessungen: H. 300 mm, B. 230 mm, T. 280 mm



WICHTIG!

Betriebsspannung: Dieses Gerät darf nur mit 220-240 V Wechselstrom betrieben werden.

Verwendungsart: Dieses Gerät ist **AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH** bestimmt.

4. HINWEISE

- Um ein intensives Aroma Ihres Espressos zu erhalten, sollten Sie einen speziellen, frisch gemahlene Espresso-Kaffee verwenden, der für diese besonders anspruchsvolle Zubereitungsart geeignet ist. Außerdem sollte das Fassungsvermögen der verwendeten Tassen 50 ml nicht übersteigen.
- Bewahren Sie das Kaffeemehl im Kühlschrank auf, da es auf diese Weise sein Aroma länger behält.
- Machen Sie den Filterhalter nicht ganz voll, sondern benutzen Sie den Messlöffel (1 Tasse = 1 Löffel, 2 Tassen = 2 Löffel).
- Wird das Gerät länger als 5 Tage nicht verwendet, muss der Wasserbehälter ausgeleert und ausgespült werden.
- Vor der Entnahme des Wasserbehälters zum Auffüllen oder Ausleeren desselben muss das Gerät stets ausgeschaltet werden.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine ebene und stabile Fläche.
- Die Tassen sollten vorgewärmt werden, um die Temperatur des Kaffees in der Tasse zu optimieren.
- Um die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern sollten Sie stets eine Claris Aqua Filter System F088 Filterpatrone (Art.-Nr. F088) verwenden und das Gerät in regelmäßigen Abständen entkalken.



WICHTIG!

Vor der ersten Inbetriebnahme, nach längerer Nichtbenutzung und nach dem Entkalken muss das Gerät wie in Kapitel 5: „INBETRIEBNAHME“ beschrieben gereinigt werden.

5. INBETRIEBNAHME

Vor der Benutzung der Espressomaschine müssen alle Zubehörteile mit Seifenwasser gereinigt und anschließend getrocknet werden.

Benutzen Sie eine Claris Filterkartusche, lesen Sie bitte im nächsten Abschnitt "Reinigung der Maschine" weiter.

Vergewissern Sie sich, dass der Drehknopf für die Dampffunktion auf der rechten Seite des Gerätes auf Position „0“ gestellt ist.

A. EINSETZEN DER CLARIS-FILTERPATRONE (vorzunehmen bei jedem Patronenwechsel)

- Schrauben Sie die Claris Filterkartusche am Boden des Wasserbehälters fest.
- Füllen Sie diesen mit Wasser (**Abb. 2**).
- Stellen Sie einen Behälter unter die Dampfdüse.
- Setzen Sie den Wasserbehälter wieder fest ein. Überzeugen Sie sich, dass die Wasserzuleitung funktioniert und machen Sie den Deckel wieder zu (**Abb. 3**).
- Setzen Sie das Gerät mit dem „An/Aus“ Knopf in Betrieb. (**Abb. 4**).
- Sobald das Gerät die richtige Temperatur erreicht, hört das „An / Aus“ Anzeigelämpchen auf zu blinken und die Knöpfe 1 Tasse und 2 Tassen leuchten auf.
- Stellen Sie den Regler auf die Position „Dampf“ (**Abb. 13**).
- Am Anfang tritt Dampf aus der Dampfdüse aus und die vier Anzeigeknöpfe beginnen zu blinken.
- Stellen Sie den Regler auf die Position „0“ (**Abb. 15**). Das Gerät startet automatisch 2 oder 3 Pumpzyklen im Intervallbetrieb.
- Die vier Anzeigeknöpfe beginnen zu blinken.
- Stellen Sie den Regler erneut auf die Position „Dampf“: das Wasser läuft durch die Dampfdüse ab. Wenn das Wasser nicht durch die Dampfdüse abläuft, muss der gesamte Vorgang von Anfang an wiederholt werden.
- Stellen Sie den Regler auf die Position „0“ (**Abb. 15**).
- Mit diesen Schritten soll sichergestellt werden, dass das Wasser ordnungsgemäß durch die Filterpatrone fließt.



WICHTIG:

**Dieser Einsetzvorgang muss bei jedem Patronenwechsel durchgeführt werden.
Die Claris-Filterpatrone muss bei täglichem Betrieb alle 2 bis 3 Monate ausgetauscht werden.**

B. SPÜLUNG DES GERÄTES (durchzuführen bei Inbetriebnahme und nach jedem Reinigungs- / Entkalkungsvorgang)

- SPÜLEN DER ESPRESSOLEITUNGEN

Im Anschluss daran muss das Gerät gespült werden. Gehen Sie dazu vor wie folgt:

- Schalten Sie das Gerät an und füllen Sie den Wasserbehälter (**Abb. 1, 2, 3 und 4**).
- Setzen Sie den Filterhalter (ohne Kaffeemehl) in das Gerät ein (**Abb. 7**).
- Stellen Sie ein Gefäß mit ausreichendem Fassungsvermögen unter den Filterhalter.
- Sobald das Gerät die richtige Temperatur erreicht, hört das „An / Aus“ Anzeigelämpchen auf zu blinken und die Knöpfe 1 Tasse und 2 Tassen leuchten auf.
- Drücken Sie den Knopf „2 Tassen“ und lassen Sie das Wasser in das Gefäß laufen (**Abb. 9**). Wiederholen Sie diesen Vorgang 5 Mal.
- Unterbrechen Sie den Vorgang gegebenenfalls zum Leeren des Gefäßes, indem Sie den Knopf „2 Tassen“ drücken und machen Sie anschließend weiter (**Abb. 9**).
- Leeren Sie das Gefäß aus und verriegeln Sie den Filterhalter: drücken Sie den „OPEN“ Knopf am Filterhalter und drehen Sie ihn nach links (**Abb. 10**).

- SPÜLEN DES DAMPFKREISLAUFS.

Vor der ersten Inbetriebnahme der Dampffunktion muss der Dampfkreislauf gereinigt werden.

- Füllen Sie den Wasserbehälter.
- Setzen Sie das Gerät mit dem ① Knopf in Betrieb
- Stellen Sie einen Behälter unter die Dampfdüse.
- Drücken Sie den ② Knopf und dieser beginnt zu blinken.
- Stellen Sie, sobald er nicht mehr blinkt, den Dampfknopf auf die Position ③ und lassen Sie das Wasser laufen, bis Dampf entsteht.
- Die Dampfproduktion muss mindestens 30 Sekunden lang erfolgen.

6. ZUBEREITUNG EINES ESPRESSOS

Dieses Gerät führt vor der Zubereitung des Kaffees einen Vordurchlauf durch, der alle Aromen des Kaffees zur Entfaltung bringt und einen wirklich guten Kaffee gewährleistet. Die Pumpe läuft 3 Sekunden lang, schaltet sich die nächsten 3 Sekunden aus und läuft dann den ganzen Durchlaufzyklus bis zum Ende der Zubereitung weiter.

VORWÄRMEN DER ZUBEHÖRTEILE

Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, sollten die Zubehöreile (Filterhalter und Tassen) vorgewärmt werden (ohne vorherige Zugabe von Kaffeemehl). Gehen Sie dazu vor wie folgt:

- Befüllen Sie den Wasserbehälter und setzen Sie das Gerät in Betrieb.
- Setzen Sie den Filterhalter ein und stellen Sie die Tassen darunter.

Sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, hört das „An / Aus“ Anzeigelämpchen auf zu blinken und die Knöpfe 1 Tasse und 2 Tassen leuchten auf.

- Drücken Sie den Knopf „1 Tasse“ oder „2 Tassen“ (**Abb. 8 oder 9**).
- Entnehmen Sie die Tassen, sobald sie mit heißem Wasser gefüllt sind.
- Entriegeln Sie den Filterhalter: drücken Sie den „OPEN“ Knopf, drehen Sie dabei den Filterhalter nach links und entnehmen Sie ihn aus dem Gerät (**Abb. 10**).

MIT GEMAHLENEM KAFFEE

Die Stärke und der Geschmack Ihres Espressos hängen von der Qualität des von Ihnen verwendeten Kaffeemehls ab.

- Befüllen Sie den Wasserbehälter und setzen Sie das Gerät in Betrieb (**Abb. 1, 2 und 3**). Das Anzeigelämpchen blinkt, während das Gerät vorheizt.
- Geben Sie das Kaffeemehl mit Hilfe des Kaffeelöffels in den Filterhalter: einen Messlöffel (gestrichen voll) pro Tasse (**Abb. 5**).
- Entfernen Sie das überschüssige Kaffeemehl vom Rand des Filterhalters.

Wichtig: Drücken Sie das Kaffeemehl im Filterhalter nicht allzu sehr fest. Der Kaffee wird automatisch durch das KTS System „Krups Tamping System“ festgedrückt.

- Setzen Sie den Filterhalter in das Gerät ein und drehen Sie ihn dabei so weit wie möglich nach rechts, bis er einklinkt (**Abb. 7**).
 - Stellen Sie eine oder zwei Tassen unter den Filterhalter.
- Sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, hört das „An / Aus“ Anzeigelämpchen auf zu blinken und die Knöpfe 1 Tasse und 2 Tassen leuchten auf.
- Entriegeln Sie den Filterhalter, sobald die Tassen gefüllt sind: drücken Sie den „OPEN“ Knopf und drehen Sie dabei den Filterhalter nach links; entnehmen Sie ihn dann aus dem Gerät (**Abb. 10**).

- Werfen Sie den Kaffeesatz mit dem Auswurfmechanismus aus; drücken Sie dazu den „EJECT“ Knopf zwischen den beiden Kaffeeaustrittsdüsen (**Abb. 11**). Reinigen Sie den Filterhalter unter fließendem Wasser und drücken Sie dabei den „EJECT“ Knopf, um den verbleibenden Kaffeesatz zu entfernen.

Der Filterhalter kann nun zur Zubereitung weiterer Espressos erneut befüllt werden.

Bitte beachten: Das Durchlaufen des Kaffees kann jederzeit gestoppt werden. Drücken Sie dazu erneut den Knopf „1 Tasse“ oder „2 Tassen“.

WICHTIG: Die Menge an Kaffeemehl und Wasser entscheidet darüber, ob Ihr Kaffee leicht oder stark ist (einen ganzen Löffel für einen starken Espresso, einen weniger gut gefüllten für einen leichten Espresso). In beiden Fällen muss der Filterhalter so fest wie möglich angezogen werden.

MIT EINEM „E.S.E.“ KAFFEEPAD

„E.S.E.“ steht für „Easy Serving Espresso“ (vereinfachte Zubereitung von Espresso) und ein Kaffeepad in Hartverpackung (mit einem Durchmesser von 44 mm) mit 7 g ausgewähltem, gemahlenem Kaffee zwischen zwei Lagen Filterpapier speziell für die Zubereitung von „ristretto“ (kurzem) Espresso nach italienischer Art.

Dieses System ermöglicht eine sofortige, einfache, saubere und angenehme Benutzung Ihres Geräts.

- Füllen Sie den Wasserbehälter auf und setzen Sie das Gerät in Betrieb (Abb. 1, 2, 3 und 4). Beim Vorheizen des Geräts blinkt das Anzeigelämpchen.
- Reißen Sie das über das Kaffeepad hinaus stehende vorgestanzte Papier gegebenenfalls ab und setzen Sie das E.S.E. Kaffeepad mit der eventuellen roten Aufschrift nach unten in den Filterhalter ein (Abb. 6).
- Achten Sie darauf, dass sich das gesamte Papier im Inneren des Filterhalters befindet, andernfalls könnte Flüssigkeit austreten.
- Wenn das Kaffeepad nicht richtig eingesetzt wird, ist der zubereitete Kaffee nicht perfekt.
- Benutzen Sie niemals zwei Kaffeepads gleichzeitig.
- Folgen Sie den Anweisungen der Abb. 7 bis Abb. 11.

Bitte beachten: Das Durchlaufen des Kaffee kann nach der Zubereitung der gewünschten Menge Kaffee gestoppt werden. Drücken Sie dazu den Knopf „1 Tasse“ (Abb. 8).

MIT EINEM WEICHEN KAFFEEPAD

Dieses Gerät kann ebenfalls mit weichen Kaffeepads (im Allgemeinen mit einem Durchmesser von 60mm) benutzt werden. Da dieser Typ von Kaffeepads nicht speziell für Espressomaschinen ausgelegt ist, ist der mit ihnen zubereitete Espresso weniger stark als mit einem E.S.E. Kaffeepad.

- Füllen Sie den Wasserbehälter auf und setzen Sie das Gerät in Betrieb (Abb. 1, 2, 3 und 4). Beim Vorheizen des Geräts blinkt das Anzeigelämpchen.
- Setzen Sie ein weiches Kaffeepad in den Filterhalter ein. Benutzen Sie niemals zwei Kaffeepads gleichzeitig.
- **Achten Sie darauf, dass sich das gesamte Papier im Inneren des Filterhalters befindet;** andernfalls kann Flüssigkeit austreten. Wenn das Kaffeepad nicht richtig eingesetzt wird, ist der zubereitete Kaffee nicht perfekt.
- Folgen Sie den Schritten 7 bis 11 zur Zubereitung von Espresso aus gemahlenem Kaffee.

Bitte beachten: Das Durchlaufen des Kaffees kann nach der Zubereitung der gewünschten Menge Kaffee gestoppt werden. Drücken Sie dazu den Knopf „1 Tasse“ (Abb. 8).

INDIVIDUELLE PROGRAMMIERUNG DER WASSERMENGE

Die vorprogrammierte Wassermenge (Fabrikeinstellung 50 ml pro Tasse) kann verändert werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Füllen Sie den Wasserbehälter auf und setzen Sie das Gerät in Betrieb (Abb. 1, 2, 3 und 4).
- Geben Sie mit dem Messlöffel einen Löffel Kaffeemehl in den Filter oder setzen Sie das E.S.E. Kaffeepad oder ein weiches Kaffeepad ein.
- Setzen Sie den Filterhalter in das Gerät ein und drehen Sie ihn dabei so weit wie möglich nach rechts, bis er einklinkt (Abb. 7).
- Drücken Sie den „1 Tasse“ Knopf länger als 3 Sekunden, bis das „1 Tasse“ Anzeigelämpchen schnell zu blinken beginnt. Der Kaffee läuft durch.
- Drücken Sie den „1 Tasse“ Knopf, sobald die gewünschte Espressomenge durchgelaufen ist. Diese Menge wird automatisch gespeichert.
- Bei der nächsten Benutzung läuft die letzte gespeicherte Menge Espresso durch, wenn Sie den „1 Tasse“ Knopf drücken.

Die Programmierung für 2 Tassen läuft genauso ab, drücken Sie dabei den „2 Tassen“ Knopf länger als 3 Sekunden.

7. DAMPFFUNKTION

Der Dampf dient zum Aufschäumen der Milch (zum Beispiel zur Zubereitung von Cappuccino oder Caffè Latte). Die Pumpe funktioniert bei der Herstellung von Dampf im Intervallbetrieb.

Nach dem Betrieb der Dampffunktion kühlt sich das Gerät automatisch ab; dazu wird kaltes Wasser durch das Gerät gepumpt, dass das Heizsystem abkühlt. Während der Pump-Zyklen läuft der überschüssige Dampf im Heizsystem zusammen mit dem heißen Wasser in das Abtropfgitter ab. **Das Entweichen von Dampf und das damit einhergehende Geräusch entsteht mit dem Abkühlen des Gerätes.**

Achtung: Während und nach der Verwendung des Geräts können die Metallteile und die Dampfdüse äußerst heiß werden.

VERWENDUNG DER DAMPFDÜSE ZUM AUFSCHÄUMEN VON MILCH

- Füllen Sie den Wasserbehälter auf und setzen Sie das Gerät in Betrieb (**Abb. 1, 2, 3 und 4**).
- Nach ein paar Sekunden hört das „An / Aus“ Anzeigelämpchen auf zu blinken und die Knöpfe „1 Tasse“ und „2 Tassen“ leuchten auf.
- Drücken Sie den Knopf „Vorheizen Dampf“. Während des Vorheizens blinken die Anzeigelämpchen „An / Aus“ und „Vorheizen Dampf“ und die Anzeigelämpchen „1 Tasse“ und „2 Tassen“ gehen aus (**Abb. 12**).
- Drehen Sie die Dampfdüse von dem Gerät weg.
- Geben Sie 60 bis 100ml halbentrahmte Milch in ein hohes Gefäß mit einem Fassungsvermögen von etwa 1/2 Liter, das unter die Dampfdüse passt. Die Milch (UHT-Milch oder pasteurisierte Milch) und das Gefäß müssen sehr kalt sein.
- Sobald das Gerät die richtige Temperatur erreicht, hören die Anzeigelämpchen „An / Aus“ und "Vorheizen Dampf" auf zu blinken.
- Tauchen Sie die Dampfdüse in die Milch und stellen Sie den Regler auf die Position „Dampf“ (**Abb. 13**). Während der Herstellung des Dampfes blinkt das Anzeigelämpchen „Vorheizen Dampf“.
- Um ein gutes Ergebnis zu erzielen, muss die Dampfdüse etwa 10 Sekunden lang an den Boden des Gefäßes gehalten werden, bis die Milch warm wird (der Boden des Gefäßes darf jedoch nicht berührt werden). Führen Sie das Gefäß, sobald die Milch aufschäumt, langsam nach unten, damit die Düse an die Oberfläche gelangt (sie darf aber nicht aus der Milch herausragen) (**Abb. 14**).
- Stellen Sie den Regler auf die Position „0“, sobald genug Milchschaum erzeugt wurde (**Abb. 15**). Das Gerät kühlt sich nun automatisch ab und führt Pumpzyklen im Intervallmodus durch. Nach Ablauf dieses automatisch durchgeführten Vorgangs kann erneut Kaffee zubereitet werden.

Wichtig: Um ein Verstopfen der Dampfdüse zu verhindern, darf der Milchschaum nie den oberen Teil aus schwarzem Plastik erreichen.

Die Dampfdüse muss unbedingt nach jeder Benutzung gereinigt werden, damit die Milch nicht in seinem Inneren antrocknet.

Gehen Sie dazu vor wie folgt:

- Geben Sie die Dampfdüse in ein mit Wasser gefülltes Gefäß und wiederholen Sie den Aufschäumvorgang 30 Sekunden lang.



VORSICHT:
Die Dampfdüse ist noch heiß!

VERWENDUNG DES AUTO-CAPPUCCINO KRUPS XS 6000 SETS ZUM AUFSCHÄUMEN VON MILCH

Das Auto-Cappuccino-Zubehör vereinfacht die Zubereitung von Cappuccino und Caffè Latte. Das Zubehörteil besteht aus einer speziellen Düse mit zwei Positionen und einem Schlauch.

- Füllen Sie den Wasserbehälter auf und setzen Sie das Gerät in Betrieb (**Abb. 1, 2, 3 und 4**).
- Befestigen Sie das Auto-Cappuccino Zubehörteil fest am Schwenkarm.
- Stellen Sie eine Tasse unter das Auto-Cappuccino Zubehörteil.
- Geben Sie etwa 100ml halbentrahmte kalte Milch in ein Gefäß.

- Halten Sie den Schlauch in das Gefäß oder direkt in die Milchtüte.
- Vorsicht: Der Schlauch muss fest auf dem Auto-Cappuccino Zubehörteil angebracht werden (**Abb. 24**).
- Stellen Sie den Wählschalter des Zubehörteiles auf die Position „Cappuccino“ oder „Latte“.
 - Drücken Sie den Knopf „Vorheizen Dampf“. Während des Vorheizens blinken die Anzeigelämpchen „An / Aus“ und „Vorheizen Dampf“ und die Anzeigelämpchen „1 Tasse“ und „2 Tassen“ gehen aus (**Abb. 12**).
 - Sobald das Gerät die richtige Temperatur erreicht, hören die Anzeigelämpchen „An / Aus“ und „Vorheizen Dampf“ auf zu blinken. Stellen Sie den Regler auf die Position „Dampf“ (**Abb. 13**). Die Milch wird von dem Gefäß in die Tasse gegeben.
 - Stellen Sie den Regler auf die Position „0“, sobald genug Milchschaum erzeugt wurde (**Abb. 15**). Das Gerät kühlt sich nun automatisch ab und führt Pumpzyklen im Intervallmodus durch. Nach Ablauf dieses automatisch durchgeführten Vorgangs kann erneut Kaffee zubereitet werden.
 - Zur Reinigung des Auto-Cappuccino Zubehörteils muss der Vorgang des Milchaufschäumens mit 100 ml Wasser anstelle von 100 ml Milch wiederholte werden.
 - Wenn Sie Ihr Auto-Cappuccino Zubehörteil einer gründlichen Reinigung unterziehen wollen, beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

8. REINIGUNG UND WARTUNG

- Die Zubehörteile Ihrer Espressomaschine sind nicht spülmaschinenfest.

REINIGUNG DES GERÄTS

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung das Stromkabel und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Schwamm. Der Wasserbehälter muss nach der Benutzung ausgeleert werden.
- Spülen Sie den Wasserbehälter regelmäßig aus.
- Sobald sich dünne weißliche Ablagerungen in dem Wasserbehälter bilden, muss dieser entkalkt werden (siehe Kapitel 9 „ENTKALKEN“).

REINIGUNG DER AUFFANGSCHALE

Die Auffangschale muss nach jeder Benutzung des Geräts ausgeleert werden. Heben Sie sie leicht an und entnehmen Sie sie aus dem Gerät.

Wenn Sie mehrere Espressos nacheinander zubereiten, muss die Auffangschale von Zeit zu Zeit ausgeleert werden (etwa alle 7 bis 8 Espressos) (**Abb. 19 und 20**). Es ist normal, dass sich Wasser darin ansammelt. Hierbei handelt es sich nicht um ein Anzeichen von Undichtigkeit.

Reinigen Sie die Auffangschale und das Gitter gegebenenfalls mit Wasser und ein wenig mildem Geschirrspülmittel. Anschließend abspülen und trocknen. Achten Sie beim Wiedezusammensetzen darauf, alle Elemente wieder an ihrem Platz einzusetzen.

REINIGUNG DES FILTERKOPFS UND DES FILTERHALTERS

- Diese Teile müssen nach jeder Benutzung gereinigt werden. Der Filterhalter braucht nur mit einem feuchten Tuch abgeputzt zu werden (**Abb. 20**) und der Filterhalter sollte mit Wasser und ein wenig mildem Geschirrspülmittel gereinigt werden.
- Betätigen Sie zur Erzielung eines optimalen Ergebnisses mehrmals den „EJECT“ Knopf während des Spülens. Der Filterhalter muss anschließend kräftig geschüttelt werden, um alles Wasser aus ihm zu entfernen.
- Abspülen und trocknen.
- Bei Nichtbenutzung der Espressomaschine darf der Filterhalter nicht in dem Gerät belassen werden, um den Dichtungsring nicht abzunutzen.

Zur gründlichen Reinigung kann der Filterhalter völlig auseinander genommen werden:

- Das Teil aus schwarzem Plastik mit den Austrittsdüsen für den Kaffee und dem „EJECT“ Knopf kann abgenommen werden: drehen Sie ihn nach links und ziehen Sie ihn ab (**Abb. 21**).

Deutsch

- Reinigen Sie die verschiedenen Elemente mit Wasser und ein wenig mildem Geschirrspülmittel.
- Abspülen und trocknen.
- **Setzen Sie das Teil aus schwarzem Plastik wieder in das Metallteil ein und drehen Sie es nach rechts, bis sich die beiden Pfeile auf den beiden Teilen gegenüberstehen (Abb. 22).**

DIE DAMPFDÜSE

- Dieses Zubehör besteht aus 2 Teilen: einem Kunststoffträger und dem Metall-Schutzzylinder.
- Entriegeln Sie zu Beginn der Reinigung die Düse des Schwenkarms, indem Sie sie nach links drehen. (**fig. 16, 16.2**)
- Lassen Sie dann den Metallzylinder den Kunststoffträger entlang gleiten (**fig. 16.3**).
- Reinigen Sie diese beiden Teile mit klarem Wasser und einem nicht aggressiven Reinigungsprodukt (**fig. 17**).
- Spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie.
- Wenn die Teile richtig trocken sind, setzen Sie den Metallzylinder wieder auf den Träger.
- Achten Sie darauf, die Silikondichtung, die die Düse abdichtet, nicht zu beschädigen (**fig. 16.3**).
- Stecken Sie die Düse auf den Schwenkarm, schrauben Sie sie dann nach rechts fest (**fig. 18.1, 18.2**).

REINIGUNG DES CAPPUCCINO-ZUBEHÖRS

- Das Auto-Cappuccino-Zubehörteil kann zur gründlichen Reinigung in 4 Elemente zerlegt werden.
- Reinigen Sie diese mit Wasser, mildem Geschirrspülmittel und einem Bürstchen. Vor dem erneuten Zusammenbau abspülen und abtrocknen.
- Beachten Sie die Einschubrichtung des Schlauchs (**Abb. 24**).

9. ENTKALKEN

Die Garantie gilt nicht für Pannen von Geräten, die nicht regelmäßig entkalkt wurden.

Entkalken Sie Ihre Espressomaschine regelmäßig mit Weißem Essig oder einem Päckchen Zitronen- oder Sulfamidsäure aus dem Handel.

Wir raten zur Verwendung des in den zugelassenen Kundendienstcentern von Krups erhältlichen **Entkalker-Zubehörs Art.-Nr. F054**. Dieses Zubehörset umfasst neben zwei Portionen Entkalker einen Streifen zum Testen des Härtegrads des Wassers, mit dem sich der optimale Zeitraum zwischen zwei Entkalkungs-Vorgängen Ihres Geräts bei normaler Nutzung ermitteln lässt. Die Kalkablagerung hängt vom Härtegrad des Wassers und von der Verwendungshäufigkeit ab. Bei dem mit dem F054 Zubehör ermittelten Entkalkungsrhythmus handelt es sich deshalb lediglich um eine unverbindliche Empfehlung. Beziehen Sie sich auf folgende Tabelle:

ENTKALKUNGSHÄUFIGKEIT			
Durchschnittliche Anzahl von zubereiteten Kaffees pro Woche	Weiches Wasser (<19°th)	Kalkhaltiges Wasser (19-30°th)	Sehr kalkhaltiges Wasser (>30°th)
Unter 7	1 Mal pro Jahr	Alle 8 Monate	Alle 6 Monate
7 bis 20	Alle 4 Monate	Alle 3 Monate	Alle 2 Monate
Über 20	Alle 3 Monate	Alle 2 Monate	Jeden Monat

Im Zweifelsfall sollten Sie das Gerät einmal pro Monat entkalken.

ENTKALKEN DES DAMPF- UND KAFFEEKREISLAUFS

- Leeren Sie den Wasserbehälter aus und setzen Sie ihn wieder ein.
- Wenn Ihr Gerät mit unserer Claris-Aqua Filter System Kartusche F088 ausgerüstet ist, muss diese vor dem Entkalken herausgenommen werden. Nehmen Sie außerdem die Dampfdüse oder das Auto-Cappuccino-Zubehörteil ab.
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit einer Mischung aus drei Teilen Wasser und einem Teil Weißem Essig oder einer Mischung aus 1/2 Liter Wasser und einem Päckchen Entkalker aus dem Handel.

- Setzen Sie den Filterhalter (ohne Kaffeemehl) in das Gerät ein und drehen Sie ihn dabei nach rechts, bis er einklinkt.
- Stellen Sie einen Behälter unter die Dampfdüse.
- Drücken Sie den „An/Aus Knopf“ (**Abb. 4**). Beim Vorheizen des Geräts blinkt das Anzeigelämpchen.
- Stellen Sie den Regler auf die Position „Dampf“ (**Abb. 13**), sobald es aufhört zu blinken und lassen Sie 100 ml (etwa eine große Tasse) dieser Mischung ablaufen. Stellen Sie den Regler wieder auf die Position „0“ (**Abb. 15**).
- Stellen Sie ein Gefäß mit ausreichendem Fassungsvermögen unter den Filterhalter.
- Drücken Sie, sobald das Anzeigelämpchen nicht mehr blinkt, auf den Knopf „2 Tassen“ und lassen Sie die Mischung durchlaufen und wiederholen Sie den Vorgang.
- Schalten Sie das Gerät sofort nach dem zweiten Durchlauf am „An/Aus“ Knopf aus.
- Setzen Sie das Gerät nach 15 Minuten wieder in Betrieb.
- Lassen Sie den restlichen Inhalt des Wasserbehälters in ein Gefäß ablaufen, indem Sie den Knopf „2 Tassen“ drücken.

SPÜLEN



WICHTIG!

Lassen Sie nach dem Entkalken 2-3 Spüldurchgänge mit klarem Wasser (ohne Kaffeemehl) wie in Kapitel 5 „Erste Inbetriebnahme“ beschrieben durchlaufen.

Vergessen Sie nicht, den Dampfkreislauf unter Einhaltung folgender Anweisungen zu spülen:

- Stellen Sie ein Gefäß unter die Dampfdüse (**Abb. 4**).
- Drücken Sie den „An/Aus“ Knopf.
- Stellen Sie, sobald das „An / Aus“ Anzeigelämpchen aufhört zu blinken, den Regler auf die Position „Dampf“ (**Abb. 13**) und lassen Sie das Wasser durch die Düse austreten, bis es zur Entwicklung von Dampf kommt. Stellen Sie ihn anschließend erneut auf die Position „0“ (**Abb. 15**).

Das Gerät ist nun entkalkt und erneut betriebsbereit.

10. GARANTIE

- Ihr Gerät steht unter Garantie: sie erlischt jedoch bei falschem Anschluss und Eingriffen oder Verwendung entgegen den in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch ausgelegt, bei sonstiger Verwendung erlischt die Garantie.
- Für Reparaturen jeder Art, die durch das Verkalken des Geräts notwendig wurden, wird keine Garantie gewährt.
- Bitte wenden Sie sich bei Problemen bezüglich des Kundendienstes oder Ersatzteilen an Ihr Fachgeschäft oder an ein zugelassenes Kundendienstcenter.

11. PROBLEME, MÖGLICHE URSACHEN UND BEHEBUNG DER PROBLEME

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Espresso ist nicht heiß genug.	Die Tassen und der Filterhalter sind kalt.	Wärmen Sie die Zubehörteile vor: Tassen und Filterhalter (siehe Kapitel 6).
Die Anzeigelämpchen „An / Aus“, „1 Tasse“ und „2 Tassen“ zu blinken und das Gerät funktioniert nicht.	Der Regler steht auf Position „Dampf“.	Stellen Sie den Regler auf die Position „0“ (Abb. 15).
Der Filterhalter ist blockiert.	Sie haben vergessen, den Filterhalter zu entriegeln.	Drücken Sie den „OPEN“ Knopf und drehen Sie dabei den Filterhalter nach links.
Der Kaffeesatz ist nach dem Durchlaufen des Wassers nicht trocken.	Sie haben den Filterhalter nicht richtig festgestellt.	Stellen Sie den Filterhalter fest, indem Sie ihn so weit wie möglich nach rechts drehen, bis er einklinkt.
Der Espresso läuft zu langsam durch.	Die Durchlaufgeschwindigkeit hängt von der Feinheit des verwendeten Kaffees ab.	Benutzen Sie etwas grobkörnigeres Kaffeemehl.
	Das Kaffeemehl ist zu fein gemahlen, zu fettig oder zu mehlig.	
	Der Filterhalter ist verschmutzt.	
	Das Durchlaufgitter für das Wasser ist verschmutzt.	
Es fließt kein Wasser durch.	Es befindet sich kein Wasser im Wasserbehälter.	Füllen Sie den Wasserbehälter auf.
	Der Wasserbehälter wurde nicht korrekt eingesetzt.	Drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.
	Der Filter ist verstopft, das Kaffeemehl ist zu fein gemahlen.	Reinigen Sie den Filterhalter (siehe Kapitel 8) und versuchen Sie weniger fein gemahlenes Kaffeemehl.
	Ihr Gerät ist verkalkt.	Siehe Kapitel 9.
	Die Claris-Patrone wurde gewechselt, aber nicht korrekt in Betrieb genommen.	Siehe Kapitel 5.
Nach der Zubereitung des Espresso tritt Wasser aus dem Filterhalter aus.	Das Wasser ist besonders hart und es bilden sich deshalb vorsichtig Kalkablagerungen.	Entkalken Sie das Gerät gemäß den Angaben der Gebrauchsanleitung (siehe Kapitel 9).
Es befindet sich Kaffeemehl in der Tasse.	Der Filterhalter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Filterhalter mit heißem Wasser. Betätigen Sie den „EJECT“ Knopf, um eventuelle Reste von Kaffeemehl zu beseitigen. Schütteln Sie ihn, um das Wasser zu entfernen.
	Das Kaffeemehl ist zu fein gemahlen.	Verwenden Sie etwas grobkörnigeres Kaffeemehl.

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Beim Transport tritt Wasser aus dem Wasserbehälter aus.	Die Klappe am Boden des Wasserbehälters ist verschmutzt oder beschädigt. Die Klappe ist durch Kalkablagerungen blockiert.	Reinigen Sie den Wasserbehälter mit Wasser und betätigen Sie die Klappe am Boden des Wasserbehälters mit dem Finger. Entkalken Sie das Gerät (Kapitel 9).
Es tritt Wasser unter dem Gerät aus.	Es handelt sich um eine interne Undichtigkeit.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter richtig eingesetzt wurde. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, darf das Gerät nicht benutzt werden und muss zu einem zugelassenen Kundendienstcenter gebracht werden.
Es tritt Wasser unter der Tropfenauffangschale aus.	Vorhandenes oder austretendes Wasser kann bei der Entnahme der Tropfenauffangschale auftreten. Dies ist kein Anzeichen für eine Undichtigkeit.	
Im Filterhalter sind knackende Geräusche zu hören.	Dieses Phänomen ist normal: es handelt sich um die Sicherheitsblockierung des Filterhalters.	
Die Pumpe ist unnatürlich laut oder die 4 Anzeigelämpchen blinken.	Es befindet sich kein Wasser im Wasserbehälter.	Schalten Sie das Gerät aus, füllen Sie den Wasserbehälter auf und setzen Sie das Gerät wieder in Betrieb.
	Der Wasserbehälter wurde nicht korrekt eingesetzt.	Drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.
	Die Claris Filterpatrone ist nicht mit Wasser gefüllt.	Siehe Kapitel 5.
Die Tassen werden nicht gleichmäßig hoch gefüllt.	Der Filterhalter ist verschmutzt.	Siehe Kapitel 8.
Im Kaffeemehl und im Filterhalter befindet sich viel Wasser.	Das Kaffeemehl wurde nicht genug festgedrückt.	Drehen Sie den Filterhalter bis zum Anschlag zu (Abb. 7).
	Es wurde nicht genug Kaffeemehl eingefüllt.	Geben Sie mehr Kaffeemehl bei.
Aus dem Filterhalter tritt seitlich Espresso aus.	Der Filterhalter wurde nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Filterhalter ein und verriegeln Sie ihn (drehen Sie ihn so weit wie möglich nach rechts, bis er einklinkt).
	Der Rand des Filterhalters ist durch Kaffeemehl verschmutzt.	Entfernen Sie das überschüssige Kaffeemehl.
	Das Kaffeepad wurde nicht richtig in den Filterhalter eingesetzt.	Achten Sie darauf, dass sich das gesamte Papier im Inneren des Filterhalters befindet.
	Die Dichtung des Filterkopf ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Dichtung mit einem feuchten Tuch.
	Die Dichtung des Filterkopf ist beschädigt.	Treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter von Krups in Kontakt.

Deutsch

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Ihr Espresso schmeckt nicht gut.	Das Gerät wurde nach dem Entkalken nicht richtig durchgespült.	Entkalken Sie das Gerät gemäß der Gebrauchsanleitung (siehe Kapitel 9).
Ihr Espresso hat keinen Schaum.	Das Kaffeemehl ist zu grob gemahlen, alt oder zu trocken.	Verwenden Sie feiner gemahlenes oder frischeres Kaffeemehl.
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Pumpe funktioniert nicht, weil sich zu wenig Wasser im Wasserbehälter befindet.	Füllen Sie den Wasserbehälter auf und setzen Sie die Pumpe in Betrieb (Kapitel 5). Vermeiden Sie es, den Wasserbehälter vollkommen leer zu machen.
	Der abnehmbare Wasserbehälter wurde nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Wasserbehälter ein und drücken Sie ihn fest nach unten.
	Die Claris-Patrone wurde gewechselt, aber nicht korrekt in Betrieb genommen.	Siehe Kapitel 5.
Die Dampfdüse schäumt die Milch nicht auf.	Die Dampfdüse ist verschmutzt oder verkalkt.	Entkalken Sie die Dampfdüse (siehe Kapitel 9) oder entfernen Sie den Stopfen mit einer Nadel.
	Die Milch ist zu heiß.	Verwenden Sie kalte Milch.
	Die Form des Gefäßes ist ungeeignet.	Verwenden Sie ein kleines Kännchen.
	Sie verwenden entrahmte Milch.	Verwenden Sie vorzugsweise Vollmilch oder halbentrahmte Milch.
	Die Dampfdüse ist nicht richtig auf dem Schwenkarm befestigt.	Klipsen Sie sie auf den Schwenkarm (Abb. 18.1, 18.2).
	Das Auto-Cappuccino-Zubehörteil wurde nicht richtig montiert.	Stecken Sie es fest in den Schwenkarm.

12. ENTSORGUNG VON ELEKTRONISCHEN UND ELEKTRISCHEN GERÄTEN

**Denken Sie an den Schutz der Umwelt!**

-  Ihr Gerät enthält zahlreiche wiederverwertbare oder recycelbare Materialien.
-  Bringen Sie es zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem autorisiertem Kundendienstcenter.

Your machine is equipped with a filter holder which boasts three exclusive systems:

- One for the gradual tamping of the espresso ground coffee as the filter holder is being positioned (KTS "Krups Tamping System").
- Another is for ejecting the used grounds.
- The last is for using E.S.E. (Easy Serving Espresso) or soft pods.

It is also removable, and so can be frequently cleaned to be maintained in perfect working order. For your safety, your filter holder is equipped with a locking system to keep it in place when the pressure rises.

1. DESCRIPTION

- | | |
|---|---|
| <p>a Water compartment lid</p> <p>b Removable water tank</p> <p>c Measuring spoon</p> <p>d Cup tray</p> <p>e Control panel</p> <p style="padding-left: 20px;">e1. On/off switch </p> <p style="padding-left: 20px;">e2. 1 cup button </p> <p style="padding-left: 20px;">e3. 2 cups button </p> <p style="padding-left: 20px;">e4. Steam preheating position </p> <p>f Steam production wheel</p> | <p>g Percolation head</p> <p>h Filter holder with grounds or pod ejection system and gradual coffee tamping system: KTS "Krups Tamping System": Compatible with ground coffee (1 or 2 cups) and ESE or soft pods</p> <p>i Drip tray grid fitted with level indicator</p> <p>j Drip tray with level indicator</p> <p>k Steam nozzle</p> <p>l Auto-cappuccino accessory</p> |
|---|---|

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- Before turning your espresso machine on, read these instructions for use carefully.
- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Only use an earthed socket to plug the machine in. Check that the power voltage indicated on the nameplate of the appliance corresponds to that of your mains installation.
- Do not put your espresso coffee maker down on a hot surface (hotplate, for example) or close to a naked flame.
- Always use on a flat, stable, heat-resistant work surface.
- Do not remove the filter holder containing the ground espresso coffee while the water is going through, because the appliance is under pressure at that time.
- Do not use if the drip tray and the grid are not in place.
- Unplug the appliance if a problem occurs during operation or before you clean the appliance.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord, and do not run the cord over a sharp edge or the corner of a piece of furniture.
- Ensure that the cord and your hands do not touch the hot parts of the appliance (cup warming plate, filter holder, steam nozzle).
- Never immerse your appliance in water.
- Keep the appliance out of the reach of children and do not leave the power cord hanging.
- Refer to the instructions for descaling your appliance.
- Do not turn the appliance on if it is damaged or if the cord is in poor condition.
- If the power cord or any other specific element is defective, in order to avoid any danger they must only be replaced by a Krups approved service centre. Under no circumstances must the appliance be opened by the user.
- Make sure the filter holder is tightly fitted before running the coffee through.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

English

- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The accessories and the removable parts of the appliance are not dishwasher safe.
- Do not leave unattended whilst in operation.
- This appliance is intended to be used only in the household.
- It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - Staff kitchen areas in stores, offices and other working environments;
 - Farm houses,
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments,
 - Bed and breakfast type environments.

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

3. TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Pump: 15 bars
- KTS: Krups tamping system, for automatic and optimum tamping of the espresso ground coffee.
- Filter holder with grounds ejection system. Compatible with espresso ground coffee and all types of pods, ESE or soft.
- Steam function
- Automatic shutoff.
- Removable water compartment (capacity: 1.1 litres).
- Power: 1450 W
- Voltage: 220-240 V – 50/60 Hz
- Anti overheating safety mechanisms
- Dimensions: H. 300 mm, L. 230 mm, P. 280 mm



IMPORTANT!

Voltage for use: this appliance is designed only for use with a 220-240 V alternating current.

Type of use: Your appliance is EXCLUSIVELY designed FOR USE IN THE HOME.

Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

4. TIPS

- For an espresso with intense flavour, we recommend using freshly ground special espresso coffee which is ideal for the delicacy of this type of coffee, along with cups with a capacity not exceeding 50 ml.
- Keep the espresso ground coffee in the refrigerator, in an air-tight container as it retains its flavour longer.
- Do not fill your filter holder to the brim, but use the measuring spoon (1 cup = 1 spoon – 2 cups = 2 spoons).
- If you do not use the appliance for more than 5 days, rinse and drain the water tank.
- Before removing the water tank to fill or empty it, always turn the appliance off.
- Always place the unit on a flat, stable, heat-resistant work surface.
- To obtain an espresso at exactly the right temperature, we recommend that you preheat your cups.
- To prolong the life of your appliance, we recommend you always use a Claris Aqua Filter System cartridge (reference: F088) and that you descale the appliance at regular intervals.



IMPORTANT!

Before using for the first time, after a prolonged period of inactivity or after descaling, the appliance must be cleaned as described in paragraph 5: "USING".

5. USING

Before using your espresso machine, clean all the accessories in soapy water and dry them.

Make sure the steam knob on the right of the appliance is in 0 position.

If you are not using the Claris cartridge, please refer to the paragraph here below "RINSING OF YOUR APPLIANCE".

A. INSTALLING THE CLARIS CARTRIDGE (to be done every time the cartridge is replaced)

- Screw the Claris filter into the bottom of the water tank.
- Fill the water tank with water and replace it (fig.2 and 3).
- Place a container under the steam nozzle.
- Turn the appliance on by pressing the "On / Off" button (fig.4).
- As soon as the device reaches the required temperature, the "on/off" light stops flashing and the 1 cup and 2 cups buttons light up.
- Turn the knob to the "steam" position (fig. 13).
- At the beginning, steam comes out of the steam nozzle and the four buttons flash.
- Turn the knob to the "0" position (fig. 15). The machine automatically starts 2 or 3 cycles of intermittent pumping.
- The four buttons begin to flash again.
- Turn the knob to the "steam" position: water comes out of the steam nozzle. If water does not flow from the nozzle, repeat the operation from the beginning.
- Turn the knob to the "0" position (fig. 15).
- In this manner you can be sure that water is circulating well through the filter cartridge.



IMPORTANT:

This installation procedure must be carried out every time the cartridge is replaced.

The Claris cartridge needs to be replaced every 2 to 3 months if it is used daily.

B. RINSING YOUR APPLIANCE (to be done on first use and after each cleaning / descaling operation)

- RINSING OUT THE ESPRESSO CIRCUIT

Then rinse the appliance. To do so:

- Turn the machine on and fill the water tank (fig. 1, 2, 3 and 4).
- Insert the filter holder (without espresso ground coffee) in the appliance (fig.7).
- Place a container of sufficient volume under the filter holder.
- As soon the appliance reaches the right temperature, the "on/off" light stops blinking and the "1 cup" and "2 cup" buttons light up.
- Press the "2 cups" button and let the water run out into a container (fig.9). Repeat this operation 5 times.
- If necessary, stop the operation by pressing the "2 cups" button (fig.9) to empty the container and then resume the operation.
- Empty the container and unlock the filter holder: press the "OPEN" button on the filter holder and turn it to the left (fig.10).

- RINSING OUT THE STEAM CIRCUIT.

Before using the steam function for the first time, the steam circuit should be cleaned.

- Fill the water tank
- Turn the appliance on by pressing the ⓐ button.
- Place a recipient underneath the steam nozzle.
- Press the ⓑ button, it starts to flash.

English

- When the button has stopped flashing, turn the steam switch to position  and let the water run until steam is formed.
- Keep the steam production going for at least 30 seconds.

6. MAKING AN ESPRESSO

In order to release all the aromas of the coffee and ensure your complete satisfaction, this machine pre-infuses each coffee. The pump works for 3 seconds, stops the following 3 seconds and then the cycle continues until the end of the preparation.

PREHEATING THE ACCESSORIES

For the best results, we recommend that you **preheat the accessories** (filter holder and cups) without **espresso ground coffee**. To do so:

- Fill the water tank and turn the machine on. (**fig.1, 2, 3 and 4**).
- Put the filter holder in place, place the cups below.

As soon as the appliance reaches the required temperature, the "on/off" light stops flashing and the "1 cup" and "2 cups" buttons light up.

- Then press the "1 cup" or "2 cups" button (**fig. 8 or 9**).
- Once the cup or cups are filled with hot water, remove them.
- Unlock the filter holder: press "OPEN" while turning the filter holder to the left and remove it from the machine. (**fig.10**).

WITH GROUND COFFEE

The type of coffee you choose will determine the strength and taste of your espresso. Always use espresso ground coffee. Do not use instant coffee, cafetiere coffee or filter coffee.

- Fill the water tank and turn the machine on (**fig. 1, 2, 3 and 4**). During the preheating of the appliance, the light flashes.
- Using the measuring spoon, place the espresso ground coffee in the filter holder: one spoon (full to the brim) per cup (**fig.5**).
- Remove any excess espresso ground coffee from the edge of the filter.

Important: Do not tamp the coffee down in the filter holder. The coffee is automatically tamped using the KTS "Krupps Tamping System".

- Insert the filter holder in the device by **turning it to the right as far as it will go**, up to the stop (**fig.7**).
- Put one or two cups under the filter holder.

As soon as the appliance reaches the required temperature, the "on/off" light stops flashing and the "1 cup" and "2 cups" buttons light up.

- Then press the "1 cup" or "2 cups" button (**fig. 8 or 9**).
- Once the cup or cups are filled, unlock the filter holder press "OPEN" while turning the filter holder to the left and remove it from the machine (**fig. 10**).
- Remove the used espresso coffee grounds using the ejection system by pressing the "EJECT" button located between the two coffee outlet nozzles (**fig.11**). Wash the filter under running water, pressing "EJECT" to eliminate the remnants of grounds.

The filter holder can now be filled again to prepare other espressos.

NB: It is always possible to stop the coffee flowing by pressing the "1 cup" or "2 cups" button again.

IMPORTANT: If you want a strong or light espresso, vary the amount of coffee or water (a full spoon for a strong espresso and a less full spoon for a light espresso). But in both cases, be sure to tighten your filter holder as much as possible.

WITH AN "E.S.E." ESPRESSO POD

"ESE" for "Easy Serving Espresso" is a special espresso pod in rigid packaging (44 mm diameter) of 7g of selected coffee, ground and compacted between two paper filters, specially

designed to make Italian style ristretto (tight) espressos.

This system allows immediate, simple, clean and comfortable use of your machine.

- Fill the water tank and turn the machine on (**fig. 1, 2, 3 and 4**). During the pre-heating phase, the indicator light will flash.
- If necessary, tear the excess pre-cut paper off the pod, put the E.S.E. pod in the filter holder, with the red writing facing down, if any (**fig.6**).
- **Be sure to place all the paper inside the filter holder**, otherwise there might be leaks.
- If the pod is not positioned correctly, the result in the cup will not be satisfactory.
- Never use two pods together.
- Then, follow steps of pictures 7 to 11 for preparing an espresso.

NB: Once you have obtained the sufficient amount of coffee, you can stop the flow at any time by pressing the "1 cup" button (**fig.8**).

WITH A SOFT POD

Your machine is also compatible with soft pods (usually 60 mm in diameter). Given that this kind of pod is not specifically designed for espresso machines, you will get a less full-bodied espresso than with an E.S.E. pod.

- Fill the water tank and turn the machine on (**fig. 1, 2, 3 and 4**). During the pre-heating phase, the indicator light will flash.
- Place a soft pod in the filter holder. Never use two pods together.
- **Be sure to place all the paper inside the filter holder**, otherwise there might be leaks. If the pod is not positioned correctly, the result in the cup will not be satisfactory.
- Then, follow steps of pictures 7 to 11.

NB: Once you have obtained the sufficient amount of coffee, you can stop the flow at any time by pressing the "1 cup" button (**fig.8**).

INDIVIDUAL PROGRAMMING OF THE VOLUME OF WATER DISPENSED

To change the pre-programmed amount of water (50 ml per cup is the factory setting), proceed as follows:

- Fill the water tank and turn the machine on (**fig. 1, 2, 3 and 4**).
 - Put a spoonful of coffee in the filter by using a measuring spoon or use an E.S.E. or soft pod.
 - Put the filter holder in place and lock it by turning it to the right as far as it will go, up to the stop (**fig. 7**).
 - Place a cup under the filter holder.
 - Hold down the "1 cup" button (> 3 sec) until the "1 cup" light flashes quickly. The coffee flows out.
 - When the desired amount of espresso is obtained, press the "1 cup" button. This amount will be saved automatically.
 - The next time when you press the "1 cup" button, you will obtain the most recently recorded amount.
- Programming for 2 cups uses the same method, by pressing the "2 cups" button (> 3 sec).

7. STEAM FUNCTION

Steam is used to foam up milk (for example to make a cappuccino or a cafe latte).

To produce steam, the pump works by emitting an intermittent noise.

After using the steam function, the appliance cools automatically by pumping cold water through the heating system. During the pumping cycles, the excess steam in the heating system is released with the hot water into the drip tray. **The steam and noise that accompany this phase are important for cooling the appliance.**

Warning: during and after using the appliance, the metal parts of the steam nozzle can become very hot.

USING THE STEAM NOZZLE TO FROTH MILK

- Fill the water tank and turn the machine on (**fig. 1, 2, 3 and 4**).
- After a few moments, the "on/off" light stops flashing and the "1 cup" and "2 cups" buttons light up.
- Press the "steam pre-heating" button. During preheating, the "on/off" and "steam pre-heating" lights flash and the "1 cup" and "2 cups" lights go off (**fig.12**).

English

- Move the steam nozzle towards the outside of the appliance.
- Pour 60 to 100ml of cold fresh skimmed, semi skimmed or whole milk in a small container of about 1/2 litre and which can pass under the steam nozzle. The milk (UHT or pasteurised) and its container should be quite cold.
- As soon as the device reaches the required temperature, the "on/off" and "steam pre-heating" lights stop flashing.
- Place the steam nozzle in the milk and turn the knob to the "steam" position (fig. 13). The "steam pre-heating" light will flash while steam is being produced.
- For a good result, hold the nozzle towards the bottom of the container for about 25 seconds while the milk heats (without however touching the bottom of the container). Then, bring the container down gradually so that the nozzle moves up towards the surface (without the nozzle coming out of the milk) (fig.14).
- Once the froth has been formed, turn the knob to the "0" position (fig.15). The appliance will now automatically cool itself by launching 3 intermittent pumping cycles. Once this automatic operation is complete, you can make a coffee.

Important: To prevent the steam nozzle holes from being clogged, the milk foam must not reach the black plastic upper part.

It is important to clean the steam nozzle after each use to prevent the milk from drying on the inside of the nozzle. To do so:

- Place the steam nozzle in a container with water and repeat the milk frothing operation for 30 seconds.



WARNING!

The steam nozzle will be hot!

USING THE KRUPS XS-6000 AUTO-CAPPUCCINO SET TO FROTH MILK (SOLD SEPARATELY)

The auto-cappuccino accessory makes it easier to make a cappuccino or a caffe latte. It is made up of a special dual-position nozzle and a pipe.

- Fill the water tank and turn the machine on (fig. 1, 2, 3 and 4).
- Attach the auto-cappuccino accessory firmly to the arm.
- Place a cup under the self-cappuccino accessory.
- Pour approximately 100 ml of fresh, cold, skimmed, semi-skimmed or whole milk in a container.
- Immerse the pipe into the container, or directly into the carton of milk.

Note: Assemble the pipe firmly on the cappuccino accessory (fig.24).

- Turn the accessory's switch to the "cappuccino" or "latte" position.
- Press the "steam pre-heating" button. During preheating, the "on/off" and "steam pre-heating" lights flash and the "1 cup" and "2 cups" lights go off (fig.12).
- As soon as the device reaches the required temperature, the "on/off" and "steam pre-heating" lights stop flashing. Turn the knob to the "steam" position (fig. 13). The milk is transferred from the container to the cup.
- Once the froth has been formed, turn the knob to the "0" position (fig.15). The appliance will now automatically cool itself by launching a number of intermittent pumping cycles. Once this automatic operation is complete, you can make a coffee.
- To clean the auto-cappuccino device, please repeat the milk foaming procedure by replacing the 100ml of milk with 100ml water.
- For thorough cleaning of the cappuccino accessory, see the paragraph "Cleaning and Maintenance".

8. CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not wash your espresso machine accessories in the dishwasher.

CLEANING OF THE APPLIANCE

- Unplug the power supply before cleaning and let the appliance cool down.

- Clean the outside of the appliance from time to time with a damp cloth. After use, the water tank must be emptied.
- Rinse inside the tank regularly.
- When a thin white layer starts to form in the tank, carry out a descaling operation (see paragraph 9 "DESCALING").

CLEANING OF THE DRIP TRAY

The drip tray must be emptied after each time the appliance is used. Lift up slightly and remove it from the appliance.

If multiple espressos are prepared one after the other, it should be emptied from time to time (every 7 to 8 espressos approximately) (**fig.19 and 20**). The presence of water is normal and is not the sign of a leak. If necessary, clean the drip tray and its grid with water and a little gentle washing-up liquid, rinse and dry. When reassembling the components, make sure everything is in the right place.

CLEANING OF THE PERCOLATION HEAD AND FILTER HOLDER

- They must be cleaned after each use. Simply wipe a damp cloth over the percolation head (**fig. 21**) and clean the filter holder under running water and use a small amount of gentle washing-up liquid.
- Do not use alcohol or solvent-based cleaning products.
- For best results, you can activate the "EJECT" button several times during rinsing. We recommend that you shake the filter holder thoroughly in order to remove all the water.
- Rinse and dry.
- When not using your espresso coffee maker, do not leave the filter holder fitted in the appliance, in order to avoid wear to the seal

For more thorough cleaning, the filter holder can be dismantled:

- You can remove the black plastic part where the coffee outlets and the "EJECT" button are to be found: turn it to the left and pull sharply (**fig. 22**).
- Clean the various components under running water and a little gentle washing-up liquid.
- Rinse and dry.
- Replace the black plastic part in the metal holder, turn it to the right until the two arrows on each component line up.

If the percolation head is heavily clogged up, unscrew the grid using a screw-driver, clean it and refit it, pressing down firmly (**fig.23**).

CLEANING OF THE STEAM NOZZLE

- This accessory consists of 2 parts: one part which is the plastic support and the other which is the metal protection cylinder.
- Before cleaning, unlock the nozzle from the articulated arm by turning it to the left (**fig.16, 16.2**).
- Then slide the metal cylinder along the plastic support (**fig.16.3**).
- Clean these two parts with tap water and some mild washing-up liquid (**fig.17**).
- Rinse and dry.
- Once the parts have been properly cleaned, put the metal cylinder back on the support.
- Make sure that you don't damage the silicone seal which makes the nozzle watertight (**fig.16.3**).
- Insert the nozzle on the articulated arm then lock to the right (**fig.18.1, 18.2**).

CLEANING OF THE AUTO-CAPPUCCINO ACCESSORY

- For more thorough cleaning, the filter holder can be dismantled into 4 separate parts.
- Use water and a little gentle washing-up liquid and a small brush. Rinse it and dry it and then put it back together.
- Note the direction in which the tube is inserted (**fig.24**).

9. DESCALING

The guarantee does not cover appliances which become faulty because the descaling operations have not been carried out regularly.

Descale your espresso maker regularly using commercial white vinegar (available from hardware stores) or a packet of citric or sulphamic acid which you can buy in most hardware stores.

We recommend that you use the **Krups descaling accessory, reference F054**, available in Krups authorized service centres. In addition to two descaling sachets, this accessory includes a water hardness tape tester to assess the required frequency with which your appliance should be descaled, in normal use. The amount of scale depends on the hardness of the water but also the level of use. The frequency of descaling given by the F054 accessory is therefore purely indicative. However, you can refer to the following table:

DESCALING FREQUENCY			
Ave. number coffees per week	Soft water (<19°th)	Hard water (19-30°th)	Very hard water (>30°th)
Less than 7	Once a year	Every 8 months	Every 6 months
From 7 to 20	Every 4 months	Every 3 months	Every 2 months
Over 20	Every 3 months	Every 2 months	Every month

If in doubt, it is recommended to descale every month.

DESCALING OF THE STEAM AND COFFEE CIRCUIT

- Empty the tank and put it back in place.
- If your appliance is fitted with our Claris - Aqua Filter System F088 cartridge, please remove the cartridge before the descaling operation. You should also remove the steam nozzle or auto-cappuccino accessory.
- Fill the tank with a mixture composed of three parts water for one part commercial white vinegar or a mixture of ½ litre of water and a packet of descaler available in the shops.
- Insert the filter holder (without espresso ground coffee) into the appliance and lock it by turning it to the right as far as it will go.
- Place a container under the steam nozzle.
- Press the "on-off" button (**fig.4**). During the pre-heating phase, the indicator light will flash.
- Once it stops blinking, turn the knob to the "steam" position (**fig.13**) and let 100ml of this mixture drain flow through (the equivalent of a mug) and then turn the knob back to the "0" position (**fig.15**).
- Place a container of sufficient volume under the filter holder.
- Once the light stops flashing, press the "2 cups" button and let the water flow through before repeating.
- Turn the appliance off by pressing the "On / Off" button immediately after this second cycle.
- After 15 minutes, turn the machine back on.
- Make the rest of the water run through into a recipient by pressing the "2 cups" button.

RINSING



IMPORTANT!

After descaling, perform 2-3 rinsing operations with clear water (without espresso ground coffee), as described in paragraph 5 "using for the first time".

Remember to rinse the steam circuit by following the instructions below:

- Place a container under the steam nozzle.
- Press the "on-off" button.
- Once the "on/off" light stops blinking, turn the knob to the "steam" position (**fig.13**) and let the water drain through the nozzle until the steam begins to appear and then return it to the "0" position (**fig.15**).

The appliance is descaled and ready to be used again.

10. GUARANTEE

- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- No repairs will be carried out due to a lack of descaling will be covered by the guarantee.
- If you have any problem or query please contact our Customer Relations Team for expert help and advice. See page 81 for Helpline details.

11. PROBLEMS, PROBABLE CAUSES AND CORRECTIVE ACTIONS

Problems	Possible causes	Solutions
The espresso is not hot enough.	The cups and the filter holder are cold.	Preheat the accessories: cups and filter holder (see paragraph 6).
The « on/off », « 1 cup » and « 2 cups » buttons are flashing and the machine does not work.	The knob has been turned to the "steam" position.	Turn the knob to the "0" position (fig.15).
The filter holder is blocked	You forgot to unlock the filter.	Press "OPEN" while turning the filter holder to the left.
The grounds are not dry after water has run through.	You have not tightened the filter holder properly.	Tighten the filter holder by turning it to the right as far as it will go, up to the stop.
The coffee flows too slowly.	The flow rate depends on the fineness of the coffee used and can vary when preparing the espresso	
	The espresso ground coffee is too fine, too oily or floury.	Choose a slightly larger grained espresso ground coffee.
	The filter holder is dirty.	Clean your filter holder (see paragraph 8).
The water does not run through.	The water drip-through grid is clogged.	When the appliance has cooled, clean the percolation head with a damp cloth. (fig.21).
	No water in the tank.	Fill the tank.
	Tank poorly fitted.	Press down firmly on the tank.
	The filter is clogged. The espresso ground coffee is too fine.	Clean the filter holder (see paragraph 8) and try a less fine espresso grind.
	Your device is scaled up.	See paragraph 9.
Water leaks from the filter holder after an espresso has been made.	The Claris cartridge has been replaced but not primed	See paragraph 5.
	Formation of scale because of especially hard water.	Descalc the appliance according to the manual (see paragraph 9).
Coffee grounds in the cup.	The filter holder is clogged.	Clean the filter holder with hot water. Press "EJECT" to eliminate the remnants of the grounds. Shake to drain the water.
	The grind is too fine.	Choose a slightly larger espresso grind.

English

Problems	Possible causes	Solutions
The water tank leaks when it is carried.	The valve at the bottom of the tank is dirty or defective. The valve is blocked by scale.	Wash the water tank and operate the valve at the bottom of the tank with your finger. Descale the appliance (paragraph 9).
Water leaks under the appliance.	Internal leak.	Check the position of the tank. If the fault persists, do not use the appliance, contact an approved service centre.
Water leaks under the appliance.	Internal leak.	Check the position of the tank. If the fault persists, do not use the appliance, contact an approved service centre.
Water leaks under the drip tray	Water can be present and/or flow when you remove the drip tray. This is not a sign of a leak.	
Crackles are heard in the filter holder.	Normal phenomenon: the filter holder security lock.	
The pump is unusually noisy or the 4 lights flash.	No water in the tank.	Stop the appliance, fill the water tank and turn the machine back on.
	Tank poorly fitted.	Press down firmly on the tank.
	The Claris cartridge is not filled with water.	Please refer to paragraph 5.
The cups are not filled equally.	The filter holder is clogged.	See paragraph 8.
Lots of water on the ground coffee, in the filter holder.	Coffee insufficiently tamped down.	Tighten the filter holder as far as it will go, up to the stop (fig.7).
	Insufficient amount of coffee.	Add more espresso ground coffee.
The machine leaks on the sides of the filter holder.	The filter holder has not been properly positioned.	Put the filter holder in place and lock it (by turning it to the right as far as it will go, up to the stop).
	The edge of the filter holder is clogged by ground coffee.	Remove excess coffee.
	Pod poorly positioned in the filter.	Place all the paper inside the filter holder.
	The percolation head seal is dirty.	Clean the seal with a damp cloth.
Your espresso tastes bad.	The percolation head seal is defective.	Contact a Krups approved service centre.
	After descaling, the rinsing was not performed properly.	Rinse the device according to the manual (see paragraph 9).
The espresso has no froth (crema on coffee).	Coffee grounds too coarse, stale or too dirty.	Try fresher or finer espresso coffee grounds.

Problems	Possible causes	Solutions
The appliance does not work	The pump was unprimed due to lack of water.	Fill the water tank and reprime the pump (see paragraph 5). Avoid completely emptying the tank.
	The detachable water compartment is not properly clicked in place.	Click the tank into place by pressing firmly.
	The Claris cartridge has been replaced but not primed.	See paragraph 5.
The steam nozzle does not froth the milk.	The steam nozzle is blocked or scaled up.	Descale the steam nozzle (see paragraph 9) or unblock it using a needle.
	The milk is not fresh enough.	Use fresh cold milk.
	The shape of the container is not appropriate.	Use a small stainless steel jug.
	The milk is not cold or fresh enough.	Use very cold, very fresh milk. Try using a different brand of milk.
	The steam nozzle is not properly clipped onto the arm.	Clip it firmly onto the arm (fig.18.1, 18.2).
	The auto-cappuccino accessory is poorly fitted.	Insert it firmly into the articulated arm.

12. END-OF-LIFE ELECTRONIC PRODUCT



Environmental protection first!

- ❗ Leave it at a local civic waste collection point.
- ➡ When disposing of it, take it to a local civic waste collection point.

HELPLINE:

If you have any product problems or queries, please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice:

0845 330 6460 - UK

(01) 677 4003 - ROI

or consult our website - www.krups.co.uk

Nederlands

Wij willen u allereerst bedanken voor het vertrouwen dat u in de producten van Krups stelt. Uw apparaat is voorzien van een filterhouder die over drie exclusieve systemen beschikt:

- Een voor het geleidelijk aanstampen van de maling tijdens het plaatsen van de filterhouder (het KTS - systeem « Krups Tamping System »).
- Een ander systeem voor het uitwerpen van het koffiedik.
- De derde voor het gebruik van E.S.E. (Easy Serving Espresso) doses of pads.

Verder is de filterhouder uitneembaar, zodoende kunt u deze door regelmatig schoonmaken in perfecte werkende staat houden. Voor uw veiligheid is de filterhouder voorzien van een vergrendelingsysteem zodat hij tijdens het opbouwen van de druk op zijn plaats blijft zitten.

1. BESCHRIJVING

- | | |
|--|---|
| <p>a Reservoirdeksel</p> <p>b Uitneembaar waterreservoir</p> <p>c Doseerlepel</p> <p>d Neerzetplaat voor de kopjes</p> <p>e Bedieningspaneel</p> <p style="margin-left: 20px;">e1. Aan/uit-knop </p> <p style="margin-left: 20px;">e2. Knop 1 kop </p> <p style="margin-left: 20px;">e3. Knop 2 kopjes </p> <p style="margin-left: 20px;">e4. Knop voorverwarmen stoom </p> <p>f Draaiwielje stoomproductie</p> <p>g Percoleerkop</p> | <p>h Filterhouder met systeem voor het uitwerpen van het koffiedik of voor dosis en geleidelijk aanstampen van de koffiemaling: het KTS - systeem « Krups Tamping System ». Geschikt voor gemalen koffie (1 of 2 kopjes) en E.S.E. doses of pads</p> <p>i Rooster van het lekbakje met waterpeilindicator</p> <p>j Lekbak met waterpeilindicator</p> <p>k Stoompijpje</p> <p>l Autocappuccino accessoire</p> |
|--|---|

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Voordat u uw espresso apparaat gaat gebruiken, dient u deze gebruiksaanwijzing eerst aandachtig te lezen.
- Dit apparaat is **UITSLUITEND** bedoeld voor **HUISHOUDELIJK GEBRUIK**.
- Sluit het apparaat alleen op een geaard stopcontact aan. Controleer of de spanning die op het typeplaatje van het apparaat vermeld staat overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Zet uw espresso apparaat nooit op een warme ondergrond (zoals een elektrische kookplaat) of in de nabijheid van open vuur.
- Verwijder de filterhouder met koffiemaling niet tijdens het percoleren omdat het apparaat dan onder druk staat.
- Gebruik het apparaat niet indien de lekbak en het rooster zich niet op hun plaats bevinden.
- De stekker dient uit het stopcontact te worden getrokken indien er tijdens het koffiezetten een probleem optreedt of wanneer u uw apparaat gaat reinigen.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact wilt halen trek daarbij dan niet aan het snoer en zorg ervoor dat het snoer niet over scherpe hoeken of de rand van een meubelstuk loopt.
- Voorkom contact van het snoer en uw handen met de warme delen van het apparaat (filterhouder, stoompijpje).
- U mag het apparaat nooit in water onderdompelen.
- Houdt kinderen op afstand en laat het snoer niet los hangen.
- Volg de instructies voor het ontkalken in de gebruiksaanwijzing op.
- Zet het apparaat niet aan indien het beschadigd is of het snoer in slechte staat verkeert.
- Indien het snoer, of een ander specifiek onderdeel, kapot zou gaan dient u dit uitsluitend door een door Krups erkend Service Centrum te laten vervangen, dit om elk gevaar te voorkomen. U mag het apparaat in geen geval zelf openen.
- Controleer of de filterhouder goed vast zit voordat u de koffie laat lopen.

- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon.
- Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- De accessoires en afneembare onderdelen van het apparaat kunnen niet in de vaatwasmachine.
- Uw apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- De garantie is niet van toepassing in geval van gebruik van uw apparaat:
 - in kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
 - op boerderijen,
 - door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen,
 - in bed & breakfast locaties.

3. TECHNISCHE KENMERKEN

- Pompdruk: 15 bar
- KTS: Krups Tamping System, voor het automatisch en optimaal aanstampen van de maling
- Filterhouder met een systeem voor het uitwerpen van het koffiedik. Compatibel met gemalen koffie en alle types doses, zowel E.S.E. als pads.
- Stoomfunctie
- Automatisch uitschakelen.
- Uitneembaar waterreservoir (inhoud: 1.1 liter)
- Vermogen: 1450 W
- Spanning: 220-240 V – 50/60Hz
- Beveiligd tegen oververhitting
- Afmetingen: H. 300 mm, L. 230 mm, D. 280 mm



BELANGRIJK!

Stroomvoorziening: dit apparaat mag alleen op wisselstroom van 220-240 V aangesloten worden.

Gebruik: dit apparaat is **UITSLUITEND VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK BESTEMD.**

4. TIPS

- Om espresso met een diep aroma te maken raden wij u aan speciale versgemalen espressokoffie te gebruiken, deze is namelijk perfect geschikt voor het bereiden van deze speciale koffie, en kopjes met een inhoud die niet groter is dan 50 ml.
- Bewaar de gemalen koffie in de koelkast, het aroma blijft dan langer bewaard.
- Vul uw filterhouder niet tot aan de rand, maar gebruik de doseerlepel (1 lepel = 1 kopje - 2 lepels = 2 kopjes).
- Indien u het apparaat langer dan 5 dagen niet gebruikt leeg het dan en spoel het waterreservoir om.
- Voordat u het reservoir uitneemt om het te legen of te vullen dient u het apparaat uit te zetten.
- Zet het apparaat altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Om een betere koffietemperatuur in de kopjes te garanderen raden wij aan de kopjes voor te verwarmen.
- Om de levensduur van uw apparaat te vergroten raden wij aan altijd een Claris Aqua Filter System F088 filterpatroon (referentie: F088) te gebruiken en het apparaat regelmatig te ontkalken (accessoire niet meegeleverd).



NB!

Vooraf aan het eerste gebruik, na lange periodes buiten gebruik of na het ontkalken dient het apparaat gereinigd te worden volgens de instructies in paragraaf 5: « VÓÓR GEBRUIK ».

5. VÓÓR GEBRUIK

Voordat u uw espresso apparaat gaat gebruiken dient u alle accessoires in warm sop te wassen en deze vervolgens af te drogen.

Zorg ervoor dat de stoomfunctieknop rechts op het apparaat op stand "0" staat.

Indien u geen Claris Aquafilter gebruikt, raadpleeg de paragraaf "Spoelen van uw apparaat".

A. HET CLARIS-FILTERPATROON INSTALLEREN (telkens als het filterpatroon wordt vervangen)

- Schroef het Claris filterpatroon in de bodem van het reservoir.
- Vul het reservoir met water (fig.2).
- Plaats een kom onder het stoompijpje.
- Breng het reservoir weer op zijn plaats waarbij u het stevig aandrukt om de toevoer van water te verzekeren en sluit het deksel (fig.3).
- Zet het apparaat aan door op de «aan/uit-knop» te drukken (fig.4).
- Zodra het apparaat de juiste temperatuur bereikt zal het «aan/uit» controlelampje blijven branden en zullen de knoppen 1 kopje en 2 kopjes gaan branden.
- Draai het draaiwielje naar de « stoom » stand (fig.13).
- In het begin komt de stoom uit het stoompijpje en gaan de vier knoppen knipperen.
- Draai het draaiwielje naar de « 0 » stand (fig.15). Het apparaat zal nu automatisch 2 of 3 pompcycli starten.
- De vier knoppen gaan opnieuw knipperen
- Draai het draaiwielje terug naar de «stoom» stand: er stroomt water uit het stoompijpje. Indien er geen water uit het stoompijpje stroomt, herhaalt u het proces van begin af aan.
- Draai het draaiwielje naar de « 0 » stand (fig.15).
- Op deze manier kunt u zich ervan verzekeren dat het water goed door het filterpatroon circuleert.



BELANGRIJK:

U moet deze installatieprocedure telkens uitvoeren als het filterpatroon wordt vervangen.

Bij dagelijks gebruik moet het Claris-filterpatroon om de 2 tot 3 maanden worden vervangen.

B. HET APPARAAT DOORSPOELEN (bij het eerste gebruik en telkens na het reinigen/ontkalken)

- SCHOONSPOELEN VAN HET KOFFIECIRCUIT

Spoel vervolgens uw apparaat om. Om dit te doen:

- Zet het apparaat aan en vul het reservoir met water (fig. 1, 2, 3 en 4).
- Breng de filterhouder (zonder maling) in het apparaat in (fig.7).
- Zet een voldoende grote kom onder de filterhouder.
- Zodra het apparaat de juiste temperatuur bereikt zal het «aan/uit» controlelampje continue gaan branden en zullen de knoppen « 1 kopje » en « 2 kopjes » oplichten.
- Druk op de knop « 2 kopjes » en laat het water in de kom stromen (fig.9). Herhaal dit proces 5 maal.
- Indien nodig onderbreekt u het doorlopen door op de knop « 2 kopjes » te drukken om de kom te legen en vervolgens gaat u verder met het spoelproces (fig.9).
- Leeg de kom en ontgrendel de filterhouder: druk op de knop « OPEN » van de filterhouder en draai naar links (fig.10).

- SPOELEN VAN HET STOOMCIRCUIT.

Voordat u de stoomfunctie voor het eerst gaat gebruiken dient u het stoomcircuit te reinigen.

- Vul het reservoir met water.

- Zet het apparaat in werking door op de knop ① te drukken.
- Plaats een kom onder het stoompijpje.
- Druk op de  knop, deze begint te knippen.
- Wanneer het knippen opgehouden is draait u de stoomschijf naar stand  en laat het water uitstromen tot er stoom verschijnt.
- Handhaaf de stoomproductie gedurende ten minste 30 seconden.

6. BEREIDING VAN EEN KOPJE ESPRESSO

Om nu alle aroma's van de koffie vrij te maken en u helemaal tevreden te stellen trekt dit apparaat de koffie voor elk kopje voor. De pomp werkt dan 3 seconden, stopt de volgende drie seconden en vervolgt deze cyclus tot het kopje klaar is.

VOORVERWARMING VAN DE ACCESSOIRES

Voor de beste resultaten raden wij aan **de accessoires vooraf zonder maling te verwarmen** (filterhouder en kopjes). Hiervoor:

- Vult u het reservoir met water en zet u het apparaat aan.
 - Brengt u de filterhouder op zijn plaats, plaatst u de kopjes eronder.
- Zodra het apparaat de juiste temperatuur bereikt, gaat het controlelampje «aan/uit» continue branden en lichten de knoppen « 1 kopje » en « 2 kopjes » op.
- Druk nu op de knop « 1 kopje » of « 2 kopjes » (**fig. 8 en 9**).
 - Wanneer het kopje of de kopjes met heet water is/zijn gevuld, neemt u het/ze weg.
 - Ontgrendel de filterhouder: druk op de knop « OPEN » terwijl u de filterhouder naar links draait en neem de filterhouder uit het apparaat (**fig.10**).

MET GEMALEN KOFFIE

Het type maling dat u kiest bepaalt de sterkte en smaak van uw espresso.

- Vul het reservoir met water en zet het apparaat aan (**fig.1, 2 en 3**). Tijdens het opwarmen van het apparaat zal het controlelampje knippen.
- Gebruik de doseerlepel om maling in de filterhouder te doen: één volle maatlepel (afgestreken) per kopje (**fig.5**).
- Veeg het teveel aan maling op de rand van de filterhouder weg.

NB: Stamp de maling niet in de filterhouder aan. De koffie wordt namelijk dankzij het KTS systeem « Krups Tamping System » automatisch aangestampd.

- Breng de filterhouder in het apparaat in door deze zo ver mogelijk naar rechts te draaien, tot de aanslag (**fig.7**).
- Zet één of twee kopjes onder de filterhouder.

Zodra het apparaat de juiste temperatuur bereikt, gaat het controlelampje « aan/uit » continue branden en lichten de knoppen « 1 kopje » en « 2 kopjes » op.

- Druk dan op de knop « 1 kopje » of « 2 kopjes » (**fig. 8 en 9**).

Wanneer het kopje of de kopjes met heet water is/zijn gevuld ontgrendeld u de filterhouder: druk op de knop « OPEN » terwijl u de filterhouder naar links draait en neem de filterhouder uit het apparaat (**fig.10**).

- Gooi met behulp van het uitwerpsysteem het koffiedik weg door op de « EJECT » knop te drukken die u tussen de twee koffiepijpjes kunt vinden (**fig.11**). Was de filterhouder onder de stromende kraan door op de « EJECT » knop te drukken en zo de laatste restjes maling te verwijderen.

De filterhouder kan nu opnieuw worden gevuld op weer kopjes espresso te bereiden.

NB: Het is altijd mogelijk het uitstromen van de koffie te stoppen door opnieuw op de knop « 1 kopje » of « 2 kopjes » te drukken.

BELANGRIJK: Indien u een sterke of minder sterke espresso wilt kunt u de hoeveelheid maling of water wijzigen (volle lepel voor een sterke espresso en minder volle lepel voor een minder sterke espresso). Maar let er in beide gevallen wel op dat u de filterhouder goed vastdraait.

Nederlands

MET EEN DOSIS ESPRESSO «E.S.E.»

« E.S.E. », of « Easy Serving Espresso » (vereenvoudigde espresso bereiding), is een voorverpakte dosis (44 mm in diameter) met 7g speciaal uitgekozen koffie, gemalen en aangestampt tussen twee stukjes filterpapier, die speciaal werd ontworpen voor het maken van Italiaanse espresso « ristretto » (sterk).

Dankzij dit systeem is het gebruik van uw apparaat onmiddellijk, eenvoudig, schoon en comfortabel geworden.

- Vul het reservoir met water en zet het apparaat aan (fig. 1, 2, 3 en 4). Tijdens het opwarmen van het apparaat zal het controlelampje knipperen.
- Indien nodig scheurt u het voorgesneden papier dat buiten de dosis uitsteekt af, en plaatst u de dosis E.S.E. in de filterhouder, met het rode opschrift naar onder (fig.6).
- Let er goed op dat al het papier zich binnen de filterhouder bevindt, anders kan het voorkomen dat er water lekt.
- Als de dosis niet goed op zijn plaats zit zal het resultaat in uw kopje minder goed zijn.
- Gebruik nooit twee doses tegelijk.
- Volg stappen 4 tot 9 van de bereiding van een kopje espresso met gemalen koffie.

NB: Zodra u een voldoende hoeveelheid koffie heeft verkregen, kunt u het uitstromen van de koffie op elk gewenst moment stoppen door opnieuw op de knop « 1 kopje » te drukken (fig.8).

MET PADS

Uw apparaat kan tevens met pads worden gebruikt (meestal 60 mm in diameter). Omdat dit type doses niet specifiek voor espresso apparaten werd ontworpen zult u minder sterke espresso verkrijgen dan met een E.S.E. dosis.

- Vul het reservoir met water en zet het apparaat aan (fig. 1, 2, 3 en 4). Tijdens het opwarmen van het apparaat zal het controlelampje knipperen.
- Leg een pad in de filterhouder.
- Let er goed op dat al het papier zich binnen de filterhouder bevindt, anders kan het voorkomen dat er water lekt. Als de dosis niet goed op zijn plaats zit zal het resultaat in uw kopje minder goed zijn.
- Volg stappen 7 tot 11 van de bereiding van een kopje espresso met gemalen koffie.

NB: Zodra u een voldoende hoeveelheid koffie heeft verkregen, kunt u het uitstromen van de koffie op elk gewenst moment stoppen door opnieuw op de knop « 1 kopje » te drukken (fig.8).

INDIVIDUELE PROGRAMMERING VAN DE HOEVEELHEID WATER

Om de vooraf geprogrammeerde hoeveelheid water (fabrieksinstelling is 50 ml per kopje) te wijzigen gaat u als volgt te werk:

- Vul het waterreservoir en zet het apparaat aan (fig. 1, 2, 3 en 4).
- Gebruik de doseerlepel om een lepel koffiemaling in de filter te doen of plaats een E.S.E. dosis of pad in de filterhouder.
- Breng de filterhouder op zijn plaats en draai deze zo ver mogelijk naar rechts, tot deze niet verder kan (fig.7).
- Plaats een kopje onder de filterhouder.
- Houdt de knop « 1 kopje » ingedrukt (> 3 sec) tot dat het controlelampje « 1 kopje » snel knippert. De koffie loopt door.
- Wanneer de gewenste hoeveelheid espresso is verkregen drukt u op de knop « 1 kopje ». Deze hoeveelheid wordt automatisch in het geheugen opgeslagen.
- U verkrijgt bij het volgende gebruik en wanneer u op de knop « 1 kopje » drukt, de laatst opgeslagen hoeveelheid.

Het programmeren voor 2 kopjes geschiedt op dezelfde wijze, maar dan door op de knop « 2 kopjes » (> 3 sec) te drukken.

7. STOOMFUNCTIE

De stoom dient om de melk op te schuimen (om bijvoorbeeld een kopje cappuccino of caffè latte te zetten). Bij de stoomproductie maakt de pomp een onderbroken geluid.

Na gebruikmaking van de stoomfunctie koelt het apparaat automatisch af door koud water door het verhittingssysteem te pompen. Tijdens de pompcycli komt het overschot aan stoom uit het verhittingssysteem samen met het hete water in de uitdruiplade terecht. **Vrijkomen van stoom en het geluid dat hierbij wordt geproduceerd zijn nodig voor de afkoeling van het apparaat.**

NB: tijdens en na gebruik van het apparaat kunnen de metalen delen van het stoompijpje gloeiend heet worden.

GEbruIK VAN HET STOOMPIJPJE OM DE MELK OP TE SCHUIMEN

- Vul het reservoir met water en zet het apparaat aan (fig. 1, 2, 3 en 4).
 - Na enkele ogenblikken gaat het controlelampje « aan/uit » continue branden en lichten de knoppen « 1 kopje » en « 2 kopjes » op.
 - Druk op de knop « voorverwarmen stoom ». Tijdens het voorverwarmen zullen het controlelampjes « aan/uit » en « voorverwarmen stoom » knipperen en het controlelampjes « 1 kopje » en « 2 kopjes » uitgaan (fig.12).
 - Draai het stoompijpje van het apparaat weg.
 - Giet 60 tot 100ml halfvolle melk in een smalle beker van ongeveer 1/2 liter die onder het stoompijpje past. De melk (UHT of gepasteuriseerd) en beker dienen goed koud te zijn.
 - Zodra het apparaat de juiste temperatuur bereikt gaan het controlelampje « aan/uit » en « voorverwarmen stoom » continue branden.
 - Dompel nu het stoompijpje in de melk en draai het draaiwielje naar de « stoom » stand (fig.13). het controlelampje « voorverwarmen stoom » knippert tijdens de stoomproductie.
 - Houdt voor het beste resultaat het stoompijpje ongeveer 25 seconden, lang genoeg om de melk te verhitten, onderin de beker (zonder daarbij de bodem te raken). Zodra het schuimen is begonnen laat u de beker geleidelijk zakken zodat het stoompijpje richting melkoppervlak gaat (zonder uit de melk te komen) (fig.14).
 - Zodra u het schuim heeft verkregen draait u het draaiwielje naar stand « 0 » (fig. 15). Vanaf dat moment zal het apparaat automatisch afkoelen door 3 onderbroken pompcycli op te starten. Wanneer deze automatische procedure klaar is kunt u koffie gaan zetten.
- Belangrijk:** Om het verstopt raken van het stoompijpje te voorkomen, dient het melkschuim nooit in het bovenste deel van zwart kunststof te komen.

Het is belangrijk dat u het stoompijpje na elk gebruik goed schoonmaakt om te voorkomen dat er opgedroogde melk binnenin achterblijft. Hiervoor:

- Dompelt u het stoompijpje in een kom met water en herhaalt het melk opschuim proces gedurende 30 seconden.



NB!

Het stoompijpje is nog heet!

HET AUTOCAPPUCCINO ACCESSOIRE GEBRUIKEN OM MELK OP TE SCHUIMEN

Het autocappuccino accessoire maakt het bereiden van cappuccino en caffè latte heel eenvoudig. Het accessoire bestaat uit een speciaal stoompijpje met twee standen en een pijpje.

- Vul het reservoir met water en zet het apparaat aan (fig.1, 2, 3 en 4).
 - Bevestig het autocappuccino accessoire stevig op de draaiarm.
 - Zet een kopje onder het autocappuccino accessoire.
 - Giet ongeveer 100 ml koude halfvolle melk in een kom of beker.
 - Dompel het pijpje in de kom of beker, of direct in het pak melk.
- NB: Bevestig het pijpje stevig op het autocappuccino accessoire (fig.24).
- Draai de keuzeknop van het accessoire naar stand « cappuccino » of « latte ».

Nederlands

- Druk op de knop « voorverwarmen stoom ». Tijdens het voorverwarmen zullen het controlelampjes « aan uit » en « voorverwarmen stoom » knipperen en het controlelampjes « 1 kopje » en « 2 kopjes » uitgaan (**fig.12**).
- Zodra het apparaat de juiste temperatuur bereikt gaan het controlelampjes « aan uit » en « voorverwarmen stoom » continue branden. Draai het draaiwielje naar de « stoom » stand (**fig.13**). De melk wordt vanuit de kom of beker naar het kopje overgeheveld.
- Zodra u het schuim heeft verkregen draait u het draaiwielje naar stand « 0 » (**fig. 15**). Vanaf dat moment zal het apparaat automatisch afkoelen door 3 onderbroken pompcycli op te starten. Wanneer deze automatische procedure klaar is kunt u koffie gaan zetten.
- Om het autocappuccino accessoire te reinigen herhaalt u de melk opschuim procedure waarbij u de 100ml melk door 100ml water vervangt.
- Voor het grondig reinigen van het autocappuccino accessoire verwijzen wij naar paragraaf « Schoonmaken en Onderhoud ».

8. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- U dient de accessoires van uw espresso apparaat niet in de vaatwasmachine te wassen.

VAN HET APPARAAT

- Trek de stekker voor elke reinigingsbeurt uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Maak de buitenkant van het apparaat van tijd tot tijd met een vochtige spons schoon. Na gebruik dient u het waterreservoir te legen.
- Spoel de binnenkant van het reservoir regelmatig om.
- Wanneer een dun wit laagje de doorzichtigheid van uw reservoir belemmerd dient u een ontkalkingscyclus uit te voeren (zie paragraaf 9 « ONTKALKEN »).

VAN HET LEKBAKJE

De lade dient na elk gebruik apparaat geleegd te worden. Til de lade een stukje op en neem deze uit het apparaat.

Als u meerdere achtereenvolgende kopjes espresso bereidt raden we aan de lade regelmatig te legen (ongeveer na elke 7 tot 8 kopjes) (**fig.18 en 19**). Het is normaal dat de lade water bevat, dit duidt niet op een lek.

Maak de uitdruiplade en het bijbehorende rooster met water en een beetje zacht afwasmiddel schoon, spoelen en afdrogen. Bij het monteren dient u er op te letten dat alle onderdelen op de juiste plaats zitten.

VAN DE PERCOLEERKOP EN FILTERHOUDER

- Deze dienen na elk gebruik schoongemaakt te worden. Het volstaat een vochtige doek over de percoleerkop te halen (**fig.20**) en de filterhouder met schoon water en een beetje zacht afwasmiddel te wassen.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen op alcohol- of oplosbasis.
- Voor het beste resultaat kunt u tijdens het spoelen een aantal keren op de knop « EJECT » drukken. Wij raden aan uw filterhouder stevig uit te schudden om al het water eruit te verwijderen.
- Spoelen en afdrogen.
- Wanneer u uw espresso apparaat niet gebruikt dient u de filterhouder niet op het apparaat te laten om slijten van de afdichting te voorkomen.

Voor grondig schoonmaken kunt u de filterhouder geheel uit elkaar nemen:

- U kunt het zwarte kunststof deel waarin de uitlaatpijpjes koffie en de kop « EJECT » zich bevinden uitnemen: draai het deel naar links en trek er dan stevig aan (**fig.21**).
- Reinig de verschillende onderdelen met schoon water en een beetje zacht afwasmiddel.
- Spoelen en afdrogen.
- Breng het zwarte kunststof onderdeel weer op zijn plaats in het metalen stuk, draai het naar rechts tot dat de pijltjes op beide delen op één lijn staan (**fig.22**).

VAN HET STOOMPIJPJE

- Dit accessoire bestaat uit 2 delen: een plastic houder en een metalen beschermingscilinder.
- Om aan de schoonmaak te beginnen, ontgrendelt u het pijpje van de gearticuleerde arm door het naar links te draaien (**fig.16, 16.2**).
- Schuif de metalen cilinder daarna over de plastic houder (**fig.16.3**).
- Reinig beide delen met schoon water en een beetje niet-agressief afwasmiddel (**fig.17**).
- Afspoelen en afdrogen.
- Wanneer u de delen heeft schoongemaakt, plaatst u de metalen cilinder opnieuw op de houder.
- Zorg ervoor dat u de siliconen ring die de waterdichtheid van het pijpje garandeert, niet beschadigt (**fig.16.3**).
- Draai het pijpje vast op de draaibare arm (**fig.18.1, 18.2**).

VAN HET AUTOCAPPUCCINO ACCESSOIRE

- Om grondig reinigen mogelijk te maken kan het gehele autocappuccino accessoire in vier stukken gedemonteerd worden.
- Gebruik water, een beetje zacht afwasmiddel en een kleine borstel. Spoel en droog het accessoire alvorens het weer te monteren.
- Let goed op de insteekrichting van het pijpje (**fig.24**).

9. ONTKALKEN

De garantie is niet van toepassing op defecte apparaten die niet regelmatig werden ontkalkt.

Ontkalk regelmatig uw espresso machine met werkzijn of een in de handel verkrijgbaar zakje citroenzuur of sulfamidenzuur.

Wij raden aan het **Krups ontkalkaccessoire, met referentie F054**, te gebruiken dat u in de door Krups erkende service centra kunt verkrijgen. Dit accessoire biedt, buiten twee doses ontkalkoplossing, een teststrip waarmee u de hardheid van het water kunt meten om de ontkalkfrequentie van uw apparaat bij normaal gebruik kunt bepalen. De kalkaanslag is afhankelijk van de hardheid van het water maar ook van de gebruikscyclus. De door het F054 accessoire aangegeven ontkalkfrequentie wordt dus alleen ter indicatie gegeven. U kunt de volgende tabel als uitgangspunt nemen:

ONTKALKFREQUENTIE			
Gem. aantal kopjes koffie per week	Zacht water (<19°th)	Hard water (19-30°th)	Zeer hard water (>30°th)
Minder dan 7	1 keer per jaar	1 keer per 8 maanden	1 keer per 6 maanden
Van 7 tot 20	1 keer per 4 maanden	1 keer per 3 maanden	1 keer per 2 maanden
Meer dan 20	1 keer per 3 maanden	1 keer per 2 maanden	1 keer per maand

Bij twijfel raden wij maandelijks ontkalken aan.

ONTKALKEN VAN HET STOOM- EN KOFFIECIRCUIT

- Leeg het reservoir en breng het weer op de plaats.
- Indien uw product met onze Claris - Aqua Filter System F088 filterpatroon is uitgerust dient u deze patroon uit te nemen voordat u met het ontkalken begint. Denk er ook om het stoompijpje of het autocappuccino accessoire uit te nemen.
- Vul het reservoir met een mengsel dat bestaat uit drie delen water op 1 deel werkzijn en een mengsel dat bestaat uit 1/2 liter water en een in de handel verkrijgbaar zakje citroenzuur.
- Plaats de filterhouder (zonder maling) in het apparaat en vergrendel deze door hem tot aan de aanslag naar rechts te draaien.
- Zet een reservoir onder het stoompijpje.
- Druk op de knop « aan / uit ». Tijdens het opwarmen van het apparaat zal het controlelampje knipperen.

Nederlands

- Zodra deze continue brandt draait u het draaiwielje naar de « stoom » stand (**fig.13**) en laat u 100ml van dit mengsel uitstromen (dit komt overeen met de inhoud van een beker) en zet het draaiwielje weer op de « 0 » stand (**fig.15**).
- Plaats een voldoende grote kom onder de filterhouder.
- Wanneer het controlelampje continue gaat branden drukt u op de knop « 2 kopjes », laat het water uitstromen en herhaalt vervolgens deze procedure.
- Zet het apparaat onmiddellijk na deze tweede cyclus met behulp van de knop « aan / uit » uit.
- Zet het apparaat na 15 minuten weer aan.
- Laat de rest van de inhoud van het reservoir in een kom of beker uitstromen door op de knop « 2 kopjes » te drukken.

SPOELEN



NB!

Spoel alles na het ontkalken 2-3 keer met schoon water (zonder maling) zoals beschreven in paragraaf 5 « Voor het eerste gebruik ».

Vergeet niet om het stoomcircuit volgens onderstaande instructies te spoelen:

- Plaats een kom onder het stoompijpje.
- Druk op de knop « aan / uit ».
- Zodra het controlelampje continue brandt draait u het draaiwielje naar de « stoom » stand (**fig.13**) en laat u het water uitstromen tot dat er stoom verschijnt en zet het daarna weer op de « 0 » stand (**fig.15**).

Het apparaat is nu kalkvrij en weer klaar voor gebruik.

10. GARANTIE

- Uw apparaat heeft een garantie maar door een eventuele verkeerde aansluiting, behandeling of oneigenlijk gebruik, anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing, komt deze garantie te vervallen.
- Dit apparaat werd uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik, elk ander gebruik doet de garantie vervallen.
- Reparaties die het gevolg zijn van kalkaanslag worden niet door de garantie gedekt.
- Voor onderhoudsproblemen of reserve onderdelen kunt u bij uw winkelier of de erkende service dienst terecht.

11. PROBLEMEN, WAARSCHIJNLIJKE OORZAKEN EN CORRIGERENDE ACTIES

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Uw espresso is niet heet genoeg.	Kopjes en filterhouder zijn koud.	Verwarm de accessoires voor: kopjes en filterhouder (zie § 6).
De controlelampjes "aan/uit", "1 kopje" en "2 kopjes" knipperen en het apparaat werkt niet.	Het draaiwielje staat in de « stoom stand »	Draai het draaiwielje in de « 0 » stand (fig.15).
De filterhouder zit vast.	U bent vergeten de filterhouder te ontgrendelen.	Druk op de knop « OPEN » terwijl u tegelijkertijd de filterhouder naar links draait.
Het koffiedik is niet droog na doorlopen van het water.	U heeft de filterhouder niet goed vast gedraaid.	Draai de filterhouder vaster door deze zover mogelijk naar rechts te draaien, tot aan de aanslag.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De espresso loopt te langzaam door.	De doorloopsnelheid hangt af van de fijnheid van de gebruikte koffie en kan variëren tijdens het bereiden van de espresso.	
	De maling is te fijn, te vet of te melig.	Kies een wat grovere maling.
	De filterhouder is vuil.	Reinig uw filterhouder (zie § 8).
	Het rooster voor de doorlating van het water is verstopt.	Wanneer het apparaat is afgekoeld reinigt u de percoleerkop met een vochtige spons (fig.21).
Het water loopt niet door.	Geen water in het reservoir.	Vul het reservoir.
	Reservoir niet goed gemonteerd.	Druk stevig op het reservoir.
	Het filter is verstopt, de maling is te fijn.	Reinig uw filterhouder (zie § 8) en probeer een wat grovere maling.
	Uw apparaat is verkalkt.	Zie § 9.
	Het Claris-filterpatroon is vervangen, maar niet geactiveerd.	Zie § 5.
Er komt water uit de filterhouder nadat u een espresso heeft gezet.	Voortijdige kalkvorming als gevolg van bijzonder hard water.	Ontkalk uw apparaat conform de instructies in de gebruiksaanwijzing (zie § 9).
Er zit koffiedik in het kopje	De filterhouder is vuil.	Reinig de filterhouder met heet water. Druk op de knop « EJECT » om eventuele resten maling te verwijderen. Uitschudden om het water te verwijderen.
	De maling is te fijn.	Gebruik een wat grovere maling.
Het waterreservoir lekt wanneer u het transporteert.	De klep op de bodem van het waterreservoir is vuil of kapot.	Reinig het waterreservoir en probeer met uw vinger het klepje op de bodem van het reservoir te doen bewegen.
	De klep zit vast door kalkaanslag.	Ontkalk het apparaat (§ 9).
Er ligt water onder het apparaat.	Intern lek.	Controleer of het reservoir in de juiste stand staat. Indien het probleem niet opgelost is dient u zich tot een erkend service center te wenden.
Waterlekken onder de lekbak.	Wanneer u de lekbak verwijderd, kan er water aanwezig zijn en/of naar buiten lopen. Dit wijst niet op een lek.	
U hoort de filterhouder kraken.	Dit is normaal: de veiligheidsvergrendeling van de filterhouder.	

Nederlands

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De pomp maakt abnormaal veel geluid of de 4 controlelampjes knipperen.	Geen water in het reservoir.	Zet het apparaat uit, vul het reservoir met water en start het apparaat opnieuw.
	Reservoir niet goed gemonteerd.	Druk stevig op het reservoir.
	Het Claris patroon is niet met water gevuld	Wij verwijzen naar § 5.
De kopjes zijn niet even vol.	De filterhouder is vuil.	Reinig de filterhouder. Zie § 8.
Veel water op de maling, in de filterhouder.	Maling niet voldoende aangestampt.	Schroef de filterhouder tot de aanslag vast (fig.7).
	Onvoldoende maling.	Voeg maling toe.
Er loopt espresso langs de filterhouder.	De filterhouder is niet goed op zijn plaats gebracht.	Breng de filterhouder op zijn plaats en vergrendel hem (door deze zover mogelijk naar rechts te draaien, tot aan de aanslag).
	De rand van de filterhouder is door maling vervuild.	Haal het teveel aan maling weg.
	Dosis zit niet goed in de filterhouder.	Zorg er goed voor dat al het papier in de filterhouder zit.
	De pakking van de percoleerkop is vuil.	Reinig de pakking met een vochtige doek.
	De pakking van de percoleerkop is kapot.	Neem contact op met een door Krups erkend service centrum.
Uw espresso is niet lekker.	Er werd na het ontkalken niet goed gespoeld.	Spoel het apparaat conform de gebruiksaanwijzing (zie § 9) om.
Uw espresso heeft geen crème (schuim) laagje.	Maling te grof, te oud of te droog.	Gebruik een fijnere of versere maling.
Het apparaat doet het niet.	De pomp is afgeslagen omdat het water ontbreekt.	Vul het reservoir met water en laat de pomp weer aanzuigen (zie § 5). Voorkom het helemaal legen van het reservoir.
	Het uitneembare waterreservoir is niet goed in geklikt.	Klik het waterreservoir op zijn plaats door er stevig op te drukken.
	Het Claris-filterpatroon is vervangen, maar niet geactiveerd.	Zie § 5.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het stoompijpje doet de melk niet schuimen.	Het stoompijpje is verstopt of verkalkt.	Ontkalk het stoompijpje (zie § 9) of ontstop het met behulp van een naald.
	De melk is te heet.	Gebruik koude melk.
	De vorm van de beker is niet passend.	Gebruik een klein karafje.
	U gebruikt magere melk.	Gebruik bij voorkeur volle of halfvolle melk.
	Het stoompijpje zit niet goed op de draaiarm geklikt.	Klik het goed op de draaiarm vast (fig.18.1, 18.2).
	Het autocappuccino accessoire werd niet goed gemonteerd.	Steek het goed in de draaiarm.

12. ELEKTRISCH OF ELEKTRONISCH PRODUCT AAN HET EIND VAN DE LEVENSCYCLUS



Help het milieu te beschermen!

- ① Uw apparaat bevat talrijke materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
- ➔ Breng het naar een daarvoor bestemd verzamelpunt of indien dit niet mogelijk is naar een erkend service center zodat het apparaat verwerkt kan worden.

Dansk

Tillykke med din nye Krups espressomaskine. Din espressomaskine er udstyret med en filterholder, som har tre eksklusive systemer:

- Det første er en gradvis sammenpresning af den malede kaffe, når filterholderen sættes i (KTS system « Krups Tamping System »).
- Det andet er til udstødning af kaffegrums.
- Det tredje er til brug af E.S.E. (Easy Serving Espresso) pods og soft pods (kaffepuder).

Systemet kan desuden afmonteres, hvilket giver mulighed for at bevare det i perfekt stand i kraft af hyppig rengøring. Af sikkerhedsårsager er filterholderen udstyret med et blokeringsystem, så den holdes på plads, mens trykket stiger.

1. BESKRIVELSE

- | | |
|---|---|
| <p>a Vandbeholderens låg</p> <p>b Aftagelig vandbeholder</p> <p>c Måleske</p> <p>d Plade til at opbevare kopper</p> <p>e Betjeningspanel</p> <p>e1. « Tænd / Sluk » knap </p> <p>e2. « 1 kop » knap </p> <p>e3. « 2 kopper » knap </p> <p>e4. « Forvarmning damp » knap </p> <p>f Vælgerknap dampproduktion</p> <p>g Bryggehoved</p> | <p>h Filterholder med system til udstødning af kaffegrums eller kapsel og gradvis sammenpresning af kaffen: KTS system « Krups Tamping System ». Kompatibel med malet kaffe (1 eller 2 kopper) og E.S.E. pods og soft pods (kaffepuder)</p> <p>i Rist på drypbakke med niveauindikator</p> <p>j Drypbakke</p> <p>k Dampdyse</p> <p>l Cappuccino-tilbehør</p> |
|---|---|

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, før espressomaskinen tages i brug.
- Dette apparat er KUN beregnet til at blive brugt i en ALMINDELIG HUSHOLDNING.
- Tilslut kun apparatet ved et ekstrabeskyttet stik. Kontroller, at spændingen anført på apparatets typeskilt svarer til din el-installations spænding.
- Stil ikke espressomaskinen på en varm flade (f.eks. en kogeplade) eller i nærheden af åben ild.
- Tag ikke filterholderen med malet kaffe ud, mens vandet løber igennem, da apparatet er under tryk.
- Brug ikke apparatet, hvis drypbakken og risten ikke er sat i.
- Tag stikket ud, hvis der opstår problemer mens kaffen løber ud, og før apparatet rengøres.
- Tag ikke apparatets stik ud ved at trække i ledningen og anbring ikke ledningen over en skarp kant eller et hjørne på et møbel.
- Undgå at ledningen eller dine hænder kommer i kontakt med apparatets varme dele (plade til at varme kopper op, filterholder, dampdyse).
- Dyp aldrig apparatet ned i vand.
- Hold børn på afstand og lad ikke ledningen hænge ned.
- Overhold anvisningerne for afkalkning i denne brugsanvisning.
- Tænd ikke for apparatet, hvis det er beskadiget eller hvis ledningen er i dårlig stand.
- Hvis el-ledningen eller ethvert andet specifikt element er blevet beskadiget, må det udelukkende udskiftes af et autoriseret Krups serviceværksted for at undgå enhver fare. Forsøg under ingen omstændigheder selv at skille apparatet ad.
- Kontroller at filterholderen er spændt godt fast, før brygningen startes.

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab, med mindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Tilbehørsdelene og apparatets aftagelige dele må ikke vaskes i opvaskemaskine.
- Maskinen er udelukkende beregnet til anvendelse i hjemmet.
- Garantien dækker ikke anvendelse af maskinen:
 - i et køkken forbeholdt personalet i butikker, på kontorer og i andre professionelle omgivelser
 - på gårde
 - af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmæssige omgivelser
 - i omgivelser af typen Bed & Breakfast

3. TEKNISKE EGENSKABER

- Pumpe: 15 bar
- KTS: Krups Tamping System for en automatisk og optimal sammenpresning af den malede kaffe.
- Filterholder med system til udstødning af kaffegrums. Kompatibel med malet kaffe og alle typer kapsler, E.S.E. eller smidige.
- Dampfunktion
- Automatisk sluk.
- Aftagelig vandbeholder (rumfang: 1,1 liter)
- Effekt: 1450 W
- Spænding: 220-240 V – 50/60Hz
- Sikkerhedsanordninger mod overopvarmning
- Mål: H. 300 mm, L. 230 mm, D. 280 mm



VIGTIGT!

Strømstyrke: apparatet er udelukkende beregnet til brug med 220-240V vekselstrøm.

Type brug: Dette apparat er kun beregnet til BRUG I EN ALMINDELIG HUSHOLDNING.

4. GODE RÅD

- For at få en espresso med en intens aroma anbefaler vi at bruge friskmalet kaffe til espresso, som er specielt velegnet til denne raffinerede type kaffebrygning, samt at bruge kopper som ikke kan rumme mere end 50 ml.
- Opbevar den malede kaffe i køleskabet. På denne måde bevarer den sin aroma længere.
- Fyld ikke filterholderen helt op til kanten, men brug måleskeen (1 kop = 1 skefuld – 2 kopper = 2 skefulde).
- Hvis apparatet ikke bruges i over 5 dage, skal vandbeholderen tømmes og skylles.
- Sluk altid for apparatet, før vandbeholderen tages ud for at blive tømt eller fyldt op.
- Sørg for altid at stille apparatet på en plan og stabil overflade.
- Vi anbefaler at varme kopperne op for at opnå en bedre temperatur på kaffen i kopperne.
- For at forlænge apparatets levetid anbefaler vi altid at bruge Claris Aqua Filter System (varenr. F088) og afkalke apparatet regelmæssigt.



VIGTIGT!

Før apparatet tages i brug første gang, efter længere tid uden brug og efter afkalkning, skal apparatet rengøres som beskrevet i afsnit 5: « IBRUGTAGNING ».

5. IBRUGTAGNING

Før espressomaskinen tages i brug, skal alle tilbehørsdelene rengøres i sæbevand og tørres af.

Sørg for, at knappen til damp på højre side af apparatet står på "0".

Anvendes der ikke Claris filter, gå venligst til punktet "Skyldning af apparatet".

A. MONTERING AF CLARIS-FILTERET (skal gøres, hver gang filteret skiftes ud)

- Skru Claris filtret fast i bunden af vandbeholderen.
- Fyld vandbeholderen op med vand (fig.2).
- Anbring en skål under dysen til damp.
- Sæt vandbeholderen i igen, sørg for at skubbe den godt ned, så vandet kan løbe ind i apparatet, og luk låget (fig.3).
- Tænd for apparatet ved at trykke på «Tænd / Sluk» knappen (fig.4).
- Så snart apparatet har den rigtige temperatur, lyser « Tænd / Sluk » kontrollampen konstant og knapperne med « 1 kop » og « 2 kopper » tænder.
- Stil vælgerknappen på « damp » (fig.13).
- I starten kommer der damp ud af dampdysen og de fire knapper med kontrollampe begynder at blinke.
- Stil vælgerknappen på position « 0 » (fig.15). Apparatet starter automatisk 2 eller 3 cyklusser med diskontinuerlig pumpning.
- De fire knapper med kontrollampe begynder at blinke.
- Stil vælgerknappen tilbage på « damp »: Der løber vand ud af dampdysen. Hvis der ikke løber vand ud af dampdysen, skal fremgangsmåden gentages forfra.
- Stil vælgerknappen på position « 0 » (fig.15).
- Disse fremgangsmåder sikrer, at vandet passerer korrekt gennem filteret.



VIGTIGT:

Dette skal gentages, hver gang filteret skiftes ud.

Claris-filteret skal udskiftes hver 2. til 3. måned, hvis maskinen bruges dagligt.

B. SKYLNING AF APPARATET (skal udføres ved den første ibrugtagning, og hver gang maskinen er blevet rengjort/afkalket).

- RENSNING AF KAFFEGENNEMLØBET

Foretag dernæst en skylning af apparatet. Det gør man således:

- Fyld vandbeholderen op med vand og start apparatet (fig.1, 2, 3 og 4).
- Sæt filterholderen (uden kaffe) i apparatet (fig.7).
- Stil en tilstrækkelig stor beholder under filterholderen.
- Så snart apparatet har nået den rigtige temperatur, lyser « Tænd / Sluk » kontrollampen konstant og knapperne med « 1 kop » og « 2 kopper » tænder.
- Tryk på knappen med « 2 kopper » og lad vandet løbe ned i beholderen (fig.9). Gentag denne fremgangsmåde 5 gange.
- Afbryd om nødvendigt skylningen ved at trykke på knappen med « 2 kopper » for at tømme beholderen og genoptag dernæst skylningen (fig.9).
- Tøm beholderen og frigør filterholderen: Tryk på knappen « OPEN » på filterholderen og drej den til venstre (fig.10).

SKYLNING AF DAMPKREDSLØBET

Før dampfunktionen tages i brug første gang, skal dampkredsløbet renses.

- Fyld vandbeholderen op med vand
- Tænd for apparatet ved at trykke på ① knappen
- Stil en beholder under dampdysen.

- Tryk på knappen , den begynder at blinke.
- Når den holder op med at blinke, stil dampknappen på position  og lad vandet løbe ud, indtil der kommer damp.
- Bliv ved med at producere damp i mindst 30 sekunder.

6. BRYGNING AF EN ESPRESSO

Denne maskine laver en præinfusion før hver kaffebrygning for at trække alle aromaerne ud af kaffen og give fuld udnyttelse. Pumpen fungerer i 3 sekunder, afbrydes i de 3 efterfølgende sekunder og fortsætter dernæst indtil slutningen af brygningen.

OPVARMNING AF TILBEHØRSDELE

Vi anbefaler at starte med en opvarmning af tilbehørsdelene (filterholder og kopper) uden kaffe for at opnå det bedste resultat. Det gør man således:

- Fyld vandbeholderen op med vand og start apparatet (fig.1, 2, 3 et 4).
- Sæt filterholderen i og stil kopperne under den.

Så snart apparatet har nået den rigtige temperatur, lyser « Tænd / Sluk » kontrollampen konstant og knapperne med « 1 kop » og « 2 kopper » tænder.

- Tryk dernæst på knappen med « 1 kop » eller « 2 kopper » (fig.8 eller 9).
- Tag kopperne væk, når de er fyldt med varmt vand.
- Frigør filterholderen: Tryk på knappen « OPEN » samtidig med at filterholderen drejes til venstre og tag den af (fig.10).

MED MALET KAFFE

Den valgte type maling er afgørende for espressoens styrke og smag.

- Fyld vandbeholderen op med vand og start apparatet (fig.1, 2, 3 et 4). Kontrollampen blinker mens apparatet varmer op.
- Brug måleskeen til at komme kaffe i filterholderen: en måleskefuld (fyldt op til kanten) per kop (fig.5).
- Fjern den overskydende kaffe fra filterholderens kant.

Vigtigt: Pres ikke kaffen i filterholderen sammen. Kaffen sammenpresses automatisk med KTS systemet « Krups Tamping System ».

- Sæt filterholderen i apparatet ved at dreje den mest muligt til højre, indtil den er i anslag (fig.7).
- Stil en eller to kopper under filterholderen.

Så snart apparatet har nået den rigtige temperatur, lyser « Tænd / Sluk » kontrollampen konstant og knapperne med « 1 kop » og « 2 kopper » tænder.

- Tryk dernæst på knappen med « 1 kop » eller « 2 kopper » (fig.8 eller 9).
- Når kopperne er fyldt op, frigør filterholderen: Tryk på knappen « OPEN » samtidig med at filterholderen drejes til venstre og tag den af apparatet (fig.10).

■ Kast kaffegrumset bort med udstødningssystemet ved at trykke på « EJECT » knappen, som sidder mellem dyserne, hvor kaffen løber ud (fig.11). Skyl filterholderen under rindende vand og tryk samtidigt på « EJECT » knappen for at fjerne alle rester af grums.

NB: Man kan altid standse kaffens udløb ved at trykke igen på knappen med « 1 kop » eller « 2 kopper ».

VIGTIGT: Hvis du ønsker en stærk eller en let espresso, kan du variere mængden af malet kaffe eller mængden af vand (en fyldt skefuld til en stærk espresso og en ikke helt fyldt skefuld til en let espresso). Men i begge tilfælde skal man sørge for at spænde filterholderen godt fast.

Dansk

MED EN «E.S.E.» POD (kaffepude)

«E.S.E.», som står for «Easy Serving Espresso» (let brygning af espresso), er en emballeret, stiv kapsel specielt beregnet til espresso (44 mm i diameter) på 7g af udvalgt, malet kaffe, der er presset sammen mellem to papirfiltre og som er specielt beregnet til at brygge en italiensk «ristretto» (kort) espresso.

Dette system tillader en øjeblikkelig, enkel, ren og behagelig brug af maskinen.

- Fyld vandbeholderen op med vand og start apparatet (fig.1, 2, 3 et 4). Kontrollampen blinker, mens apparatet varmer op.
 - Afriv om nødvendigt papiret, der rager ud, efter den stiplede linje og læg E.S.E. pod'en ned i filterholderen med den eventuelle røde skrift vendt nedad (fig.6).
- Sørg for at alt papiret befinder sig inde i filterholderen, ellers kan der sive vand eller kaffe ud.
- Hvis pod'en er placeret forkert, vil resultatet i koppen ikke være tilfredsstillende.
 - Læg aldrig to pods ned i filterholderen.
 - Følg herefter trinene fra billede 7 til 11 for at brygge en espresso.

NB: Så snart der er løbet nok kaffe ud, kan man standse udløbet på et vilkårligt tidspunkt ved at trykke på knappen med «1 kop» (fig.8).

MED EN SOFT POD

Maskinen er også kompatibel med soft pods (som regel med en diameter på 60 mm). Da denne type soft pods ikke er specifikt beregnet til espressomaskiner, får man en espresso, der er mindre stærk end med en E.S.E. pod.

- Fyld vandbeholderen op med vand og start apparatet (fig.1, 2, 3 et 4). Kontrollampen blinker mens apparatet varmer op.
- Læg en soft pod ned i filterholderen. Læg aldrig to pods ned i filterholderen.
- Sørg for at alt papiret er indeni filterholderen, ellers kan der sive kaffe eller vand ud. Hvis pod'en er placeret forkert, vil resultatet i koppen ikke være tilfredsstillende.
- Følg herefter trinene fra billede 7 til 11 for at brygge en espresso.

NB: Så snart der er løbet nok kaffe ud, kan man standse udløbet på et vilkårligt tidspunkt ved at trykke på knappen med «1 kop» (fig.8).

EGEN PROGRAMMERING AF MÆNGDEN AF VAND

Følg nedenstående fremgangsmåde for at ændre mængden af forhåndsprogrammeret vand (50 ml per kop på fabrik):

- Fyld vandbeholderen op med vand og start apparatet (fig.1,2, 3 og 4).
- Kom en skefuld malet kaffe ned i filterholderen med måleskeen eller læg en E.S.E. kapsel eller en smidig kapsel ned i den.
- Sæt filterholderen i apparatet ved at dreje den mest muligt til højre indtil anslag (fig.7).
- Stil en kop under filterholderen.
- Hold knappen med «1 kop» trykket ind (> 3 sek.) indtil kontrollampen «1 kop» blinker hurtigt. Kaffen løber ud.
- Når den ønskede mængde espresso er løbet ud, tryk på knappen med «1 kop». Nu indlæses denne mængde automatisk.
- Næste gang du trykker på knappen med «1 kop», får du den sidst indlæste mængde.

Programmeringen til 2 kopper sker på samme måde ved at trykke på knappen med «2 kopper» (> 3 sek.).

7. DAMPFUNKTION

Dampen bruges til at skumme mælk op (f.eks. for at lave en cappuccino eller en caffè latte).

Når pumpen fungerer for at producere damp, udsender den en diskontinuerlig støj.

Efter brug af dampfunktionen køler apparatet automatisk af ved at pumpe koldt vand rundt, som afkøler varmesystemet. Under cyklusser med pumpning bliver den overskydende damp i varmesystemet frigjort sammen med varmt vand i drypbakken. **Frigørelsen af damp og den ledsagende støj er nødvendige for at afkøle apparatet.**

Vigtigt: Under og efter brug af apparatet kan dampdysens dele i metal blive brændende varme.

BRUG AF DAMPDYSEN TIL AT OPSKUMME MÆLK

- Fyld vandbeholderen op med vand og start apparatet (fig.1, 2, 3 og 4).
- Efter et øjeblik lyser « Tænd / Sluk » kontrollampen konstant og knapperne med « 1 kop » og « 2 kopper » tænder (fig.12).
- Tryk på knappen « forvarmning damp ». Under denne forvarmning blinker kontrollamperne for « Tænd / Sluk » og « forvarmning damp » og kontrollamperne for « 1 kop » og « 2 kopper » slukker.
- Bevæg dampdysen udad på apparatet.
- Hæld 60 til 100 ml letmælk ned i en beholder, der kan rumme omkring en halv liter og som kan føres ind under dampdysen. Både mælken (UHT eller pasteuriseret) og beholderen skal være kold.
- Så snart apparatet har nået den rigtige temperatur, lyser kontrollamperne for « Tænd / Sluk » og « forvarmning damp » konstant.
- Før dampdysen ned i mælken og stil vælgerknappen på « damp » (fig.13). Kontrollampen for « forvarmning damp » blinker, mens der produceres damp.
- For at opnå det bedste resultat skal man holde dampdysen i bunden af beholderen i ca. 25 sekunder for at varme mælken op (dog uden at røre ved beholderens bund). Når opskumningen starter, skal man efterhånden sænke beholderen, således at dampdysen kommer op til overfladen (dog uden at komme op af mælken) (fig.14).
- Når mælken er skummet op, stil vælgerknappen på position « 0 » (fig.15). Derefter køler apparatet automatisk af ved at starte diskontinuerlige pumpecyklusser. Når denne automatiske afkøling er slut, kan man lave en kop espresso.

Vigtigt: For at undgå at tilstoppe dampdysen, må mælkeskummet aldrig nå op til den øverste del i sort plastic.

Det er vigtigt at rengøre dampdysen efter hver brug for at undgå, at mælken tørrer ind inde i den. Det gør man således:

- Før dampdysen ned i en beholder med vand og gentag fremgangsmåden for at opskumme mælk i 30 sekunder.



VIGTIGT!

Dampdysen er stadig varm!

BRUG AF AUTO-CAPPUCCINO-TILBEHØRET TIL AT OPSKUMME MÆLK

Auto-cappuccino-tilbehøret gør det lettere at tilberede en cappuccino eller en caffè latte. Det består af en speciel dyse med to positioner og et rør.

- Fyld vandbeholderen op med vand og start apparatet (fig.1, 2, 3 og 4).
- Sæt auto-cappuccino-tilbehøret godt fast på den leddelte arm.
- Stil en kop under auto-cappuccino-tilbehøret.
- Hæld ca. 100 ml kold letmælk ned i en beholder.
- Dyp røret ned i beholderen eller direkte ned i mælkekartonen.

OBS: Sæt røret godt fast på auto-cappuccino-tilbehøret.

Dansk

- Stil vælgerknappen på position « cappuccino » eller « latte ».
- Tryk på knappen « Forvarmning damp ». Under denne forvarmning blinker kontrollamperne for « Tænd / Sluk » og « forvarmning damp » og kontrollamperne for « 1 kop » og « 2 kopper » slukker (**fig.12**).
- Så snart apparatet har nået den rigtige temperatur, lyser kontrollamperne for « Tænd / Sluk » og « forvarmning damp » konstant. Stil vælgerknappen på « Damp » (**fig.13**). Mælken føres over fra beholderen til koppen.
- Når mælken er skummet op, stil vælgerknappen på position « 0 » (**fig.15**). Derefter køler apparatet automatisk af ved at starte diskontinuerlige pumpecykluser. Når denne automatiske afkøling er slut, kan man lave en kop espresso.
- For at rengøre auto-cappuccino-tilbehøret skal man følge fremgangsmåden for at opskumme mælk, men bruge 100 vand i stedet for 100 ml mælk.
- Se afsnittet « Rengøring og Vedligeholdelse » for en mere grundig rengøring af auto-cappuccino-tilbehøret.

8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Vask ikke tilbehørsdelene til espressomaskinen i opvaskemaskine.

AF APPARATET

- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring og lad apparatet køle af.
- Rengør af og til apparatet udvendigt med en fugtig klud. Efter brug skal vandbeholderen tømmes.
- Skyl regelmæssigt vandbeholderen indvendigt.
- Når der har sat sig et fint, hvidt lag i vandbeholderen, skal man foretage en afkalkning (jf. afsnit 9 « AFKALKNING »).

AF DRYPBAKKEN

Denne skal tømmes efter hver brug af apparatet. Løft den lidt op og tag den ud af apparatet. Hvis man har lavet flere espressoer i træk, skal man tømme drypbakken af og til (efter omkring 7 til 8 espressoer) (**fig.19 og 20**). Det er normalt, at der kommer vand i drypbakken og ikke et tegn på utæthed. Rengør om nødvendigt drypbakken og risten med vand og lidt mildt opvaskemiddel, skyl og tør dem af. Sørg for at delene sættes rigtigt på igen.

AF BRYGGEHOVEDET OG FILTERHOLDEREN

- Disse skal rengøres efter hver brug. Man skal blot tørre bryggehovedet af med en fugtig klud (**fig.21**) og rengøre filterholderen med klart vand og lidt mildt opvaskemiddel.
- Brug ikke rengøringsprodukter, som indeholder sprit eller opløsningsmidler.
- Tryk flere gange på « EJECT » knappen under skylning for at opnå det bedste resultat. Vi anbefaler at ryste filterholderen godt for at fjerne alt vandet.
- Skyl efter og tør af.
- Når espressomaskinen ikke bruges, må filterholderen ikke sidde i apparatet for at undgå, at pakningen bliver slidt.

For en mere grundig rengøring kan filterholderen afmonteres fuldstændig:

- Man kan fjerne delen i sort plastic, hvor kaffeudløbene og « EJECT » knappen sidder: Drej den til venstre og træk godt i den (**fig.22**).
- Rengør de forskellige elementer med klart vand og lidt mildt opvaskemiddel.
- Skyl efter og tør af.
- Sæt delen i sort plastic ind i metaldelen igen, drej den til højre, indtil de to pile på de to dele er ud for hinanden.

- Såfremt bryggehovedet er meget tilstoppet, løsnes det ved hjælp af en skruetrækker. Rengør bryggehovedet og monter det igen ved at presse det godt ned (**fig. 23**).

AF DAMPDYSEN

- Denne tilbehørsdel består af 2 dele: en plasticholder og en metalcylinder til beskyttelse.
- For at påbegynde rensningen, skru dysen på gribearmen af mens den drejes mod venstre (**fig.16, 16.2**).
- Træk herefter metalcylinderen af plasticholderen (**fig.16.3**).
- Rens delene med rent vand og lidt mild sæbe (**fig.17**).
- Rens af med rent vand og tør.
- Når delene er rene, sættes metalcylinderen fast på plasticholderen.
- Pas på ikke at beskadige silikonepakningen, der holder dysen tæt (**fig.16.3**).
- Sæt dysen på gribearmen og skru den mod højre, til den sidder fast (**fig.18.1, 18.2**).

AF AUTO-CAPPUCCINO-TILBEHØRET

- Auto-cappuccino-tilbehøret kan tages af og skilles helt ad i 4 dele for at foretage en grundig rengøring.
- Brug vand, lidt mild opvaskemiddel og en lille børste. Skyl efter og tør godt af før montering.
- Læg godt mærke til, hvordan røret skal vende, når det føres ind (**fig.24**).

9. AFKALKNING

Garantien dækker ikke apparater, der ikke fungerer, fordi der ikke er blevet foretaget en regelmæssig afkalkning.

Afkalk regelmæssigt espressomaskinen med hvid eddike eller en pose citronsyre eller sulfaminsyre, som kan fås i handelen.

Vi anbefaler at bruge **Krups afkalkningstilbehøret, varenummer F054**, som kan købes i autoriserede Krups serviceværksteder. Ud over to poser afkalkningsmiddel omfatter dette tilbehør en strimmel til at teste vandets hårdhed for at evaluere, hvor hyppigt apparatet skal afkalkes under normal brug.

Tilkalkningen afhænger af vandets hårdhed men også af, hvor ofte apparatet bruges. Afkalkningens hyppighed i henhold til tilbehøret F054 er derfor vejledende. Man kan dog bruge følgende skema som udgangspunkt:

AFKALKNINGENS HYPPIGHED			
Gennemsnitligt antal kopper kaffe per uge	Blødt vand (<19°th)	Hårdt vand (19-30°th)	Meget hårdt vand (>30°th)
Under 7	1 gang om året	Hver 8. måned	Hver 6. måned
Fra 7 til 20	Hver 4. måned	Hver 3. måned	Hver 2. måned
Over 20	Hver 3. måned	Hver 2. måned	Hver måned

I tilfælde af tvivl anbefales det at afkalke apparatet hver måned.

AFKALKNING AF DAMPKREDSLØBET OG KAFFEKREDSLØBET

- Tøm vandbeholderen og sæt den i igen.
- Hvis apparatet er udstyret med vores filterpatron Claris - Aqua Filter System F088, skal den tages ud før afkalkning. Sørg også for at tage dampdysen eller auto-cappuccino-tilbehøret af.
- Fyld vandbeholderen med en blanding bestående af tre dele vand til en del hvid eddike eller en blanding bestående af en halv liter vand og en pose afkalkningsmiddel, som kan fås i handelen.

Dansk

- Sæt filterholderen (uden kaffe) i apparatet og bloker den ved at dreje til højre indtil anslag.
- Stil en beholder under dampdysen.
- Tryk på « Tænd / Sluk » knappen (fig.4). Kontrollampen blinker, mens apparatet varmer op.
- Så snart kontrollampen lyser konstant, skal man stille vælgerknappen på position « Damp » (fig.13), lade 100 ml af blandingen løbe ud (hvilket svarer til et krus) og dernæst stille vælgerknappen på position « 0 » (fig.15).
- Stil en tilstrækkelig stor beholder under filterholderen.
- Når kontrollampen lyser konstant, tryk på knappen med « 2 kopper », lad vandet løbe ud og gentag dernæst denne fremgangsmåde.
- Sluk apparatet ved at trykke på « Tænd / Sluk » knappen straks efter den anden cyklus.
- Tænd for apparatet igen efter 15 minutter.
- Lad resten af vandet løbe ud i en beholder ved at trykke på knappen med « 2 kopper ».

SKYLNING



VIGTIGT!

Efter afkalkning skal man skylle apparatet 2-3 gange med klart vand (uden kaffe) som beskrevet i afsnit 5 « Første ibrugtagning ».

Glem ikke at skylle dampkredsløbet på følgende måde:

- Stil en beholder under dampdysen.
- Tryk på « Tænd / Sluk » knappen (fig.4).
- Så snart « Tænd / Sluk » kontrollampen lyser konstant, skal man stille vælgerknappen på position « Damp » (fig.13), lade vandet løbe ud af dysen, indtil der kommer damp ud og dernæst stille vælgerknappen tilbage på position « 0 » (fig.15).

Nu er apparatet afkalket og klar til brug igen.

10. GARANTI

- Apparatet er dækket af en garanti, men garantien bortfalder i tilfælde af en forkert tilslutning, eller en håndtering eller en brug som ikke er i overensstemmelse med denne brugsanvisning.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til brug i en almindelig husholdning, garantien bortfalder i tilfælde af enhver anden brug.
- Garantien dækker ikke reparation på grund af manglende afkalkning.
- Kontakt din forhandler eller et autoriseret serviceværksted vedrørende kundeservice eller reservedele.

11. PROBLEMER, MULIGE ÅRSAGER OG UDBEDRENDE HANDLINGER

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Espressoen er ikke varm nok.	Kopperne og filterholderen er kolde.	Varm tilbehørsdelene op: kopper og filterholder (jf. afsnit 6).
Blinker kontrollamperne for « Tænd / Sluk », « 1 kop » og « 2 kopper » og apparatet fungerer ikke.	Vælgerknappen står på « damp ».	Stil vælgerknappen på position « 0 » (fig.15).

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Filterholderen er blokeret.	Du har glemt at frigøre filterholderen.	Tryk på knappen « OPEN » og drej samtidigt filterholderen til venstre.
Kaffegrumsret er tørt efter vandet er løbet igennem.	Filterholderen er ikke strammet godt nok til	Stram filterholderen mere til ved at dreje den mest muligt til højre indtil anslag.
Espressoen løber for langsomt ud.	Hastigheden for hvor hurtigt espressoen løber igennem afhænger af, hvor fint den anvendte kaffe er malet, og det kan variere under brygningen.	
	Malingen af kaffen er for fin, for fedtet eller for melet.	Vælg en lidt grovere maling.
	Filterholderen er snavset.	Rengør filterholderen (jf. afsnit 8).
	Risten ved vandets gennemløb er snavset.	Lad apparatet køle af og rengør bryggehovedet med en fugtig klud (fig.21).
Vandet løber ikke igennem.	Der er ikke vand i vandbeholderen.	Fyld vandbeholderen op.
	Vandbeholderen er ikke sat rigtigt i.	Tryk vandbeholderen godt ned.
	Filteret er tilstoppet, malingen er for fin.	Rengør filterholderen (jf. afsnit 8) og prøv en mindre fin maling af bønnerne.
	Apparatet er tilkalket.	Jf. afsnit 9.
	Claris-filteret er blevet udskiftet, men der er ikke fyldt vand på.	Jf. afsnit 5.
Der løber vand ud af filterholderen efter brygning af en espresso.	Der dannes kalk for hurtigt, fordi vandet er meget hårdt.	Afkalk apparat som forklaret i brugsanvisningen (jf. afsnit 9).
Der er kaffegrums i koppen.	Filterholderen er snavset.	Rengør filterholderen med varmt vand. Tryk på « EJECT » knappen for at fjerne eventuelle rester af kaffegrums. Ryst den for at fjerne vandet.
	Malingen er for fin.	Brug en lidt grovere maling.
Vandbeholderen er utæt, når man flytter den.	Ventilen i bunden af vandbeholderen er snavset eller beskadiget.	Vask vandbeholderen og bevæg ventilen på bunden af vandbeholderen med en finger.
	Ventilen er blokeret af kalk.	Afkalk apparatet (jf. afsnit 9).
Der løber vand ud under apparatet.	Der er en intern utæthed.	Kontroller at vandbeholderen sidder korrekt. Brug ikke apparatet, hvis fejlen vedvarer, men kontakt et autoriseret serviceværksted.
Der løber vand ud under drypbakken.	Der kan forekomme vand eller en læk, når drypbakken fjernes. Dette er ikke et tegn på en utæthed.	

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Man hører en knirken i filterholderen.	Det er et normalt fænomen: sikkerhedsblokering af filterholderen.	
Pumpen støjer unormalt meget eller de 4 kontrollamper blinker.	Der er ikke vand i vandbeholderen. Vandbeholderen er ikke sat rigtigt i. Claris filtret er ikke fyldt med vand.	Stands apparatet, fyld vand i vandbeholderen og start apparatet igen. Tryk vandbeholderen godt ned. Se afsnit 5.
Kopperne fyldes ikke lige meget op.	Filterholderen er snavset.	Jf. afsnit 8.
Espressoen siver ud på filterholderens sider.	Filterholderen er ikke sat rigtigt i. Der sidder kaffe på filterholderens kant.	Sæt filterholderen i og bloker den (drej den mest muligt til højre indtil anslag). Fjern den overskydende kaffe.
	Kapslen er ikke lagt rigtigt ned i filterholderen.	Sørg for at alt papiret er indeni filterholderen.
	Bryggehovedets pakning er snavset.	Rengør pakningen med en fugtig klud.
	Bryggehovedets pakning er beskadiget.	Kontakt et autoriseret Krups serviceværksted.
Espressoen smager ikke godt.	Maskinen er ikke blevet skyllet korrekt efter afkalkning.	Skyl maskinen som forklaret i brugsanvisningen (jf. afsnit 9).
Espressoen er ikke cremet (har ingen skum).	Den maledede kaffe er for grov, for gammel eller for tør.	Prøv en finere eller mere frisk maling.
Apparatet fungerer ikke.	Pumpen er løbet tør, fordi der mangler vand.	Fyld vandbeholderen op og spæd pumpen igen (jf. afsnit 5). Undgå at vandbeholderen bliver helt tømt.
	Den aftagelige vandbeholder er sat forkert i. Claris-filtret er blevet udskiftet, men der er ikke fyldt vand på.	Sæt vandbeholderen i og tryk den godt ned. Jf. afsnit 5.
Dampdysen skummer ikke mælken op.	Dampdysen er tilstoppet eller kalket til.	Afkalk dampdysen (jf. afsnit 9) eller rens den med en nål.
	Mælken er for varm.	Brug kold mælk.
	Beholderens form er ikke velegnet.	Brug en lille kande.
	Der bruges skummet mælk. Dampdysen er ikke clipset korrekt på den leddelte arm. Auto-cappuccino-tilbehøret er ikke monteret korrekt.	Man skal helst bruge sødmælk eller letmælk. Clips den godt på den leddelte arm (fig.18.1, 18.2). Før det godt ind i den leddelte arm.

12. BORTSKAFFELSE AF ET ELEKTRISK ELLER ELEKTRONISK PRODUKT



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ❗ Apparatet indeholder mange materialer, der kan genbruges eller genvindes.
- ➡ Aflever det til en genbrugsstation eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Takk for at du har kjøpt et produkt fra Krups. Maskinen er utstyrt med en filterholder som inneholder tre eksklusive systemer:

- Et system presser malt kaffe ved økende trykk når filterholderen settes på plass (KTS-systemet "Krups Tamping System")
- Et annet system tømmer ut kaffegruten
- Det siste systemet bruker E.S.E.-puter (Easy Serving Espresso) eller myke kaffeputer.

Videre kan den demonteres, noe som gjør den lett å rense ofte og dermed lett å holde i god stand. Av sikkerhetsgrunner er filterholderen utstyrt med et låsesystem slik at den sitter fast når trykket øker.

1. BESKRIVELSE

- | | |
|--|--|
| <p>a Lokk til tanken</p> <p>b Avtakbar vanntank</p> <p>c Doseringsskje</p> <p>d Kopprist</p> <p>e Kontrollpanel</p> <p style="margin-left: 20px;">e1. Av/på-knapp </p> <p style="margin-left: 20px;">e2. Knapp for 1 kopp </p> <p style="margin-left: 20px;">e3. Knapp for 2 kopper </p> <p style="margin-left: 20px;">e4. Knapp for forvarming damp </p> <p>f Dreieskive for dampproduksjon</p> | <p>g Perkolasjonshode</p> <p>h Filterholder med system for uttømming av grut eller pute, og økende trykk på kaffen: KTSsystem "Krups Tamping System". Kan brukes med malt kaffe (1 eller 2 kopper) og E.S.E.-puter eller myke kaffeputer</p> <p>i Rist på dryppskuff med nivåindikator</p> <p>j Dryppskuff</p> <p>k Dampdyse</p> <p>l Auto-cappuccino-tilbehør</p> |
|--|--|

2. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les denne bruksanvisningen nøye før espressomaskinen brukes.
- Dette apparatet skal KUN BRUKES I HJEMMET.
- Apparatet skal kun tilkobles en stikkontakt med jordvern. Kontroller at spenningen angitt på apparatets merkeskilt stemmer overens med strømmen i ditt elektriske anlegg.
- Sett ikke espressomaskinen på en varm overflate (f.eks. kokeplate) eller i nærheten av en flamme.
- Fjern ikke filterholderen som inneholder gruten mens vannet renner gjennom den fordi apparatet da er under trykk.
- Bruk ikke apparatet hvis dryppskuffen og -risten ikke er satt på plass.
- Koble fra støpselet hvis det oppstår problemer når kaffen renner ut og før du rengjør maskinen.
- Koble ikke fra apparatet ved å dra i ledningen og legg ikke ledningen på en skarp kant eller på kanten av et møbel.
- Unngå at ledningen eller hendene dine kommer borti maskinens varme deler (koppvarmer, filterholder, dampdyse).
- Dypp aldri maskinen ned i vann.
- Hold barn på avstand og la ikke ledningen henge ned.
- Følg instruksjonene for avkalking som står i bruksanvisningen.
- Ikke slå på maskinen dersom den er skadet eller dersom ledningen er i dårlig stand.
- Hvis ledningen eller andre elementer skulle bli skadet, skal det, for å unngå fare, kun byttes av et servicesenter godkjent for Krups. Du skal uansett ikke åpne maskinen.
- Sjekk at filterholderen sitter godt fast før kaffen renner gjennom.

Norsk

- Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, med mindre de får tilsyn eller forhåndsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet.
- Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke bruker apparatet til lek.
- Tilbehøret og maskinens demonterbare deler kan ikke vaskes i oppvaskmaskinen.
- Denne maskinen er kun beregnet til bruk i hjemmet.
- Maskinen er ikke laget for bruk på stedene beskrevet nedenfor, og garantien faller bort ved slik bruk:
 - I kjøkkenkroker forbeholdt personalet i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer
 - På gårder
 - Av kundene på hotell, motell og andre steder med hjemlig preg
 - På steder som f.eks. bed & breakfast.

3. TEKNISKE EGENSKAPER

- Pumpe: 15 bar
- KTS: Krups Tamping System som automatisk presser malt kaffe på best mulig måte
- Filterholder med system for uttømming av grut. Kan brukes med malt kaffe og alle typer puter, E.S.E. eller myke kaffeputer
- Dampfunksjon
- Automatisk stopp
- Avtakbar tank (volum: 1,1 liter)
- Effekt: 1450 W
- Spenning: 220-240 V – 50/60Hz
- Sikkerhetssystem mot overoppheting
- Mål: H. 300 mm, B. 230 mm, D. 280 mm


VIKTIG!

Nettspenning: Dette apparatet er kun beregnet på å skulle fungere med vekselstrøm 220-240 V.

Bruksområde: Dette apparatet skal KUN BRUKES I HJEMMET.

4. RÅD

- For å lage en espresso med intens aroma anbefaler vi at du bruker nymalt spesialkaffe for espresso som passer til denne raffinerte kaffetypen, og kopper som ikke rommer mer enn 50 ml.
- Oppbevar den malte kaffen i kjøleskapet. Slik bevarer den sin aroma lenger.
- Ikke fyll filterholderen opp til kanten, men bruk måleskjeen (). (1 kopp = 1 skje – 2 kopper = 2 skjeer).
- Tøm og skyll vanntanken dersom maskinen ikke brukes i over 5 dager.
- Pass alltid på å slå av maskinen før du tar av tanken for å fylle eller tømme den.
- Pass alltid på å sette apparatet på en jevn og stabil overflate.
- Vi anbefaler å forvarme kaffekoppene på varmeplaten slik at kaffen holder seg lengre varm i koppen.
- For å forlenge maskinens levetid anbefaler vi å alltid bruke filterpatronen Claris Aqua Filter System (referanse: F088) og foreta avkalking regelmessig.


VIKTIG!

Før første gangs bruk, etter lange perioder med stillstand eller etter avkalking, skal maskinen rengjøres som beskrevet i avsnitt 5: "IGANGSETTING".

5. IGANGSETTING

Før du bruker espressomaskinen, må alle tilbehørdelene vaskes i såpevann og tørkes.

Sørg for at knappen til damp, på høyre side av apparatet, står på "0".

Hvis du ikke bruker et Claris filter, gå direkte til punktet "SKYLLING AV MASKINEN"

A. INSTALLERING AV CLARIS FILTERPATRON (må gjøres hver gang patronen skiftes ut)

- Skru Claris filter i bunnen av vanntanken.
- Fyll vanntanken med vann (**fig.2**).
- Plasser en skål under dampdysen.
- Sett vanntanken tilbake på plass slik at vannkretsen fungerer, og lukk lokket (**fig.3**).
- Slå på apparatet ved å trykke på av/på-knappen (**fig.4**).
- Så snart apparatet har nådd riktig temperatur, lyser "av/på"-lyset vedvarende og knappene for 1 kopp og 2 kopper tennes.
- Vri dreieskiven til posisjon "damp" (**fig.13**).
- I begynnelsen kommer damp ut av dampdysen og de fire lysindikatorene begynner å blinke.
- Vri bryteren til posisjon "0" (**fig.15**). Maskinen starter automatisk 2 eller 3 pumpesykluser med avbrekk.
- De fire lysindikatorene begynner på nytt å blinke.
- Vri bryteren tilbake til "damp": Vann renner ut av dampdysen. Hvis det ikke renner vann fra dysen, må du gjenta trinnene fra begynnelsen.
- Vri bryteren til posisjon "0" (**fig.15**).
- På denne måten forsikrer du deg om at vannet virkelig går gjennom filterpatronen.



VIKTIG:

**Denne fremgangsmåten må følges hver gang patronen byttes ut.
Claris-patronen må byttes ut etter 2-3 måneder ved daglig bruk.**

B. SKYLLE MASKINEN (må gjøres ved første bruk og etter hver rengjøring/avkalking.)

- RENGJØRING AV ESPRESSO

Deretter skyller du maskinen. Fremgangsmåte:

- Slå på maskinen og fyll vanntanken (**fig.1, 2, 3 og 4**).
- Sett filterholderen (uten malt kaffe) i maskinen (**fig.7**).
- Sett en beholder med et tilstrekkelig stort volum under filterholderen.
- Så snart apparatet har nådd riktig temperatur, lyser "av/på"-lyset vedvarende og knappene "1 kopp" og "2 kopper" tennes.
- Trykk på knappen "2 kopper" og la vannet renne gjennom beholderen (**fig.9**). Gjenta disse trinnene 5 ganger. Om nødvendig kan du avslutte prosessen ved å trykke på knappen "2 kopper" for å tømme beholderen før du gjenopptar trinnene (**fig.9**).
- Tøm beholderen og lås opp filterholderen: Trykk på knappen "OPEN" på filterholderen og vri til venstre (**fig.10**).

- SKYLLING AV DAMPKRETSEN.

Før du tar i bruk dampfunksjonen, må dampkretsen renses.

- Fyll vanntanken.
- Slå på apparatet ved å trykke på ①-knappen.
- Sett en beholder under dampdysen.
- Trykk på knappen ②. Den begynner å blinke.
- Når knappen slutter å blinke, vri dampbryteren til posisjon ③ og la vannet renne inntil det begynner å dampe.
- La apparatet produsere damp i minst 30 sekunder.

6. TILBEREDE EN ESPRESSO

Denne maskinen foretar en forhåndstraktning før selve espressoen lages. Dette gjøres for å trekke ut alle aromaene i kaffen og levere en optimal espresso. Pumpen fungerer i 3 sekunder og stanser i de 3 neste sekundene. Deretter fortsetter den syklusen inntil kaffen er ferdig traktet.

FORVARMING AV TILBEHØRSDELENE

For å oppnå et best mulig resultat anbefaler vi å **forvarme tilbehørsdelene** (filterholder og kopp) **uten kaffe**. Fremgangsmåte:

■ Fyll vanntanken og slå på maskinen (**fig.1, 2, 3 og 4**).

■ Sett filterholderen på plass og sett koppene under den.

Så snart maskinen når riktig temperatur, lyser "av/på"-lyset vedvarende og knappene "1 kopp" og "2 kopper" tennes.

■ Trykk på knappen "1 kopp" eller "2 kopper" (**fig. 8 eller 9**). Når koppen eller koppene er fylt med varmt vann, kan du ta dem av risten.

■ Lås opp filterholderen: Trykk på knappen "OPEN" ved å vri filterholderen til venstre og ta den ut av maskinen (**fig.10**).

MED MALT KAFFE

Typen malt kaffe du velger, avgjør smaken og styrken på din espresso.

■ Fyll vanntanken og slå på maskinen (**fig.1, 2, 3 og 4**). Mens maskinen forvarmes, blinker lyset.

■ Tilsett malt kaffe i filterholderen med måleskjeen: En måleskje (strøket) per kopp (**fig.5**).

■ Fjern overskytende kaffepulver rundt filterholderen.

Viktig: Ikke press kaffen i filterholderen. Kaffen presses automatisk med KTS-systemet "Krups Tamping System".

■ Sett filterholderen i maskinen ved å vri **maksimalt** mot høyre inntil den låser seg (**fig. 7**).

■ Sett en eller to kopper under filterholderen.

Så snart maskinen når riktig temperatur, lyser "av/på"-lyset vedvarende og knappene "1 kopp" og "2 kopper" tennes.

■ Trykk på knappen "1 kopp" eller "2 kopper" (**fig.8 eller 9**).

■ Når koppene er fylt, løsner du filterholderen: Trykk på knappen "OPEN" ved å vri filterholderen til venstre og ta den ut av maskinen (**fig.10**).

■ Kast gruten via utkastsystemet ved å trykke på knappen "EJECT" som ligger mellom de to dysene for kaffeuttaket (**fig.11**). Vask filterholderen i rennende vann og trykk på knappen "EJECT" for å fjerne grutrester.

Filterholderen kan fylles opp på nytt for å trakte nye espressoer.

NB: Det er alltid mulig å stoppe kaffen fra å renne ut ved å trykke på nytt på knappen "1 kopp" eller "2 kopper".

VIKTIG: Hvis du vil lage en sterk eller svak espresso, kan du variere mengden kaffe eller vann (en full skje for en sterk espresso og litt mindre full skje for en svak espresso). Men i begge tilfeller må du påse at filterholderen er godt tilstrammet.

MED EN ESPRESSOPUTE AV TYPEN "E.S.E"

"E.S.E." betyr Easy Serving Espresso (enkel tilberedning av espresso). Dette er en hard, inkapslet espressodose (44 mm i diameter) med 7 g utvalgt, malt kaffe presset mellom to

papirfiltre, laget spesielt for tilberedningen av "ristretto"-espresso (sterk) på italiensk vis. Med dette systemet kan du bruke din maskin på en enkel, ren og behagelig måte – med én gang.

- Fyll vanntanken og slå på maskinen (fig.1, 2, 3 og 4). Mens maskinen forvarmes, blinker lyset.
- Om nødvendig river du av det forhåndsklippede papiret som stikker ut av puten. Sett E.S.E.-puten i filterholderen med den eventuelle røde skriften vendt nedover (fig.6).
- Sørg for at alt papiret er innenfor filterholderen, ellers kan det lekke.
- Hvis puten ikke er plassert riktig, blir kaffen i koppen ikke av tilfredsstillende kvalitet.
- Bruk aldri to puter sammen.
- Følg deretter instruksjonene på figur 7 til 11 for å lage en espresso.

NB: Så snart tilstrekkelig kaffe har rent ut i koppen, kan du når som helst stanse kaffen ved å trykke på knappen "1 kopp" (fig.8).

MED MYKE KAFFEPUTER

Maskinen er også kompatibel med myke kaffeputer (vanligvis 60 mm i diameter) Ettersom denne typen porsjoner ikke er spesielt laget for espressomaskiner får du en mindre kraftig espresso enn med en E.S.E -pute.

- Fyll vanntanken og slå på maskinen (fig.1, 2, 3 og 4). Mens maskinen forvarmes, blinker lyset.
- Sett en kaffepute i filterholderen. Bruk aldri to puter sammen.
- Sørg for at alt papiret er innenfor filterholderen, ellers kan det lekke. Hvis puten ikke er plassert riktig, blir kaffen i koppen ikke av tilfredsstillende kvalitet.
- Følg deretter instruksjonene på figur 7 til 11 for å lage en espresso.

NB: Så snart tilstrekkelig kaffe har rent ut i koppen, kan du når som helst stanse kaffen ved å trykke på nytt på knappen "1 kopp" (fig.8).

BRUKERDEFINERT INNSTILLING AV VANNMENGDEN

Følg trinnene nedenfor for å endre den forhåndsdefinerte vannmengden (50 ml per kopp er standard fra fabrikk):

- Fyll vanntanken og slå på apparatet (fig.1, 2, 3 og 4).
- Ha en måleskje malt kaffe i filteret eller bruk en E.S.E.-pute eller en myk kaffepute.
- Sett filterholderen på plass ved å vri den maksimalt mot høyre inntil den låser seg (fig.7).
- Sett en kopp under filterholderen.
- Hold ned knappen "1 kopp" (> 3 sek) inntil lyset "1 kopp" blinker hurtig. Kaffen renner ut.
- Når ønsket mengde espresso har rent ut i koppen, trykker du på knappen "1 kopp". Denne mengden blir automatisk registrert.
- Neste gang du bruker apparatet og trykker på knappen "1 kopp", får du den siste, registrerte mengden.

Innstillingen av 2 kopper gjøres på samme måte ved å trykke på knappen "2 kopper" (> 3 sek).

7. DAMPFUNKSJON

Dampen får melken til å skumme (for å lage f.eks. en cappuccino eller caffè latte) .

Pumpen lager en lyd med jevne mellomrom for å produsere damp.

Etter at dampfunksjonen har blitt brukt, avkjøles maskinen automatisk ved å pumpe kaldt vann som avkjøler varmesystemet. I løpet av pumpesyklusene frigjøres den overskytende dampen i varmesystemet med det varme vannet og renner ned i dryppskuffen. **Utviklingen av damp og lyden av dampen er nødvendige for å avkjøle maskinen.**

Merk: Mens maskinen blir brukt og rett etter bruk, kan dampdysens metalleder bli brennhete.

BRUKE DAMPDYSEN FOR Å LAGE MELKESKUM

- Fyll vanntanken og slå på maskinen (**fig.1, 2, 3 og 4**).
 - Etter noen sekunder lyser "av/på"-lyset vedvarende og knappene "1 kopp" og "2 kopper" tennes.
 - Trykk på knappen "forvarming damp". Under forvarmingen blinker lysindikatorene "av/på" og "forvarming damp", og lysindikatorene "1 kopp" og "2 kopper" slukkes (**fig.12**).
 - Flytt dampdysen mot utsiden av maskinen.
 - Hell 60-100 ml lettmelk i en smal beholder på ca. 1/2 liter som får plass under dampdysen. Melken og beholderen må være kalde.
 - Så snart apparatet har nådd riktig temperatur, lyser lysindikatorene "av/på" og "forvarming damp" vedvarende.
 - Stikk dampdysen i melken og vri bryteren til posisjon "damp" (**fig.13**). Lysindikatoren "forvarming damp" blinker mens det produseres damp.
 - For å oppnå et godt resultat bør du holde dysen i bunnen av beholderen i 25 sekunder mens melken varmes opp (ikke støtt dysen mot bunnen av beholderen). Når skummet har begynt å forme seg, må du senke beholderen gradvis slik at dysen kommer opp til overflaten (den må aldri komme ut av melken) (**fig.14**).
 - Når melken har blitt til skum, vrir du bryteren til posisjon "0" (**fig.15**). Da avkjøles maskinen automatisk og starter pumpesykluser med avbrekk. Når denne automatiske funksjonen er ferdig, kan du lage en kaffe.
- Viktig: For å unngå at dampdysen tettes til, må melkeskummet aldri nå opp til den øverste delen av den svarte plastdelen.

Det er viktig å rengjøre dampdysen etter hver bruk for å unngå at melk tørker på innsiden.

Fremgangsmåte:

- Sett dampdysen i en beholder med vann og gjenta trinnene for å lage melkeskum i 30 sekunder.



FORSIKTIG!
Dampdysen er fortsatt varm!

BRUKE SETTET AUTO-CAPPUCCINO FOR Å LAGE MELKESKUM

Tilbehøret auto-cappuccino gjør det enklere å lage cappuccino og caffè latte. Tilbehøret består av en spesialdyse med to posisjoner og et rør.

- Fyll vanntanken og slå på apparatet (**fig.1, 2, 3 og 4**).
- Fest auto-cappuccino-tilbehøret godt til leddarmen.
- Sett en kopp under auto-cappuccino-tilbehøret.
- Ha ca. 1 dl kald lettmelk i en beholder.
- Sett røret ned i beholderen eller rett ned i melkekartongen.

Merk: Fest røret godt til cappuccino-tilbehøret (**fig.24**).

- Vri bryteren på tilbehøret til posisjon "cappuccino" eller "latte".
- Trykk på knappen "forvarming damp". Under forvarmingen blinker lysindikatorene "av/på" og "forvarming damp", og lysindikatorene "1 kopp" og "2 kopper" slukkes (**fig.12**).
- Så snart apparatet når riktig temperatur, lyser lysindikatorene "av/på" og "forvarming damp" vedvarende. Vri bryteren til posisjon "damp" (**fig.13**). Melken overføres fra beholderen til koppen.
- Når melken har blitt til skum, vrir du bryteren til posisjon "0" (**fig.15**). Da avkjøles apparatet automatisk og starter pumpesykluser med avbrekk. Når denne automatiske funksjonen er ferdig, kan du lage en kaffe.
- Når du rengjør auto-cappuccino-tilbehøret, må du gjenta fremgangsmåten for å lage melkeskum, men bytte ut 1 dl melk med 1 dl vann.
- Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold" for en grundig rengjøring av auto-cappuccino-tilbehøret.

8. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Ikke vask tilbehørsdelene til espressomaskinen i oppvaskmaskinen.

RENGJØRING AV MASKINEN

- Ta ut kontakten før du rengjør apparatet og lar det avkjøles.
- Rengjør av og til apparatet utvendig med en fuktig svamp. Etter bruk må vanntanken tømmes.
- Skyll regelmessig tanken innvendig.
- Når du ser et tynt, hvitt lag i tanken, bør du foreta en avkalking (jf. avsnitt 9 "AVKALKING").

RENGJØRING AV DRYPPSKUFFEN

Tøm skuffen etter hver gang du bruker maskinen. Løft skuffen litt opp og ta den ut av apparatet. Hvis du lager flere espressoer etter hverandre, bør du av og til tømme skuffen (etter ca. 7-8 espressoer) (**fig.19 og 20**). Det er normalt at det er vann i dryppskuffen og det er ikke tegn på at maskinen lekker. Rengjør om nødvendig dryppskuffen og risten med vann og et mildt oppvaskmiddel, skyll og tørk. Pass på at delene plasseres på riktig plass når du monterer dem.

RENGJØRING AV PERKOLASJONSHODET OG FILTERHOLDEREN

- De skal rengjøres etter hver bruk. Tørk av perkolasjonshodet med en fuktig klut (**fig.21**) og rengjør filterholderen med rent vann og et mildt oppvaskmiddel.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder alkohol eller oppløsningsmidler.
- For å oppnå bedre resultater kan du trykke på "EJECT" flere ganger mens du skyller. Vi anbefaler å riste filterholderen hardt for å få ut mest mulig vann.
- Skyll og tørk.
- Når du ikke bruker espressomaskinen, bør du ikke la filterholderen sitte i maskinen. Slik unngår du at pakningen slites.

Filterholderen må demonteres fullstendig for å rengjøres helt.

- Du kan ta ut den svarte plastdelen der kaffeuttakene og EJECT-knappen befinner seg. Vri den til venstre og dra hardt (**fig.22**).
- Rengjør de forskjellige delene med rent vann og et mildt oppvaskmiddel.
- Skyll og tørk.
- Sett tilbake den svarte plastdelen i metalleden, vri den til høyre inntil de to pilene på delene står overfor hverandre.
- Hvis perkolasjonshodet er tett må du skru av filterholderen ved hjelp av et skrujern. Rens det, og sett det på plass igjen ved å presse hardt ned (**fig.23**).

RENGJØRING AV DAMPDYSEN

- Dette tilbehøret består av 2 deler: en plast-støttedel og en beskyttende metallsylinder.
- For å begynne rengjøringen, lås opp munnstykket ved å dreie låsearmen til venstre (**fig.16, 16.2**).
- Skyv deretter metallsylinderen opp langs plast-støttedelen (**fig.16.3**).
- Vask de to delene med klart vann og litt mildt oppvaskmiddel (**fig.17**).
- Skyll og tørk.
- Når delene er vasket godt, sett metallsylinderen tilbake på støttedelen.
- Vær forsiktig så du ikke skader silikonpakningen på damp-munnstykket (**fig.16.3**).
- Sett munnstykket på låsearmen og dreii til høyre (**fig.18.1, 18.2**).

RENGJØRING AV AUTO-CAPPUCCINO-TILBEHØRET

- For å rengjøre auto-cappuccino-tilbehøret grundig kan du ta de 4 delene fra hverandre.
- Bruk vann, litt mildt oppvaskmiddel og en liten børste. Skyll og tørk før du monterer tilbehøret tilbake.
- Merk deg hvilken vei røret skal stikkes inn (**fig.24**).

9. AVKALKING

Garantien dekker ikke maskiner som er i stand fordi de ikke har blitt avkalket regelmessig.

Avkalk regelmessig espressomaskinen med hvit eddik eller en pose sitronsyre eller sulfatsyre fra daglighandelen.

Vi anbefaler **avkalkingsmiddelet fra Krups, referanse F054**, som kan fås hos servicesentrene som er godkjent for Krups. Dette tilbehøret inneholder, i tillegg til to doser avkalkingsmiddel, et testbånd for vannets hardhet for å fastslå hvor ofte du bør avkalke apparatet ved vanlig bruk. Mengden kalkbelegg avhenger av vannets hardhet, men også hvor ofte du bruker maskinen. Avkalkingshyppigheten angitt av tilbehøret F054 er derfor bare til informasjon. Du kan imidlertid se på tabellen nedenfor:

AVKALKINGSHYPPIGHET			
Gj.snittlig antall kaffe per uke	Mykt vann (hardhetsgrad <19 °)	Kalkholdig vann (hardhetsgrad 19 – 30 °)	Meget kalkholdig vann (hardhetsgrad >30 °)
Under 7	1 gang i året	Hver 8. måned	Hver 6. måned
Fra 7 til 20	Hver 4. måned	Hver 3. måned	Hver 2. måned
Over 20	Hver 3. måned	Hver 2. måned	Hver måned

Ved tvil anbefales det å avkalke en gang i måneden.

AVKALKING AV DAMP- OG KAFFEKRETSEN

- Tøm tanken og sett den tilbake på plass.
- Hvis produktet er utstyrt med vår filterpatron Claris – Aqua Filter System F088, må du ta ut denne patronen før avkalkingen. Sørg også for å ta ut dampdysen eller auto-cappuccino-tilbehøret.
- Fyll tanken med en blanding av tre deler vann og én del hvit eddik eller en blanding av 1/2 liter vann og én pose avkalkingsmiddel fra daglighandelen.
- Sett filterholderen (uten kaffe) i maskinen og lås den ved å vri mot høyre inntil den låser seg.
- Sett en beholder under dampdysen.
- Trykk på av/på-knappen (**fig.4**). Lysindikatoren blinker mens maskinen forvarmes.
- Så snart lysindikatoren lyser vedvarende, vrir du bryteren til posisjon "damp" (**fig.13**) og lar 1 dl av denne blandingen (tilsvarende en stor kopp) renne ut før du vrir bryteren tilbake til posisjon "0" (**fig.15**). Sett en beholder med et tilstrekkelig stort volum under filterholderen.
- Når lysindikatoren lyser vedvarende, trykker du på knappen "2 kopper" og lar vannet renne ut. Gjenta denne prosedyren.
- Slå av apparatet med "av/på"-knappen straks denne andre syklusen er ferdig.
- Slå på apparatet igjen etter 15 minutter.
- Trykk på knappen "2 kopper" for å la resten av vannet fra tanken renne ut i en beholder.

SKYLLING**VIKTIG!**

Etter avkalkingen bør du skylle 2-3 ganger med rent vann (uten kaffe) som beskrevet i avsnitt 5 "Før bruk".

Ikke glem å skylle kretsen, og følg instruksjonene nedenfor:

- Sett en beholder under dampdysen.
 - Trykk på av/på-knappen (**fig.4**).
 - Så snart lysindikatoren "av/på" lyser vedvarende, vrir du bryteren til posisjon "damp" (**fig.13**) og lar vannet renne gjennom dysen inntil det produseres damp. Deretter vrir du bryteren tilbake til posisjon "0" (**fig.15**).
- Maskinen er nå avkalket og klar til bruk igjen.**

10. GARANTI

- Maskinen er dekket av en garanti, men ved koblings-, bruksfeil eller bruk til annet enn det som er beskrevet i bruksanvisningen, faller garantien bort.
- Dette apparatet er laget kun for bruk i hjemmet, enhver annen bruk opphever garantien.
- Ingen reparasjon som skyldes kalkbelegg, vil dekkes av garantien.
- Henvend deg til din forhandler eller et godkjent servicesenter for ethvert problem etter kjøpet.

11. PROBLEMER, SANNSYNLIGE ÅRSAKER OG TILTAK

Problemer	Mulige årsaker	Løsninger
Espresso er ikke tilstrekkelig varm.	Koppene og filterholderen er kalde.	Forvarm koppene og filterholderen (se avsnitt 6).
Strømindikatoren, knappene "av/på", "1 kopp" og "2 kopper" blinker.	Dreieskiven står på "damp".	Vri dreieskiven til posisjon "0" (fig.15).
Filterholderen er blokkert.	Du har glemt å låse opp filterholderen.	Trykk på knappen "OPEN" samtidig som du vrir filterholderen til venstre.
Gruen er ikke tørr etter at vannet har rent gjennom.	Du har ikke festet filterholderen riktig.	Stram til filterholderen ved å vri maksimalt mot høyre inntil den låser seg.
Espresso renner for langsomt.	Vannets gjennomstrømningshastighet avhenger av hvor finmalt kaffen er, og kan variere i løpet av tilberedningen av en espresso.	
	Den malte kaffen er for finmalt, for fet eller for melete.	Velg en litt grovere kaffetype.
	Filterholderen er skitten. Risten det varme vannet renner gjennom, er skitten.	Rengjør filterholderen (se avsnitt 8). Rengjør perkolasjonshodet med en fuktig klut når maskinen har avkjølt seg (fig.21).
Vannet renner ikke.	Det er ikke vann i vanntanken.	Fyll opp vanntanken.
	Vanntanken er ikke plassert riktig.	Trykk tanken hardt ned.
	Filteret er tilstoppet, kaffepulveret er for fint. Maskinen er kalkbelagt.	Rengjør filterholderen (se avsnitt 8) og prøv en litt mer grovmalt kaffe. Se avsnitt 9.

Problemer	Mulige årsaker	Løsninger
Vannet renner ikke.	Det er ikke vann i vanntanken.	Fyll opp vanntanken.
	Vanntanken er ikke plassert riktig.	Trykk tanken hardt ned.
	Filteret er tilstoppet, kaffepulveret er for fint.	Rengjør filterholderen (se avsnitt 8) og prøv en litt mer grovmalt kaffe.
	Maskinen er kalkbelagt.	Se avsnitt 9.
	Claris-patronen har blitt byttet ut, men ikke fylt med vann.	Se avsnitt 5.
Vann renner fra filterholderen etter at espressoen er ferdig tilberedt.	Et kalklag dannes på grunn av spesielt hardt vann.	Avkalk maskinen i henhold til instruksjonene i bruksanvisningen (se avsnitt 9).
Det er grut i kaffen.	Filterholderen er skitten.	Rengjør filterholderen med varmt vann. Trykk på knappen "EJECT" for å fjerne eventuelle grutrester. Rist bort vannet.
	Kaffen er for finmalt.	Velg en litt grovere kaffetype.
Vanntanken lekker når den flyttes.	Bunnklaffen i vanntanken er skitten eller mangelfull.	Vask vanntanken og trykk inn og ut klaffen i bunnen av vanntanken med fingeren.
	Klaffen sitter fast pga. kalk.	Avkalk maskinen (se avsnitt 9).
Vann lekker under maskinen.	Intern lekkasje.	Sjekk at vanntanken sitter i riktig posisjon. Hvis feilen vedvarer, bør du ikke bruke maskinen og du bør henvende deg til et godkjent servicesenter.
Vann renner under dryppskuffen.	Vann kan renne eller dryppe når dryppskuffen tas ut. Dette er ikke et tegn på lekkasje.	
Knaking høres i filterholderen.	Normalt fenomen: Sikkerhetslåsing av filterholderen.	
Pumpen er unormalt støyende eller de 4 lysindikatorene blinker.	Det mangler vann i beholderen.	Slå av apparatet, fyll vanntanken og start opp igjen.
	Vanntanken er ikke plassert riktig.	Trykk tanken hardt ned.
	Claris-patronen er ikke fylt med vann.	Se avsnitt 5.
Koppene fylles ikke likt.	Filterholderen er skitten.	Se avsnitt 8.
Mye vann på gruten i filterholderen.	Den malte kaffen er ikke blitt presset hardt nok.	Stram til filterholderen helt til den låser seg (fig.7).
	Ikke tilstrekkelig malt kaffe.	Tilføy malt kaffe.

Problemer	Mulige årsaker	Løsninger
Espressomaskinen lekker på siden av filterholderen.	Filterholderen er ikke plassert riktig.	Sett filterholderen på plass og lås den (vri maksimalt mot høyre inntil den låser seg).
	Kanten på filterholderen er tilskitnet av den malte kaffen.	Fjern det overflødige kaffepulveret.
	Puten sitter ikke riktig i filterholderen.	Pass på å plassere alt papiret på innsiden av filterholderen
	Pakningen på perkolasjonshodet er skittent.	Rens pakningen med en fuktig klut.
	Pakningen på perkolasjonshodet er defekt.	Kontakt et godkjent Krups-servicesenter.
Espressoen smaker vondt.	Maskinen ble ikke riktig utskylt etter avkalkingen.	Skyll maskinen i henhold til i bruksanvisningen (se avsnitt 9).
Espressoen har ikke skum på toppen.	Kaffen er for grovmalt, gammel eller for tørr.	Prøv en finere malt eller ferskere kaffe.
Maskinen fungerer ikke.	Pumpen fungerer ikke på grunn av vannmangel.	Fyll opp vanntanken og start pumpen opp igjen (se avsnitt 5). Unngå å tømme tanken fullstendig.
	Den avtakbare vanntanken er ikke plassert riktig.	Sett den på plass ved å trykke hardt på den .
	Claris-patronen har blitt byttet ut, men ikke fylt med vann.	Se avsnitt 5.
Dampdysen får ikke melken til å skumme.	Dampdysen er tilstoppet eller har kalkbelegg.	Avkalk dampdysen (se avsnitt 9) og rens den ved hjelp av en stoppenål.
	Melken er for varm.	Bruk kald melk.
	Formen på beholderen egner seg ikke.	Bruk en liten karaffel.
	Du bruker skummet melk.	Bruk helst helmelk eller lettmelk.
	Dampdysen er ikke godt festet til leddarmen.	Fest den godt til leddarmen (fig.18.1, 18.2).
	Auto-cappuccino-tilbehøret er ikke riktig montert.	Stikk det hardt inn i leddarmen.

12. RESIRKULERING AV ELEKTRISKE ELLER ELEKTRONISKE PRODUKTER



Hjelp oss med å verne miljøet!

- ① Apparatet inneholder mange gjenvinnbare og resirkulerbare materialer.
- ➡ Ta det med til et oppsamlingssted slik at avfallet kan behandles.

Svenska

Tack för ditt förtroende för Krups produkter. Din maskin är utrustad med en filterhållare som har tre exklusiva system:

- Ett för en progressiv sammanpressning av kaffepulvret i filterhållaren (KTS "Krups Tamping System").
- Ett utmatningssystem för kaffesumpen.
- Ett system för användning av ESE-pods (Easy Serving Espresso) eller mjuka pods.

Den kan dessutom tas isär för regelbunden rengöring, vilket gör den lättskött, så att den alltid fungerar perfekt. För din säkerhet är filterhållaren utrustad med ett låssystem så att den blir på plats när trycket stiger.

1. BESKRIVNING

- | | |
|--|---|
| <p>a Lock behållare</p> <p>b Löstagbar vattenbehållare</p> <p>c Mätskopa</p> <p>d Koppbricka</p> <p>e Kontrollpanel</p> <p>e1. På-/avknapp ①</p> <p>e2. 1 kopp ☐</p> <p>e3. 2 koppar ☐</p> <p>e4. Förvärmning ånga ☁</p> <p>f Ångreglage</p> | <p>g Brygg huvud</p> <p>h Filterhållare med utmatningssystem för kaffesump eller pods och progressiv sammanpressning av kaffet: KTS "Krups Tamping System". Du kan använda malet kaffe (1 eller 2 koppar), ESE-pods eller mjuka pods</p> <p>i Galler droppbricka med nivåindikator</p> <p>j Droppbricka</p> <p>k Ångrör</p> <p>l Auto-cappuccinotillbehör</p> |
|--|---|

2. SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder din espressomaskin första gången.
- Apparaten är **ENDAST AVSEDD FÖR HEMMABRUK**.
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat uttag. Kontrollera att nätspänningen på apparatens märkskylt stämmer överens med din installation.
- Placera inte espressomaskinen på varma ytor (t.ex. spisplatta) eller nära en öppen låga.
- Ta inte bort filterhållaren med malet kaffe medan vattnet rinner igenom, eftersom bryggaren då är under tryck.
- Använd inte maskinen om inte droppbrickan och gallret sitter på plats.
- Dra alltid ur kontakten om fel skulle uppstå under bryggning, liksom före rengöring.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i själva sladden, fatta tag om kontakten istället. Låt inte heller sladden hänga ner över bordskanter eller liknande.
- Vidrör inte maskinens varma delar (koppvärmare, filterhållare, ångrör). Se till att inte heller sladden kommer i kontakt med dessa.
- Doppa aldrig maskinen i vatten.
- Förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte heller sladden hänga ner så att barn kan nå den.
- Följ anvisningarna för avkalkning.
- Använd inte maskinen om den är skadad eller om sladden är i dåligt skick.
- Om sladden eller någon annan del skadats och för att undvika fara ska de endast bytas ut på Krups auktoriserade serviceverkstad. Öppna under inga omständigheter apparaten själv.
- Kontrollera att filterhållaren är ordentligt spänd innan du startar bryggningen.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som inte klarar av att hantera

elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kännedom, förutom om de har erhållit, genom en person ansvarig för deras säkerhet, en övervakning eller på förhand fått anvisningar angående apparatens användning.

- Barn måste övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.
- Tillbehören och delarna som kan tas isär ska inte diskas i diskmaskin
- Apparaten är endast avsedd att användas för hemmabruk.
- Garantin gäller inte när apparaten används:
 - i pentryn för personal i butiker, kontor och på andra arbetsplatser,
 - på lantbruk,
 - för gästernas användning på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer,
 - i miljöer av typ bed & breakfast, vandrarhem och liknande rum för uthyrning.

3. TEKNISKA DATA

- Pump: 15 bars
- KTS: Krups Tamping System för en automatisk och optimal sammanpressning av kaffepulvret.
- Filterhållare med utmatningssystem för kaffesumpen. Kompatibel med malet kaffe och alla typer av pods, ESE eller mjuka.
- Ångfunktion
- Automatisk avstängning.
- Löstagbar behållare (kapacitet: 1,1 liter)
- Effekt: 1450 W
- Nätpänning: 220-240 V – 50/60Hz
- Överhettningsskydd
- Mått: Höjd 300 mm, bredd 230 mm, djup 280 mm



VIKTIGT!

Nätpänning: den här apparaten får endast anslutas till växelström 220–240 V.

Typ av användning: apparaten är ENDAST AVSEDD FÖR HEMMABRUK.

4. TIPS

- För en aromrik och njutningsfull espresso, välj ett nymalet speciellt espressokaffe. Servera det i små espressokoppar som inte rymmer mer än 50 ml.
- Förvara kaffet i kylan så bevaras aromen längre.
- Fyll inte filterhållaren ända upp, utan använd istället mätskopan (1 kopp = 1 mätskopa, 2 koppar = 2 mätskopor).
- Om apparaten inte används på mer än 5 dagar, töm och skölj vattenbehållaren.
- Innan behållaren tas loss för att fylla den eller tömma den, var noga med att alltid stänga av apparaten.
- Placera alltid apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- För en optimal temperatur på kaffet i kopparna, rekommenderar vi att du förvärmer kopparna.
- - För att förlänga apparatens livslängd, rekommenderar vi att vattnet alltid filtreras med en Claris Aqua Filter System patron (artikelnummer: F088) och regelbundna avkalkningar.



VIKTIGT!

Före den första användningen, efter längre uppehåll eller efter avkalkning, ska apparaten rengöras enligt anvisningarna, se rubrik 5: "ANVÄNDNINGEN".

5. ANVÄNDNINGEN

Innan du använder espressomaskinen, diska och torka alla tillbehören.

Se till att reglaget för ångfunktionen (på maskinens högra sida) står på "0".

Om du inte använder Claris filterpatron, se rubriken "SKÖLJNING AV APPARATEN"

A. ISÄTTNING AV CLARIS-PATRON (Behöver göras vid varje byte av patron)

- Skruva i Claris vattenfilter i botten på vattentanken.
- Fyll vattentanken med vatten (**bild 2**).
- Ställ en behållare under ångröret.
- Sätt tillbaka behållaren noggrant på sin plats för att garantera vattentillförseln och stäng locket (**bild 3**).
- Sätt på maskinen genom att trycka på knappen "på/av" (**bild 4**).
- Så snart maskinen uppnått rätt temperatur lyser kontrollampan "på/av" med fast sken och knapparna "1 kopp" och "2 koppar" tänds.
- Vrid reglaget till läge "ånga" (**bild 13**).
- I början kommer det ut ånga ur ångröret och de fyra kontrollamporna börjar blinka.
- Vrid reglaget till läge "0" (**bild 15**). Maskinen startar automatiskt 2 eller 3 periodiska pumpningar.
- De fyra kontrollamporna börjar återigen blinka.
- Vrid tillbaka reglaget i läge "ånga": vattnet rinner ut ur ångröret. Om vattnet inte rinner ut ur ångröret, upprepa proceduren från början.
- Vrid reglaget till läge "0" (**bild 15**).
- Genom att följa anvisningarna ovan försäkrar du dig om att vattnet cirkulerar som det ska genom filterpatronen.



VIKTIGT:

Anvisningarna ovan ska följas varje gång patronen byts ut.

Claris-patronen behöver bytas ut med två eller tre månaders mellanrum om maskinen används dagligen.

B. SKÖLJNING AV MASKINEN (Behöver göras före första användningen samt varje gång maskinen har rengjorts/avkalkats.)

- RENGÖRA ESPRESSOMASKINEN

Skölj därefter igenom apparaten. Gör så här:

- Sätt på maskinen och fyll vattentanken (**bild 1, 2, 3 och 4**).
- Sätt filterhållaren (utan kaffepulver) på plats (**bild 7**).
- Placera en tillräckligt stor skål under filterhållaren.
- Så snart maskinen uppnått rätt temperatur lyser kontrollampan "på/av" med fast sken och knapparna "1 kopp" och "2 koppar" tänds.
- Tryck på knappen "2 koppar" och låt vattnet rinna ut i skålen (**bild 9**). Upprepa proceduren 5 ggr.
- Om nödvändigt, avbryt proceduren genom att trycka på knappen "2 koppar" för att tömma skålen och fortsätt därefter proceduren (**bild 9**).
- Töm skålen och lås upp filterhållaren: tryck på knappen "OPEN" på filterhållaren och vrid till vänster (**bild 10**).

- SKÖLJA UR ÅNGSYSTEMET.

Innan du använder ångfunktionen första gången måste du rengöra ångsystemet.

- Fyll vattenbehållaren med vatten.
- Sätt på apparaten genom att trycka på knappen ①.
- Ställ en skål under ångröret.

- Tryck på knappen . Knappen börjar blinka.
- När knappen slutar blinka: vrid väljaren till läget  och låt vattnet rinna till dess att det bildas ånga.
- Låt ångfunktionen vara igång i minst 30 sekunder.

6. GÖR EN ESPRESSO

För att utveckla kaffets alla aromer och ge ett perfekt resultat, gör maskinen först en förbryggnig. Pumpen fungerar i 3 sekunder, avbryts följande 3 sekunder och fortsätter därefter ända till slutet av bryggningen.

FÖRVÄRMNING AV TILLBEHÖREN

För bästa möjliga resultat rekommenderar vi att du först **förvärmer tillbehören** (filterhållare och koppar) **utan kaffepulver**. Gör så här:

- Fyll vattenbehållaren och sätt på maskinen (**bild 1, 2, 3 och 4**).
 - Sätt filterhållaren på plats och placera kopparna under.
- Så snart maskinen uppnått rätt temperatur lyser kontrollampan "på/av" med fast sken och knapparna "1 kopp" och "2 koppar" tänds.
- Tryck då på knappen "1 kopp" eller "2 koppar" (**bild 8 eller 9**).
 - När koppen eller kopparna fyllts med hett vatten, ta bort kopparna.
 - Lås upp filterhållaren: tryck på knappen "OPEN", vrid filterhållaren till vänster och ta loss den från maskinen (**bild 10**).

MED MALET KAFFE

Typen av kaffepulver du väljer avgör styrkan och smaken på din espresso.

- Fyll vattenbehållaren och sätt på maskinen (**bild 1, 2, 3 och 4**). Under förvärmningen blinkar kontrollampan.
- Lägg i malet kaffe i filterhållaren med hjälp av mätskopa: en mätskopa (fylld upp till kanten) per kopp (**bild 5**).
- Avlägsna kaffespill på filterhållarens kant.

Viktigt: Packa inte kaffepulvret i filterhållaren. Kaffet packas automatiskt med KTS "Krups Tamping System".

- Sätt filterhållaren på plats genom att **vrida den maximalt** till höger, ända till spärren (**bild 7**).
- Placera en eller två koppar under filterhållaren.

Så snart maskinen uppnått rätt temperatur lyser kontrollampan "på/av" med fast sken och knapparna "1 kopp" och "2 koppar" tänds.

- Tryck då på knappen "1 kopp" eller "2 koppar" (**bild 8 eller 9**).
- När koppen eller kopparna fyllts, lås upp filterhållaren: tryck på knappen "OPEN", vrid filterhållaren till vänster och ta loss den från maskinen (**bild 10**).
- Släng kaffesumpen med hjälp av utmatningssystemet, genom att trycka på knappen "EJECT" belägen mellan de två kaffepiparna (**bild 11**). Diska filterhållaren under rinnande vatten och aktivera samtidigt knappen "EJECT" för att avlägsna kafferester.

Filterhållaren kan på nytt fyllas för att göra fler espresso.

OBS: Det är alltid möjligt att avbryta kaffeblödet genom att på nytt trycka på knappen "1 kopp" eller "2 koppar".

VIKTIGT: Beroende på hur stark eller svag espresso du önskar, kan du variera mängden kaffe eller vatten (rågad sked för en stark espresso och mindre fylld för en svagare espresso). Men i båda fallen är det viktigt att du spänner filterhållaren maximalt.

Svenska

MED EN ESE-POD

"ESE" betyder "Easy Serving Espresso" (enkel att brygga espresso) och är en hård portionsförpackning speciellt för espresso (44 mm i diameter) som innehåller 7 g utvalt, malet och sammanpressat kaffe mellan två filterpapper, speciellt avsett för att göra det italienska kaffet espresso "ristretto" (pressat).

Systemet gör att du snabbt, enkelt, praktiskt och bekvämt kan använda din maskin.

- Fyll vattenbehållaren och sätt på maskinen (bild 1, 2, 3 och 4). Under förvärmningen blinkar kontrollampen.
- Vid behov, riv av det förklippta pappret som är överflödigt, placera ESE-podsen i filterhållaren med den eventuella röda markeringen neråt (bild 6).
- Var noga med att stoppa in allt papper inuti filterhållaren, annars kan det droppa.
- Det är viktigt att den är rätt placerad för ett bra resultat.
- Använd aldrig två pods tillsammans.
- Följ sedan instruktionerna på bild 7 till 11.

OBS: Så snart du uppnått tillräcklig mängd kaffe, kan du när som helst avbryta kaffeflödet genom att trycka på "1 kopp" (bild 8).

MED EN MJUK POD

Din maskin är även kompatibel med mjuka pods (i allmänhet 60 mm i diameter). Denna typ av pods är inte speciellt avsedda för espressomaskiner, därför blir espresson inte lika kraftfull som med en ESE-pod.

- Fyll vattenbehållaren och sätt på maskinen (bild 1, 2, 3 och 4). Under förvärmningen blinkar kontrollampen.
- Placera en mjuk pod i filterhållaren. Använd aldrig två pods tillsammans.
- Var noga med att stoppa in allt papper inuti filterhållaren, annars kan det droppa. Det är viktigt att den är rätt placerad för ett bra resultat
- Följ sedan instruktionerna på bild 7 till 11.

OBS: Så snart du uppnått tillräcklig mängd kaffe, kan du när som helst avbryta kaffeflödet genom att trycka på "1 kopp" (bild 8).

INDIVIDUELL PROGRAMMERING AV VATTENMÄNGDEN

För att ändra den förprogrammerade vattenmängden (50 ml per kopp fabriksinställd), gör så här:

- Fyll vattenbehållaren och sätt på maskinen (bild 1, 2, 3 och 4).
- Lägg i en skopa malet kaffe i filterhållaren med hjälp av mätskopan eller lägg i en ESE-pod eller en mjuk pod.
- Sätt filterhållaren på plats genom att vrida den maximalt till höger, ända till spärren (bild 7).
- Placera en kopp under filterhållaren.
- Håll knappen "1 kopp" intryckt (> 3 sek) ända tills kontrollampen "1 kopp" blinkar snabbt. Kaffet rinner igenom.
- När önskad mängd espresso uppnåtts, tryck på knappen "1 kopp". Mängden är då automatiskt inställd.
- Vid följande användning, när du trycker på knappen "1 kopp" får du den sist inställda mängden.

Programmeringen för 2 koppar görs på samma sätt, genom att trycka på knappen "2 koppar" (> 3 sek).

7. ÅNGFUNKTION

Ångan används för att skumma mjölken (t.ex. för att göra en cappuccino eller en caffè latte).

För att göra ånga fungerar pumpen och den avger då ett periodiskt ljud.

Efter användning av ångfunktionen svalnar maskinen automatiskt genom att pumpa kallt vatten som kyler uppvärmningssystemet. Under pumpningarna frigörs överskottet av ånga i uppvärmningssystemet tillsammans med hett vatten som rinner ner på droppbrickan. **Ångutvecklingen och ljudet som hörs är nödvändigt för att kyla ner apparaten.**

Observera: under och efter användning kan metalldelarna på ångröret bli mycket heta.

ANVÄNDNING AV ÅNGRÖRET FÖR ATT GÖRA MJÖLKSNUM

- Fyll vattenbehållaren och sätt på maskinen (**bild 1, 2, 3 och 4**).
- Efter några ögonblick lyser kontrollampen "på/av" med fast sken och knapparna "1 kopp" och "2 koppar" tänds.
- Tryck på knappen "förvärmning ånga". Under förvärmningen blinkar kontrollamporna "på/av" och "förvärmning ånga" och kontrollamporna "1 kopp" och "2 koppar" släcks (**bild 12**).
- För ut ångröret från maskinen.
- Håll 60 – 100 ml mellanmjölk i en smal kannan på ca 1/2 liter som kan ställas under ångröret. Mjölken (UHT eller pastöriserad) och kannan ska vara kylskåpskalla.
- Så snart maskinen uppnått rätt temperatur lyser kontrollamporna "på/av" och "förvärmning ånga" med fast sken.
- Doppa då ner ångröret i mjölken och vrid reglaget till läge "ånga" (**bild 13**). Kontrollampen "förvärmning ånga" blinkar när det bildas ånga.
- För ett bra resultat, håll ångröret nära botten i kannan i ca 25 sekunder medan mjölken värms (men utan att röra vid botten). När skummet börjar formas, sänk långsamt ner kannan så att ångröret närmar sig ytan (utan att någonsin lämna mjölken) (**bild 14**).
- När skummet är klart, vrid reglaget till läge "0" (**bild 15**). Maskinen kyls då automatiskt av med periodiska pumpningar. När denna automatiska procedur avslutats kan du göra en kopp kaffe.

Viktigt: För att förhindra att ångröret täpps till, ska aldrig mjölkskummet nå den övre delen på den svarta plastdelen.

Det är viktigt att rengöra ångröret efter varje användning för att undvika att mjölkrester torkar inuti. Gör så här:

- Placera ångröret i en skål fylld med vatten och upprepa proceduren för att göra mjölkskum i 30 sekunder.



VARNING!

Ångröret är fortfarande varmt!

ANVÄNDNING AV KITET AUTO-CAPPUCCINO FÖR ATT GÖRA MJÖLKSNUM

Auto-cappuccinotillbehöret gör det enkelt att göra en cappuccino och en caffè latte. Det består av ett specialrör med två lägen och en slang.

- Fyll vattenbehållaren och sätt på maskinen (**bild 1, 2, 3 och 4**).
- Sätt fast auto-cappuccinotillbehöret på det ledade röret.
- Placera en kopp under auto-cappuccinotillbehöret.
- Håll ca 100 ml kall mellanmjölk i en skål.
- Doppa ner röret i skålen eller direkt i mjölkförpackningen.

Observera: sätt fast röret ordentligt på auto-cappuccinotillbehöret (**bild 24**).

- Vrid tillbehörets väljare till läge "cappuccino" eller "latte".
- Tryck på knappen "förvärmning ånga". Under förvärmningen blinkar kontrollamporna "på/av" och "förvärmning ånga" och kontrollamporna "1 kopp" och "2 koppar" släcks (**bild 12**).
- Så snart maskinen uppnått rätt temperatur lyser kontrollamporna "på/av" och "förvärmning ånga" med fast sken. Vrid reglaget till läge "ånga" (**bild 13**). Mjölken förs över från skålen till koppen.

- När skummet är klart, vrid reglaget till läge "0" (**bild 15**). Maskinen kyls då automatiskt av med periodiska pumpningar. När denna automatiska procedur avslutats kan du göra en kopp kaffe.
- För att rengöra auto-cappuccinotillbehöret, upprepa proceduren för att göra mjölkskum men byt ut de 100 ml mjölk mot 100 ml vatten.
- För en grundlig rengöring av auto-cappuccinotillbehöret, se rubriken "rengöring och underhåll"

8. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Diska inte espressomaskinens tillbehör i diskmaskin.

APPARATEN

- Dra ur kontakten före varje rengöring och låt maskinen svalna.
- Rengör apparatens utsida då och då med en fuktig svamp. Töm vattenbehållaren efter användning.
- Skölj regelbundet behållarens insida.
- När ett tunt vitt lager gör att behållaren inte längre är genomskinlig, gör en avkalkning (se rubrik 9 "AVKALKNING").

DROPPBRICKAN

Töm den efter varje användning. Lyft upp den något och ta av den från apparaten.

Om du gör flera espresso i följd är det lämpligt att tömma den då och då (ca var 7 - 8 espresso) (**bild 19 och 20**). Det är normalt att den innehåller vatten och betyder inte att en läcka uppstått.

Vid behov kan du diska droppbrickan och gallret med mildt diskmedel. Skölj och torka. Var noga med att sätta tillbaka de olika delarna på rätt plats.

BRYGGHUVUD OCH FILTERHÅLLARE

- De ska rengöras efter varje användning. Det räcker att torka av bryggghuvudet med en fuktig trasa (**bild 21**) och diska filterhållaren med mildt diskmedel.
- Använd inte rengöringsprodukter som innehåller alkohol eller lösningsmedel.
- För bäst resultat, kan du aktivera knappen "EJECT" flera gånger under sköljningen. Vi rekommenderar att filterhållaren skakas kraftigt för att tömma ut allt vattnet.
- Skölj och torka.
- När du inte använder espressomaskinen, lämna inte kvar filterhållaren på apparaten för att undvika slitage på packningen.

För en grundlig rengöring kan filterhållaren helt tas isär:

- Du kan ta av den svarta plastdelen med kaffepiparna och knappen "EJECT": vrid den till vänster och dra därefter kraftigt (**bild 22**).
- Diska de olika delarna med mildt diskmedel.
- Skölj och torka.
- Sätt tillbaka den svarta plastdelen på metalldelen, vrid den till höger ända tills de två pilarna på de två delarna är mitt emot varandra.
- Om bryggghuvudet är kraftigt igensatt kan man skruva loss gallret med hjälp av en skruvmejsel, rengöra det och sätta tillbaka det genom att trycka ned det ordentligt (**bild 23**).

ÅNGMUNSTYCKET

- Det här tillbehöret består av två delar: ett plaströr och en skyddande metallcylinder.
- Påbörja rengöringen genom att skruva av munstycket (motsols) från ångröret (**fig. 16, 16.2**).
- Skjut därefter ner metallcylindern längs plaststödet (**fig. 16.3**).
- Rengör de här två delarna med vatten och lite diskmedel (**fig. 17**).
- Skölj och torka.

- Efter rengöringen sätter du tillbaka metalldylindern på röret.
- Var försiktig så att du inte skadar silikonfog, den håller munstycket vattentätt (**fig. 16.3**).
- Sätt tillbaka munstycket på ångröret och regla genom att vrida medsols. (**fig. 18.1, 18.2**).

AUTO-CAPPUCCINOTILLBEHÖRET

- För en grundlig rengöring kan auto-cappuccinotillbehöret helt tas isär i 4 delar.
- Diska med lite mildt diskmedel och en liten borste. Skölj och torka det innan det sätts ihop igen.
- Var noga med i vilken riktning röret ska sättas i (**bild 24**).

9. AVKALKNING

Garantin gäller inte för reparationer av apparater p.g.a. att avkalkning inte gjorts regelbundet.

Avkalka regelbundet espressomaskinen med ättika eller citronsyra.

Vi rekommenderar att du använder **Krups avkalkningstillbehör, artikelnummer F054**, tillgängligt på Krups auktoriserade serviceverkstäder. Tillbehöret innehåller, förutom två doser avkalkningsmedel, en testremsa för vattnets hårdhetsgrad för att fastställa avkalkningsfrekvensen vid normal användning. Kalkavlagringar beror på vattnets hårdhetsgrad men även användningsfrekvensen. Avkalkningsfrekvenserna som anges på F054 tillbehöret är rekommendationer. Se emellertid nedanstående tabell:

AVKALKNINGSFREKVENNS			
Antal kaffe per vecka i genomsnitt	Mjukt vatten (<5°dH)	Medelhårt vatten (5-10°dH)	Hårt vatten (>10°dH)
Mindre än 7	1 gång/år	Var 8:e månad	Var 6:e månad
7 - 20	Var 4:e månad	Var 3:e månad	Varannan månad
Mer än 20	Var 3:e månad	Varannan månad	Varje månad

Om du är tveksam är det bäst att göra en avkalkning varje månad.

AVKALKNING AV ÅNG- OCH KAFFEFUNKTIONEN

- Töm behållaren och sätt tillbaka den på sin plats.
- Om du använder Claris filterpatron Aqua Filter System F088, plocka ut denna före avkalkningen. Ta också av ångröret eller auto-cappuccinotillbehöret.
- Fyll behållaren med en blandning som består av tre delar vatten och en del ättika eller en blandning bestående av 1/2 liter vatten och en påse avkalkningsmedel.
- Sätt filterhållaren (utan kaffepulver) på plats och lås den genom att vrida till höger ända till spärren.
- Placera en skål under ångrörsutloppet.
- Tryck på knappen "på/av" (**bild 4**). Under förvärmningen blinkar kontrollampen.
- Så snart den lyser med fast sken, vrid reglaget till läge "ånga" (**bild 13**) och låt 100 ml av blandningen (motsvarande en mugg) rinna igenom, för därefter tillbaka reglaget i läge "0" (**bild 15**).
- Placera en tillräckligt stor skål under filterhållaren.
- När kontrollampen lyser med fast sken, tryck på knappen "2 koppar", låt vattnet rinna igenom och upprepa proceduren.
- Stäng av apparaten genom att trycka på knappen "på/av" omedelbart efter den andra omgången.
- Efter 15 minuter, sätt på maskinen igen.
- Tryck på knappen "2 koppar" så att resten i behållaren rinner ut i en skål.

SKÖLJNING

**VIKTIGT!**

Efter avkalkning, skölj 2-3 ggr med rent vatten (utan kaffepulver), se rubrik 5 "Första användningen".

Glöm inte att skölja ångsystemet enligt följande anvisningar:

- Placera en skål under ångröret.
- Tryck på knappen "på/av" (**bild 4**).
- Så snart kontrollampen "på/av" lyser med fast sken, vrid reglaget till läge "ånga" (**bild 13**) och låt vattnet rinna ut genom ångröret ända tills det bildas ånga, för därefter tillbaka det till läge "0" (**bild 15**).

Kalkresterna har avlägsnats och maskinen är nu klar att använda igen.

10. GARANTI

- Apparaten omfattas av en garanti. Garantin gäller inte för felaktig anslutning, hantering eller användning som avviker ifrån bruksanvisningen.
- Apparaten är endast avsedd för hemmabruk, garantin gäller inte för annan typ av användning.
- Garantin gäller inte för reparationer p.g.a. att avkalkning inte gjorts.
- Vid problem med apparaten eller för reservdelar, kontakta din återförsäljare eller en auktoriserad serviceverkstad.

11. PROBLEM, TROLIG ORSAK OCH ÅTGÄRD

Problem	Trolig orsak	Åtgärd
Espresson är inte tillräckligt varm.	Kopparna och filterhållaren är kalla.	Förvärm tillbehören: koppar och filterhållare (se rubrik 6).
Kontrolllamporna "på/av", "1 kopp" och "2 koppar" blinkar och maskinen fungerar inte.	Reglaget är i läge "ånga".	Vrid reglaget till läge "0" (bild 15).
Filterhållaren är spärrad.	Du har glömt att låsa upp filterhållaren.	Tryck lätt på knappen "OPEN" samtidigt som filterhållaren vrids till vänster.
Kaffesumpen är inte torr när vattnet runnit igenom.	Filterhållaren är inte ordentligt spänd.	Spänn filterhållaren mer genom att vrida den maximalt till höger, ända till spärren.
Espresson rinner för långsamt.	Hur snabbt vattnet rinner ned beror på hur finmalet kaffet är. Hastigheten kan variera under beredningen av espresson.	
	Kaffepulvret är alltför finmalet, för fett eller mjöligt.	Välj ett lite grövre kaffepulver.
	Filterhållaren är smutsig.	Rengör filterhållaren (se rubrik 8).
	Gallret där vattnet passerar är smutsigt.	När apparaten svalnat, rengör brygg huvudet med en fuktig svamp (bild 21).

Problem	Trolig orsak	Åtgärd
Vattnet rinner inte igenom.	Vatten saknas i behållaren. Behållaren är inte ordentligt på sin plats.	Fyll behållaren. Tryck ordentligt på behållaren.
	Det är stopp i filtret, kaffepulvret är alltför finmalet.	Rengör filterhållaren (se rubrik 8) och försök med ett lite grövre kaffepulver.
	Apparaten har kalkavlagringar.	Se rubrik 9.
	Claris-patronen är utbytt, men har inte fyllts med vatten	Se rubrik 5
Vatten rinner ut från filterhållaren efter en espressobryggning.	Kalkavlagringar har bildats p.g.a. mycket hårt vatten.	Avkalka maskinen enligt bruksanvisningen (se rubrik 9).
Kaffesump finns i koppen.	Filterhållaren är smutsig.	Rengör filterhållaren med varmt vatten. Aktivera knappen "EJECT" för att avlägsna eventuella rester av kaffepulver. Skaka den för att tömma ut vattnet.
	Kaffepulvret är alltför finmalet.	Använd ett lite grövre kaffepulver.
Vattenbehållaren läcker när den förflyttas.	Ventilen i botten på behållaren är smutsig eller defekt.	Diska vattenbehållaren och aktivera ventilen i botten på behållaren med fingret.
	Ventilen är blockerad av kalkavlagringar.	Avkalka apparaten (se rubrik 9).
Vatten rinner ut under apparaten.	Intern läcka.	Kontrollera att behållaren är i rätt läge. Om felet fortgår, använd inte apparaten, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
Det rinner ut vatten under droppbrickans behållare	Det kan finnas kvar eller rinna ut vatten när behållaren under droppbrickan dras ut. Detta är inget tecken på läckage.	
Knäppande ljud hörs från filterhållaren.	Normal företeelse: säkerhetsspärren aktiveras i filterhållaren.	
Pumpen har ett onormalt högt ljud eller de 4 kontrollamporna blinkar.	Vatten saknas i behållaren.	Stäng av apparaten, fyll vattenbehållaren och starta igen.
	Behållaren är inte ordentligt på sin plats.	Tryck ordentligt på behållaren.
	Claris filtret är inte fyllt med vatten.	Se rubrik 5.
Kopporna är inte jämnt fyllda.	Filterhållaren är smutsig.	Rengör filterhållaren (se rubrik 8).

Problem	Trolig orsak	Åtgärd
Mycket vatten på kaffepulvret, i filterhållaren.	Kaffepulvret är inte tillräckligt sammanpressat. För lite kaffepulver.	Spänn filterhållaren ända till spärren (bild 7) . Tillsätt kaffepulver
Espresso läcker på filterhållarens sidor.	Filterhållaren är inte ordentligt på plats.	Sätt filterhållaren på plats och lås den (vrid maximalt till höger ända till spärren).
	Det sitter kafferester på filterhållarens kanter.	Avlägsna överflödigt kaffepulver.
	Podsen är felplacerad i filterhållaren.	Var noga med att placera allt papper inuti filterhållaren.
	Bryggghuvudets packning är igensatt. Bryggghuvudets packning är trasig.	Rengör packningen med en fuktig trasa. Kontakta Krups auktoriserade serviceverkstad.
Espresson smakar illa.	Apparaten har inte sköljts tillräckligt efter avkalkning.	Skölj apparaten enligt bruksanvisningen (se rubrik 9).
Espresson saknar crema (skum).	För grovt kaffepulver, för gammalt eller för torrt.	Försök med ett mer finmalt kaffepulver eller ett fräschare.
Apparaten fungerar inte.	Pumpen är ur funktion p.g.a. att det saknas vatten.	Fyll behållaren med vatten och starta på nytt pumpen (se rubrik 5). Undvik att helt tömma behållaren.
	Den löstagbara vattenbehållaren är inte ordentligt på plats.	Sätt vattenbehållaren ordentligt på plats genom att trycka kraftigt.
	Claris-patronen är utbytt, men har inte fyllts med vatten	Se rubrik 5.
Ångröret skummar inte mjölken.	Det är stopp eller kalkavlagringar i ångröret.	Avkalka ångröret (se rubrik 9) eller rensa med hjälp av en nål.
	Ångrörets inre tub har inte skruvats i ordentligt.	Skruva i det ordentligt (med hjälp av t.ex. ett mynt).
	Mjölken är för varm.	Använd kall mjölk.
	Behållarens form är olämplig.	Använd en liten kanna.
	Du använder lättmjölk.	Använd helst standardmjölk eller mellanmjölk.
	Ångröret sitter inte ordentligt fast på det ledade röret.	Sätt fast det ordentligt på det ledade röret (bild 18.1, 18.2) .
	Auto-cappuccinotillbehöret är felmonterat.	Sätt i det ordentligt i det ledade röret.

12. UTTJÄNT ELEKTRISK ELLER ELEKTRONISK PRODUKT



Hjälp till att skydda miljön!

- ① Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- ➡ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Kiitämme sinua luottamuksestasi ja uskollisuudestasi Krups -tuotteita kohtaan. Laite on varustettu suodatintelineellä, jossa on kolme eri järjestelmää:

- Yksi järjestelmä tiivistää kahvijauheen asteittain, kun suodatinteline laitetaan paikoilleen (KTS - järjestelmä, "Krups Tamping System").
- Toinen järjestelmä porojen pois heittämiseksi.
- Kolmas järjestelmä on tarkoitettu E.S.E.-annosnappien (Easy Serving Espresso) tai pehmeiden kahviannosten käyttöä varten.

Suodattalusta on irrotettava, mikä tekee sen puhdistamisesta helppoa ja vaivatonta.

Turvallisuussyistä suodatinteline on varustettu lukitusjärjestelmällä, jotta alusta pysyy varmasti pakoillaan paineen noustessa.

1. KUVAUKSE

- | | |
|---|--|
| <p>a Säiliön kansi</p> <p>b Irrotettava vesisäiliö</p> <p>c Annoslusikka</p> <p>d Kuppialusta</p> <p>e Käyttöpaneeli</p> <p>f Käyttövalitsin</p> <p style="margin-left: 20px;">e1. Käynnistys/sammutusnäppäin ①</p> <p style="margin-left: 20px;">e2. 1 kupin näppäin </p> <p style="margin-left: 20px;">e3. 2 kupin näppäin </p> <p style="margin-left: 20px;">e4. Höyryn esilämmitysnäppäin </p> | <p>g Suodatuspää</p> <p>h Suodatinteline ja lisälaite, joka poistaa porot ja tiivistää kahvin asteittain: KTS – järjestelmä "Krups Tamping System". Sopii käytettäväksi kahvijauheen (1 tai 2 kuppia) ja E.S.E.-annosten tai pehmeiden kahviannosten kanssa</p> <p>i Tippa-altaan ritilä ja sen tasonilmais</p> <p>j Tippa-allas ja sen tasonilmais</p> <p>k Suunnattava suutin</p> <p>l Auto-cappuccino-lisälaite</p> |
| <p>f höyryntuoton säädin</p> | |

2. TURVAOHJEET

- Nämä käyttöohjeet on luettava huolellisesti ennen espressolaiteen käynnistämistä.
- LAITE ON TARKOITETTU AINOASTAAN KOTITALOUKSIEN KÄYTTÖÖN.
- Kytke laite ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että laitteen merkkilaatassa ilmoitettu jännite vastaa sähköverkon jännitettä.
- Älä laita espressolaitea kuumalle alustalle (esimerkiksi sähkölevylle) tai avotulen lähelle.
- Älä poista suodatintelineä, jossa on kahvijauhetta veden kulkiessa sen läpi, sillä laitteessa on painetta.
- Älä käytä laitetta, jos sen tippa-allas tai ritilä ei ole paikoillaan.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ongelmatapauksissa kahvin valuessa tai ennen laitteen puhdistusta.
- Älä irrota laitetta verkosta vetämällä sähköjohdosta äläkä taita johtoa jyrkälle kulmalle kalusteen kulman päälle.
- Älä anna sähköjohdon tai käsiesi joutua kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa (kuppien lämmitysalusta, suodatinteline, höyrysuutin).
- Älä upota laitetta veteen.
- Pidä lapset loitolla äläkä anna johdon roikkua lasten ulottuvilla.
- Noudata kalkinpoisto-ohjeita.
- Älä käynnistä laitetta, jos se on vahingoittunut tai sähköjohto on huonossa kunnossa.
- Jos laitteen johto tai muu osa vahingoittuu, vältäaksesi vaarat ne on vaihdettava vain valtuutetussa Krups-huoltokeskuksessa. Laitetta ei saa avata henkilö jolla ei ole siihen vaadittavaa pätevyyttä.
- Varmista, että suodatinteline on kunnolla kiristetty ennen kahvin valuttamista.

Suomi

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan luettuina lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai älyllinen kapasiteetti on rajoittunut, eikä myöskään sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla ei ole tarvittavia tietoja tai kokemusta, elleivät he ole saaneet heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön käyttöä koskevaa ohjausta.
- Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät leiki laitteella.
- Lisälaitteita tai irrotettavia osia ei saa laittaa astianpesukoneeseen.
- Laitteenne on suunniteltu ainoastaan kotikäyttöön. Takuu raukeaa, mikäli laitetta käytetään:
 - liikkeiden, toimistojen ja muiden laitosten henkilöstölle tarkoitetuissa keittiötiloissa
 - maataloilla,
 - hotellien, motellien tai muiden lomakohteiden asiakkaiden käyttötarkoitukseen,
 - yksityismajoituksen tyyppisissä tiloissa.

3. TEKNISET OMINAISUUDET

- Pumppu: 15 baaria
- KTS: Krups Tamping System, kahvijauheen automaattinen ja optimaalinen tiivistys
- Suodatinteline ja porojen poistomekanismi. Sopii käytettäväksi jauhetun kahvin ja kaikkien kahviannostyyppien kanssa, E.S.E. tai pehmeä.
- Höyrytoiminto
- Automaattinen sammutus.
- Irrotettava säiliö (tilavuus: 1,1 litraa)
- Teho: 1450 W
- Jännite: 220-240 V – 50/60Hz
- Suojamekanismi ylikuumenemista vastaan
- Mitat: K. 300 mm, L. 230 mm, P. 280 mm

**TÄRKEÄÄ!**

Käyttöjännite: laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan 220-240 V vaihtovirralla.
Käyttötyyppi: tämä laite on tarkoitettu VAIN KOTIKÄYTTÖÖN.

4. NEUVOJA

- Jotta saisit voimakas aromista espressoa, suosittelemme, että käytät vastajauhattua espressokahvia, joka sopii tämän tyyppiseen valmistukseen sekä kuppeja, joiden tilavuus ei ole yli 50 ml.
- Säilytä kahvijauhetta jääkaapissa, se säilyttää aromit pidempään.
- Älä täytä suodatintelineä aivan täyteen, vaan käytä mittalusikkaa (1 kuppi = 1 lusikka – 2 kuppia = 2 lusikkaa).
- Jos et käytä laitetta yli 5 päivään, tyhjennä ja huuhtelee vesisäiliö.
- Ennen säiliön poistamista täyttöä varten, laite on aina sammutettava.
- Aseta laite aina vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Jotta kahvi olisi lämmintä kupissa, kehotamme sinua esilämmittämään kupit.
- Laitteen käyttöä pidentämiseksi kehotamme sinua käyttämään aina Claris Aqua Filter System F088 – suodatinpatruunaa (viite: F088) ja tekemään kalkinpoiston säännöllisesti.

**TÄRKEÄÄ!**

Ennen ensimmäistä käyttöä, pitkän tauon tai kalkinpoiston jälkeen laite tulee puhdistaa kappaleessa 5 « KÄYTTÖÖNOTTO » kuvatulla tavalla.

5. KÄYTTÖÖNOTTO

Ennen espressolaitteen ensimmäistä käyttöä kaikki lisälaitteet on pestävä saippuavedessä ja kuivattava.

Tarkista, että laitteen oikealla puolella oleva höyryntuoton säädin on 0-asennossa.

Jos käytössäsi on Claris vedensuodatin, valitse kohta ” LAITTEEN HUUHTELU ”

A. CLARIS-VEDENSUODATTIMEN ASENNUS (Tehdään jokaisen patruunan vaihtokerran yhteydessä)

- Kierrä Claris -suodatin vesisäilön pohjaan.
- Täytä vesisäiliö vedellä (**kuva 2**).
- Laita höyrysuuttimen alle astia.
- Laita säiliö paikoilleen painamalla sitä voimakkaasti, jotta vedentulo varmistuu ja kansi menee kiinni (**kuva 3**).
- Käynnistä laite painamalla käynnistys/sammutusnäppäintä (**kuva 4**).
- Kun laite saavuttaa oikean lämpötilan, käynnistys/sammutusnäppäimen merkkivalo palaa vilkkumatta ja 1 ja 2 kupin näppäimet syttyvät.
- Käännä höyryntuoton säädin höyryasentoon (**kuva 13**).
- Alussa höyrysuuttimesta tulee höyryä ja neljä valaistua näppäintä alkavat vilkkua.
- Käännä höyryntuoton säädin asentoon 0 (**kuva 15**). Laite käynnistää automaattisesti välillä 2 tai 3 keskeytyvää pumppaus sykliä.
- Neljä valaistua näppäintä alkavat vilkkua
- Palauta höyryntuoton säädin höyryasentoon: vesi valuu höyrysuuttimesta. Jos vettä ei valu vesisuuttimesta, toista operaatio alusta lähtien.
- Käännä höyryntuoton säädin asentoon 0 (**kuva 15**).
- Näiden toimenpiteiden avulla varmistetaan, että vesi kulkee suodattimen patruunan läpi.



TÄRKEÄÄ:

Tämä asennustoimenpide on tehtävä jokaisen patruunanvaihdon yhteydessä. Claris-patruuna on vaihdettava joka toinen tai kolmas kuukausi, jos laitetta käytetään päivittäin.

B. LAITTEEN HUUHTELU (Suoritetaan ennen ensimmäistä käyttökertaa ja joka puhdistuksen tai kalkinpoiston yhteydessä.)

- ESPRESSOPIIRIN HUUHTELU

Huuhtelun suorittamiseksi on toimittava seuraavalla tavalla:

- Käynnistä laite ja täytä vesisäiliö (**kuvat 1,2,3 ja 4**).
- Laita suodatinteline (ilman kahvijauhetta) laitteeseen (**kuva 7**).
- Laita riittävän tilava astia suodatinalustan alle.
- Kun laite saavuttaa oikean lämpötilan, käynnistys/sammutusmerkkivalo palaa vilkkumatta ja 1 ja 2 kupin näppäimet syttyvät.
- Paina 2 kupin näppäintä ja anna veden valua astiaan (**kuva 9**). Toista tämä toimenpide 5 kertaa.
- Keskeytä toimenpide tarvittaessa painamalla 2 kupin näppäintä tyhjentääksesi astian, jatka toimenpidettä sitten uudestaan (**kuva 9**).
- Tyhjennä astia ja irrota suodatinteline: paina suodatintelineen seis -näppäintä ja käännä sitä vasemmalle (**kuva 10**).

- HÖYRYPIIRIN HUUHTELU.

Ennen höyrytoiminnon ensimmäistä käyttöä höyrypiiri on puhdistettava.

- Täytä vesisäiliö
- Käynnistä laite painamalla ①.
- Laita astia höyrystuutimen alle.
- Paina ②, se alkaa vilkkua.
- Kun vilkkuminen lakkaa, käännä höyryvalitsin asentoon ③ ja anna veden valua, kunnes saat höyryä.
- Pidä höyryntuotto päällä ainakin 30 sekuntia.

6. ESPRESSON VALMISTUS

Jotta saat kahvista irti kaikki aromit oman tyytyväisyytesi takaamiseksi, tämä laite tekee esisuodatuksen ennen jokaista kahvin valmistuskertaa. Pumppu toimii 3 sekuntia, sammuu 3 sekunniksi ja jatkaa toimintaa sitten valmistussyklin loppuun saakka.

LISÄLAITTEIDEN ESILÄMMITYS

Saadaksesi parhaan tuloksen suosittelemme, että **esilämmität lisälaitteet** (suodatinteline ja kupit) **ilman kahvijauhetta**. Toimi tätä varten seuraavalla tavalla:

- Täytä vesisäiliö ja käynnistä laite (**kuva 1, 2, 3 ja 4**).
 - Laita suodatinteline paikoilleen, laita kupit sen alle.
- Kun laite saavuttaa oikean lämpötilan, käynnistys/sammutusmerkkivalo palaa vilkkumatta ja 1 ja 2 kupin näppäimet syttyvät.
- Paina nyt 1 tai 2 kupin näppäintä (**kuvat 8 tai 9**).
 - Kun kuppi tai kupit ovat täynnä kuumaa vettä, ota ne pois.
 - Irrota suodatinteline: paina avausnäppäintä « OPEN » ja käännä suodatintelinettä vasemmalle, irrota se laitteesta (**kuva 10**).

VALMISTUS KAHVIJAUHETTA KÄYTTÄEN

Valitsemasi kahvijauheen tyyppi määrittää espresson vahvuuden ja maun.

- Täytä laite vedellä ja käynnistä se (**kuvat 1, 2, 3 ja 4**). Laitteen esilämmityksen aikana merkkivalo vilkkuu.
- Laita mittalusikalla kahvia suodatintelineeseen: yksi mittalusikka (täysi) kuppia kohti (**kuva 5**).
- Poista ylimääräinen kahvijauhe suodatintelineen reunalta.

Tärkeää: älä purista kahvijauhetta suodatintelineellä. Kahvi tiivistyy automaattisesti KTS - järjestelmän "Krups Tamping System" ansiosta.

- Laita suodatinalusta laitteeseen kääntämällä sitä mahdollisimmin pitkälle oikealle pysäyttäjään saakka (**kuva 7**).
- Laita kuppi tai kaksi suodatintelineen alle.
Kun laite saavuttaa oikean lämpötilan, käynnistys/sammutusmerkkivalo palaa vilkkumatta ja 1 ja 2 kupin näppäimet syttyvät.
- Paina nyt 1 tai 2 kupin näppäintä (**kuva 8 tai 9**).
- Kun kupit ovat täynnä, irrota suodatinteline: paina avausnäppäintä « OPEN » ja käännä suodatintelinettä vasemmalle ja ota se pois laitteesta (**kuva 10**).
- Heitä porot pois poistojärjestelmän avulla, paina näppäintä « EJECT », joka sijaitsee kahden suuttimen välissä (**kuva 11**). Pese suodatinteline juoksevassa vedessä, käytä näppäintä « EJECT » poistaaksesi kahvijauheen loput alustalta.

HUOM: Kahvin valumisen voi keskeyttää painamalla uudestaan 1 tai 2 kupin näppäintä.

TÄRKEÄÄ: Jos haluat vahvaa tai mietoa espressoa, sinun on muunneltava kahvin ja veden määrää (täysi lusikka vahvaa espressoa varten ja vajaa lusikka miedompaa espressoa varten). Molemmissa tapauksissa suodatinalustaa on puristettava mahdollisimman tiukasti.

VALMISTUS E.S.E ANNOSNAPPEJA KÄYTTÄEN

"E.S.E." on lyhenne ilmauksesta "Easy Serving Espresso" (espresson yksinkertaistettu valmistus), se viittaa pakattuun erityiseen espressokerta-annokseen (halkaisija 44 mm) 7g valikoitua kahvia, joka on jauhettu ja pakattu kahden suodatinpaperin väliin, se on suunniteltu erityisesti "ristretto"-espressoa varten (vahva).

Tämän järjestelmän avulla laitteen käyttö on nopeaa, yksinkertaista, siistiä ja mukavaa.

- Täytä vesisäiliö ja käynnistä laite (**kuva 1, 2, 3 ja 4**). Laitteen esilämmityksen aikana merkkivalo vilkkuu.
- Revi tarvittaessa annoksen alustan yli tuleva valmiiksi leikattu paperi, laita E.S.E. -annos suodatinalustaan mahdollinen punainen teksti alaspäin (**kuva 6**).
- Varmista, että paperi on kunnolla suodatinalustan sisällä, muuten vesi voi vuotaa yli.
- Jos annos on huonosti paikallaan, suodatustulos ei ole tyydyttävä.
- Älä koskaan käytä kahta annosta yhtä aikaa.
- Sitten seuraa kuvia 7 – 11.

HUOM: Kun olet saanut riittävän paljon kahvia, voit keskeyttää veden valumisen koska tahansa painamalla 1 kupin näppäintä (**kuva 8**).

VALMISTUS PEHMEÄÄ KAHVIANNOSNAPPIA KÄYTTÄEN

Laitte sopii käytettäväksi myös pehmeiden kahviannosten kanssa (halkaisija yleensä 60 mm).

Tämän tyyppisiä kahviannosnappeja ei ole tarkoitettu erityisesti espressolaitteita varten, ja tuloksena saat laihempaa espressoa kuin E.S.E.- annospussien kanssa.

- Täytä vesisäiliö ja käynnistä laite (**kuvat 1, 2, 3 ja 4**). Laitteen esilämmityksen aikana merkkivalo vilkkuu.
- Laita pehmeä kahvinappi suodatinalustaan. Älä koskaan käytä kahta annosta yhtä aikaa.
- **Varmista, että paperi on aina kunnolla paikoillaan suodatintelineen sisällä**, muussa tapauksessa laitteesta voi vuotaa nestettä. Jos annos on huonosti paikoillaan, se vaikuttaa kahvin makuun.
- Seuraa sitten espresson valmistuksen vaiheita kuvissa 7- 11.

HUOM: Kun olet saanut riittävän paljon kahvia, voit keskeyttää valumisen koska tahansa painamalla 1 kupin näppäintä. (**kuva 8**).

VEDEN MÄÄRÄN YKSITTÄINEN OHJELMOINTI

Etukäteen ohjelmoidun veden määrän muuttamiseksi (tehdasasetuksena 50 ml kuppia kohti) on toimittava seuraavalla tavalla:

- Täytä vesisäiliö ja käynnistä laite (**kuvat 1,2, 3 et 4**).
- Laita lusikallinen kahvijauhetta suodattimeen mittalusikalla tai laita E.S.E.-annos tai pehmeä kahvinappi paikoilleen.
- Laita suodatinalusta paikoilleen kääntämällä se mahdollisimman pitkälle oikealle pysäyttäjään saakka (**kuva7**).
- Laita kuppi suodatintelineen alle.
- Pidä 1 kupin näppäintä painettuna (> 3 sekuntia), kunnes 1 kupin merkkivalo vilkkuu nopeasti. Kahvia alkaa valua.
- Kun olet saanut haluamasi määrän espressoa, paina 1 kupin näppäintä. Tämä määrä tallentuu automaattisesti.
- Seuraavalla käyttökerralla painaessasi 1 kupin näppäintä, saat viimeksi tallentamasi määrän.

2 kupin ohjelmointi tapahtuu samalla tavalla painamalla 2 kupin näppäintä (> 3 sekuntia).

7. HÖYRYKÄYTTÖ

Höyryn tehtävänä on vaahdottaa maitoa (valmistettaessa esimerkiksi cappuccinoa tai caffè latteä).

Höyryn muodostamiseksi pumppu toimii päästäten hetkittäin ääntä.

Höyrykäytön lopettamisen jälkeen laite jäähtyy automaattisesti, laite pumppaa kylmää vettä, joka jäähdyttää järjestelmän. Pumppaus syklien aikana lämmitys järjestelmässä oleva ylimääräinen höyry vapautuu kylmän veden kanssa ja päättyy tippa-altaaseen.

Laitteen muodostama höyry ja sen aiheuttama ääni ovat tarpeen laitteen jäähtymisen vuoksi.

Huomio: laitteen käytön aikana ja sen jälkeen höyrysuuttimen metalliosat voivat olla hyvin kuumia.

HÖYRYSUUTTIMEN KÄYTTÖ MAITOVAAHDON VALMISTAMISEKSI

- Täytä vesisäiliö ja käynnistä laite (**kuva 1, 2, 3 ja 4**).
- Jonkin ajan kuluttua käynnistykseen/sammutusmerkkivalo palaa vilkkumatta ja 1 ja 2 kupin näppäimet syttyvät.
- Paina höyryn esilämmitysnäppäintä. Esilämmityksen aikana käynnistys/sammutus- ja höyryn esilämmitysmerkkivalot vilkkuvat ja 1 ja 2 kupin merkkivalot sammuvat (**kuva 12**).
- Käännä höyrysuutin laitteesta pois päin.
- Kaada 60 - 100ml kevytmaitoa kapeaan astiaan, jonka tilavuus on noin 1/2 litraa ja joka mahtuu höyrysuuttimen alle. Maidon (iskukuumennettu tai pastöroitu) ja astian on oltava erittäin kylmiä.
- Kun laite saavuttaa oikean lämpötilan, käynnistys/sammutus- ja höyryn esilämmitysmerkkivalot palavat vilkkumatta.
- Upota sitten höyrysuutin maitoon ja käännä pyörää höyryasentoon (**kuva 13**). Höyryn esilämmitysmerkkivalo vilkkuu höyryn valmistuksen aikana.
- Jotta saat hyvän tuloksen, pidä suutin astian pohjassa noin 25 sekuntia, jotta maito kuumenee (älä kuitenkaan koske astian pohjaa). Kun vaahtoa alkaa muodostua, laske astiaa asteittain, jotta suutin nousee kohti pintaa (älä koskaan ota sitä pois maidosta) (**kuva 14**).
- Kun olet saanut vaahtoa, käännä höyryntuoton säädin asentoon 0 (**kuva 15**). Tällöin laite jäähtyy automaattisesti ja 3 välillä keskeytyvää pumppaus sykliä käynnistyy. Kun tämä automaattinen toimenpide on lopussa, voit valmistaa kahvia.

Tärkeää: Jotta vältetään se, että höyrysuutin ei mene tukkoon, maitovaahdon tulee ulottua mustaan muoviseen yläosaan saakka.

On tärkeää puhdistaa höyrysuutin jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta vältetään maidon kuivuminen

Tätä varten on toimittava seuraavalla tavalla:

- Laita höyrysuutin vedellä täytettyyn astiaan ja toista maidon vaahdotusprosessi 30 sekunnin ajan.



HUOMIO!

Höyrysuutin on vielä kuuma!

MAITOVAAHDON VALMISTAMINEN AUTO-CAPPUCCINO LISÄLAITTEEN AVULLA

Auto-cappuccino -lisälaite helpottaa cappuccinon ja caffè latten valmistusta. Se koostuu letkusta ja erikoissuuttimesta, jossa on kaksi asentoa.

- Täytä vesisäiliö ja käynnistä laite (**kuvat 1, 2, 3 et 4**).
 - Kiinnitä auto-cappuccino-lisälaite nivelvarrelle.
 - Laita kuppi auto-cappuccino-lisälaitteen alle.
 - Kaada noin 100 ml kylmää kevytmaitoa astiaan.
 - Upota letku astiaan tai suoraan maitotölkkiin.
- Huomio: Kiinnitä letku tiukasti auto-cappuccino-lisälaitteeseen (**kuva 24**).
- Käännä lisälaitteen valitsin asentoon « cappuccino » tai « latte ».

- Paina näppäintä « höyryn esilämmitys ». Esilämmityksen aikana käynnistys/sammutus- ja höyryn esilämmitys merkkivalot vilkkuvat ja 1 ja 2 kupin merkkivalot sammuvat (**kuva 12**).
- Kun laite saavuttaa oikean lämpötilan, käynnistys/sammutus- ja höyryn esilämmitysmerkkivalot palavat vilkkumatta. Käännä höyryntuoton säädin höyryasentoon (**kuva 13**). Maito siirtyy astiasta kuppiin.
- Kun vaahtoa on muodostunut, käännä höyryntuoton säädin asentoon 0 (**kuva 15**). Tällöin laite jäähtyy automaattisesti ja se käynnistää välillä keskeytyviä pumppaus sykkeitä. Kun automaattinen operaatio on päättynyt, voit valmistaa kahvia.
- Auto-cappuccino-lisälaitteen puhdistamiseksi on vaahdotusprosessi toistettava, käytä 100 ml vettä 100 ml maidon sijasta.
- Auto-cappuccino-lisälaitteen puhdistamiseksi perusteellisesti on katsottava kappaletta « Puhdistus ja hoito ».

8. PUHDISTUS JA HOITO

- Älä pese espressolaitteesi lisälaitteita astianpesukoneessa.

LAITE

- Irrota laite sähköverkosta aina ennen puhdistusta ja anna laitteen jäähtyä.
- Puhdista laitteen ulkopinta ajoittain kostealla kankaalla. Käytön jälkeen vesisäiliön on oltava tyhjä.
- Huuhtelee säiliö sisältä säännöllisesti.
- Kun ohut valkoinen kalvo peittää säiliön, on syytä tehdä kalkinpoisto (katso kappaletta 9 « KALKINPOISTO »).

TIPPA-ALLAS

Tippa-allas on tyhjennettävä aina laitteen käytön jälkeen. Nosta sitä hieman ja ota se pois laitteesta. Jos valmistat useamman espresson peräkkäin, allas on tyhjennettävä ajoittain (7 tai 8 espresson välein) (**kuva 19 ja 20**). On normaalia, että siinä on vettä, se ei ole merkki vuodosta. Puhdista tippa-allas ja sen ritilä tarvittaessa vedellä ja miedolla pesuaineella, huuhtelee ja kuivaa. Varmista, että osat ovat paikoillaan, kun laitat sen takaisin.

SUODATUSPÄÄ JA SUODATINTELIN

- Nämä osat tulee puhdistaa aina käytön jälkeen. Suodatuspään voi puhdistaa yksinkertaisesti pyyhkimällä kostealla kankaalla (**kuva 21**) ja suodatinteline voi puhdistaa vedellä ja miedolla pesuaineella.
- Älä käytä alkoholi- tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- Jotta saat paremman tuloksen, voit painaa näppäintä "EJECT" useita kertoja huuhtelun aikana. Kehotamme sinua ravistamaan suodatintelinettä voimakkaasti, jotta kaikki vesi poistuisi.
- Huuhtelee ja kuivaa.
- Kun et käytä espressolaitettasi, älä jätä suodatintelinettä laitteeseen, jotta sen tiiviste ei kulu.

Perusteellista puhdistusta varten suodatinalustan voi irrottaa:

- Voit ottaa pois mustan muoviosan, jossa sijaitsevat kahvin ulostulot ja näppäin "EJECT": käännä se vasemmalle ja vedä voimakkaasti (**kuva 22**).
- Puhdista osat vedellä ja miedolla pesuaineella.
- Huuhtelee, kuivaa huolellisesti.
- Laita musta muoviosa metalliosaan, käännä sitä oikealle, kunnes osien nuolet ovat samassa linjassa. Jos suodatimen pää on tukkeutunut, ruuvaa ritilä auki ruuvimeisseliä käyttäen, puhdista se ja huolla se (**kuva 23**).

Suomi

TIETOJA HÖYRYSUUTTIMESTA

- Tämä lisätarvike koostuu kahdesta osasta: muovisesta tukiosasta ja metallisesta suojasylinteristä.
- Aloita puhdistus irrottamalla suutin sen varresta kiertämällä vasemmalle. (**kuvat 16, 16.2**)
- Irrota sitten metallinen sylinteri muovisesta tukiosasta liu'uttamalla (**kuva 16.3**).
- Puhdista molemmat osat puhtaassa juoksevassa vedessä käyttäen hieman mietoa astianpesuainetta (**kuva 17**).
- Huuhtelee ja kuivaa.
- Kun molemmat osat on puhdistettu huolellisesti, laita metallinen sylinteri takaisin paikoilleen muoviseen tukiosaan.
- Varo, ettei silikonitiiviste vahingoitu, sillä se varmistaa suuttimen vedenpitävyyden (**kuva 16.3**).
- Aseta suutin paikoilleen kiertämällä sitä oikealle (**kuvat 18.1, 18.2**).

AUTO-CAPPUCCINO-LISÄLAITE

- Jotta auto-cappuccino-lisälaite voitaisiin puhdistaa perusteellisesti, se on purettava kokonaan 4 osaan.
- Käytä vettä ja tilkkaa mietoa astianpesuainetta sekä pientä harjaa. Kuivaa ja huuhtelee se ennen sen asentamista takaisin paikoilleen.
- Ota huomioon letkun asennussuunta (**kuva 24**).

9. KALKINPOISTO

Takuu ei kata laitteita, jotka menevät epäkuntoon, koska kalkinpoistoa ei ole tehty säännöllisesti.

Poista kalkki espressolaitteesta säännöllisesti käyttäen väkiviinaetikkaa tai kaupasta pussissa saatavaa sitruunahappoa tai sulfamiinihappoa.

Kehotamme sinua käyttämään **Krupsin kalkinpoistoainetta, viite F054**, joka on saatavilla valtuutetusta Krups- huoltokeskuksesta. Yhdessä paketissa on kaksi annosta kalkinpoistajaa sekä testinauha veden kovuuden mittaamiseksi, jotta voisit arvioida, kuinka usein laitteesta on poistettava kalkki normaalikäytössä. Kalkinpoisto riippuu veden kovuudesta, mutta myös käyttösykleistä. Lisälaite F054:n ilmoittama kalkinpoistotiheys annetaan viitteellisenä. Voit kuitenkin katsoa oheista taulukkoa:

KALKINPOISTOTIHEYS			
Kahvin määrä viikossa keskimäärin	Pehmeä vesi (<19°th)	Kalkkipitoinen vesi (19-30°th)	Erittäin kalkkipitoinen vesi (>30°th)
Alle 7	1 kertaa kuukaudessa	8 kuukauden välein	6 kuukauden välein
7 - 20	4 kuukauden välein	3 kuukauden välein	2 kuukauden välein
Yli 20	3 kuukauden välein	2 kuukauden välein	Joka kuukausi

Jos epäilet veden laatua, suosittelemme, että teet kalkinpoiston joka kuukausi.

KALKINPOISTO HÖYRY- JA KAHVIKIERROSTA

- Tyhjennä säiliö ja laita se takaisin paikoilleen.
- Jos tuote on varustettu Claris - Aqua Filter System F088 –suodatinpatruunalla, patruuna on otettava pois ennen kalkinpoisto-operaatiota. Ota pois myös höyrysuutin ja auto-cappuccino-lisälaite.
- Täytä säiliö seoksella, jossa on kolme osaa vettä yhtä osaa väkiviinaetikkaa kohti, tai seosta, jossa on 0,5 litraa vettä ja pussi kaupasta ostettavaa kalkinpoistoainetta.

- Laita suodatinalusta (ilman kahvijauhetta) laitteeseen ja lukitse se kiertämällä sitä oikealle pysäyttäjään saakka.
- Laita säiliö höyrysuuttimen alle.
- Paina käynnistys/sammutusnäppäintä **(kuva 4)**. Laitteen esilämmituksen aikana merkkivalo vilkkuu.
- Kun se palaa vilkkumatta, käännä höyryntuoton säädin höyryasentoon **(kuva 13)** ja anna valua 100ml seosta (mukillisen verran), laita höyryntuoton säädin sitten asentoon 0 **(kuva 15)**.
- Laita riittävän suuri astia suodatinalustan alle.
- Kun merkkivalo palaa vilkkumatta, paina 2 kupin näppäintä ja anna veden valua, toista sitten tämä toimenpide.
- Sammuta laite painamalla käynnistys/sammutusnäppäintä heti toisen syklin jälkeen.
- Käynnistä laite 15 minuutin kuluttua.
- Valuta loppuvesi säiliöstä.

HUUHTELU



TÄRKEÄÄ!

Kalkinpoiston jälkeen on tehtävä 2 -3 huuhtelua puhtaalla vedellä (ilman kahvijauhetta), kuten on kuvattu kappaleessa 5 « Ensimmäinen käyttökerta». Muista huuhdella höyrykierto seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Laita astia höyrysuuttimen alle.
- Paina käynnistys/sammutusnäppäintä **(kuva 4)**.
- Kun käynnistys/sammutusmerkkivalo palaa vilkkumatta, käännä höyryntuoton säädin höyryasentoon **(kuva 13)** ja anna veden valua suuttimesta, kunnes höyryä alkaa muodostua, vie höyryntuoton säädin sitten asentoon 0 **(kuva 15)**.

Laitteesta on poistettu kalkki ja se on valmis käytettäväksi.

10. TAKUU

- Virheellinen sähköliitäntä, väärä käyttö tai käyttöohjeiden vastainen käyttö kumoavat takuun.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön, muunlainen käyttö kumoaa takuun.
- Takuu ei kata korjauksia, jotka johtuvat kalkin kertymisestä.
- Jos sinulla on ongelmia jälkimyyntiin liittyvien seikkojen tai varaosien kanssa, ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltokeskukseen.

11. ONGELMIA, MAHDOLLISIA SYITÄ JA RATKAISUJA

Ongelmat	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Espresso ei ole tarpeeksi kuumaa.	Kupit ja suodatinalusta ovat kylmiä.	Esilämmitä lisälaitteet: kupit ja suodatinalusta (katso kappaletta 6).
Merkkivalo käynnistys/sammutus, 1 ja 2 kupin vilkkuvat, eikä laite toimi.	Höyryntuoton säädin on käännetty höyryasentoon.	Käännä höyryntuoton säädin asentoon 0 (kuva 15).
Suodatinteline on jäänyt kiinni.	Et ole muistanut avata suodatintelinettä.	Paina avausnäppäintä « OPEN » ja käännä suodatintelinettä vasemmalle.
Porot eivät ole tarpeeksi kuivia veden kulun jälkeen.	Et ole kiristänyt suodatintelinettä kunnolla.	Kiristä suodatinteline kääntämällä sitä mahdollisimman pitkälle vasemmalle pysäyttäänsi asti.
Espresso valuu liian hitaasti.	Valumisnopeus riippuu kahvijauheen hienoudesta ja voi vaihdella espresson valmistuksen aikana.	Valitse hieman karkeampi kahvijauhe. Puhdista suodatinalusta (katso kappaletta 8). Puhdista suodatuspää kostealla sienellä, kun laite on jäähtynyt (kuva 21).
	Kahvijauhe on liian hienoa, liian rasvaista tai liian jauhomaista.	
	Suodatinalusta on likainen.	
	Vesiritiä on tukkeutunut.	
Vesi ei kulje laitteen läpi.	Säiliössä ei ole vettä, säiliö on väärin asennettu.	Täytä säiliö.
	Suodatin on tukossa, kahvijauhe on liian hienoa.	Paina säiliö tiukasti paikoilleen.
	Laitteessa on liikaa kalkkia.	Puhdista suodatinalusta (katso kappaletta 8) ja kokeile hienompaa kahvijauhetta.
	Claris-patruuna on vaihdettu, mutta se ei toimi oikein.	Katso kappaletta 9. Katso kappaletta 5.
Vettä valuu suodatinalustasta valmistuksen jälkeen.	Kalkkia kertyy nopeasti, koska vedessä on paljon kalkkia.	Poista laitteesta kalkki käyttöohjeen mukaisesti (katso kappaletta 9).
Kupissa on poroja.	Suodatinalusta on likaantunut.	Puhdista suodatinalusta kuumalla vedellä. Käytä näppäintä « EJECT » poistaaksesi mahdolliset kahvijauhejäämät. Ravista vesi pois.
	Kahvijauhe on liian hienoa.	Käytä hieman karkeampaa kahvijauhetta.
Vesisäiliö vuotaa, kun sitä siirretään.	Säiliön ohjasventtiili on likainen tai viallinen.	Pese vesisäiliö ja käytä säiliön pohjaventtiiliä sormen avulla.
	Venttiili on jäänyt kiinni kalkin vuoksi.	Poista laitteesta kalkki (kappale 9).
Vettä valuu laitteen alle.	Sisäinen vuoto.	Varmista, että säiliö on oikeassa asennossa. Jos vika toistuu, älä käytä laitetta vaan käänny valtuutetun huoltokeskuksen puoleen.

Ongelmat	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Vettä valuu tippa-alustan alle.	Vettä voi esiintyä tai valua tippa-altaan poistamisen yhteydessä. Kyse ei ole vuodosta.	
Suodatinluestasta kuuluu naksahduksia.	Normaali ilmiö: suodatinluestan turvalukitus.	
Pumppu pitää epätavallisen kovaa ääntä tai 4 merkkivaloa vilkkuvat.	Vettä ei ole säiliössä. Säiliö on huonosti asennettu. Claris -suodatinta ei ole täytetty vedellä.	Sammuta laite, täytä vesisäiliö ja käynnistä se uudestaan. Paina säiliötä tiukasti. Katso kappaletta 5.
Kupit eivät täyty yhtä paljon.	Suodatinluesta on likainen.	Puhdista suodatinluesta (katso kappaletta 8).
Suodatinluestalla on paljon vettä kahvijauheella.	Kahvijauhetta ei ole tarpeeksi painettu. Kahvijauhetta on liian vähän.	Kiristä suodatinteline pysäyttäjään saakka (kuva 7). Lisää kahvijauhetta.
Espressoja valuu suodatintelineen sivuilta.	Suodatinluestaa ei ole asetettu oikein.	Laita suodatinluesta paikoilleen ja lukitse se (käännä mahdollisimman pitkälle vasemmalta oikealle pysäyttäjään asti).
	Suodatintelineen reuna on likaantunut kahvijauheesta.	Poista liika kahvijauhe.
	Annos on asetettu huonosti suodatinluestaan.	Laita kaikki paperi suodatinluestan sisään.
	Suodatuspään tiiviste on likainen.	Puhdista tiiviste kostealla kankaalla.
	Suodatuspään tiiviste on viollinen	Ota yhteys valtuutettuun Krups -huoltokeskukseen.
Espresso maistuu pahalta.	Kalkinpoiston jälkeen huuhtelua ei ole tehty kunnolla.	Huuhtelee käyttöohjeen mukaisesti (katso kappaletta 9).
Espressossa ei ole vaahtoa.	Kahvijauhe on liian karkeaa, vanhaa tai liian kuivaa.	Kokeile hienompaa tai tuoreempaa kahvijauhetta.
Laite ei toimi.	Pumppu on lakannut toimimasta vedenpuutteen takia.	Täytä vesisäiliö ja käynnistä pumppu (katso kappaletta 5). Älä anna säiliön tyhjentyä kokonaan.
	Irrotettava vesisäiliö on huonosti kiinni.	Kiinnitä vesisäiliö painamalla voimakkaasti.
	Claris-patruuna on vaihdettu, mutta se ei toimi oikein.	Katso kappaletta 5

Suomi

Ongelmat	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Höyrysuutin ei vaahdota maitoa.	Höyrysuutin on tukkeentunut tai kalkkeutunut.	Poista kalkki höyrysuuttimesta (ks. kappaletta 9) tai puhkaise sen tukos neulalla.
	Maito on liian lämmintä.	Käytä kylmää maitoa.
	Astian muoto ei ole sopiva.	Käytä pientä astiaa.
	Käytät rasvatonta maitoa.	Käytä mieluiten täysmaitoa tai kevytmaitoa.
	Höyrysuutin on huonosti kiinni nivelvarrella.	Kiinnitä se kunnolla nivelvarrelle (kuva 18.1, 18.2).
	Auto-cappuccino-lisälaite on asennettu huonosti	Kiinnitä se kunnolla nivelvarteen.

12. SÄHKÖLAITE TAI ELEKTRONINEN LAITE KÄYTTÖIKÄNSÄ LOPUSSA

**Edistäkäämme ympäristönsuojelua!**

- ① Laitteessa on paljon arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja.
- ➡ Toimita laite keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta se käsitellään asianmukaisesti.

Σας ευχαριστούμε για την υποστήριξη και εμπιστοσύνη σας ως προς τα προϊόντα Krups. Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με μια θήκη φίλτρου που διαθέτει τρία αποκλειστικά συστήματα:

- Το πρώτο είναι για την προοδευτική συμπίεση της σκόνης από την τοποθέτηση της θήκης του φίλτρου (σύστημα KTS «Krups Tamping System»).
- Το δεύτερο εξυπηρετεί την αφαίρεση του ιζήματος.
- Το τελευταίο είναι για τη χρήση μερίδων καφέ E.S.E. (Easy Serving Espresso) ή μερίδων εμπορίου.

Επίσης, η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αποσυναρμολόγησης και έτσι διευκολύνεται η διατήρηση σε τέλεια κατάσταση λειτουργίας μέσω του συχνού καθαρισμού. Για λόγους ασφάλειας, η θήκη φίλτρου είναι εξοπλισμένη με σύστημα κλειδώματος για να παραμένει στη θέση της κατά τη διάρκεια της αύξησης της πίεσης.

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- | | |
|---|--|
| <p>a Καπάκι του δοχείου</p> <p>b Αποσπώμενο δοχείο νερού</p> <p>c Δοσιμετρικό κουταλάκι</p> <p>d Δίσκος εναπόθεσης φλιτζανιών</p> <p>e Πίνακας οργάνων</p> <p>e1. Διακόπτης on/off ①</p> <p>e2. Κουμπί 1 φλιτζανιού </p> <p>e3. Κουμπί 2 φλιτζανιών </p> <p>e4. Κουμπί προθέρμανσης ατμού </p> <p>f Διακόπτης επιλογής παροχής ατμού</p> <p>g Κεφαλή διήθησης</p> | <p>h Θήκη φίλτρου με σύστημα αφαίρεσης ιζήματος ή μερίδας και προοδευτικής συμπίεσης του καφέ: σύστημα KTS «Krups Tamping System». Συμβατό με αλεσμένο καφέ (1 ή 2 φλιτζάνια) και μερίδες καφέ E.S.E. ή εμπορίου.</p> <p>i Εσχάρα δίσκου συλλογής υγρών με δείκτη στάθμης</p> <p>j Δίσκος συλλογής υγρών</p> <p>k Ακροφύσιο ατμού</p> <p>l Εξάρτημα αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο</p> |
|---|--|

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Προτού θέσετε σε λειτουργία τη μηχανή εσπρέσο, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.
- Μη συνδέετε τη συσκευή παρά μόνο σε γειωμένη πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τάση που αναγράφεται πάνω στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης.
- Μην τοποθετείτε τη μηχανή εσπρέσο σε ζεστή επιφάνεια (για παράδειγμα, ηλεκτρική εστία) ή κοντά σε φλόγα.
- Μη αφαιρείτε τη θήκη φίλτρου που περιέχει τη σκόνη καφέ κατά τη διάρκεια διέλευσης του νερού διότι η συσκευή είναι τότε υπό πίεση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν ο δίσκος συλλογής ροής ή σχάρα δίσκου δεν βρίσκονται στη θέση τους.
- Το φινι του ρεύματος πρέπει να αφαιρείται από την πρίζα σε περίπτωση προβλήματος κατά τη διάρκεια της ροής καφέ ή πριν τον καθαρισμό της συσκευής σας.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα τραβώντας το ηλεκτρικό καλώδιο και μην τοποθετείτε το καλώδιο σε αιχμηρή γωνία ή πάνω από το άκρο κάποιου επίπλου.
- Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου ή των χεριών σας με καυτά τμήματα της συσκευής (θερμαινόμενος δίσκος φλιτζανιών, θήκη φίλτρου, ακροφύσιο ατμού).
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή μέσα σε νερό.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά και μην αφήνετε εκτεθειμένο το καλώδιο.
- Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης σχετικά με την αφαλάτωση.
- Μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία αν παρουσιάζει βλάβη ή αν το καλώδιο βρίσκεται σε κακή κατάσταση.
- Εάν το καλώδιο ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα παρουσιάσει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Krups, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε τυχόν κίνδυνος. Σε καμία περίπτωση, δεν πρέπει να ανοίξετε οι ίδιοι τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η θήκη φίλτρου είναι καλά σφιγμένη πριν επιτρέψετε τη ροή του καφέ.

Ελληνικά

- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται προς χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητήρια ή πνευματική ικανότητα είναι μειωμένη, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ακολουθούν πρότερες οδηγίες που αφορούν στη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο ως προς την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Τα εξαρτήματα και τα συναρμολογούμενα μέρη της συσκευής δεν πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.
- Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση στις ακόλουθες περιπτώσεις, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
 - Σε χώρους κουζίνας που χρησιμοποιούνται από το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα,
 - Σε αγροκτήματα,
 - Για χρήση από πελάτες ξενοδοχείων, πανδοχείων και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
 - Σε μικρά μοτέλ ή πανδοχεία.

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Αντλία: 15 bar
- KTS : Krups Tamping System, για αυτόματη και βέλτιστη συμπίεση της σκόνης καφέ
- Θήκη φίλτρου με σύστημα αφαίρεσης ιζήματος. Συμβατό με καφέ σε σκόνη και όλους τους τύπους μερίδων καφέ, E.S.E. ή εμπορίου.
- Λειτουργία ατμού
- Αυτόματη απενεργοποίηση.
- Αποσπώμενο δοχείο νερού (χωρητικότητα: 1,1 λίτρα)
- Ιπποδύναμη: 1450 W
- Τάση: 220-240 V – 50/60Hz
- Διατάξεις ασφαλείας κατά της υπερθέρμανσης
- Διαστάσεις: Υ 300 mm, Μ 230 mm, Π 280 mm



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ !

Τάση χρήσης: η παρούσα συσκευή προορίζεται για λειτουργία μόνο με εναλλασσόμενο ρεύμα 220-240 V.

Τύπος χρήσης: η παρούσα συσκευή προορίζεται για ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ.

4. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Για καφέ εσπρέσο με έντονο άρωμα, συνιστούμε τη χρήση ειδικού φρεσκοκομμένου καφέ εσπρέσο σε σκόνη που ταιριάζει στη λεπτότητα επεξεργασίας αυτού του τύπου καφέ, όπως και φλιτζάνια με χωρητικότητα όχι μεγαλύτερη των 50 ml.
- Διατηρείτε τη σκόνη στο ψυγείο καθώς έτσι διατηρεί το άρωμά της για περισσότερο χρόνο.
- Μη γεμίζετε τη θήκη του φίλτρου ως επάνω αλλά να χρησιμοποιείτε το δοσομετρικό κουταλάκι (1 φλιτζάνι = 1 κουταλάκι – 2 φλιτζάνια = 2 κουταλάκια).
- Αν δεν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για περισσότερες από 5 ημέρες, αδειάστε και ξεπλύνετε το δοχείο νερού.
- Πριν σηκώσετε δοχείο για να το γεμίσετε ή να το αδειάσετε, προσέξτε πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Φροντίστε να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επιφάνεια λεία και σταθερή.
- Για να έχετε την καλύτερη θερμοκρασία καφέ στο φλιτζάνι, σας συνιστούμε να προθερμαίνετε τα φλιτζάνια σας.
- Για να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας, σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιείτε πάντοτε φίλτρο Claris Aqua Filter System (κωδ. αναφοράς: F088) και να εκτελείτε τακτικές αφαλατώσεις.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Πριν από την πρώτη χρήση, μετά από παρατεταμένες διακοπές χρήσης ή μετά από αφαλάτωση, η συσκευή πρέπει να καθαριστεί όπως περιγράφεται στην παράγραφο 5: «ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ».

5. ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή εσπρέσο, καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα με νερό και σαπούνι και εν συνεχεία στεγνώστε τα.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ατμού που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της συσκευής είναι στη θέση «0». Εάν δεν χρησιμοποιείτε το φίλτρο Claris, ανατρέξτε απευθείας στην παράγραφο « ΞΕΠΛΥΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ».

Α. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ CLARIS (ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΕΪΤΑΙ ΣΕ ΚΑΘΕ ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ)

- Βιδώστε το φίλτρο Claris στον πυθμένα του δοχείου.
- Γεμίστε το δοχείο με νερό **(εικ. 2)**.
- Τοποθετήστε πάλι το δοχείο σταθερά στη θέση του για να διασφαλιστεί η ροή του νερού και κλείστε το καπάκι **(εικ. 3)**.
- Τοποθετήστε ένα σκεύος κάτω από το ακροφύσιο ατμού.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία πατώντας το κουμπί on/off **(εικ. 4)**.
- Μόλις η συσκευή φθάσει σε σωστή θερμοκρασία, σταθεροποιείται η φωτεινή ένδειξη «on/off» και ανάβουν τα κουμπιά 1 φλιτζανιού και 2 φλιτζανιών.
- Γυρίστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «ατμός» **(εικ. 13)**.
- Στην αρχή, εκπέμπεται ατμός από το ακροφύσιο ατμού και τέσσερα φωτεινά κουμπιά αναβοσβήνουν.
- Γυρίστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «0» **(εικ. 15)**. Η συσκευή εκτελεί αυτόματως 2 ή 3 κύκλους άντλησης με διακοπές.
- Τα τέσσερα φωτεινά κουμπιά αρχίζουν πάλι να αναβοσβήνουν
- Γυρίστε πάλι τον διακόπτη επιλογής στη θέση «ατμός»: το νερό τρέχει από το ακροφύσιο ατμού. Εάν δεν τρέχει νερό από το ακροφύσιο, επαναλάβετε τη διαδικασία από την αρχή.
- Γυρίστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «0» **(εικ. 15)**.
- Αυτές οι διαδικασίες παρέχουν τη διασφάλιση ότι το νερό κυκλοφορεί σωστά μέσα από το φίλτρο.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Αυτή η διαδικασία εγκατάστασης πρέπει να εκτελείται σε κάθε αλλαγή του φίλτρου. Το φίλτρο Claris χρειάζεται αντικατάσταση κάθε 2 έως 3 μήνες σε περίπτωση καθημερινής χρήσης.

Β. ΞΕΠΛΥΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Πρέπει να εκτελεστεί κατά την πρώτη χρήση και μετά από κάθε καθαρισμό/αφαλάτωση.)

- ΞΕΠΛΥΜΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ ΕΣΠΡΕΣΣΟ

Προχωρήστε στο ξέπλυμα της συσκευής σας. Για να το κάνετε αυτό:

- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία και γεμίστε το δοχείο νερού **(εικ. 1, 2, 3 και 4)**.
- Εισαγάγετε τη θήκη φίλτρου (χωρίς σκόνη καφέ) στη συσκευή **(εικ. 7)**.
- Τοποθετήστε ένα σκεύος με επαρκή χωρητικότητα κάτω από τη θήκη φίλτρου.
- Μόλις η συσκευή φτάσει σε σωστή θερμοκρασία, σταθεροποιείται η φωτεινή ένδειξη «on/off» και ανάβουν τα κουμπιά 1 φλιτζανιού και 2 φλιτζανιών.
- Πατήστε το κουμπί «2 φλιτζάνια» και αφήστε το νερό να τρέξει μέσα στο δοχείο **(εικ. 9)**. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία 5 φορές.
- Εάν χρειαστεί, διακόψτε τη λειτουργία πατώντας το κουμπί «2 φλιτζάνια» για να αδειάσετε το σκεύος και κατόπιν συνεχίστε τη λειτουργία **(εικ. 9)**.
- Αδειάστε το σκεύος και απασφαλίστε τη θήκη φίλτρου: πατήστε το κουμπί «OPEN» (Άνοιγμα) της θήκης φίλτρου και στρέψτε τη θήκη προς τα αριστερά **(εικ. 10)**.

Ελληνικά

- ΞΕΠΛΥΜΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ ΑΤΜΟΥ

Πριν από την πρώτη χρήση της λειτουργίας ατμού, πρέπει να καθαρίσετε το κύκλωμα ατμού.

- Γεμίστε το δοχείο νερού
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία πατώντας τον διακόπτη ①
- Τοποθετήστε ένα σκεύος κάτω από το ακροφύσιο ατμού.
- Πατήστε το κουμπί , το οποίο θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Μόλις σταματήσει να αναβοσβήνει το κουμπί, γυρίστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση  και αφήστε το νερό να τρέξει έως ότου παραχθεί ατμός.
- Διατηρήστε την παραγωγή ατμού για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.

6. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΕΣΠΡΕΣΟ

Για να απελευθερώσετε όλα τα αρώματα του καφέ και πλήρη ευχαρίστηση, η μηχανή αυτή εκτελεί ένα προ-βράσιμο πριν από κάθε καφέ. Η αντλία λειτουργεί για 3 δευτερόλεπτα, σταματά για 3 δευτερόλεπτα και εν συνεχεία συνεχίζει τον κύκλο έως το τέλος της προετοιμασίας.

ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΞΕΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Για καλύτερα αποτελέσματα, σας συμβουλεύουμε να εκτελέσετε εκ των προτέρων **προθέρμανση των εξαρτημάτων** (θήκη φίλτρου και φλιτζάνια) **χωρίς σκόνη**. Για να το κάνετε αυτό:

- Γεμίστε το δοχείο νερού και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία (**εικ.1, 2, 3 και 4**).
 - Βάλτε τη θήκη του φίλτρου στη θέση της και τοποθετήστε τα φλιτζάνια από κάτω.
- Μόλις η συσκευή φτάσει σε σωστή θερμοκρασία, σταθεροποιείται η φωτεινή ένδειξη «on/off» και ανάβουν τα κουμπιά «1 φλιτζάνι» και «2 φλιτζάνια».
- Πατήστε το κουμπί «1 φλιτζάνι» ή το κουμπί «2 φλιτζάνια» (**εικ. 8 ή 9**).
 - Μόλις γεμίσει(ουν) το(τα) φλιτζάνι(α) με ζεστό νερό, αφαιρέστε το(τα).
 - Απασφαλίστε τη θήκη φίλτρου: πατήστε το κουμπί «ΑΝΟΙΓΜΑ» στρέφοντας τη θήκη φίλτρου προς τα αριστερά και βγάλτε τη από τη συσκευή (**εικ.10**).

ΜΕ ΚΑΦΕ ΣΕ ΣΚΟΝΗ

Ο τύπος σκόνης που επιλέγετε καθορίζει την ισχύ και γεύση του εσπρέσο σας.

- Γεμίστε το δοχείο νερού και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία (**εικ.1, 2, 3 και 4**). Κατά την προθέρμανση της συσκευής, η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει.
- Με το δοσομετρικό κουταλάκι, βάλτε τη σκόνη μέσα στη θήκη του φίλτρου: ένα δοσομετρικό κουταλάκι (γεμάτο ως πάνω) για κάθε φλιτζάνι (**εικ.5**).
- Αφαιρέστε την περίσσεια σκόνης που βρίσκεται στο χείλος της θήκης του φίλτρου.

Σημαντικό: Μη συμπιέζετε τη σκόνη στη θήκη του φίλτρου. Ο καφές συμπιέζεται αυτόματα με το σύστημα KTS «Krups Tamping System».

- Εισάγετε τη θήκη φίλτρου στη συσκευή **στρέφοντάς την κατά το μέγιστο** προς τα δεξιά, μέχρι το τέρμα (**εικ.7**).
- Τοποθετήστε ένα ή δύο φλιτζάνια κάτω από τη θήκη φίλτρου.

Μόλις η συσκευή φτάσει σε σωστή θερμοκρασία, σταθεροποιείται η φωτεινή ένδειξη «on/off» και ανάβουν τα κουμπιά «1 φλιτζάνι» και «2 φλιτζάνια».

- Πατήστε το κουμπί «1 φλιτζάνι» ή το κουμπί «2 φλιτζάνια» (**εικ. 8 ή 9**).
- Μόλις γεμίσει(ουν) το(τα) φλιτζάνι(α), απασφαλίστε τη θήκη φίλτρου: πατήστε το κουμπί «ΑΝΟΙΓΜΑ» στρέφοντας τη θήκη φίλτρου προς τα αριστερά και βγάλτε τη από τη συσκευή (**εικ. 10**).
- Αφαιρέστε τα κατακάθι με το σύστημα αφαίρεσης πατώντας το κουμπί «EJECT» (Αφαίρεση) που βρίσκεται μεταξύ των δύο ακροφυσίων εξόδου του καφέ (**εικ.11**). Πλύνετε τη θήκη φίλτρου με τρεχούμενο νερό, ενεργοποιώντας το πλήκτρο «EJECT» (Αφαίρεση) για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα της σκόνης.

Μπορείτε να γεμίσετε και πάλι τη θήκη φίλτρου για να ετοιμάσετε και άλλους εσπρέσο.

Σημείωση: Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να διακόψετε τη ροή καφέ πατώντας πάλι το κουμπί «1 φλιτζάνι» ή «2 φλιτζάνια».

Σημαντικό: Εάν επιθυμείτε έναν δυνατό ή ελαφρύ εσπρέσο, τροποποιήστε την ποσότητα καφέ ή νερού (γεμάτο κουταλάκι για δυνατό εσπρέσο ή λιγότερο γεμάτο κουταλάκι για ελαφρύ εσπρέσο). Και στις δύο περιπτώσεις, σφίξτε στο μέγιστο τη θήκη φίλτρου.

ΜΕ ΜΕΡΙΔΑ ΕΣΠΡΕΣΟ «E.S.E.»

Το «E.S.E.» που σημαίνει «Easy Serving Espresso» (απλοποιημένη παρασκευή εσπρέσο) είναι μια μερίδα σε σταθερή συσκευασία ειδική για εσπρέσο (διαμέτρου 44 mm) 7 g καφέ, σε σκόνη και συμπιεσμένο ανάμεσα σε δύο διηθητικά χαρτιά, ειδικά σχεδιασμένα για την παρασκευή εσπρέσο «ristretto» (συμπυκνωμένος) αλλά ιταλικά.

Το σύστημα αυτό επιτρέπει την άμεση, απλή, καθαρή και άνετη χρήση της μηχανής σας.

- Γεμίστε το δοχείο νερού και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία (εικ.1, 2, 3 και 4). Κατά την προθέρμανση της συσκευής, η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει.
- Εάν χρειαστεί, σκίστε το κομμένο χαρτί που καλύπτει τη μερίδα καφέ, τοποθετήστε τη μερίδα E.S.E. στη θήκη φίλτρου, με την ενδεχόμενη κόκκινη σήμανση προς τα κάτω (εικ. 6).
- **Φροντίστε να τοποθετήσετε όλο το χαρτί στο εσωτερικό της θήκης φίλτρου**, αλλιώς μπορεί να παρουσιαστούν διαρροές.
- Αν η μερίδα δεν τοποθετηθεί καλά, το αποτέλεσμα μπορεί να μην είναι ικανοποιητικό στο φλιτζάνι σας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ δύο μερίδες καφέ μαζί.
- Κατόπιν ακολουθήστε τα βήματα των φωτογραφιών 7 έως 11.

Σημείωση: Μόλις ετοιμαστεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ, μπορείτε ανά πάσα στιγμή να διακόψετε τη ροή πατώντας το κουμπί «1 φλιτζάνι» (εικ.8).

ΜΕ ΜΕΡΙΔΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Η μηχανή σας είναι επίσης συμβατή με τις κοινές μερίδες καφέ (συνήθως διαμέτρου 60 mm). Επειδή αυτός ο τύπος μερίδων δεν είναι ειδικά σχεδιασμένος για μηχανές εσπρέσο, θα έχετε έναν εσπρέσο λιγότερο δυνατό από ό,τι με μια μερίδα καφέ E.S.E.

- Γεμίστε το δοχείο νερού και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία (εικ.1, 2, 3 και 4). Κατά την προθέρμανση της συσκευής, η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει.
- Τοποθετήστε μια μερίδα εμπορίου στη θήκη φίλτρου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ δύο μερίδες καφέ μαζί.
- **ΤΦροντίστε να τοποθετήσετε όλο το χαρτί στο εσωτερικό της θήκης φίλτρου**, ειδικά μπορεί να παρουσιαστούν διαρροές. Αν ο δοσομετρητής δεν τοποθετηθεί καλά, το αποτέλεσμα δεν θα είναι ικανοποιητικό στο φλιτζάνι σας.
- Κατόπιν ακολουθήστε τα βήματα των φωτογραφιών 7 έως 11.

Σημείωση: Μόλις ετοιμαστεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ, μπορείτε ανά πάσα στιγμή να διακόψετε τη ροή πατώντας το κουμπί «1 φλιτζάνι» (εικ.8).

ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ

Για να τροποποιήσετε την προγραμματισμένη ποσότητα νερού (50 ml ανά φλιτζάνι ως εργοστασιακή ρύθμιση), προχωρήστε στις ακόλουθες ενέργειες:

- Γεμίστε το δοχείο νερού και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία (εικ.1, 2, 3 και 4).
- Τοποθετήστε ένα κουταλάκι σκόνης καφέ στο φίλτρο με τη βοήθεια του κουταλιού δοσομέτρησης ή τοποθετήστε μια μερίδα E.S.E. ή εμπορίου.
- Βάλτε στη θέση της τη θήκη φίλτρου και στρέψτε κατά το μέγιστο προς τα δεξιά, μέχρι το τέρμα (εικ.7).
- Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από τη θήκη φίλτρου.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί «1 φλιτζάνι» (> 3 δευτ.) έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα η ένδειξη «1 φλιτζάνι». Ο καφές αρχίζει να τρέχει.
- Όταν ετοιμαστεί η επιθυμητή ποσότητα εσπρέσο, πατήστε το κουμπί «1 φλιτζάνι». Η ποσότητα αυτή καταχωρίζεται αυτομάτως.
- Κατά την επόμενη χρήση, όταν πατάτε το κουμπί «1 φλιτζάνι», θα παρασκευάζεται η ποσότητα που καταχωρίσατε τελευταία.

Ο προγραμματισμός για 2 φλιτζάνια γίνεται με τον ίδιο τρόπο, πατώντας το κουμπί «2 φλιτζάνια» (> 3 δευτ.).

7. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΤΜΟΥ

Ο ατμός χρησιμοποιείται στη μετατροπή του γάλακτος σε αφρό (για να ετοιμάσετε, παραδείγματος χάριν, έναν καπουτσίνο ή έναν καφέ λάτε).

Για να παράγει ατμό, η αντλία λειτουργεί εκπέμποντας ένα διακοπτόμενο ήχο.

Μετά τη χρήση της λειτουργίας ατμού, η συσκευή ξανακρυώνει αυτόματα αντλώντας κρύο νερό που θα κρυώσει το σύστημα θέρμανσης. Κατά τη διάρκεια των κύκλων άντλησης, η περίσσεια του ατμού που βρίσκεται στο σύστημα θέρμανσης απελευθερώνεται με το ζεστό νερό στον δίσκο συλλογής ροής.

Η απελευθέρωση του ατμού και ο θόρυβος που τη συνοδεύει είναι απαραίτητα για την ψύξη της συσκευής.

Προσοχή: κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση της συσκευής, τα μεταλλικά μέρη του ακροφυσίου ατμού μπορεί να καίνε.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟΥ ΑΤΜΟΥ ΓΙΑ ΑΦΡΟΓΑΛΑ

- Γεμίστε το δοχείο νερού και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία **(εικ. 1, 2, 3 και 4)**.
- Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, σταθεροποιείται η φωτεινή ένδειξη «on/off» και ανάβουν τα κουμπιά «1 φλιτζάνι» και «2 φλιτζάνια».
- Πατήστε το κουμπί «προθέρμανση ατμού». Κατά την προθέρμανση, οι φωτεινές ενδείξεις «on/off» και «προθέρμανση ατμού» αναβοσβήνουν και οι φωτεινές ενδείξεις «1 φλιτζάνι» και «2 φλιτζάνια» σβήνουν **(εικ. 12)**.
- Μετακινήστε το ακροφύσιο ατμού προς το εξωτερικό της συσκευής.
- Προσθέστε 60 έως 100 ml ημιαποβουτυρωμένο γάλα σε ένα στενό σκεύος χωρητικότητας περίπου 1/2 λίτρου που να χωράει κάτω από το ακροφύσιο ατμού. Το γάλα (μακράς διάρκειας ή παστεριωμένο) και το σκεύος πρέπει να είναι κρύα.
- Μόλις η συσκευή φτάσει στη σωστή θερμοκρασία, οι φωτεινές ενδείξεις «on/off» και «προθέρμανση ατμού» σταθεροποιούνται.
- Βυθίστε το ακροφύσιο ατμού μέσα στο γάλα και γυρίστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «ατμός» **(εικ. 13)**. Η φωτεινή ένδειξη «προθέρμανση ατμού» αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια παροχής ατμού.
- Για ένα καλό αποτέλεσμα, κρατήστε το ακροφύσιο στο βάθος του δοχείου περίπου 25 δευτερόλεπτα ενώ ζεσταίνεται το γάλα (χωρίς ωστόσο να αγγίζετε τον πυθμένα του δοχείου). Μόλις ξεκινήσει η δημιουργία αφρού, χαμηλώστε σταδιακά το δοχείο ώστε το ακροφύσιο να ανεβαίνει προς την επιφάνεια (χωρίς να βγει ποτέ από το γάλα) **(εικ. 14)**.
- Μόλις δημιουργηθεί ο αφρός, γυρίστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «0» **(εικ. 15)**. Εκείνη τη στιγμή, η συσκευή ξανακρυώνει αυτόματα εκτελώντας 3 κύκλους διακοπόμενης άντλησης. Μόλις η αυτόματη αυτή λειτουργία ολοκληρωθεί, μπορείτε να φτιάξετε καφέ.

Σημαντικό: Για να αποτρέψετε την έμφραξη του ακροφυσίου ατμού, το αφρόγαλα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να φτάσει στο πλαστικό μαύρο επάνω τμήμα.

Είναι σημαντικό να καθαρίζετε το ακροφύσιο ατμού μετά από κάθε χρήση για να μην ξεραίνεται το γάλα στο εξωτερικό.

Για να το κάνετε αυτό:

- Τοποθετήστε το ακροφύσιο ατμού μέσα σε ένα σκεύος γεμάτο με νερό και επαναλάβετε τη διαδικασία παρασκευής αφρογάλακτος για 30 δευτερόλεπτα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το ακροφύσιο ατμού είναι ακόμα ζεστό!

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ KRUPS XS 6000 ΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΑΦΡΟΓΑΛΑΚΤΟΣ

Το εξάρτημα αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο διευκολύνει την παρασκευή καπουτσίνο και καφέ λάτε. Αποτελείται από ένα ειδικό ακροφύσιο δύο θέσεων και έναν σωλήνα.

- Γεμίστε το δοχείο νερού και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία **(εικ. 1, 2, 3 και 4)**.
- Στερεώστε σφίχτά το εξάρτημα αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο στον αρθρωτό βραχίονα.
- Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το εξάρτημα αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο.
- Προσθέστε περίπου 100 ml κρύου ημιαποβουτυρωμένου γάλακτος μέσα σε ένα δοχείο.

- Βυθίστε τον σωλήνα μέσα στο δοχείο ή απευθείας μέσα στη συσκευασία γάλακτος. Προσοχή: Στερεώστε σφιχτά τον σωλήνα στο εξάρτημα αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο (**εικ.24**).
- Γυρίστε τον διακόπτη επιλογής του εξαρτήματος στη θέση «καπουτσίνο» ή «λάτε».
- Πατήστε το κουμπί «προθέρμανση ατμού». Κατά την προθέρμανση, οι φωτεινές ενδείξεις «on/off» και «προθέρμανση ατμού» αναβοσβήνουν και οι φωτεινές ενδείξεις «1 φλιτζάνι» και «2 φλιτζάνια» σβήνουν (**εικ.12**).
- Μόλις η συσκευή φτάσει στη σωστή θερμοκρασία, οι φωτεινές ενδείξεις «on/off» και «προθέρμανση ατμού» σταθεροποιούνται. Γυρίστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «ατμός» (**εικ.13**). Το γάλα μεταφέρεται από το δοχείο στο φλιτζάνι.
- Μόλις δημιουργηθεί ο αφρός, γυρίστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «0» (**εικ.15**). Εκείνη τη στιγμή, η συσκευή ξανακρύνει αυτομάτως εκτελώντας κύκλους διακοπτόμενης άντλησης. Μόλις η αυτόματη αυτή λειτουργία ολοκληρωθεί, μπορείτε να φτιάξετε καφέ.
- Για να καθαρίσετε το εξάρτημα αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο, επαναλάβετε τη διαδικασία παρασκευής αφρογάλακτος αντικαθιστώντας τα 100 ml γάλακτος με 100 ml νερού.
- Για καθαρισμό σε βάθος του εξαρτήματος αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο, ανατρέξτε στην παράγραφο «Καθαρισμός και συντήρηση».

8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μην πλένετε τα εξαρτήματα της μηχανής εσπρέσο στο πλυντήριο πιάτων.

ΣΥΣΚΕΥΗ

- Να αποσυνδέετε την πρίζα του ρεύματος πριν από κάθε καθαρισμό και να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει.
- Να καθαρίζετε περιστασιακά τη συσκευή με βρεγμένο σφουγγάρι. Μετά από τη χρήση, πρέπει να αδειάζετε το δοχείο νερού.
- Ξεπλένετε τακτικά το εσωτερικό του δοχείου.
- Όταν ένα λεπτό, λευκό στρώμα καλύπτει το δοχείο σας, εκτελέστε τη λειτουργία αφαλάτωσης (δείτε την παράγραφο 9 «ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ»).

ΣΥΡΤΑΡΙ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΡΟΗΣ

Μετά από κάθε χρήση, πρέπει να το αδειάζετε. Ανασηκώστε το ελαφρά και βγάλτε το από τη συσκευή. Αν ετοιμάσετε πολλούς εσπρέσο διαδοχικά, είναι βολικό να το αδειάζετε περιστασιακά (περίπου μετά από κάθε 7 ή 8 φλιτζάνια εσπρέσο) (**εικ.19 και 20**). Η παρουσία νερού είναι φυσιολογική και δεν αποτελεί σημάδι διαρροής. Αν χρειάζεται, καθαρίστε το συρτάρι και το πλέγμα συλλογής ροής με νερό και λίγο ήπιο απορρυπαντικό πιάτων, ξεπλύνετε και στεγνώστε. Κατά την επανασυναρμολόγηση, ελέγξτε ότι τα διάφορα εξαρτήματα βρίσκονται στη σωστή θέση.

ΚΕΦΑΛΗ ΔΙΗΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΗΚΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

- Πρέπει να καθαρίζονται μετά από κάθε χρήση. Αρκεί να σκουπίσετε την κεφαλή φιλτραρίσματος (**εικ.21**) με ένα βρεγμένο πανί και να καθαρίσετε τη θήκη του φίλτρου με καθαρό νερό και λίγο ήπιο απορρυπαντικό πιάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με οινόπνευμα ή διαλυτικό.
- Για καλύτερο αποτέλεσμα, μπορείτε να πατήσετε πολλές φορές το κουμπί «EJECT» (Αφαίρεση) κατά το ξέπλυμα. Σας συμβουλεύουμε να τινάζετε καλά τη θήκη φίλτρου για να εκκενώσετε όλο το νερό.
- Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μηχανή εσπρέσο, μην αφήνετε τη θήκη φίλτρου πάνω στη συσκευή για να αποφύγετε φθορά του αρμού.

Για καθαρισμό σε βάθος, η θήκη φίλτρου μπορεί να αποσυναρμολογηθεί εντελώς:

- Μπορείτε να αφαιρέσετε το πλαστικό μαύρο τμήμα όπου βρίσκονται οι έξοδοι του καφέ και το κουμπί «EJECT»: στρέψτε το προς τα αριστερά και κατόπιν τραβήξτε με δύναμη (**εικ.22**).
- Καθαρίστε τα διάφορα τμήματα με καθαρό νερό και λίγο ήπιο απορρυπαντικό πιάτων.

Ελληνικά

- Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
- Βάλτε πάλι το πλαστικό μαύρο τμήμα στο μεταλλικό τμήμα, και στρέψτε το προς τα δεξιά ώσπου να ευθυγραμμιστούν τα βέλη των δύο τμημάτων.
- Εάν η κεφαλή φίλτραρίσματος έχει βουλώσει αρκετά, ξεβιδώστε τον αναδευτήρα με ένα κατσαβίδι, καθαρίστε τον και επανατοποθετήστε τον **(εικ.23)**.

ΤΟΥ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟΥ ΑΤΜΟΥ

- Αυτό το εξάρτημα αποτελείται από 2 μέρη : το πλαστικό υποστήριγμα και το μεταλλικό προστατευτικό κύλινδρο.
- Για να αρχίσετε το καθάρισμα, ξεβιδώστε το ακροφύσιο από τον αρθρωτό βραχίονα, στρέφοντάς το προς τα αριστερά. **(εικ.16, 16.2)**
- Στη συνέχεια, ολισθήστε τον μεταλλικό κύλινδρο κατά μήκος του πλαστικού υποστηρίγματος **(εικ.16.3)**.
- Καθαρίστε αυτά τα δύο εξαρτήματα με καθαρό νερό και λίγο μη διαβρωτικό υγρό πιάτων **(εικ.17)**.
- Ξεβγάλετε και στεγνώστε.
- Αφού καθαρίσετε καλά τα εξαρτήματα, ξαναβάλτε στη θέση του το μεταλλικό κύλινδρο επάνω στο υποστήριγμα.
- Προσέξτε να μην καταστρέψετε το σύνδεσμο από σιλικόνη, ο οποίος εξασφαλίζει τη στεγανότητα του ακροφυσίου **(εικ.16.3)**.
- Τοποθετείστε το ακροφύσιο στον αρθρωτό βραχίονα και μετά κλειδώστε προς τα δεξιά **(εικ.18.1, 18.2)**.

ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ

- Για καθαρισμό σε βάθος, μπορείτε να αποσυναρμολογήσετε εντελώς το εξάρτημα αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο σε 4 τμήματα.
- Χρησιμοποιήστε νερό, ήπιο υγρό σαπούνι και μια μικρή βούρτσα. Ξεπλύνετε και σκουπίστε το προτού το συναρμολογήσετε και πάλι.
- Προσέξτε τη φορά εισαγωγής του σωλήνα **(εικ.24)**.

9. ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ:

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις συσκευές με βλάβη των οποίων η αφαλάτωση δεν γίνεται περιοδικά. Να αφαλατώνετε τακτικά τη μηχανή εσπρέσο με λευκό ξύδι ή ένα φακελάκι κιτρικό ή σουλφαμιδικό οξύ του εμπορίου.

Σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιήσετε το **εξάρτημα αφαλάτωσης Krups, αρ. F054**, που διατίθεται στα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Krups. Το εξάρτημα αυτό περιέχει, εκτός από δύο δόσεις αφαλάτωσης, μια ταινία δοκιμής της σκληρότητας του νερού για αξιολόγηση της συχνότητας αφαλάτωσης της συσκευής σας με κανονική χρήση. Η αφαλάτωση εξαρτάται από τη σκληρότητα νερού αλλά και από τον κύκλο χρήσης. Η συχνότητα αφαλάτωσης που υποδεικνύει το εξάρτημα F054 είναι λοιπόν ενδεικτική. Μπορείτε ωστόσο να ανατρέξετε στον παρακάτω πίνακα:

ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗΣ			
Μέσος αριθμός φλιτζανιών καφέ την εβδομάδα	Μαλακό νερό (<19°th)	Νερό με άλατα (19-30°th)	Νερό με πολλά άλατα (>30°th)
Λιγότερα από 7	1 φορά τον χρόνο	Κάθε 8 μήνες	Κάθε 6 μήνες
Από 7 ως 20	Κάθε 4 μήνες	Κάθε 3 μήνες	Κάθε 2 μήνες
Περισσότερα από 20	Κάθε 3 μήνες	Κάθε 2 μήνες	Κάθε μήνα

Σε περίπτωση αμφιβολίας, συνιστάται η εκτέλεση αφαλάτωσης κάθε μήνα.

ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΥΚΛΩΜΑΤΩΝ ΑΤΜΟΥ ΚΑΙ ΚΑΦΕ

- Αδειάστε το δοχείο τοποθετήστε το πάλι στη θέση του.
- Εάν η συσκευή σας διαθέτει το φίλτρο μας Claris - Aqua Filter System F088, αφαιρέστε το κατά τη λειτουργία αφαλάτωσης. Αφαιρέστε επίσης το ακροφύσιο ατμού ή το εξάρτημα αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο.

- Γεμίστε το δοχείο με μείγμα που αποτελείται από τρία μέρη νερού και ένα μέρος λευκό ξύδι ή μείγμα από ½ λίτρο νερού και ένα φακελάκι προϊόντος αφαλάτωσης εμπορίου.
- Εισαγάγετε τη θήκη φίλτρου (χωρίς σκόνη) στη συσκευή και ασφαλίστε τη στρέφοντάς την προς τα δεξιά μέχρι το τέρμα.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το ακροφύσιο ατμού.
- Πατήστε τον διακόπτη «ενεργοποίηση/απενεργοποίηση» **(εικ.4)**. Κατά την προθέρμανση της συσκευής, η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει.
- Μόλις σταθεροποιηθεί, γυρίστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «ατμός» **(εικ.13)** και αφήστε να τρέξουν 100 ml μείγματος (περίπου όσο μια κούπα) και στη συνέχεια γυρίστε πάλι τον διακόπτη επιλογής στη θέση «0» **(εικ.15)**.
- Τοποθετήστε ένα σκεύος με επαρκή χωρητικότητα κάτω από τη θήκη φίλτρου.
- Μόλις σταθεροποιηθεί η φωτεινή ένδειξη, πατήστε το κουμπί «2 φλιτζάνια», αφήστε να τρέξει το νερό και επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία.
- Διακόψτε τη λειτουργία της συσκευής πατώντας το κουμπί «on/off» αμέσως μετά από τον δεύτερο κύκλο.
- Μετά από 15 λεπτά, θέστε και πάλι τη συσκευή σε λειτουργία.
- Αφήστε να τρέξει το υπόλοιπο υγρό που βρίσκεται στο δοχείο μέσα σε ένα σκεύος πατώντας το κουμπί «2 φλιτζάνια».

ΞΕΒΓΑΛΜΑ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Μετά από την αφαλάτωση, εκτελέστε 2-3 κύκλους ξεβγάλματος με καθαρό νερό (χωρίς σκόνη), όπως περιγράφεται στην παράγραφο 5 «ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ».

Μην ξεχάσετε να ξεπλύνετε το κύκλωμα ατμού σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες:

- Τοποθετήστε ένα σκεύος κάτω από το ακροφύσιο ατμού.
- Πατήστε τον διακόπτη «ενεργοποίηση/απενεργοποίηση».
- Μόλις σταθεροποιηθεί η φωτεινή ένδειξη «on/off», γυρίστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «ατμός» **(εικ.13)** και αφήστε να τρέξει το νερό μέσω του ακροφυσίου έως ότου εμφανιστεί ατμός. Στη συνέχεια γυρίστε πάλι τον διακόπτη επιλογής στη θέση «0» **(εικ.15)**.

Η συσκευή έχει αφαλατωθεί και είναι έτοιμη για λειτουργία.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ

- Η συσκευή σας διαθέτει εγγύηση αλλά κάθε σφάλμα σύνδεσης, χειρισμού ή χρήσης άλλων από εκείνα που περιγράφονται στις οδηγίες ακυρώνει την εγγύηση.
- Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Κάθε είδους άλλη χρήση ακυρώνει την εγγύηση.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ουδεμία αποζημίωση εξαιτίας αφαλάτωσης.
- Για κάθε πρόβλημα μετά την πώληση ή για ανταλλακτικά, συμβουλευτείτε το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

11. ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ, ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Ελληνικά

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Ο εσπρέσο δεν είναι αρκετά ζεστός.	Τα φλιτζάνια και η θήκη φίλτρου είναι κρύα.	Προθερμάνετε τα εξαρτήματα: φλιτζάνια και θήκη φίλτρου (δείτε την παράγραφο 6).
Ο διακόπτης On/Off, «1 φλιτζάνι» και «2 φλιτζάνια» αναβοσβήνει και η μηχανή δεν λειτουργεί	Ο διακόπτης επιλογής είναι γυρισμένος στη θέση «ατμός».	Γυρίστε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «0» (εικ.15) .
Η θήκη φίλτρου έχει μπλοκάρει.	Ξεχάσατε να απασφαλίσετε τη θήκη φίλτρου.	Πατήστε το κουμπί «ΑΝΟΙΓΜΑ» στρέφοντας τη θήκη φίλτρου προς τα αριστερά.
Το κατακάθι δεν είναι στεγνό μετά τη διέλευση του νερού.	Δεν έχετε σφίξει σωστά τη θήκη φίλτρου.	Σφίξτε περισσότερο τη θήκη φίλτρου στη συσκευή στρέφοντάς την κατά το μέγιστο προς τα δεξιά, μέχρι το τέρμα.
Ο εσπρέσο τρέχει πολύ αργά.	Η ταχύτητα ροής εξαρτάται από τη λεπτότητα του καφέ που χρησιμοποιείται και ενδέχεται να ποικίλλει κατά την παρασκευή του εσπρέσσο.	
	Η σκόνη είναι πολύ λεπτή, πολύ λιπαρή ή μαλακή.	Επιλέξτε μία ελαφρώς πιο χοντρή σκόνη.
	Η θήκη φίλτρου είναι βρώμικη.	Καθαρίστε τη θήκη φίλτρου (δείτε την παράγραφο 8).
	Το πλέγμα διέλευσης του νερού είναι φραγμένο.	Όταν κρυώσει η συσκευή, καθαρίστε τη κεφαλή διήθησης με βρεγμένο σφουγγάρι (εικ.21) .
Το νερό δεν περνά.	Δεν υπάρχει νερό στο δοχείο.	Γεμίστε το δοχείο.
	Το δοχείο δεν έχει τοποθετηθεί καλά.	Πατήστε σταθερά το δοχείο.
	Το φίλτρο έχει φράξει, η σκόνη είναι υπερβολικά λεπτή.	Καθαρίστε τη θήκη φίλτρου (δείτε την παράγραφο 8) και δοκιμάστε μια λιγότερο λεπτή σκόνη.
	Η συσκευή σας είναι βρώμικη.	Δείτε την παράγραφο 9.
Το φίλτρο Claris δεν είναι γεμάτο με νερό.	Το φίλτρο Claris δεν είναι γεμάτο με νερό.	Δείτε την παράγραφο 5.
Τρέχει νερό από τη θήκη φίλτρου μετά την ετοιμασία ενός εσπρέσο.	Σχηματισμός πρόωρης πλάκας λόγω ιδιαίτερα σκληρού νερού.	Αφαλατώστε τη συσκευή σας σύμφωνα με τις οδηγίες των οδηγιών χρήσης (δείτε την παράγραφο 9).
Παρουσία κατακαθίου στο φλιτζάνι.	Η θήκη φίλτρου είναι βρώμικη.	Καθαρίστε τη θήκη φίλτρου με ζεστό νερό. Πατήστε το πλήκτρο «EJECT» (Αφαίρεση) για να αφαιρέσετε τα τυχόν υπολείμματα της σκόνης. Σκουπίστε τη για να αφαιρέσετε το νερό.
	Η σκόνη είναι υπερβολικά λεπτή.	Χρησιμοποιήστε μια ελαφρώς πιο χοντρή σκόνη.

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το δοχείο νερού παρουσιάζει διαρροή κατά τη μεταφορά.	Η βαλβίδα στον πυθμένα του δοχείου είναι βρώμικη ή ελαττωματική. Η βαλβίδα έχει φράξει από άλατα.	Πλύνετε το δοχείο νερού και λειτουργήστε το με το δάχτυλο στη βαλβίδα που βρίσκεται στον πυθμένα του δοχείου. Αφαιρώστε τη συσκευή (παράγραφος 9).
Τρέχει νερό κάτω από τη συσκευή.	Εσωτερική διαρροή.	Επιβεβαιώστε τη σωστή θέση του δοχείου. Αν η διαρροή επιμένει, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και αποταθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
Τρέχει νερό κάτω από το συρτάρι συλλογής υγρών	Ενδέχεται να παρουσιαστεί ή να πέσει λίγο νερό κατά την αφαίρεση του συρταριού συλλογής υγρών. Αυτό δεν αποτελεί σημάδι διαρροής	
Ακούγονται τριγμοί στη θήκη του φίλτρου.	Φυσιολογικό φαινόμενο: εμπλοκή ασφαλείας της θήκης φίλτρου.	
Η αντλία εκπέμπει ασυνήθιστους θορύβους ή αναβοσβήνουν οι 4 φωτεινές ενδείξεις.	Δεν υπάρχει νερό στο δοχείο. Το δοχείο δεν έχει τοποθετηθεί καλά. Το φίλτρο Claris δεν είναι γεμάτο με νερό.	Διακόψτε τη λειτουργία της συσκευής, γεμίστε το δοχείο νερού και θέστε τη συσκευή πάλι σε λειτουργία. Πατήστε σταθερά το δοχείο. Το φίλτρο Claris δεν είναι γεμάτο με νερό.
Τα φλιτζάνια δεν γεμίζουν με την ίδια ποσότητα.	Η θήκη φίλτρου είναι βρώμικη.	Δείτε την παράγραφο 8.
Υπάρχει πολύ νερό στη σκόνη καφέ, μέσα στη θήκη φίλτρου.	Η σκόνη καφέ δεν έχει συμπιεστεί επαρκώς. Η ποσότητα σκόνης καφέ είναι ανεπαρκής.	Σφίξτε τη θήκη φίλτρου έως το τέρμα (εικ.7). Προσθέστε σκόνη καφέ.
Ο εσπρέσο τρέχει στις πλευρές της θήκης φίλτρου.	Η θήκη φίλτρου δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Το χείλος της θήκης φίλτρου έχει βρωμίσει από τη σκόνη. Η μερίδα καφέ δεν έχει τοποθετηθεί καλά μέσα στη θήκη φίλτρου. Ο στεγανοποιητικός σύνδεσμος της κεφαλής φιλτραρίσματος είναι βρώμικος. Ο στεγανοποιητικός σύνδεσμος της κεφαλής φιλτραρίσματος είναι ελαττωματικός.	Βάλτε στη θέση της τη θήκη φίλτρου και σφίξτε τη (στρέψτε κατά το μέγιστο προς τα δεξιά, μέχρι το τέρμα). Αφαιρέστε την περίσσεια σκόνης. Τοποθετήστε όλο το χαρτί στο εσωτερικό της θήκης φίλτρου. Καθαρίστε τον στεγανοποιητικό σύνδεσμο με ένα βρεγμένο πανί. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Krups.

Ελληνικά

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Ο εσπρέσο σας έχει άσχημη γεύση.	Μετά την αφαλάτωση, δεν έγινε σωστό ξέβγαλμα.	Ξεπλύνετε τη συσκευή σας σύμφωνα με τις οδηγίες των οδηγιών χρήσης (δείτε την παράγραφο 9).
Ο εσπρέσο δεν έχει κρέμα (αφρό).	Η σκόνη καφέ είναι πολύ χοντρά αλεσμένη, παλιά ή υπερβολικά ξηρή.	Αντικαταστήστε με σκόνη που είναι πιο ψιλοαλεσμένη ή περισσότερο φρέσκια.
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η αντλία δεν λειτουργεί εξαιτίας της έλλειψης νερού.	Γεμίστε το δοχείο νερού και θέστε και πάλι την αντλία σε λειτουργία (δείτε την παράγραφο 5). Αποφύγετε να αδειάζετε εντελώς το δοχείο. Ασφαλίστε το δοχείο νερού πατώντας με δύναμη.
	Το αποσπώμενο δοχείο νερού δεν έχει στερεωθεί καλά.	Δείτε την παράγραφο 5.
	Το φίλτρο Claris δεν είναι γεμάτο με νερό.	
Το ακροφύσιο ατμού δεν φτιάχνει αφρόγαλα.	Το ακροφύσιο ατμού έχει μπλοκάρει ή έχει άλατα.	Αφαλατώστε το ακροφύσιο ατμού (δείτε την παράγραφο 9) ή ξεμπλοκάρτε το με τη βοήθεια μιας βελόνας.
	Το γάλα είναι υπερβολικά ζεστό.	Χρησιμοποιήστε κρύο γάλα.
	Το σχήμα το δοχείου γάλακτος δεν είναι κατάλληλο.	Χρησιμοποιήστε ένα μικρό κανατάκι.
	Χρησιμοποιείτε αποβουτυρωμένο γάλα.	Χρησιμοποιήστε κατά προτίμηση πλήρες ή ημιαποβουτυρωμένο γάλα.
	Το ακροφύσιο ατμού δεν έχει ασφαλίσει σωστά στον αρθρωτό βραχίονα.	Ασφαλίστε το σφιχτά στον αρθρωτό βραχίονα (εικ.18.1, 18.2).
	Το εξάρτημα αυτόματης παρασκευής καπουτσίνο δεν είναι σωστά τοποθετημένο.	Εισαγάγετε το σφιχτά μέσα στον αρθρωτό βραχίονα.

12. ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ

**Ας συμβάλλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!**

- ❶ Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- ➡ Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή ελλείψει τέτοιου κέντρου σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

 : www.krups.com		
		
ALGERIA	GROUPE SEB EXPORT Chemin du Petit Bois, Les 4M 69130 ECULLY - FRANCE	213-41-28-18-53
ARGENTINA	GROUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires	0800 6660104
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	«Գրուպա ՍԵԲ-Վոստոկ»ՓԲԸ, 119180 Մոսկվա, Ռուսաստան Ստարոմոսկովսկի կրթ., տ.14, շ.2	(010) 55-76-07
AUSTRALIA	GROUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128	02 97487944
ÖSTERREICH	SEB ÖSTERREICH HmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge	01 866 70 299 00
BELGIQUE / BELGIE	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus	32 70 23 31 59
БЕЛАРУСЬ / BELARUS	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, Россия Старомосковский пер. д.14 стр.2	017 2239290
BOSNA I HERCEGOVINA	SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo	Info-linija za potrošače 033 551 220
BRASIL	GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMESTICOS LTDA Avenida Arno, 146 Mooca 03108-900 São Paulo SP	0800 7257877
БЪЛГАРИЯ/ BULGARIA	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД Ул. Борово 52 Г., ет. 1, офис 1, 1680 София	0887 044 850
CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	1-800-418-3325
CHILE	GROUPE SEB CHILE Comercial Ltda Avda. Nueva Los Leones 0252 Providencia, Santiago	+56 2 232 77 22
COLOMBIA	GROUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira Cajica Cundinamarca	18000919288
HRVATSKA Croatia	SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26 10000 Zagreb	01 30 15 294
ČESKÁ REPUBLIK / CZECH REPUBLIC	GROUPE SEB ČR spol. s r. o. Jankovcova 1569/2c 170 00 Praha 7	731 010 111
DANMARK	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup	44 663 155
DEUTSCHLAND	GROUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnrainweg 5 63067 Offenbach	0212 387 400

 : www.krups.com		
		
EESTI/ ESTONIA	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	5 800 3777
SUOMI / FINLAND	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo	09 622 94 20
FRANCE Inclus Martinique, Guadeloupe, Réunion & St. Martin	GROUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtois 69355 Lyon Cedex 08	09 74 50 10 61
GREECE / ΕΛΛΑΔΑ	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Φραγκοκκλησιάς 7 Τ.Κ. 151 25 Παράδεισος Αμαρουσίου	2106371251
HONG KONG	SEB ASIA Ltd. Room 901, 9/F, North Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon	852 8130 8998
MAGYARORSZÁG/ Hungary	GROUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Tavíro köz 4 2040 Budaörs	(1) 8018434
INDONESIA	Groupe SEB Indonesia (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia	+62 21 5793 6881
ITALIA	GROUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano	199207701
JAPAN	GROUPE SEB JAPAN Co. Ltd. 1F Takanawa Muse Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0022	0570-077772
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	«Группа СЕБ-Восток» ЖАҚ, 119180 Мәскеу, Ресей Старомонетный тұйық көш, 14-үй., 2-құрылыс	727 378 39 39
KOREA	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 서린동 88 서린빌딩 3층 110-790	1588-1588
LATVJA / LATVIA	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	6 716 2007
LIETUVA/ LITHUANIA	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	6 470 8888
MACEDONIA	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София, България	(0)2 20 50 022
MALAYSIA	GROUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Lot No.C/3A/001 & 002, Block C, Kelana Sq. No.17, Jalan SS7/26, 47301 Kelana Jaya Petaling Jaya, Selangor	65 6550 8900
MEXICO	G.S.E.B. MEXICANA, S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegacion Miguel Hildalgo 11 560 Mexico D.F.	(01800) 112 8325

 : www.krups.com		
		
MOLDOVA	ТОВ «Груп СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	(22) 929249
NEDERLAND	GROUPE SEB NEDERLAND BV Generatorstraat 6 3903 LJ Veenendaal	0318 58 24 24
NEW ZEALAND	GROUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland	0800 700 711
NORGE	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup DANMARK	815 09 567
PERU	GROUPE SEB COLOMBIA Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima - Perú	+511 441 4455
POLSKA/ POLAND	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	0 801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne
PORTUGAL	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1900 - 796 Lisboa	808 284 735
REPUBLIC OF IRELAND	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin	01 677 4003
ROMÂNIA/ ROMANIA	GROUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 București	0 21 316 87 84
РОССИЯ/ RUSSIA	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, Россия Старомонетный пер. д.14 стр.2	495 213 32 28
SRBIJA Serbia	SEB Développement Antifasistické borbe 17/13 11070 Novi Beograd	060 0 732 000
SINGAPORE	GROUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218	65 6550 8900
SLOVENSKO/ SLOVAKIA	GROUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Rybničná 40 831 07 Bratislava	233 595 224
SLOVENIJA	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR	02 234 94 90
ESPAÑA	GROUPE SEB IBÉRICA S.A. Almogüers, 119-123, Complejo Ecourban 08018 Barcelona	0902 31 23 00
SVERIGE	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby	08 594 213 30
SUISSE SCHWEIZ	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg	044 837 18 40
TAIWAN	SEB ASIA Ltd. Taipei International Building, Suite B2, 6F-1, No. 216, Tun Hwa South Road, Sec. 2 Da-an District Taipei 106, R.O.C.	886-2-27333716

 : www.krups.com

 : www.krups.com		
		
THAILAND	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320	02723 4488
TÜRKIYE	GROUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok. No: 28 K.12 Maslak	216 444 40 50
U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	800-526-5377
Україна/ UKRAINE	ТОВ «Груп СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	044 492 06 59
UNITED KINGDOM	GROUPE SEB UK Ltd. 11-49 Station Road Langley, Slough Berkshire SL3 8 DR	0845 330 6460
VENEZUELA	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas	0800-7268724
VIETNAM	GROUPE SEB VIETNAM (Representative office) 127-129 Nguyen Hue Street District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam	+84-8 3821 6395

